ESTIMATES

Industry Canada

2002-2003
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

(1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are tabled in the spring and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

(2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: http://publications.pwgsc.gc.ca

Catalogue No. BT31-2/2003-III-61

ISBN 0-660-61798-6

102-05100/

Industry Canada Industrie Canada

2002-03 Estimates

Report on Plans and Priorities

Minister of Industry

CONTENTS

SECTION 1: Messages 1

Minister's Message 1
Management Representation 3

SECTION 2: Industry Canada — Making a Difference 5

A. What's New 5
B. Industry Canada's Business: Growing a Dynamic Economy 6
C. The Challenge of Sustained Economic Growth 7
D. Industry Canada: Outreach to Stakeholders, Clients and Citizens 8
E. Management Initiatives 8
F. Where Industry Canada Adds Value 9

SECTION 3: Industry Canada — Adding Value 11

A. Summary of Priorities and Expected Results 11
B. Industry Canada's Plan for Adding Value 12
   Innovation 12
   Connectedness 16
   Marketplace 21
   Investment 23
   Trade 27
C. How Industry Canada Contributes to Results for Canadians 31
   Citizen-Centred Service Delivery 31
   Government On-Line 32
   Modern Comptrollership 34
   Improved Reporting to Parliament 35
   Developing an Exemplary Workplace 35
D. Planned Spending and Full Time Equivalents 36

SECTION 4: Joint Initiatives 39

A. Horizontal Initiatives 39
   Significant Regulatory Proposals 39
   Sustainable Development Strategy 40
B. Collective Initiatives 46

SECTION 5: Financial Information 59

Financial Summary Tables 59
   5.1 Summary of Transfer Payments by Business Line 60
   5.2 Details on Transfer Payment Programs 61
   5.3 Source of Respendable and Non-Respendable Revenue 62

5.4 Net Cost of Program for the Estimates Year 63
5.5 Revolving Fund Financial Statements — Canadian Intellectual Property Office (CIPO) Revolving Fund Statement of Operations 63
5.6 Revolving Fund Financial Statements — Statement of Changes in Financial Position 64
5.7 Revolving Fund Financial Statements — Projected Use of Authority 64
5.8 Loans, Investments and Advances 64

SECTION 6: Supplementary Information 65

6.1 Industry Portfolio Organizational Structure 65
6.2 Industrial and Regional Development Program 66
6.3 Objectives of Industry Canada's Active Grants and Contributions Programs 66
6.4 Acts 72
6.5 Industry Canada Contacts 74
6.6 Industry Canada's Regional Offices 75
6.7 International Trade Centres 76
6.8 Canada Business Service Centres 77

APPENDIX: Key Activity Information 79

Appendix 1: Innovation 79
Appendix 2: Connectedness 85
Appendix 3: Marketplace 91
Appendix 4: Investment 99
Appendix 5: Trade 103
Appendix 6: Government-Wide Initiatives 107

INDEX 109

READER FEEDBACK FORM 117

Section 1: Messages

Minister's Message

Today, our people, our universities and our industries are successfully competing around the globe. At the same time, we have a democratic society and way of life that continues to be judged one of the best in the world. To continue our economic growth and social development, indeed, to continue our success as a nation, we must strive to be among the best in creating and commercializing new knowledge. We are committed to building a world-leading, knowledge-based economy and we need to be more innovative to stay competitive.

To support a nation of innovators, we are investing in the skills and abilities of all Canadians so that they can actively contribute to and participate in today's knowledge-based economy. By harnessing our human potential and talent, we can continue our economic success.

The Government of Canada is investing in research and development to improve the capability of our universities and private sector firms to compete internationally. To foster a culture of innovation, we are creating an environment that is favourable to innovation, an environment of trust and confidence, where the public and private interests are protected and there are marketplace incentives for innovation.

Whether stimulating the creation and use of knowledge, supporting the creation and development of businesses and industries, promoting inclusive economic growth, or ensuring a fair and equitable marketplace, each of the 15 member organizations of the Industry Portfolio is contributing to Canada's innovation strategy. Their work with public and private sector partners across the country is key to Canada's success.

The Industry Portfolio organizations are:

- Atlantic Canada Opportunities Agency
- Business Development Bank of Canada*
- Canada Economic Development for Quebec Regions
- Canadian Space Agency
- Canadian Tourism Commission*
- Competition Tribunal
- Copyright Board Canada
- Enterprise Cape Breton Corporation*
- Industry Canada
- National Research Council Canada
- Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
- Standards Council of Canada*
- Statistics Canada
- Western Economic Diversification Canada

*Not required to submit a Report on Plans and Priorities.

I am pleased to present the Report on Plans and Priorities for Industry Canada, which describes the Department's expected achievements and results over the next three years. In pursuit of the Department's strategic objectives, the following are some highlights of Industry Canada's plans and priorities.

- The Department will further support productivity growth by engaging with stakeholders on how to build a more innovative Canada through collective efforts.
- The CA*net4 initiative will provide Canadian researchers with a national research network, which will offer enhanced network capacity and capabilities to support innovative research projects of domestic relevance and international significance.

- Industry Canada will support more than 90 new technology investment projects, leading-edge research technologies and the development of eight new industry-led Technology Roadmaps, including innovative processes in the biotechnology sector.
- In a concerted effort with its Team Canada Inc partners, the Department will continue to work closely with Canadian exporters as well as with other partners to ensure that they take full advantage of the next cycle of world trade growth.
- Industry Canada will continue to modernize the rules of the marketplace, in areas such as bankruptcy, competition and spectrum, to ensure that Canada's infrastructure inspires confidence for both Canadians and foreign nationals.

To secure Canada's continued success in the 21st century, we are committed to nurturing and developing the potential of all our citizens in every community across our nation. By investing in Industry Canada, we will continue building an innovative economy and society for the benefit of all Canadians.

Allan Rock
Minister of Industry

MANAGEMENT REPRESENTATION

Report on Plans and Priorities 2002–2003

I submit, for tabling in Parliament, the 2002–2003 Report on Plans and Priorities (RPP) for Industry Canada.

To the best of my knowledge, the information

- accurately portrays the Department's mandate, priorities, strategies and planned results;
- is consistent with the disclosure principles contained in the *Guidelines for the Preparation of the 2002–2003 Report on Plans and Priorities*;
- is comprehensive and accurate; and
- is based on sound underlying departmental information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.

The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Jennifer Benimadhu
Corporate Comptroller

Date February 15, 2002

Section 2: Industry Canada — Making a Difference

A. What's New

In its attempt to provide Canadians and parliamentarians with a clear, concise and credible planning document, Industry Canada has adjusted the format of its Report on Plans and Priorities. The Department's high-level strategic plans are described in the body of the document, and details on activities and expected outcomes are provided in the appendixes. The document also provides references to specific Web sites for more information.

Key Initiatives

Budget 2001 sought to balance the many priorities of Canadians. Investments were made in security measures to enhance Canadians' personal and economic security, and to keep Canada's borders secure, open and efficient. At the same time, the government established measures to address the longer-term objectives defined in the Speech from the Throne. Many of these measures will be implemented by Industry Canada, including strategies to make Canada one of the most innovative countries in the world, improve Canada's connectivity, work with the United States to maintain and secure efficient access to each other's markets, and modernize our shared borders.

Important steps have been taken toward doubling Canada's investment in research and development (R&D) by 2010. Innovation clearly remains a long-term priority, and the necessary first steps have been taken toward meeting the targets set in the Speech from the Throne.

The government's continued commitment to innovation was clearly illustrated in Budget 2001 through the following investments in skills, learning and research.

- Funding was provided to the Canadian Institute for Advanced Research, a non-profit corporation that supports networks of expert researchers who explore long-term scientific, social and economic issues of importance to Canada.
- Investments in youth were made through the Canadian Youth Business Foundation for its Youth Business program, which provides loans, mentorship and an interactive Web site, and through Shad International to expand its Shad Valley youth program, which focusses on science, technology and entrepreneurship.
- A 7-percent increase was allocated to the annual budgets of the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada and the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, which will translate into additional research, as well as more fellowships and scholarships for graduate students.
- A one-time investment was made for universities and research hospitals to help alleviate financial pressures associated with the indirect costs (e.g. laboratory space, libraries and administration) of federally supported research.
- Support for leading-edge technologies was provided through the National Research Council Canada's Canada Institute for Nanotechnology in Alberta, the Advanced Aluminium Technology Centre in Quebec, a new research program at the Plant Biotechnology Institute in Saskatchewan (Crops for Enhanced Human Health), fuel cell research in British Columbia, and other initiatives in Ontario and Manitoba.

The government's continued commitment to making Canada one of the most connected countries in the world was also clearly demonstrated in Budget 2001 through the following activities.

- Substantial support was provided for the Government On-Line pillar of the Connectedness Agenda to ensure that Canadians have access to on-line government information and services.
- Investment was made in CA*net4 to provide Canadian researchers with increased network capacity, regardless of geographic location, and link all research-intensive institutions, including many community colleges. This enabled further national and international research in areas such as health, genomics, nanoscience, and information and communications technologies.
- Funding for SchoolNet was extended until 2003–04 to continue the advancement of e-learning by connecting schools, including First Nations schools, to the Internet and providing computers to schools and libraries.
- Support for the Community Access Program was extended until 2003–04 to provide affordable public Internet access and develop basic skills.
- Work was undertaken with Canadian industry, the provinces and territories, communities, and the public and private sectors for solutions to further broadband Internet coverage in Canada, particularly in rural and remote areas.

Industry Canada will continue to lead and partner with a wide variety of public, private and non-profit organizations to ensure the success of initiatives such as these, which contribute to Canadians' immediate and future needs.

In recognition of the importance of sustainable development, this dimension is now included, with productivity growth, employment growth and income growth, as an integral part of the Department's mandate of growing a dynamic economy. This report reflects Industry Canada's broad commitments to sustainable development, which are based on sustainable development's three principal areas of activity: economic, environmental and social. Strong economic growth, sound environmental management and social responsibility are mutually reinforcing objectives that contribute to a dynamic, competitive economy and a higher standard of living and quality of life for Canadians. A summary of Industry Canada's Sustainable Development Strategy is provided in Section 4A on page 40.

B. Industry Canada's Business: Growing a Dynamic Economy

Industry Canada's mandate is to help Canadians be more productive and competitive in the knowledge-based economy and thus improve their standard of living and quality of life. The Department's policies, programs and services help to grow an innovative, sustainable and dynamic economy that provides more and better-paying jobs for Canadians, supports stronger business growth, and helps give consumers, businesses and investors confidence that the Canadian marketplace is fair, efficient and competitive.

Industry Canada fulfils its mandate and contributes to the government's objectives by developing effective micro-economic policies as well as programs and services directly aimed at Canadian businesses and consumers across the country. The Department continues to work in partnership with industry, universities, colleges, non-governmental organizations, other Industry Portfolio members, other government departments, and provincial and territorial governments on achieving its objectives.

C. The Challenge of Sustained Economic Growth

By world standards, Canadians enjoy an outstanding standard of living and quality of life. Income levels are high, life expectancy is long and the population is healthy. However, Canada's standard of living remains well behind that of the United States — our closest neighbour, largest trading partner and key competitor — and this gap continues to increase.

Most of Canada's standard of living shortfall with respect to the United States is attributable to our lower level of productivity. Achieving real economic growth, thus raising the standard of living, depends on growth in productivity. Innovation is a key driver of productivity. Therefore, to improve our economic performance with respect to the North American and global markets, we must continue to improve our innovation performance.

Canada has many advantages. Steps taken since 1994 to inject greater dynamism into our economy are paying off. A great deal has been done to invest in innovation, develop highly qualified people and improve our innovation environment. However, more needs to be done: there are a number of challenges to address under the innovation objective. Three areas for improvement have been identified to enhance Canada's ability for sustained economic growth and our quality of life:

- we must continue to address the knowledge performance challenge — expanding and accelerating the creation, adoption and commercialization of knowledge;
- we must further increase the supply of highly qualified people to address the ongoing and evolving need for skilled workers; and
- we need to continue building and maintaining world-leading policy frameworks that promote public and business confidence.

Sustained economic growth and improved innovation performance require persistent efforts from individuals and institutions, entrepreneurs, workers, firms, research institutions and governments in all parts of Canada and in all sectors of the economy. However, although the participation of all partners is crucial, the private sector has the lead role in this regard. Its dynamism and innovation performance determine Canada's economic success.

Innovative firms grow faster. Between 1994 and 1997, the most innovative firms averaged 4.7 percent growth per year. In comparison, the firms exhibiting the lowest levels of innovation experienced growth of only 2.3 percent per year. Innovative firms have better productivity performance; and labour productivity has grown more than seven times as fast among highly innovative industries as in the rest of the economy. Moreover, firms in the most innovative industries generate higher quality, higher-paying jobs, and highly innovative industries are twice as likely to export as their medium- and low-innovation counterparts.

Strengthening Canada's innovation system helps ensure that discoveries and breakthroughs can be generated and developed in Canada, and that the social and economic benefits of these innovations remain in Canada, contributing to our quality of life. Industry Canada will continue to collaborate with other levels of government, the private sector, the not-for-profit sector and academia to help ensure that Canada progresses in addressing issues related to its innovation performance. This is a shared responsibility that requires mutually reinforcing action from all players involved. A commitment to keep innovation at the forefront of decision making by all players will positively affect our standard of living, our capacity to achieve sustainable development and our quality of life.

D. Industry Canada: Outreach to Stakeholders, Clients and Citizens

Building a dynamic and innovative economy and, ultimately, making a difference in the standard of living and quality of life of Canadians, is a shared enterprise. Industry Canada places a priority on consultations and outreach activities, including federal–provincial/territorial dialogue and collaboration. The Department creates opportunities to meet, consult and converse with key clients and stakeholders on shared priorities. This process of outreach and dialogue supports the exchange of timely and relevant information on a variety of economic challenges and opportunities which, in turn, leads to a refinement of the Department's activities.

The Department recognizes the importance of involving citizens in the public sector's decision-making process. Consultations on key micro-economic policy issues provide a basis for the Department and its partners to engage in a dialogue focussed on the attainment of shared objectives. Sustained dialogue with Canadians in all parts of the country is an important element of Canada's success as a knowledge economy and as an attractive, competitive country.

Employees working in Industry Canada's five main regional offices and local service points, located in 50 communities, help to deliver all of the Department's products and services, and provide an important regional dimension to address the unique issues and concerns of the Department's diversified client base.

E. Management Initiatives

Like all other federal departments and agencies, Industry Canada is developing and implementing new management policies and procedures that respond to government-wide and departmental initiatives. They range from investment in a modern and more productive labour relations environment, to initiatives to ensure that the Department's work force reflects the diversity of Canadian society, to a broad range of investments in a workplace that will help Industry Canada develop and retain highly qualified and well-motivated employees.

Customer-oriented undertakings include initiatives related to the federal Access to Information and Privacy, known as ATIP (*see page 108 for a description of key activities that facilitate public access to the Department's records*).

The following are some examples of the management initiatives under way.

- In response to the expectations expressed during the evaluation of the Department's activities in support of Section 41 of the *Official Languages Act* (**www.ic.gc.ca/epublications**), Industry Canada has developed a strategy for the Industry Portfolio to increase the participation of official-language minority communities in its programs and services. This strategy is based on integrating the following three key activities across the Portfolio:
  - undertaking internal and external communications activities to raise awareness of Section 41 and of Portfolio mandates, programs and services, respectively;
  - conducting research and analyses to learn more about economic development in the communities and what Industry Canada can do, within its mandate, to address community needs; and

- enhancing existing programs and services to ensure the official-language minority communities are integrated in program renewals and in all strategies, plans and policies. (Connectedness is a major element of this activity.)

■ Last year, Industry Canada fundamentally reorganized its communications activities with teams established to better assist each of the departmental sectors in serving the needs of Canadians and contributing to the priorities of the Department and the Government of Canada. For example, Industry Canada, in close cooperation with Industry Portfolio partners and other government departments, will be leading the communications activities for the innovation strategy. With its re-alignment of communications services, the Department will be focussing on increased communications planning and evaluation. There will also be an emphasis on ensuring that the Department's Internet site continues to respond to the changing needs of Canadians. Internal communication will be strengthened to help departmental staff support Industry Canada's priorities in the coming year.

Other initiatives to enhance the efficiency of the Department, such as service and reporting improvements as well as Modern Comptrollership, are described in Section 3C.

F. Where Industry Canada Adds Value

There are no quick and easy solutions for achieving sustainable economic growth and building a world-leading, innovative economy. Industry Canada has continued to work with a wide range of partners in addressing the immediate concerns of Canadians. The Department also remains focussed on the longer term — on the importance of knowledge, a skilled work force to apply this knowledge, and the environment (marketplace and environmental aspects) in which we work and live. These are the main sources of productivity and income growth, and sustainable development. Therefore, succeeding in an innovative, sustainable, knowledge-based economy and society is the lens through which Industry Canada examines each of its policies and programs.

As illustrated in the Industry Canada priorities chart (*on page 11*), the Department focusses on five mutually reinforcing strategic objectives (**www.ic.gc.ca/priorities**) and underlying commitments to key results to build the competitive advantage Canada needs. The key results identified for each strategic objective are dynamic and reflect the achievements that Industry Canada pursues in its contribution to growing a dynamic economy. Readers interested in understanding how the Department's business lines equate to its five strategic objectives can find the information on the Department's Web site (**www.ic.gc.ca/crosswalk**).

The Department's five strategic objectives work together to help Canada achieve sustainable economic growth and increased innovative capacity.

Innovation: Improving Canada's innovation performance

Innovation is the key to productivity growth in all sectors of our economy and society. In today's global, knowledge-based economy, the pace of change is accelerating. The constant creation and application of new ideas and new ways of doing things are transforming success factors throughout the economy.

Connectedness: Making Canada the most connected country in the world

Connectedness fosters the development and use of world-class Canadian information and communications technology infrastructure

and services to serve as enablers for the competitiveness of Canadian businesses and to improve the quality of life for Canadians. This is achieved through the development of policies and regulations, the identification and advancement of the communications needs of Canadians, and the development and implementation of various strategies and programs that promote the international competitiveness of Canada's information technology industry, while ensuring affordable and reliable access for all Canadians.

Marketplace: Building a fair, efficient and competitive marketplace

A fair, efficient and competitive marketplace is the cornerstone of a healthy and dynamic economy. By setting the rules of the Canadian marketplace, promoting vigorous competition, and providing accurate, timely and state-of-the-art information to business and consumers, Canada benefits in terms of increased innovation, investment, consumer spending, job growth and productivity.

Investment: Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment

Investment brings skills, new management techniques and ideas, as well as financial resources to Canada, which, like many other countries, depends on investment and capital formation to stimulate economic growth, innovation and sustainable development.

Trade: Working with Canadians to increase Canada's share of global trade

Trade creates new markets for specialized innovations and brings new ideas and technologies into Canada. No other major economy is as trade-oriented as Canada. One out of three jobs in Canada depends on trade.

Section 3: Industry Canada — Adding Value

A. Summary of Priorities and Expected Results

Growing a Dynamic Economy
• Productivity Growth • Employment Growth
• Income Growth • Sustainable Development

SUCCEEDING IN THE KNOWLEDGE-BASED ECONOMY

INDUSTRY CANADA: MEETING THE CHALLENGE

STRATEGIC OBJECTIVES

INNOVATION
Improving Canada's innovation performance

CONNECTEDNESS
Making Canada the most connected country in the world

MARKETPLACE
Building a fair, efficient and competitive marketplace

INVESTMENT
Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment

TRADE
Working with Canadians to increase Canada's share of global trade

KEY RESULTS

- Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors
- Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities
- Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations
- Increased development and application of eco-efficient practices and technologies in Canada

- Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible
- A world-leading environment for electronic commerce
- Canadian digital content and applications on-line maximized
- Expanded on-line delivery of key government services and information in an integrated way to businesses and consumers

- A responsive marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class
- A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures
- Confidence in the marketplace

- Improved domestic and international investment climate
- Canada branded and recognized as an investment location of choice
- Increased attraction and retention of multinational investment in Canada
- Increased investment by SMEs and by Aboriginal businesses

- Secure market access maintained and improved
- Export capability and preparedness
- International market development
- A more coordinated and cohesive approach to international trade development

B. Industry Canada's Plan for Adding Value

INNOVATION: Improving Canada's innovation performance

The Importance of Innovation

Through innovation, knowledge is applied to the development of new products and services or to new ways of designing, producing or marketing an existing product or service for public and private markets. Innovation has always been a driving force in economic growth and social development. But in today's knowledge-based economy, the importance of innovation has increased dramatically. Now the knowledge-based economy knows few, if any, industrial or geographic boundaries. In all industries, new knowledge and new means of adding value are being developed and applied to improve economic performance. In every region of Canada, communities are seizing the opportunities of the knowledge-based economy, building on local strengths and developing new areas of expertise.

New knowledge is being built upon the stock of old knowledge more quickly than ever before. New products are rapidly replacing old ones. New production technologies are being applied over shorter time frames. The "product cycle" in many industries is becoming shorter.

Innovation contributes to the long-term growth potential of the economy. With economic growth come more opportunity and greater choice for citizens — including the wealth needed for new social investments in areas such as education, health, the environment and culture, and in community amenities that make day-to-day life fulfilling and meaningful. When new technologies are developed in Canada, Canadians can enjoy the double benefit of the improvements they make to quality of life and the economic spin-offs they bring.

> "Improvements in our innovative capacity are critical to productivity growth and wealth creation .... We want to reinforce the notion that innovation is really about more than R&D, investment in the latest technology, and a supportive policy environment. It is also about the 'softer but harder' things that build effective organizations – the management systems and organizational value that ensure new ideas are developed and become commercially viable .... The recent push by the federal government to focus more on innovation may improve the situation but will require the collaboration of provinces, companies, educational institutions and labour unions."
>
> – The Conference Board of Canada
> *Performance and Potential 2001–02.*

Innovative countries are constantly on the lookout for new opportunities — new ways to improve their economic prospects and their quality of life. Innovative societies are entrepreneurial. They create wealth, reward individual initiative, strive for international excellence and contribute to a higher quality of life for all their members.

The Innovation Challenge

By world standards, Canadians enjoy an outstanding standard of living and quality of life. Income levels are high, life expectancy is long, the population is healthy, our communities are safe and our natural environment is second to none. Canada consistently ranks at or near the top in terms of the best country in the world in which to live. But we also have significant challenges that we must collectively face and overcome.

Canada has the seventh-highest standard of living among Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) countries. However, real incomes per capita in Canada have been steadily falling relative to the United States over much of the past two decades. The income gap narrowed somewhat in 1999, and again in 2000,

suggesting that we are making progress in this important area. The outstanding gap with the United States is, however, cause for concern because the United States is our closest neighbour, largest trading partner and key competitor. Innovation is the key to improving productivity. Unfortunately, Canada's overall level of innovation capacity is near the bottom in the G7. We continue to exhibit what the OECD referred to in 1995 as an "innovation gap." Three key factors profoundly influence innovation outcomes: knowledge performance, skills and the innovation environment. These elements of the national innovation system come together at the community level.

Over the past few years, governments, academia and the private sector have made significant investments in innovation. As a result, Canada's innovation performance is improving at a quick pace, and we enjoy the fastest rate of growth in some areas. These gains demonstrate Canada's commitment to innovation. International bodies, such as the World Economic Forum, believe that Canada's future economic prospects are significantly more promising than our current performance. This gives us confidence that we are on the right track. But we need to build aggressively on our strengths to realize our potential.

The strong convergence of views among decision makers and observers on Canada's innovation challenge presents an exceptional opportunity for the main partners in innovation to work together to improve Canada's innovation performance. In September 2001, federal, provincial and territorial science and technology ministers forged a consensus on the need for Canada to become one of the most innovative nations in the world, and recognized that this challenge will require complementary efforts and approaches on the part of all governments. The private sector recognizes the importance of committing to improving our innovation performance, for example, with The Conference Board of Canada promoting the need for action at the national level and by individual firms. Academic institutions have an essential role to play in strengthening Canada's innovation performance and have acknowledged their responsibility to rise to the innovation challenge.

Industry Canada's Response

Since 1995, the Government of Canada, and Industry Canada in particular, has been consistently augmenting Canada's innovation agenda through national initiatives such as the Canada Foundation for Innovation (CFI), Genome Canada, the Canada Research Chairs, Technology Partnerships Canada and the Networks of Centres of Excellence.

To become an innovation leader, Canada needs to build on its solid foundation with a consolidated, coordinated and aggressive plan. The 2001 Speech from the Throne announced the objective for Canada to be recognized as one of the most innovative countries in the world. This year, the Government of Canada, led by Industry Canada, released a paper entitled *Achieving Excellence: Investing in People, Knowledge and Opportunity — Canada's Innovation Strategy* (**www.innovationstrategy.gc.ca**). It provides an assessment of Canada's innovation performance, proposes national targets to guide the efforts of all stakeholders over the next decade, and identifies a number of areas where the Government of Canada can act to improve the nation's innovation performance. Over the coming months, the Department will engage other levels of government and business and academic stakeholders to develop, and contribute to, a national innovation strategy. We will listen to Canadians' views on the suggested priority areas for action. Should obstacles and constraints be identified, we are committed to working with all players in the innovation stystem to overcome them. Should new avenues of progress be suggested, we are committed to exploring them. If there are areas where the government can innovate to enable others to perform better, it will.

Strengthening Canada's innovation system helps ensure that discoveries and breakthroughs can be generated and developed in Canada and that the social and economic benefits of these innovations contribute to Canadians' quality of life and standard of living. An innovative economy attracts investment, and investment brings skills, ideas and financial resources to Canada. Activities to advance Industry Canada's other four strategic objectives will also contribute to an innovative economy and society. For example, sound marketplace frameworks help establish a business environment that supports investment and entrepreneurial activity. Connectedness promotes skills development, facilitates e-commerce and supports high-speed networks. Trade creates new markets and brings new ideas and technologies into Canada.

Industry Canada recognizes the importance of sustainable development in terms of fostering innovation and productivity growth (**http://strategis.gc.ca/sd**). Through its eco-efficiency and environmental technology objectives in the Sustainable Development Strategy for 2000–03, the Department is committed to enhancing the ability of Canadian firms to develop and use innovative technologies and tools that promote sustainable development. The Department will continue to work in partnership with Canadian industry to advance this agenda.

Key Result Commitments

Innovation: Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors

Industry Canada has worked to ensure that Canada continues to invest in the creation and sharing of knowledge and that new ideas are translated into economic and social benefits for Canadians. The Department has also contributed to ensuring that Canada has well-educated and highly skilled people to participate in the knowledge-based economy. The Department fosters an innovation environment through government stewardship regimes that both protect the public interest and encourage and reward innovation. As well, Industry Canada is developing innovative techniques that promote increased productivity through eco-efficiency in Canadian business.

Industry Canada's economic research and analysis efforts (**http://strategis.gc.ca/research**) aim to inform Canadians about important micro-economic issues such as innovation and productivity. The Department is now widely recognized as a leading-edge research organization and a centre for micro-economic analysis in Canada.

Technology Roadmaps: Mapping a Strategy for Success

As part of the Government of Canada's commitment to innovation, Industry Canada acts as a catalyst and provides support for the development of industry-led Technology Roadmaps (TRMs). These provide a proven mechanism for Canadian companies to make accurate predictions of future market demands, and determine the innovative processes and products required to satisfy them. TRMs encourage dynamic partnerships between the public and private sectors, and help establish policies and set planning priorities for both industry and government.

- Nine TRMs have been completed (Aircraft, Aluminum, Electric Power, Forestry, Geomatics, Lumber and Value-Added Products, Medical Imaging, Metalcasting, and Wood-Based Panel Products).
- Eight TRMs will be developed, including Biopharmaceuticals, Intelligent Buildings, Ocean and Marine Technologies, and five specifically related to Canada's Climate Change Initiative: Fuel Cells Commercialization, Clean Coal, Carbon Dioxide Capture and Geological Storage, Oil Sands, and Biofuels and Biochemicals from Biomass.

In order to improve Canada's productivity, Industry Canada is working to create a broad understanding of innovation and build an innovation culture based on excellence and opportunity for all Canadians. More Canadian organizations have to recognize that, in the knowledge-based economy, the development of innovative products and processes is key to success in the global marketplace.

To address this issue, Industry Canada will undertake activities that support and encourage organizations to participate in the innovation agenda. Examples of these activities can be found in Appendix 1.

Innovation: Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities

Investment in R&D promotes the creation and sharing of knowledge and encourages the development of highly skilled people who then apply knowledge for public and private benefit. In the knowledge-based economy, knowledge is increasingly the basis of competitive advantage, and the source of this knowledge is often research. Relative to leading industrialized nations, Canada is underspending on R&D. Gross expenditures on R&D (GERD) include spending by the major R&D performers: businesses, universities and governments. The latest OECD figures show that Canada has moved to 14th from 15th in GERD, which reflects, in part, the government's increased investments in R&D over the past several years. However, other nations continue to invest, and Canada must continue to invest, in fields with good opportunities.

In order to improve this situation, Industry Canada will undertake a variety of activities, covering a range of sectors and organizations. Examples of these activities can be found in Appendix 1.

TECHNOLOGY PARTNERSHIPS CANADA

Technology Partnerships Canada (TPC), a special operating agency of Industry Canada, is a technology investment fund investing strategically in research, development and innovation in order to encourage private sector investment, and maintain and grow the technology base and technological capabilities of Canadian industry. In partnership with the private sector, TPC invests in high-risk industrial research and pre-competitive development projects. Over the next three fiscal years, TPC expects to approve more than 90 new projects, representing a TPC investment exceeding $900 million, and leveraging some $4 billion of innovation spending.

Innovation: Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations

To generate the highest return from our investment in knowledge, we need to apply and capitalize on our new ideas and processes. However, compared with our international competitors, Canada exhibits slower rates in terms of the commercialization of research findings and the adoption of new processes and technologies. Industry Canada works to accelerate the commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations in all sectors of the economy, through a variety of activities, examples of which are listed in Appendix 1.

Innovation: Increased development and application of eco-efficient practices and technologies in Canada

The development and application of eco-efficiency tools, products and practices, and environmental technologies are important drivers of innovation and productivity growth, which also contribute to sustainable development, improved competitiveness and better environmental performance. Environmental and enabling technologies can reduce environmental risk, increase

cost-effectiveness, improve process efficiency, and contribute to long-term productivity growth, competitiveness and quality of life.

The Department's eco-efficiency Web site (**http://strategis.gc.ca/e2**) provides information on the benefits of eco-efficiency for Canadian business, including industry practices, case studies, links to other useful sites, and eco-efficiency tools such as "Three Steps to Eco-efficiency" for use by Canadian manufacturers.

Industry Canada will work with its partners to encourage the development and application of eco-efficient practices and environmental technologies in Canadian industry. Examples of Industry Canada's activities under its innovation initiatives can be found in Appendix 1.

INDUSTRY CANADA'S SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY FOR 2000–03

Industry Canada's Sustainable Development Strategy for 2000–03 reflects the Department's mandate to create the foundation for a more productive, innovative, competitive, knowledge-based economy that provides growth in employment and income. Industry Canada will play a leadership role and form partnerships to promote sustainable development through the following three objectives: promoting productivity through eco-efficiency, facilitating the development and diffusion of environmental technologies, and integrating sustainable development objectives into departmental decision making.

CONNECTEDNESS: Making Canada the most connected country in the world

The Importance of Connectedness

Canadian citizens and businesses are living and competing in a global economy where the development, acquisition, use and, most importantly, sharing of knowledge through networks are keys to success. Ensuring that all Canadians are connected by an advanced information and communications infrastructure to the knowledge, information and opportunities necessary for economic success and social prosperity is at the core of the network age.

Connected citizens and communities are better able to access the knowledge they need to develop their skills, stay abreast of new technological developments, and acquire new ideas that lead to new and more effective ways of contributing to the economy and society.

Networked businesses are well positioned to take advantage of local and global opportunities and innovations that lead to increased productivity and prosperity. Through this competitive, knowledge-based advantage, countries can offer unique products and services for trade, and become attractive locations for investment.

The Connectedness Challenge

The world is changing at a phenomenal pace, and Canada recognized early on that connectedness is an important platform of an innovative economy and inclusive society. Canada is meeting the challenge of building the networked economy and encouraging businesses and citizens to use it to their advantage. The private sector, through the information and communications technology (ICT) industry, is building the "backbone" infrastructure. Canada has one of the best communications infrastructures in the world and is a leader in cable and telecommunications service, quality, market development and rates. The government has played an important role in support of the private sector by setting out new domestic policy and regulatory frameworks. These have led to the availability of new radio frequency spectrum, the promotion of competition and an increase in services such as wireless and satellite communications.

Canada's communications infrastructure is unique in that it covers a vast geographical setting, serving a low population density. Together, these factors have affected how Canadians access and receive their satellite, wireless mobile, cable and radio-broadcasting services. The next evolution of communication infrastructure must continue to provide affordable and reliable access.

A country with the advantage of an advanced information infrastructure will attract and retain investment and become a location of choice for e-commerce activity, thus allowing its businesses to capitalize on global market opportunities. Canadian businesses must be encouraged to adopt e-commerce applications and stimulate the development of made-in-Canada e-commerce applications, particularly where these applications are expected to offer a competitive advantage.

Industry Canada's Response

Industry Canada is making tremendous progress toward the goal of making Canada the most connected country in the world. Networking, knowledge sharing and innovation are keys to success in the new economy. The Conference Board of Canada has developed a connectedness index for Canada and nine other countries: the G7 countries, plus Australia, Finland and Sweden. Canada ranks second, behind the United States, in connectedness.

Industry Canada's connectedness goals are achieved through a focus on activities, programs and policies related to the three pillars of the network age: infrastructure, use and content. The three pillars are intrinsically linked and must be addressed simultaneously if we are to realize the benefits of the knowledge economy, as well as maintain and accelerate our strong presence in the global economy. Efforts must be undertaken in each of the three areas to ensure that our foundation and early lead are not wasted. We must strengthen our ICT infrastructure; further develop, sustain and increase the Canadian skilled labour pool; help Canadian businesses harness the potential of Internet applications, such as e-commerce and telehealth, and other technologies; and maximize the development of Canadian content and applications available on-line.

Several of Industry Canada's connectedness commitments contribute to the Department's Sustainable Development Strategy by addressing issues related to both social and environmental responsibility. As an example, efforts to bridge the digital divide aim to ensure that all Canadians have increased use of ICTs, which results in increased productivity, while reducing energy consumption and waste, thereby contributing to environmental responsibility.

CONNECTEDNESS AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Computers for Schools (CFS) is a public, private and not-for-profit sector partnership which provides a second use for information technology (IT) by employing youth to refurbish surplus computers, which are then donated to schools (kindergarten to Grade 12) and libraries across Canada. The program increases access to the technology for students to develop their skills, and has a significant positive environmental impact as it contributes to a substantial reduction of IT waste in landfills. CFS has refurbished and donated more than 305,000 computers to schools and libraries, and has sent an additional 500,000 computers for post-consumer recycling, which has resulted in a diversion of an estimated 20,000 metric tonnes of IT equipment from landfills. The recycling of materials saves substantial energy and reduces carbon dioxide emissions, while ensuring the sustainable use of resources and reducing the use of non-renewable natural resources.

www.schoolnet.ca/cfs-ope
http://strategis.gc.ca/sd

Key Result Commitments

Infrastructure

Connectedness: Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible

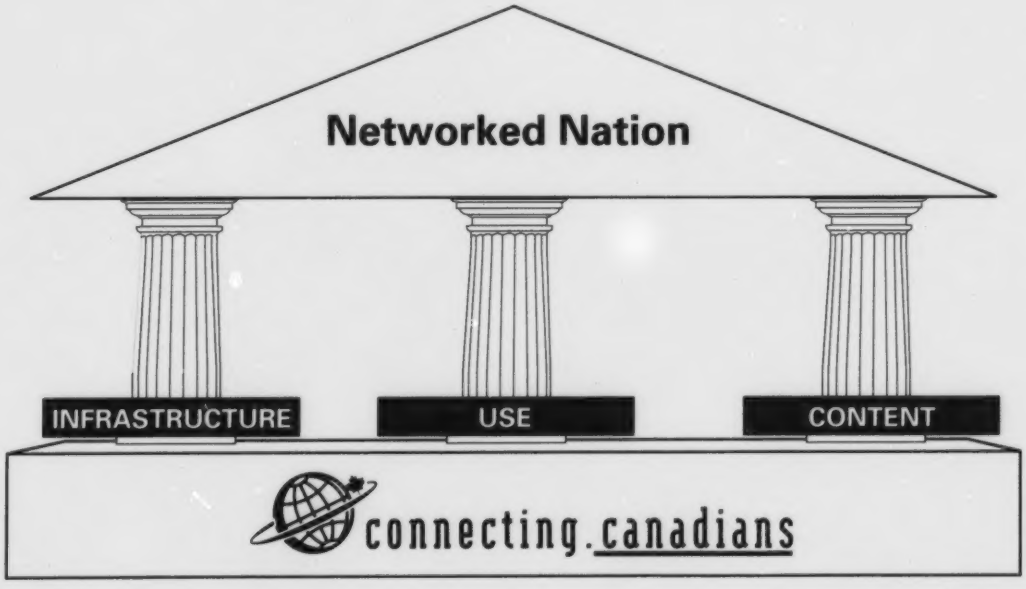
Industry Canada supports the private sector in leading infrastructure development. The Department will continue to modernize the legislation and regulatory frameworks, and pursue telecommunications policies that encourage competition, in turn fostering innovation and investment. As a result, new wireless services such as third-generation personal communications services, local multi-point communications systems and new satellite services will provide more choices for Canadians.

Many rural and remote regions lack advanced infrastructure and may find the financial and technological hurdles difficult to overcome without government assistance. For this reason, one of the Department's key priorities will be to continue to work with its partners toward strengthening the ICT infrastructure to enable full interactivity as well as the types of applications that will provide socio-economic benefits, such as telehealth and telelearning. All Canadians must be able to access an affordable, world-class communications infrastructure in their regular day-to-day activities as well as in times of emergency.

THE SPECTRUM EXPLORER

Industry Canada's investment in joint research with the Communications Research Centre Canada is paying dividends through the development of the Spectrum Explorer, a modern spectrum management measurement tool. The Spectrum Explorer is software that can perform a variety of functions and tasks, such as measure spectrum quality, noise and health protection. During summer 2001, the Spectrum Explorer was one of the systems selected for evaluation by the U.S. Army as a device to improve battlefield communications intelligence. Since the terrorist attacks of September 11, 2001, on the United States, numerous security agencies such as the Royal Canadian Mounted Police, Canadian Security Intelligence Service and the Communications Security Establishment, as well as other countries, have expressed an interest in acquiring this technology to better detect clandestine transmissions.

www.crc.ca/spectrum-explorer



Several of Industry Canada's programs, such as SchoolNet and the Community Access Program, play a leadership role in ensuring Canadians' access to digital infrastructure and in facilitating equitable participation in the knowledge economy. In addition, they foster a supportive environment for the use of ICTs.

Further examples of the activities that Industry Canada is undertaking to connect Canadians can be found in Appendix 2.

Use

Connectedness: A world-leading environment for electronic commerce

E-commerce has become the engine for business innovation and economic growth in the network age. E-commerce applications and systems are enabling access to new global markets and revenues, lowering transactional and distribution costs, increasing consumer choice, and improving product support and the availability of relevant information. E-commerce also facilitates product customization and the growth of niche markets, and forges new relationships between businesses and consumers.

To enhance Canada's capacity to be a global centre of excellence for e-business and a leading innovative economy, Industry Canada intends to maintain its leadership position in e-commerce policies. The Department will complete the development of marketplace principles to ensure the roll-out of competitive authentication and certification services. It will also promote the need for, and adoption of, secure e-commerce business processes with the private sector and in international forums. Industry Canada will also implement measures to accelerate the growth of e-business by promoting fair business practices and e-business readiness among small and medium-sized enterprises (SMEs).

Further examples of the activities that Industry Canada is undertaking to improve the environment for e-commerce can be found in Appendix 2.

SourceCAN

SourceCAN is an e-marketplace that connects Canadian companies with business opportunities and supports e-business with public and private sector e-commerce tools. This single, comprehensive repository for detailed, accurate and up-to-date corporate information showcases SMEs to buyers, suppliers and partners from domestic and foreign markets. In 2002–03, SourceCAN will undertake the following:

- Its data base will be expanded with a projected addition of 100,000 companies. In addition, the registration system will be redesigned, leading to the full integration of its shared client data base and services with many federal and provincial/territorial government department data bases and e-business sites.
- Its Virtual Trade Show offering will be extended to include sectoral trade shows supported by enhanced marketing and partnering functionality.
- It will continue to secure partnerships with major private sector companies such as GE, AT&T, Ocean Lake and IBM to offer greater e-business functionality to SMEs.
- Services and business opportunities will be integrated with the Japan External Trade Organization, the Hong Kong Trade Development Council and Latin America's DEVNET, a non-governmental organization of the Economic and Social Council of the United Nations.

www.sourcecan.com

EBIZ.ENABLE

An e-business public/private sector portal designed to increase the e-readiness of SMEs, Ebiz.enable guides businesses through the issues and options encountered in implementing e-business strategies. Ebiz.enable permits SMEs to ask questions and find answers and solutions relevant to their success in the global on-line environment. Ebiz.enable includes the following:

- diagnostic tools
- key issues (i.e. security, return on investment, resources)
- regional perspectives
- case studies
- events data base
- panel of experts
- e-marketing advice
- implementation guides.

http://strategis.gc.ca/ebizenable

THE CYBERWISE STRATEGY

The Canadian Strategy to Promote Safe, Wise and Responsible Internet Use:

- raises public awareness of issues relating to illegal and offensive Internet content;
- sets out what the Government of Canada is doing in partnership with the private sector and non-governmental organizations to address public concerns;
- gives parents, teachers and librarians access to the information, tools and resources they need;
- describes effective self-regulatory measures being advanced by the Internet service provider industry; and
- highlights how ongoing cooperation between law enforcement agencies and the Internet service provider industry is helping to crack down on illegal content, as well as how Canada is collaborating with other countries to address this issue.

www.connect.gc.ca/cyberwise

Content

Connectedness: Canadian digital content and applications on-line maximized

Content drives demand. Internet users will get the information, services and products that are easily accessible and reliable. There is a need for greater quantity and quality of multimedia applications, collections, information and services relating to Canada and Canadians. The current production of on-line content in Canada does not meet the need. This places Canada's Internet industries at serious risk of falling behind foreign competition.

Further examples of the activities that Industry Canada is undertaking to maximize and improve Canadian content can be found in Appendix 2.

Connectedness: Expanded on-line delivery of key government services and information in an integrated way to businesses and consumers

The government is committed to using ICTs to improve services to Canadians. In Budget 2001, the government extended its 2004 target by one year to be the government most electronically connected to its citizens, and committed $600 million over the next four years to reach its goal by 2005. Industry Canada continues to work with stakeholders to provide on-line information and services that are accessible, client-driven, integrated and interactive.

Government On-Line (GOL) is the Government of Canada's plan to deliver programs and services over the Internet. This government-wide initiative will improve client services, enhance government efficiency, and stimulate the supply and use of e-commerce in the Canadian economy.

Spectrum Virtual Licences

During 2002–03, Industry Canada will implement its virtual licence program for spectrum clients. Paper versions of radio licences will be issued only upon request. This will not only accelerate licence delivery, but also result in annual departmental savings approaching $300,000.

To ensure Industry Canada responds to the evolving needs of Canadians and businesses, and to demonstrate its commitment to the GOL agenda, the Department has set an accelerated objective of placing all key products and services on-line by the end of 2003 — two years ahead of the federal government's target (**www.ic.gc.ca/gol-report**).

Further examples of the activities that Industry Canada is undertaking to expand on-line services can be found in Appendix 2.

MARKETPLACE: Building a fair, efficient and competitive marketplace

The Importance of the Marketplace

A fair, efficient and competitive marketplace is the cornerstone of a healthy and dynamic economy. By setting the rules of the marketplace, promoting vigorous competition, and providing accurate, timely and state-of-the-art information to businesses and consumers, Canada benefits in terms of economic growth, productivity growth and employment growth.

A sound, competitive corporate governance structure is a fundamental requirement for healthy investment, innovation, trade and consumer spending in a knowledge-based economy. For example, an effective intellectual property framework encourages innovation and growth. Ensuring a modern and globally competitive intellectual property regime is essential in creating a business climate that is conducive to innovation and R&D in Canada.

An advanced policy and regulatory framework is key to stimulating competition and innovation in telecommunications and the Internet, and facilitating e-commerce, which enable Canadian businesses to successfully compete domestically and internationally. Policies for making additional spectrum available are required for the growth of Canadian mobile communications, and new and innovative wireless services.

The Marketplace Challenge

With globalization, economic borders are becoming increasingly transparent. Businesses around the world are looking for strategic and competitive advantages. They are investing and trading in markets once difficult to access and penetrate. Through the Internet, Canadians are becoming global consumers, and are more informed and demanding. They are going beyond national borders in seeking stable environments to protect investments and transactions in these uncertain times.

The challenges for Industry Canada in promoting trade, investment, innovation and connectedness include making sure that Canada's national marketplace is fair, efficient and competitive. Whether Canadians conduct business at home or abroad, on the Internet, face-to-face or through other media, Canada's infrastructure must inspire confidence, both for Canadians and for foreign nationals, especially in the face of recent geopolitical events.

Industry Canada's Response

Industry Canada's marketplace service organizations (MSOs) are seizing the opportunities provided by increasing globalization, technological advances, and informed and demanding consumers and business. MSOs are proactively modernizing the rules of the marketplace, the services provided to clients, and the tools used to detect, prevent and deter fraudulent, unfair and deceptive behaviour.

Marketplace Service Organizations

- Canadian Intellectual Property Office
- Competition Bureau
- Corporations Directorate
- Marketplace Framework Policy Branch
- Measurement Canada
- Office of Consumer Affairs
- Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada
- Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector

Together and with their partners, MSOs have taken a strategic approach to assessing the marketplace. They continuously review the laws, regulations, policies, practices and services for which they are responsible, to ensure that marketplace frameworks are world-class. With the commitment of partners and stakeholders, MSOs also work to address identified areas for change in how the marketplace operates, by engaging key target communities, including Canadian consumers and other domestic and international groups.

The participation of target communities and sectors in marketplace modernization initiatives is intended to enhance knowledge, abilities and skills; to influence behaviour; and in turn to foster positive changes in practices and informed consumer spending.

This will ensure that Canadians continue to enjoy a marketplace that inspires confidence, and one in which business can benefit from the potential of technology, innovation and competition. It will also provide the knowledge and tools required for consumers and businesses to make informed decisions.

Canadian Consumer Information Gateway

The Canadian Consumer Information Gateway is an innovative Government On-Line portal providing single-window access to consumer information from 40 federal departments and agencies, and more than 250 provincial/territorial government partners. This award-winning site gives consumers the tools they need to make informed decisions and choose safe and healthy products, while alerting them to recalls and scams, and providing them with contacts to seek recourse. By the end of this fiscal year, the Gateway will provide similar access to the information collections of non-governmental organizations that offer consumer services, and will include a central complaints registration and distribution tool.

www.consumerinformation.ca

Key Result Commitments

Marketplace: A responsive marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class

In order for the marketplace to be responsive, to attract investment, and to ensure informed consumer spending and open distribution channels, marketplace frameworks must ensure competitive prices, product choice, and the provision of accurate and timely information to market participants. The frameworks must also minimize the regulatory burden, inspire confidence and create incentives to innovate. These frameworks must be considered world-class from consumer, business and investor perspectives, and be seen as responsive to the changing environment.

As an example, Measurement Canada will begin to re-align legislative requirements to reflect the results of in-depth and extensive stakeholder consultation, as well as the need to respond to advances in terms of the level of intervention necessary to ensure the accurate measurement of petroleum products

(at the wholesale level) and electricity. This is expected to result in accurate and equitable measurement in downstream petroleum and electricity trade sectors, at reasonable cost, without compromising the protection of consumers and other vulnerable parties.

Other examples of activities to be undertaken by MSOs in modernizing the marketplace frameworks are included in Appendix 3.

Marketplace: A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures

Deregulation, the expansion of sectors and the increasing complexity of transactions in the global marketplace require the continual review and improvement of practices, knowledge, services and interventions by MSOs. Setting the rules of the marketplace is not enough. Through partnerships and consultation, the Department ensures compliance with marketplace rules through a broad continuum of activities, including education to increase awareness, active support for voluntary compliance, the promotion of behavioural change and responsible practices, and, when appropriate, the use of direct enforcement to stop and prevent anti-competitive, fraudulent, unfair and deceptive behaviour.

As a case in point, international anti-competitive cartel activity results in increased prices to consumers in Canada and abroad. The Competition Bureau will continue to create partnerships and to develop the state-of-the-art tools required to detect and investigate international anti-competitive cartels. This is expected to result in increased detection of cartel activity, ongoing prosecutions in this area and economic savings to consumers.

Appendix 3 outlines other priority areas that will be pursued during the planning period to encourage marketplace behaviour that supports and respects the framework statutes, regulations, policies and procedures.

Marketplace: Confidence in the marketplace

Confidence in the marketplace is essential in attracting investment, fostering innovation and providing a climate in which consumers are well informed. With the speed of technological change, business, innovators and consumers must have access to state-of-the-art, user-friendly tools and information in order to thrive in the knowledge-based economy. For Canada to continue to be a leader in the global economy, citizens need ready access to intellectual property information, federal incorporation and redress mechanisms.

In the area of bankruptcy, for example, the process for regulating trustee professional misconduct is not well known and is viewed as lengthy. In order to increase client confidence in Industry Canada's ability to regulate trustee professional conduct, the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada will be streamlining its processes for dealing with professional conduct cases and will increase the transparency of the system. This, as well as the other priority activities of MSOs, is intended to provide the level and type of information required to improve confidence and the active participation of consumers and business in the marketplace.

Further examples of the activities that MSOs are undertaking to enhance confidence in the marketplace can be found in Appendix 3.

INVESTMENT: Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment

The Importance of Investment

Canada, like many other countries, depends on investment and capital formation to stimulate economic growth, innovation and sustainable development. Besides offering the potential for immediate job creation, increased tax revenues, and the procurement of goods and services in Canada, foreign direct investment (FDI) can also increase Canadian productivity by transferring new

technologies, upgrading management and marketing skills, promoting sustainable development, and broadening market access and trade opportunities.

Studies conducted in Canada suggest that foreign affiliates make important contributions to raising Canada's productivity levels, capital investment and R&D intensity. That is to say, FDI is an indispensable element to foster a knowledge-based and innovative economy.

In addition, domestic investment, particularly from the Canada-based business sector, including Aboriginal investment, contributes significantly to the creation of jobs. Studies by Statistics Canada indicate that, in recent years, small businesses created between 70 and 80 percent of all new jobs in Canada.

The Investment Challenge

The competition to attract investment in the context of a globalized, knowledge-based economy has intensified. FDI is increasingly dependent on factors such as the availability of skilled labour, a sound infrastructure and an innovative, dynamic economy. Canada already ranks highly in many of these factors. For instance, our economic fundamentals and relative cost advantages provide a first-rate business environment; the government's balanced budget and low inflation and interest rates provide a competitive fiscal environment; our geographical location and the North American Free Trade Agreement (NAFTA) provide easy access to the U.S. market; and a ready supply of skilled workers further makes Canada a strong investment choice. However, more can be done to enhance Canada's attractiveness as a preferred investment location.

Partially because of Canada's attractiveness as an investment location, our inward stock of FDI reached $291 billion in 2000, an increase of 122 percent compared with its level in 1990. However, Canada's share of the inward stock of FDI into the NAFTA countries declined from 21 percent in 1990 to 13 percent in 2000. Among other factors, real and perceived regulatory impediments may contribute to less investment by multinational firms and less re-investment by firms in Canada than might otherwise be the case. To increase our share of North American FDI, there needs to be better marketing of the Canadian advantage in a North American context to investors in markets that generate high levels of FDI.

Investments by firms in Canada that strengthen existing operations are also an important contributor to productivity improvement and economic growth. One reason for Canada's relatively weak productivity performance has been a low investment rate as a proportion of gross domestic product (GDP), especially in machinery and equipment (M&E), relative to other countries. Canada invested about 30 percent less in M&E as a share of GDP, compared with the United States in 1999.

One of the strategic objectives of federal investment programming activities is to improve Canada's position as a preferred destination for FDI. The primary responsibility to coordinate these various federal efforts since 1997 rests with Investment Partnerships Canada (IPC). IPC reports to the Deputy Minister of Industry Canada and the Deputy Minister for International Trade at the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT), the two founding organizations of IPC. The two deputy ministers, with assistance from the Board of Deputy Ministers from representative departments, oversee the efforts to achieve the four pillars of the strategy:

- building a competitive domestic investment climate;
- branding and marketing a positive image of Canada;

- implementing effective and targeted campaigns; and
- engaging the partners across governments.

Building the capacity of SMEs and Aboriginal businesses is also a priority because of the contribution they make to the Canadian economy.

Comparing Business Costs

Industry Canada plans to promote the results of the new KPMG study that compared business costs in North America, Europe and Japan. Canada's overall results were extremely favourable and showcased one of Canada's critically important investment attributes, which is cost competitiveness. At various national and international events (such as BIO 2002 and Farnborough International), the Department will demonstrate the attractiveness of Canada as an investment destination of choice. Industry Canada plans to use the results of the study to strengthen its investment promotion activities to continue to attract and retain foreign and domestic investment.

Industry Canada's Response

Industry Canada's investment activities support the four pillars of the federal investment strategy. The Department works with federal investment partners, provincial/territorial departments and agencies, and the private sector to develop and implement specific initiatives related to investment policy, branding, investment attraction in priority markets and sectors, and SME and Aboriginal investment.

Other strategic objectives and associated activities also have strong linkages to the federal investment strategy. These include many of the fundamental factors that attract investment, such as the following attributes of a productive and dynamic economy: a competitive marketplace framework, high levels of innovation, access to a highly skilled work force, competitive sectors with high growth potential and a healthy relationship with trading partners.

Key Result Commitments

Investment: Improved domestic and international investment climate

There is a need to address real and perceived impediments (regulations and other programs) to foreign and domestic investment without compromising the integrity of their intent. There is also a need for a better knowledge and understanding of key impediments, as well as stronger and more strategic partnerships to deal with the investment climate.

In collaboration with partners and clients, Industry Canada works to improve the domestic and international investment climate by adopting competitive, efficient and fair marketplace laws and regulations for both businesses and consumers. This is undertaken by a commitment to the following:

- to invest in sustainable development;
- to modernize competition law;
- to implement policies to address investment barriers related to intellectual property, patent protection and risk management;
- to harmonize policies with other jurisdictions;
- to promote Canadian standards; and
- to participate in bilateral, regional and multilateral trade and investment treaties.

In the aftermath of the terrorist attacks on the United States, maintaining an efficient flow of goods and services across the Canada–United States border is one of Industry Canada's key priorities.

Specific activities that Industry Canada will be undertaking to fulfil these commitments are described in Appendix 4.

Investment: Canada branded and recognized as an investment location of choice

Research has shown that Canada is not the first choice for many investors, as there is a lack of awareness and consideration of Canada as a preferred investment destination. There is a need to formulate our core messages in a manner appropriate to well-chosen target groups and to promote these messages consistently. Furthermore, work needs to be done to gather appropriate comparative information on Canadian investment opportunities that accentuate Canadian advantages.

Industry Canada, especially through Investment Partnerships Canada, is taking steps to increase awareness of Canada by promoting its advantages as an investment location of choice. The goal is to build better awareness of Canada's advantages among potential investors. Investors need to be informed of opportunities to develop value-added businesses within Canada, especially in priority sectors. Enhancing Canada's image as a preferred destination for foreign investment is an effective means of eliminating the gap between the current perceptions held by potential investors and reality. As suggested by the developments subsequent to September 11, 2001, the issues of dealing effectively with these problems demand ongoing attention.

Activities that will help Industry Canada in creating awareness of Canada as an investment location are outlined in Appendix 4.

Investment: Increased attraction and retention of multinational investment in Canada

Industry Canada works with various partners to attract and retain increased multinational investment through coordinated and targeted investment campaigns. Departmental efforts are focussed on investment opportunities in priority sectors and target markets in Asia (Republic of Korea and Japan), Europe (the United Kingdom, France, Italy, the Netherlands, Germany and Sweden) and the United States. In cooperation with embassies abroad and other partners, the Department provides coordinated support services for the investment needs of targeted multinationals in Canada and overseas.

INVESTMENT PRIORITY SECTORS

An important aspect of increasing FDI is identifying industrial sectors in which Canada is competitive as an investment site, and that offer the greatest potential for economic benefits. Within these sectors, specific companies that are believed to be the best prospects are then selected for priority attention. Industry Canada's investment priority sectors are

- information and communications technologies;
- life sciences (biotechnology, medical devices and pharmaceuticals);
- aerospace and defence;
- automotive industries;
- energy technologies; and
- chemicals/petrochemicals.

Agriculture and Agri-Food Canada and Natural Resources Canada are key sectoral partners.

www.investincanada.gc.ca

The Department also actively supports the Deputy Ministers' Investment Champion campaigns led by Investment Partnerships Canada in defining opportunities and promoting Canada as a target for greater investment and re-investment. Efforts to address this challenge are also reflected in the work to develop a systematic and well-coordinated capacity to gather strategic and coherent business intelligence for serious prospective investors and to coordinate investment opportunities among interested parties.

Further activities to support this key commitment can be found in Appendix 4.

Investment: Increased investment by SMEs and by Aboriginal businesses

Industry Canada works toward increased investment by SMEs and targeted groups that play a major role in stimulating growth and jobs in the Canadian economy. There is a need to develop capacity at the community level to stimulate investment by SMEs and target groups (e.g. among Aboriginal people). Other issues that need to be addressed include insufficient business capacity (in terms of marketing and promotion), inadequate access to capital and the limited availability of venture capital.

One way in which the government supports SMEs and Aboriginal businesses is through the building of infrastructure in urban and rural communities across Canada. Such projects span a range of areas, including highways, urban transportation and sewage treatment. These projects can bring lasting economic and social benefits and provide both stimulus and long-term productivity benefits. On February 5, 2002, the Government of Canada tabled Bill C-49 to enact the Canada Strategic Infrastructure Fund Program. The fund will invest $2 billion in large-scale strategic infrastructure projects across Canada. Upon passage of the bill in the House of Commons, the Government of Canada will announce specific parameters for the new program.

Youth Entrepreneurship

The Government of Canada will encourage youth entrepreneurship by partnering with two not-for-profit private sector organizations to expand their existing youth programs. The Canadian Youth Business Foundation will expand its Youth Business program and Shad International will expand its Shad Valley program. Budget 2001 provides $7.5 million in 2001–02 to the Canadian Youth Business Foundation, and $6 million to Shad International.

In addition to these government-wide efforts, other examples of how Industry Canada supports the stimulation of investments in this area can be found in Appendix 4.

Building 21st-Century Infrastructure

The Canada–Ontario Infrastructure Program (COIP) is a six-year, $680.7-million federal investment in partnership with Ontario, its local governments, and the private sector. The program's purpose is to invest in urban and rural municipal infrastructure in Ontario. As its top priority, a minimum of 40 percent of program investment will be devoted to the Green Municipal Enabling Fund and the Green Municipal Investment Fund, and a minimum of 15 percent of program funds will be invested in rural communities. COIP is expected to stimulate more than $2 billion in capital investments in the province by 2006. In other regions of Canada, this program is delivered by the regional development agencies and Indian and Northern Affairs Canada.

TRADE: Working with Canadians to increase Canada's share of global trade

The Importance of Trade

No other major economy is as trade-oriented as Canada. More than 43 percent of Canada's GDP depends on international trade, a proportion greater than that of any other G7 nation. One out of three jobs in Canada depends on trade. In addition to helping to generate jobs, Canada's export growth is playing a major role in fostering knowledge-intensive, sustainable, high-wage jobs — the jobs of the future.

As Canada's exports have grown, the proportion of exports to the United States has also grown and now accounts for some 85 percent of the Canadian merchandise trade. The after-effects of September 11, 2001, have underlined our reliance on trade with the United States. Canada–United States border delays are an issue, as 70 percent of the value of

Canada's trade with the United States is transported by truck. Integration of the North American economy on a north-south basis has resulted in a $1.9-billion per day two-way flow across the border.

The Trade Challenge

The Government of Canada's International Business Development Strategy aims to assist Canadian business to capture international opportunities while minimizing risk in a rapidly changing and more competitive global economy. The overarching objective is high employment, high wages and a higher standard of living for Canadians. To this end, the Government of Canada has set the following trade goals in the context of its international business development programs and services:

- to become the world's best trading nation by enhancing our international competitiveness;
- to create jobs and economic growth in Canada; and
- to exercise leadership in global trade liberalization to ensure a rules-based, fair trading framework.

The global economic downturn and the after-effects of the September 11, 2001, terrorist attacks on the United States have created uncertainty for Canada's international trade. Structural problems with the Canada–United States border existed prior to September 11, 2001. Canada is taking action with the United States to address infrastructure issues and assess the pre-clearance of goods and people while addressing concerns about security. New steps by the government were recently announced in Budget 2001.

A New Border Infrastructure Program

Part of the challenges associated with the structural aspects of trade will be addressed by the federal government through the Budget 2001 initiative, which provides $600 million over the next five years toward a new border infrastructure program. This program will partner with the provinces and territories, municipalities and private sector to help finance improvements to infrastructure at or near the border. It also states that the federal government intends to work with the United States to ensure a coordinated approach to border infrastructure. Projects supported by this program could include new or improved highway access for border crossings, processing centres for commercial vehicles to speed up clearance times, and "soft infrastructure" such as intelligent transportation systems. This is in addition to the $600 million provided in 2000 for the Strategic Highway Improvement Program.

Industry Canada's Response

In view of the rapidly changing international environment, Industry Canada will work with DFAIT to update its trade initiatives to ensure that they are relevant and responsive to the needs of Canadians. Industry Canada is uniquely positioned to work with Canadians to increase Canada's share of global trade. For example:

- In terms of promoting trade, Industry Canada can build on the role it plays in helping Canadian companies become more productive and competitive in the knowledge-based economy, through increasing innovation and attracting more investment. Competitive sectors of the new economy are then ready to compete for markets at home and abroad.
- The Department plays a dynamic role in helping businesses become e-business ready.
- It assists in achieving sustainable development, domestically and internationally, by promoting the growth of a dynamic, responsive environmental industry.

- Industry Canada promotes Canadian environmental solutions overseas to support the Department's sustainable development agenda.
- It seeks to foster a greater understanding of the relationship among trade, social and environmental issues.

Industry Canada is one of the founding members of Team Canada Inc, a virtual agency of more than 20 federal departments and agencies led by DFAIT, working together to deliver fully integrated trade support services to business. In partnership with the provinces and territories, Team Canada Inc provides single-window access to government services and programs focussed on international trade development (**http://exportsource.ca/heading_e.cfm?HDG_ID=658**).

Key Result Commitments

Trade: Secure market access maintained and improved

As companies strive to become competitive globally, they seek a predictable and open trading environment. The Government of Canada is committed to ensuring efficient market access and modernizing shared borders. Along with DFAIT, Industry Canada has an important role to play in working, multilaterally and bilaterally, with our international partners to eliminate barriers where they exist, to strive toward mutually recognized standards, to promote sustainable development, and to defend Canadian interests abroad. The Department will also work with other government departments and agencies to address Canada–United States border issues. Domestically, Industry Canada works closely with provincial and territorial governments to facilitate the removal of barriers to internal trade.

Specific activities focussed on supporting the business climate and helping companies compete globally can be found in Appendix 5.

Trade: Export capability and preparedness

Successful exporters are important contributors to a dynamic economy. Studies show that exporting firms are more profitable, and employees in exporting firms enjoy higher salaries than those in non-exporting firms. In spite of this, only a limited number of firms in Canada are exporting. The 50 largest exporters account for almost 50 percent of Canada's exports. There is an opportunity to increase the number of exporters and to improve the export performance of these firms.

Canadian exporters face numerous challenges. Studies have shown that almost 50 percent of firms that become active in international markets have done so within two years of their founding. Not only are they new to the business world, but they are also new to the export world, and are often lean in human and financial resources. Given our proximity to the United States and the similarities in language and culture, many first-time exporters often look to the U.S. market for their export business opportunity, although others choose more distant markets. New exporters have many basic questions about the mechanics of exporting and getting goods across borders.

International Trade Centres

With its 10 International Trade Centres (ITCs) and two ITC satellite offices located across Canada, Industry Canada is ideally situated to work closely with Canadian exporters, especially SMEs, to help them become better prepared to export and to improve their capacity to develop a sustained export presence. The ITCs have excellent networks in the regions and will continue to work with the Regional Trade Networks that include provincial/territorial, regional and local governments, chambers of commerce, non-governmental agencies and private sector associations to respond to the specific needs of business in each region.

Industry Canada will continue to work closely with potential and new exporters to increase their awareness of the benefits and mechanics of exporting, and to help them build their capability and preparedness to succeed in export markets on an ongoing basis.

Specific activities and programs aimed at assisting exporters in this manner can be found in Appendix 5.

Trade: International market development

As experienced Canadian exporters seek to increase and diversify their foreign markets, they need information and intelligence on these markets in order to make informed business decisions and be able to react swiftly to opportunities. They also need networking opportunities to showcase their capabilities and to generate contacts and business leads.

Canadian businesses are now well established in the new economy, in industries such as telecommunications and new media, biotechnology, advanced manufacturing, and new environmental technologies. In view of the growing worldwide demand for these high-value-added products, there is a need to market the strength of Canadian businesses.

Industry Canada will make important contributions toward branding Canada as an innovative, high-technology economy and a superior source of supply. The Department will ensure that Canada's presence is enhanced when participating in key international trade shows. To assist Canadian companies in pursuing foreign market opportunities, Industry Canada provides on-line market intelligence and other trade services to new and established exporters.

Further activities that Industry Canada is undertaking to help in foreign market development can be found in Appendix 5.

TRADE TEAM CANADA SECTORS

Trade Team Canada Sectors (TTCSs) are national, sector-specific teams that bring government and industry together to plan and deliver trade promotion initiatives, including trade shows, incoming and outgoing missions, matchmaking events, and the provision of intelligence about target markets. Industry Canada manages or co-manages TTCSs in the following key sectors:

- aerospace and defence
- automotive
- bio-industries
- electric power equipment and services
- environmental industries
- health industries
- information and communications technologies
- plastics
- service industries
- wood and other building products.

www.ttcs.ic.gc.ca

Trade: A more coordinated and cohesive approach to international trade development

The Department works with an extensive network of Team Canada Inc members to bring programs and services to the Canadian exporting community in an integrated manner, and it will continue to be an active member of Team Canada Inc.

In the regions, Industry Canada works with all levels of government and other organizations through the Regional Trade Networks to help business clients in their export development initiatives.

Specific activities aimed at achieving this key commitment can be found in Appendix 5.

C. How Industry Canada Contributes to Results for Canadians

Results for Canadians provides a management framework for the Government of Canada. It has defined a medium-term agenda for management change that focusses on six major initiatives. Industry Canada will contribute to the change agenda as highlighted below.

Citizen-Centred Service Delivery

To achieve the agenda set out in *Results for Canadians*, departments are to focus on client satisfaction (through the Service Improvement Initiative), improved citizen access (through the network of Canada Business Service Centres and Service Canada), and the modernization of service delivery (through Government On-Line).

Service Improvement Initiative

The second phase of the Service Improvement Initiative requires the following of each lead department:

- to set annual targets for the improvement of client satisfaction;
- to have service improvement plans based on client priorities;
- to take action on key clients' priorities;
- to report on performance against service standards; and
- to report client satisfaction against baseline data.

In the coming year, in terms of this initiative, the Department will focus on the areas that provide direct services to the Canadian public. Service standards that have been set over the past few years will be revisited and will continue to be tracked on a regular basis. Following a series of independent assessments against national quality award criteria, service improvement plans will be finalized and implementation will continue over the next three years. Finally, client satisfaction baseline data will be set. Client satisfaction targets have been or will be identified by business units, and action plans will be established to address opportunities for improvement and tracked, for the following key services:

- the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada's insolvency name search;
- the Canadian Intellectual Property Office's Web site;
- the contribution program of the Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario (FedNor);
- Aboriginal Business Canada's contribution program;
- the Corporations Directorate's on-line incorporation service;
- the *ExportSource* Internet portal, available to companies actively exporting or considering exporting (**http://exportsource.ca**);
- the International Trade Centres' outreach events;
- Measurement Canada; and
- the Competition Bureau's Information Centre.

The Network of Canada Business Service Centres

The network of Canada Business Service Centres (CBSCs) has been a model for client-centred service delivery for business through successful collaboration with the provinces and territories. The CBSCs feature the following:

- 13 centres and 343 community-based partners;
- choice of access — telephone, Internet and in-person; and
- published and measured service standards.

The CBSC Web site provides a comprehensive look at the achievements of the network of CBSCs.

www.cbsc.org/annual_report

Government On-Line

To improve the management of its programs and to better serve Canadians, one of the key objectives of the Government On-Line (GOL) initiative is to promote integrated service delivery to Canadians, organized by client needs and across departmental boundaries. This integration will inform management, human resources and communications. It will also address the challenges associated with business re-engineering, secure access updating and infrastructure upgrading. Meeting the challenges involved in integrating these support functions is of primary importance to the success of GOL at Industry Canada.

Industry Canada leads the development of a number of partnership sites for businesses and consumers. According to a recent Accenture study, the portal-based approach of the Canada site (three portals: for Canadians, businesses and foreign interests) and the citizen-centred design ranked Canada number one in the world in terms of delivering government service on-line. Industry Canada manages one of these client-centred portals on behalf of five partner departments. BusinessGateway.ca (**http://businessgateway.ca**) is a significant enhancement to the offering of key services and information to businesses. It is a value-added, single-window approach to obtaining relevant business information and services from across the Government of Canada, the provinces/territories and municipalities.

Strategis will continue to evolve as a service platform for presenting the diversity of information and transactional services that Industry Canada provides. The look and feel of the Web site will become more consistent and user-friendly. The search engine services will be dramatically enhanced, and content will be increasingly classified and indexed to improve the interoperability of *Strategis* with private and public sector portals.

Other Partnership Sites

Other partnership sites led by Industry Canada include the following:

- Innovation in Canada (**http://innovation.gc.ca**)
- Sources of Financing (**http://strategis.gc.ca/sources**)
- *ExportSource* (**http://exportsource.ca**)
- Business Start-Up Assistant (**http://bsa.cbsc.org**)
- Canadian Consumer Information Gateway (**www.consumerinformation.ca**)

New business processes will be developed to make operations more efficient and speed the time to publish.

Industry Canada continues to actively pursue new collaborative approaches and integration opportunities across the federal government and other jurisdictions.

During the past five years, since the pioneering of the *Strategis* Web site, Industry Canada has gained valuable experience in the areas of service delivery and client expectations. Canadians are regularly engaged and service levels are continually monitored. Business units and managers are encouraged by the positive feedback collected from extensive consultations, focus tests and follow-up usage statistics. Citizen and business input and constant feedback will continue to shape the advancement of on-line service delivery.

While Budget 2001 extended its target by one year to 2005 for GOL, Industry Canada has set an accelerated target of 2003 for electronic service delivery, given the importance of GOL to the take-up of e-commerce in all parts of the economy. Eighteen key Industry Canada services have been identified as being targeted to businesses, consumers, local communities and students.

strategis.gc.ca

CANADA'S BUSINESS AND CONSUMER SITE

New markets, new opportunities and new competitors mean a whole new way of doing business. *Strategis* and its simplified navigation bring the global marketplace to *your* desktop.

Industry Canada On-Line

Aboriginal Business Canada
http://strategis.gc.ca/abc

Canadian Business Map
http://commercecan.ic.gc.ca

Canadian Company Capabilities
http://strategis.gc.ca/cdncc

Canadian Industry Statistics
http://strategis.gc.ca/cis

Consumer Information
http://strategis.gc.ca/consumer

ebiz.enable
http://strategis.gc.ca/ebizenable

Eco-efficiency
http://strategis.gc.ca/e2

Electronic Commerce in Canada
http://strategis.gc.ca/e-com

FedNor
http://strategis.gc.ca/fednor

Guides to Canadian Industry
http://strategis.gc.ca/gci

Investment
http://investincanada.gc.ca

Performance Plus
http://sme.ic.gc.ca

Research, Technology and Innovation
http://strategis.gc.ca/innovation

retailinteractive.ca
http://retailinteractive.ca

Sources of Financing
http://strategis.gc.ca/sources

Steps to Competitiveness
http://strategis.gc.ca/steps

Steps to Growth Capital
http://strategis.gc.ca/growth

Technology Partnerships Canada
http://tpc.ic.gc.ca

Technology Roadmaps
http://strategis.gc.ca/trm

Trade Data Online
http://strategis.gc.ca/tdo

Services and Regulations

Canadian Intellectual Property Office
http://cipo.gc.ca

Competition Bureau
http://competition.ic.gc.ca

Corporations Directorate
http://strategis.gc.ca/corporations

Lobbyists Registration System
http://strategis.gc.ca/lobbyist

Measurement Canada
http://strategis.gc.ca/meascan

Office of the Ethics Counsellor
http://strategis.gc.ca/ethics

Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada
http://osb-bsf.ic.gc.ca

Radio Spectrum Management and Telecommunications
http://strategis.gc.ca/spectrum

Industry Canada met the requirements across the entire department for the first phase of GOL: information and forms on-line. To date, 13 key services have placed the majority of their offerings on-line and are presently re-engineering their processes. To view current reporting on departmental GOL progress regarding key on-line services, please refer to **www.ic.gc.ca/gol-report**

As end-to-end and integrated electronic service delivery proceeds, the government will continue to ensure that the submission and management of any personal or confidential information complies with federal privacy legislation, rules and processes. Electronic service delivery will encompass the secure electronic provision of all information, services and funding programs delivered by Industry Canada's business units, including the electronic receipt and payment of funds. To achieve this goal, the Department's GOL strategy will be required to integrate internal management systems that increase Industry Canada's operating efficiencies.

The Department is examining the broader perspective of delivering services on-line by applying new information and communications technologies to transform a number of government functions (related to representative democracy, citizen participation, and law and policy making, in addition to service delivery). This is about fundamental organizational change to processes and outputs, and continual improvements to government efficiency and effectiveness, through constant organizational innovation.

In order to maintain Industry Canada's leadership role and intensify the private sector's contribution, e-government research and proposals will be developed

- to guide Industry Canada in becoming a model of e-government implementation that will demonstrate the benefits of this kind of organizational innovation to other public sector institutions and the private sector; and
- to stimulate the development and application of new information and communications technologies and associated processes that can help develop Industry Canada's knowledge infrastructure, better manage the government's scientific and technical knowledge, and be used to improve the commercialization of R&D results.

Modern Comptrollership

As one of the government's key priorities is to carry out a government-wide approach focussed on the sound management of public resources and effective decision making, Industry Canada is actively engaged in the Modern Comptrollership Initiative. In July 2001, Industry Canada completed an important first key step in accomplishing a capacity assessment of its management practices and selected four priority areas for the development of a strategy and action plan to implement the initiative.

The four priority areas are:

- values and ethics
- risk management
- performance measurement
- functional specialist role.

Based on the capacity assessment results, the Department will finalize the development of Industry Canada's Modern Comptrollership Strategy and will undertake the following.

- The Department will prepare a detailed action plan based on the strategy endorsed by Industry Canada's Management Committee.
- A communications plan will be developed to promote Modern Comptrollership within the Department. The implementation of the strategy will be supported by the

launch of Internet and intranet Web sites to communicate information about the strategy, progress achieved and next steps to employees, clients and stakeholders in an effective and efficient manner.

- Industry Canada will develop a performance measurement integrated framework to assess progress made in terms of the action plan.

Improved Reporting to Parliament

Improved reporting to Parliament aims to provide parliamentarians and Canadians with high-quality information about the Government of Canada's plans and achievements. Not only is it intended to improve the expenditure management documents supplied to Parliament, such as the Reports on Plans and Priorities and the Departmental Performance Reports, it is also intended to sharpen the focus on results and on performance information. Further, it allows Canadians an opportunity to better understand, as well as shape, public policy.

With the aim of improving its reporting to Parliament, Industry Canada is adopting a results-based management approach to ensure that clients, stakeholders, beneficiaries, parliamentarians and the general public understand how the Department is making a difference for Canadians. This approach also ensures that management decision making will be based more extensively on performance information that distinguishes between program strengths and weaknesses, and provides guidance on what does and does not work. This in turn supports a culture of learning and continual improvement.

This report is based on a corporate-level priorities chart (*see page 11 or* **www.ic.gc.ca/priorities**) that demonstrates how the Department's programs and activities contribute to the achievement of its strategic objectives, and ultimately to the broader government agenda. In developing the chart, it was recognized that Industry Canada can exert only an indirect influence over certain elements of the economy and that many other factors determine innovation levels, trade and investment flows, the degree of connectedness in Canada, and general marketplace behaviours. The Department exerts more direct influence over the constituencies with which it deals and can encourage certain determinants of marketplace behaviour. That is why the key commitments and planned results of each of the strategic objectives (*see Section 3*) focus on the challenges that the Department will address during the planning period. Through the achievement of the corresponding activities, the Department's planned result is to close portions of existing gaps and thus realize its key commitments.

Industry Canada recognizes that its performance planning and reporting can be improved by placing more emphasis on the results or outcomes of its activities. Departmental efforts are now being directed at developing a corporate performance management strategy that will identify the operational requirements for gathering and reporting performance information for both internal and external use. This will be followed by an implementation phase to produce timely and meaningful information for management purposes. It is expected that, over the coming years, corporate-level performance management efforts, including efforts to modernize comptrollership, will position the Department to better serve its client base and fulfil its management and external reporting responsibilities.

Developing an Exemplary Workplace

Industry Canada will implement an integrated human resource recruitment, retention and representation strategy that responds to its human resource needs and reflects the diverse population it serves.

Industry Canada's employees deliver the Department's programs and services that are focussed on its five strategic objectives. To derive full advantage from the skills, diversity, talents and potential of its employees, Industry Canada encourages more innovative management practices, promotes knowledge sharing and skills development, and creates a stimulating and positive work environment — one where people are treated with respect and fairness, where a balance of work and life is valued, and where bureaucracy and red tape are minimized. Industry Canada is well positioned for becoming "the employer of choice" for the work that it does, and is in the process of establishing a performance management regime that reflects this approach.

Additional information on recruitment, learning and representation is available in Appendix 6.

D. Planned Spending and Full Time Equivalents

Departmental Planned Spending

(millions of dollars)	Forecast Spending 2001–2002*	**Planned Spending 2002–2003**	Planned Spending 2003–2004	Planned Spending 2004–2005
Budgetary Main Estimates (gross)	1,318.2	**1,618.4**	1,281.4	1,150.6
Non-Budgetary Main Estimates	0.8	**0.8**	0.8	0.8
Less:				
Respendable revenue	124.5	**139.4**	149.6	153.9
Total Main Estimates	1,194.5	**1,479.8**	1,132.6	997.5
Adjustments to planned spending**	175.4	**102.2**	79.9	83.2
Net Planned Spending	1,369.9	**1,582.0**	1,212.5	1,080.7
Less:				
Non-respendable revenue	311.0	**320.3**	306.0	301.6
Plus:				
Cost of services received without charge	65.0	**64.9**	64.1	60.6
Net Cost of Program	1,123.9	**1,326.6**	970.6	839.7
Full Time Equivalents	5,617	**5,927**	5,928	5,781

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Main Estimates and are to include Budget initiatives, Supplementary Estimates, etc.

Net Planned Spending by Business Line

(millions of dollars)	Forecast Spending 2001–2002*	**Planned Spending 2002–2003**	Planned Spending 2003–2004	Planned Spending 2004–2005
Micro-Economic Policy	89.9	**44.2**	61.5	61.3
Marketplace Rules and Services	130.7	**126.0**	117.1	116.6
Industry Sector Development	1,025.5	**1,281.4**	909.6	781.1
Corporate and Management Services	123.8	**130.4**	124.3	121.7
Net Planned Spending	1,369.9	**1,582.0**	1,212.5	1,080.7

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

Section 4: Joint Initiatives

A. Horizontal Initiatives

Significant Regulatory Proposals

Regulation	Expected Result
Canada Small Business Financing Act (CSBFA) — Capital Leasing Pilot Project Regulations	The regulations would extend the CSBFA to capital leasing, which would give small businesses a significant new alternative in having their financing needs guaranteed under the CSBFA.
Radiocommunication Regulations — Radio Licence Fee Reform — A new licence fee structure must be put in place to ensure efficient use of the spectrum resource.	There will be a new licence fee structure in place to provide access to spectrum that is simple, flexible and fair for all applicants.
Merger Notifiable Transactions	Consultation with stakeholders regarding amendments to the regulations that would increase one of the thresholds, above which parties to a proposed transaction must notify the Commissioner under the pre-notification provisions of the *Competition Act*.
Consumer Packaging and Labelling Act *Textile Labelling Act* *Precious Metals Marking Act*	Continuation of the review of the regulations to identify areas where amendments would be beneficial to address developments in the marketplace. A preliminary review indicates the need to consider whether or not changes to the broader statutory framework are necessary.
Competition Act *Competition Tribunal Act*	Amendments contained in Bill C-23 will increase Canada's ability to effectively enforce and administer competition legislation in the face of a changing global economy so as to build a more efficient and competitive Canadian marketplace.
Fee Changes to the Administration of Intellectual Property Rights	A new fee structure is required to address administrative changes, including for delivery of electronic commerce-based products and services provided by the Canadian Intellectual Property Office. Within the upcoming three-year planning cycle, amendments that will apply to key product lines, such as patents, trade-marks and industrial designs, will be introduced.
Introduction of New Services in Patents	Regulatory amendments, including the introduction of a new fee, would be required in 2002 or 2003, once a decision is made as to whether or not the Canadian Intellectual Property Office becomes an international search authority and international preliminary examination authority under the Patent Cooperation Treaty.

Sustainable Development Strategy

Industry Canada's second Sustainable Development Strategy, 2000–03, was tabled in the House of Commons in February 2001. The Strategy commits the Department to promoting sustainable development through the following three objectives:

- promoting productivity through eco-efficiency;
- encouraging the development of environmental technologies; and
- integrating sustainable development into decision making.

This year also sees the integration of sustainable development into the mainstream of this report, based on the recent decision by the Department's senior management team to add sustainable development to the departmental priorities chart under "Growing a Dynamic Economy" (along with productivity growth, employment growth and income growth). This year's report includes key commitments related to sustainable development under the innovation strategic objective. Over the course of the next year, the Department will continue to work toward further integrating sustainable development-related key commitments and activities under each of the other four strategic objectives (connectedness, marketplace, investment and trade).

Furthermore, the effectiveness of Industry Canada's sustainable development management system was formally recognized in the *2001 Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development* (CESD). In a recent CESD audit examining the management systems that 16 federal departments were following to implement their sustainable development strategies, Industry Canada was one of four departments to receive a "Level I" ranking for having a well-functioning management system in place for achieving its sustainable development goals and objectives.

As the Department continues to implement the commitments made in its second strategy, additional areas will emerge in which the Department can contribute to its sustainable development agenda. These will be reflected in the biannual progress reports that are presented to departmental management, as well as the midterm evaluation of the strategy, which will be made available to the public.

Industry Canada's Sustainable Development Web site (**http://strategis.gc.ca/sd**) has more information on the Strategy and its deliverables presented in the following table.

Table 1: Intended Results, Deliverables and Performance Indicators

Sustainable Development Objective: Enhance the capacity of Canadians, industries and firms to develop and use eco-efficient practices, tools, technologies and products that contribute to increased productivity and environmental performance.

Target: Work in partnership with industry and others to demonstrate the contribution of eco-efficiency to enhancing productivity and environmental performance through capacity building in R&D and skills, applying the tools in the marketplace, and measuring the success of initiatives. By 2003, successfully complete eight identified action plan deliverables.

Intended Results	Deliverables: Action Plan Items to Achieve Results	Performance Indicators
Capacity building in R&D and skills	• Supporting the establishment of Research Chairs • Supporting the establishment of Networks of Centres of Excellence (NCEs)	• Number of research areas assessed and supported • Number of NCEs assessed and supported
Applying the tools in the marketplace	• Assisting SMEs to use eco-efficient practices, tools and technologies, and promoting the adoption of environmental standards • Developing and encouraging the use of voluntary non-regulatory initiatives • Assessing the extent to which environmental labelling assists consumers • Identifying opportunities for the Internet and associated information and communications technologies to contribute to eco-efficiency	• Number of workshops, tools and pilot projects developed • Number of voluntary agreements developed with industry sectors • Number of progress reports written • Number of Internet assessments made or information products developed
Measuring success	• Furthering the development of eco-efficiency and sustainable development indicators and examining the environmental reporting practices of Canadian industry • Encouraging industry's social responsibility through an assessment of best practices and improving guidelines and indicators	• Number of indicators developed and extent of surveys conducted • Number of reports on best practices or guidelines

Table 1 (*cont.*)

Sustainable Development Objective: Facilitate the development and diffusion of environmental and enabling technologies that produce long-term economic and environmental benefits.
Target: Work in partnership with industry, other federal and provincial/territorial government departments and other key partners to facilitate the development and/or diffusion of environmental and enabling technologies that produce long-term economic and environmental benefits for Canada. By 2003, successfully complete 12 identified action plan deliverables.

Intended Results	Deliverables: Action Plan Items to Achieve Results	Performance Indicators
Promoting technology innovation	• Investing in innovative environmental and enabling technologies through Technology Partnerships Canada (TPC) • Supporting the establishment and operation of the Sustainable Development Technology Fund (SDTF) • Supporting the R&D of innovative intelligent systems solutions through Precarn III • Working with the Canada Foundation for Innovation (CFI) to support a research infrastructure	• Number of sustainable development projects supported by TPC, dollar amount invested by TPC, and amount of innovation spending leveraged • Number of sustainable development projects supported per annum by SDTF, Precarn and CFI
Working together through strategic partnerships	• Developing and implementing the Pathways to Growth for Environmental Technologies Sector Strategy • Promoting and monitoring the progress of Genome Canada • Supporting and undertaking Technology Roadmaps (TRMs) in key strategic areas • Expanding international business development through the identification and marketing of Canada's environmental technologies • Supporting international urban pilot projects through the Sustainable Cities Initiative	• Level of participation of other government departments, provinces/territories and industry in the development and implementation of the Pathways to Growth for Environmental Technologies Sector Strategy • Level of participation of Industry Canada in Genome Canada activities • Number of technologies identified, and number of industry commitments to technology development and commercialization-related actions arising from a TRM • Extent of improved market access to domestic and global market opportunities for Canadian environmental companies

WWW.IC.GC.CA

Table 1 (*cont.*)

Intended Results	Deliverables: Action Plan Items to Achieve Results	Performance Indicators
Encouraging new approaches	• Supporting the development and implementation of the National Climate Change Implementation Strategy	• Participation of industry stakeholders in the national climate change process, and completion of detailed analysis of options for addressing climate change and their economic implications
	• Encouraging and supporting the continued development of the fuel cell industry	• Development and adoption of fuel cells in both industry and government
	• Promoting industrial sustainability through biotechnology	• Canadian Biotechnology Strategy partnering, funding levels supporting initiatives, consultations with public and annual reports

Table 1 (*cont.*)

Sustainable Development Objective: Improve the integration of sustainable development considerations into departmental decision making, including the development and delivery of departmental policies, plans and operations.
Target: Improve the integration of sustainable development considerations into Industry Canada's decision making in the planning, implementation and evaluation phases of the Department's management system. By 2003, successfully complete nine identified action plan deliverables to improve decision making.

Intended Results	Deliverables: Action Plan Items to Achieve Results	Performance Indicators
Improving planning practices	• Expanding sustainable development considerations in corporate planning • Enhancing environmental assessment approaches and use • Supporting sustainable development outside the Department • Conducting sustainable development policy research	• Extent of guidelines and information made available to staff and management • Number of project and strategic environmental assessments conducted • Level of participation by Industry Canada in supporting sustainable development in outside forums and files • Number of policy research studies conducted on sustainable development
Enhancing implementation and operationalization of sustainable development	• Increasing senior management involvement • Expanding monitoring and reporting of sustainable development actions • Improving sustainable development training and awareness • Enhancing greening operations	• Level of assessment of sustainable development impacts and opportunities on proposals brought to senior management • Level of senior management support • Number of reports on progress to departmental staff and stakeholders per annum • Number of participants in courses, workshops and lectures • Performance data on procurement, automotive fleet operations, non-hazardous materials, and solid waste • Completion of Environmental Management System gap analysis of Department's management system and strategic action plan

Table 1 (*cont.*)

Intended Results	Deliverables: Action Plan Items to Achieve Results	Performance Indicators
Strengthening consideration of sustainable development in evaluation	• Advancing evaluation methods and processes	• Number of evaluation frameworks on departmental initiatives that integrate sustainable development • Development of practical evaluation frameworks for evaluating sustainable development strategy • Completion of a midterm evaluation on the Department's second sustainable development strategy

B. Collective Initiatives

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
Aboriginal Business Development Initiative (ABDI)	Enhance access to capital for Aboriginal businesses, develop an Aboriginal Business Services Network, and increase the awareness and take-up of existing Industry Portfolio business development programs by Aboriginal people.	• Industry Canada • Aboriginal Economic Development • Indian and Northern Affairs Canada (INAC) • Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) • Canada Economic Development for Quebec Regions (CED) • Western Economic Diversification Canada (WD)	Enhanced awareness and access to capital for Aboriginal businesses.
Canadian Consumer Information Gateway	Improve public access to all consumer information services through a multi-agency information portal. The aim is to help Canadian consumers to find the right information or the right contact for various government services offered by 40 federal government departments and agencies, as well as many additional provincial/territorial and non-governmental agencies.	• 40 federal departments and agencies • more than 250 provincial/territorial government partners • selected national and regional non-governmental organizations	For consumers: – access to government contact information will be improved; – comprehensive on-line consumer information and a product/services advisory service will be available. For partners: – the cost and time required to provide consumers with relevant information will be reduced; – the capacity to provide relevant information to more consumers will be increased. Overall: – consumers will be better informed; – market efficiencies will be realized; – firms will be more responsive to consumer preferences. **www.consumerinformation.ca**

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
CANARIE	Accelerate the development of the Internet in Canada, and facilitate the creation of innovative applications that exploit the power of the Internet for the benefit of Canadians.	• Industry Canada • National Research Council Canada (NRC) • Communications Research Centre Canada (CRC) • Department of Canadian Heritage • Precarn • Health Canada • Universities/colleges • Federal and provincial/ territorial research institutes and laboratories • Federal, provincial and territorial governments • Industry associations • Private sector	Innovative applications will be stimulated in emerging sectors such as e-health/telehealth, e-business, e-learning, e-content and intelligent systems. Canada's position will be advanced as a world leader in research networking.
CanConnect	Increase opportunities for Canada's youth and others to acquire and showcase broad-based information and communications technology (ICT) skills, given that ICTs are enabling technologies for other sectors and industries; and improve equality of access to ICTs so that more youth and communities can participate in the knowledge-based economy and society.	• Canadian Advanced Technology Alliance (CATA*Alliance*) • Information Technology Association of Canada • Canadian Information Processing Society • Various members such as educators and representatives from industry and community groups	CanConnect's Information Technology week and skills certificate will continue to foster partnerships and create opportunities for stakeholder collaboration and promote awareness of the importance of ICTs and the acquisition of ICT skills through communication and marketing activities, events (for showcasing and networking opportunities), and special projects/pilot projects. **http://canconnect.ic.gc.ca/certificate** **http://itweek.ca**

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
Canshare	Improve cooperation and coordination among law enforcement agencies across Canada by combining information from complaints related to consumer protection or market fairness.	• Industry Canada • Ontario Provincial Police (Project PhoneBusters) • Provincial and territorial governments	Law enforcement agencies and partners will be rendered more efficient by combining information data bases. Awareness among partners will be increased, leading to a reduction in telemarketing and Internet fraud.
Cyberwise Strategy	Make the Internet more accessible to users by providing a strategy to promote safe, wise and responsible Internet use.	• Industry Canada • Department of Canadian Heritage • Department of Justice Canada • RCMP • Health Canada • Criminal Intelligence Services Canada • Canada Customs and Revenue Agency • Human Resources Development Canada (HRDC) • Solicitor General Canada	Increased consumer confidence in use of the Internet through awareness of the cyberwise strategy and use of related resources. **www.connect.gc.ca/cyberwise**

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
Deceptive Telemarketing Prevention Forum	Apprise and educate consumers in the areas of deceptive telemarketing practices through the implementation of a public education strategy. This program commenced in 1998–99. Although the number of Canadian "prize pitch" victims has been greatly reduced, the number of victims of other scams and the number of U.S. victims are on the rise.	• Various members from government, not-for-profit organizations and the private sector, including Bell Canada, Canada Post, the RCMP, and Industry Canada as Forum Chair • Other members, including Alberta Municipal Affairs, Visa Canada, MasterCard Canada Inc., Canadian Bankers Association, Canadian Association of Retired Persons, Canadian Marketing Association, Canadian Council of Better Business Bureaus, Volunteer Centre of Toronto, Ontario Ministry of Consumer and Business Services, PhoneBusters and the Solicitor General Canada • New partners, including market participants such as Internet service providers and various American law enforcement agencies	A reformulated and retitled "Stop Phone Fraud — It's a Trap!" campaign will include a series of awareness strategies regarding mail and telephone scams. **www.phonebusters.com**

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
G8 DOT Force	Identify measures that will help bridge the digital divide between countries by participating in high-level discussions organized by the G8.	• Industry Canada • DFAIT • Canadian International Development Agency (CIDA) • International Development Research Centre (IDRC) • Private companies • Civil society representatives • Department of Finance Canada	The DOT Force action plan was developed and presented to G8 leaders in July 2001. Under Canadian leadership, a framework for implementation has also been developed. Industry Canada has been coordinating the development of Canadian positions with DFAIT, CIDA, IDRC, the Department of Finance Canada, and representatives of the private sector and civil society.
Human Resources Management Cluster	Expand knowledge base, especially in fields with good opportunities.	• Industry Canada • HRDC	The Human Resources Management Web site will be launched and expanded. It is a one-stop source of information to help SME employers find qualified employees, make informed hiring decisions, and address day-to-day human resource management issues.
Implementation of the *Immigration Act*	Increase recognition of innovation as a critical success factor in all sectors. Expand knowledge base, especially in fields with good opportunities.	• Industry Canada • Citizenship and Immigration Canada • HRDC	The regulatory framework developed to implement the new *Immigration Act* will meet the need to provide Canadian companies with competitive access to highly qualified people, while protecting the security of Canadians.

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
Interdepartmental Working Group on Oil Price Trends and Implications	Provide a mechanism for the exchange of information and analysis among departments regarding the effects of price increases and the options available to the Government of Canada to mitigate adverse effects.	• Industry Canada • Transport Canada • Natural Resources Canada (NRCan) (Chair) • Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) • Department of Finance Canada • HRDC • DFAIT • Privy Council Office	Policy coordination will be provided. A federal government-wide communications strategy to provide for fact-based, citizen-focussed communications will be developed.
International Marketing Supervision Network	Develop strategies to prevent and redress deceptive marketing practices with an international component.	• Delegates from Australia, Austria, Belgium, Canada, Denmark, Finland, France, Germany, Hungary, Ireland, Japan, the Netherlands, New Zealand, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, the United Kingdom, and the United States established the network in 1992, with participation from representatives of the OECD and the European Union. • The Czech Republic, Greece, Italy, Republic of Korea, Luxembourg, Malta, Mexico, Poland and the Slovak Republic have since joined the network.	The Competition Bureau participated in the launch of an international pilot Web site, along with 12 other member countries of the International Marketing Supervision Network (IMSN), which will increase consumer confidence in e-commerce, as well as strengthen and enhance international cooperation in the fight against misleading advertising and deceptive marketing practices on the Internet. The Web site **(www.econsumer.gov)** allows consumers to file complaints against foreign companies concerning transactions on the Internet. Users are also able to obtain information on consumer protection in IMSN member countries, find contact information and get practical advice on making secure on-line purchases. **www.imsnricc.org**

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
Maintaining Lawful Access to Communications	Ensure that Canadian companies remain competitive in international markets by conducting research and analysis, and consulting with them on approaches to lawful access to communications.	• Industry Canada • Department of Justice Canada • Solicitor General Canada	Industry Canada will work cooperatively with Solicitor General Canada and the Department of Justice Canada in developing stakeholder-directed consultation materials, public consultation announcements and discussion papers. The review of Industry Canada's legislative portfolios (*Telecommunications Act, Radiocommunication Act, Personal Information Protection and Electronic Documents Act* and *Competition Act*) will be ongoing. Analyses will be carried out on the different approaches taken to lawful access in other countries and on the domestic approach with respect to the wireless industry. Support will be provided for the Department of Justice Canada's lead in interdepartmental work to identify the scope of and possible approaches to this initiative. **www.e-com.ic.gc.ca/english/crypto/631d15.html**

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
Partners Against Consumer Telefraud (PACT)	Provide information and promote awareness of deceptive telemarketing practices, primarily targeted to senior citizens.	• Industry Canada • Senior Citizens' Secretariat • Better Business Bureau of Canada • Nova Scotia Department of Business and Consumer Services • RCMP	Telemarketing fraud directed at Nova Scotia citizens will be reduced, and consumer confidence in legitimate telemarketing solicitations will increase.
Project Emptor	Target cross-border deceptive telemarketing and deceptive mail operations, through a collaborative enforcement initiative of Canadian and U.S. law enforcement agencies.	• Industry Canada • RCMP • British Columbia Auditor General • U.S. Federal Trade Commission • U.S. Federal Bureau of Investigation	Deterrence of deceptive telemarketing will increase through more effective detection and prosecution of cross-border telemarketing operators.
Public notification of imminent danger using existing infrastructure: radio, television, cable, telephone	Develop a strategy for public notification.	• Industry Canada leads an emergency broadcasting system in partnership with the Department of Canadian Heritage, Environment Canada and the Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness (OCIPEP).	A strategy for public notification and the dissemination of public alerts will warn of risk or imminent threats to life and property.
SchoolNet GrassRoots Program	Facilitate the integration of ICTs into K–12 learning and teaching. Contribute to the development of skills and the spirit of innovation in Canada's youth by stimulating the use of the Internet and ICTs in a classroom learning environment.	• Federal, provincial and territorial governments • Universities and colleges • Education associations • Not-for-profit organizations • Private sector	On-line classroom projects involving Canada's 5 million K–12 students will be supported, thus fostering the acquisition of academic, employability and computer skills, and building unique and relevant Canadian content on the Internet. **www.schoolnet.ca/grassroots**

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
SchoolNet Network of Innovative Schools	Encourage the effective development and use of technology in the learning system. Support networking, mentoring and the dissemination of best practices and research on the impact of ICTs on learning in elementary and secondary schools with education organizations, universities and learning professionals.	• Canadian Association of School Administrators • Provincial/territorial ministries of education • Education associations • Research organizations • Private sector	Incentives for connectivity will be provided by celebrating and sharing the most innovative and productive uses of ICTs in learning settings. **www.schoolnet.ca/nis-rei**
SkillNet.ca	Offer recruitment services to job-seekers and employers in areas and industries poorly served by commercial on-line career services.	• Canadian Medical Association • Canadian Aviation Maintenance Council • Canadian Tourism Human Resources Council • Cultural Human Resources Council • Centre for Education and Training (Peel School Board) • Federation of Saskatchewan Indian Nations • Native Women's Association of Canada • Volunteer Canada	SkillNet.ca will work with non-profit organizations and associations to assist in the transition from traditional service delivery to Internet delivery. **www.skillnet.ca**

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
SourceCAN	Provide a domestic and international e-marketplace that • addresses government objectives in trade, connectedness and industrial development by providing a single registration for the worldwide exposure of Canadian companies; • facilitates international trade with electronic tenders from domestic and international procurement sites; and • provides Canadian SMEs with a low-cost, easily accessible and secure environment for e-commerce transactions.	• Industry Canada • Canadian Commercial Corporation • Canadian Chamber of Commerce • Canadian Federation of Independent Business • Canadian Manufacturers and Exporters • WD • Export Development Corporation (EDC) • Grand & Toy • Manitoba Trade and Investment • Canada Post • AAFC • Business Development Bank of Canada (BDC) • ACOA • Ontario Exports Inc. • Saskatchewan Trade and Exports Partnership • Governments of New Brunswick, Saskatchewan, Ontario, Alberta, Nova Scotia, Prince Edward Island, Newfoundland and Labrador, British Columbia, Manitoba and Quebec • INAC • Public Works and Government Services Canada • Canada Customs and Revenue Agency • International Business Opportunities Centre • Information Technology Association of Canada • AT&T Canada • Canadian Construction Association • Japan External Trade Organization • Hong Kong Trade Development Council	Canadian companies will be helped to realize the full benefits of e-commerce by being connected with business opportunities and through support to e-business with public and private sector e-commerce tools.

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
Student Connection Program	Stimulate the adoption of Internet and e-business practices by Canadian SMEs. Provide practical, on-the-job technology and business experience for Canadian college/university students and recent graduates. Support Canadian senior citizens to take advantage of the benefits of the Internet.	• Industry Canada • HRDC • Association of Canadian Community Colleges • Universities and colleges • Private sector	Digital literacy will be further developed among SMEs, youth and seniors, through Internet and e-commerce adoption, and utilization will be increased through collaboration among partners. Canadian youth will be helped to ease their transition from school to work and allowed to showcase their abilities to potential employers.
Team Canada Inc	Provide the Canadian business community with single-window access to fully integrated Government of Canada services with a view to enhancing export capability and preparedness and success in international market development.	• Industry Canada • AAFC • ACOA • BDC • Canada Customs and Revenue Agency • CED • Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) • Canadian Commercial Corporation • CIDA • Department of Canadian Heritage • Fisheries and Oceans Canada • DFAIT • Environment Canada • EDC • HRDC • INAC • National Farm Products Council • NRC • Transport Canada • WD	Access will be improved to export support products and services across all regions of Canada.

Collective Initiative	Key Commitment	Partner(s)	Planned Results
Toronto Strategic Partnership	Establish a framework for cooperation and coordination with respect to the enforcement of laws pertaining to deceptive marketing practices.	• Competition Bureau (Industry Canada) • Ontario Provincial Police • Ontario Ministry of Consumer and Business Services • Toronto Police Service • Federal Trade Commission (Bureau of Consumer Protection) • U.S. Postal Inspection Service	Cooperation between partners will be improved. Success in stopping deceptive marketing practices will increase.
Youth Employment Strategy (YES)	Help young Canadians gain access to career information, learning opportunities and work experience.	• Department of Canadian Heritage • HRDC • Environment Canada • NRCan • AAFC • Industry Canada Programs: – NetCorps Canada International (**www.netcorps-cyberjeunes.org**) – Student Connection Program (**www.scp-ebb.com**) – SchoolNet Youth Employment Initiative (**www.schoolnet.ca/yei**) – Computers for Schools Technical Work Experience Program (**www.schoolnet.ca/cfs-ope**) – Community Access Program Youth Initiative (**http://cap.ic.gc.ca/english/7000.shtml**) – Information Highway, Science and Entrepreneurship Camps (**www.schoolnet.ca/ise**) – Canada's Digital Collections program (**http://collections.ic.gc.ca**) – FedNor Youth Internships (**http://strategis.ic.gc.ca/SSG/fn00931e.html**)	YES programs are instrumental in helping Industry Canada meet its mandate through the Connecting Canadians initiative. Young people will be provided with the opportunities to become innovators, entrepreneurs and community leaders while gaining work experience that will make them competitive in the knowledge-based economy.

Section 5: Financial Information

The information contained in the following financial tables is presented in accordance with the Department's approved Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS) and corresponds to its three principal lines of business: Micro-Economic Policy, Industry Sector Development, and Marketplace Rules and Services. The Department is currently revising the PRAS to correspond to its five strategic objectives, which better illustrate how Industry Canada is making a difference for Canadians. Readers who are interested in understanding how the financial information corresponding to the Department's business lines equates to its five strategic objectives can find the information on the Department's Web site (**www.ic.gc.ca/crosswalk**).

Financial Summary Tables

5.1 Summary of Transfer Payments by Business Line 60

5.2 Details on Transfer Payment Programs 61

5.3 Source of Respendable and Non-Respendable Revenue 62

5.4 Net Cost of Program for the Estimates Year 63

5.5 Revolving Fund Financial Statements — Canadian Intellectual Property Office (CIPO) Revolving Fund Statement of Operations 63

5.6 Revolving Fund Financial Statements — Statement of Changes in Financial Position 64

5.7 Revolving Fund Financial Statements — Projected Use of Authority 64

5.8 Loans, Investments and Advances 64

5.1 Summary of Transfer Payments by Business Line

(thousands of dollars)	Forecast Spending 2001–2002	**Planned Spending 2002–2003**	Planned Spending 2003–2004	Planned Spending 2004–2005
Grants				
Micro-Economic Policy	39,500.0	**1,000.0**	1,000.0	1,000.0
Marketplace Rules and Services	45.0	**45.0**	45.0	45.0
Total Grants	39,545.0	**1,045.0**	1,045.0	1,045.0
Contributions				
Micro-Economic Policy	11,648.0	**10,848.0**	10,848.0	7,358.0
Marketplace Rules and Services	1,690.0	**1,690.0**	1,690.0	1,690.0
Industry Sector Development	728,331.0	**1,061,526.0**	714,289.0	591,102.0
Total Contributions	741,669.0	**1,074,064.0**	726,827.0	600,150.0
Total Grants and Contributions	781,214.0	**1,075,109.0**	727,872.0	601,195.0

5.2 Details on Transfer Payment Programs

	Planned Spending 2002–2003
Micro-Economic Policy	
Grant to the Canada–Israel Industrial Research Development Foundation	1,000,000
Contribution to the International Telecommunication Union, Geneva, Switzerland	6,808,000
Contribution to the Canadian Institute for Advanced Research	3,490,000
Contribution to the Internal Trade Secretariat	550,000
Marketplace Rules and Services	
Grant to the Radio Advisory Board of Canada	45,000
Contributions to various organizations working in the consumer interest	1,690,000
Industry Sector Development	
Contribution to the Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education	33,882,000
Contributions under the Community Futures Program	21,110,000
(S) Insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program	10,000,000
Contributions under the Aboriginal Business Canada Program	33,986,000
Contributions under the Northern Ontario Development Fund	49,950,000
(S) Liabilities under the *Small Business Loans Act*	32,000,000
(S) Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act*	29,000,000
Contributions under the Technology Partnerships Canada Program	395,359,000
Contributions under the Canada/Quebec Agreement on Industrial Development	490,000
Contributions under the SchoolNet Program	23,274,000
Contributions under the Community Access Program	44,030,000
Contributions under the Information Highway, Science and Entrepreneurship Camps Program	345,000
Contributions under the Smart Communities Program	25,100,000
Contribution to the Industrial Research and Development Institute	1,000,000
Contributions to the Province of Ontario under the Canada Infrastructure Works Agreement	317,000,000
Contributions under the Structured Financing Facilities	45,000,000

5.3 Source of Respendable and Non-Respendable Revenue

(millions of dollars)	Forecast Revenue 2001–2002	**Planned Revenue 2002–2003**	Planned Revenue 2003–2004	Planned Revenue 2004–2005
Respendable Revenue				
Bankruptcy and Insolvency Supervision	20.0	**22.0**	24.0	26.0
Corporations Regulation	4.8	**4.8**	4.8	4.8
Intellectual Property Protection and Dissemination Revolving Fund	82.3	**93.5**	101.1	102.9
Competition Law and Policy	9.0	**9.5**	10.0	10.5
Communications Research	8.4	**9.6**	9.7	9.7
Sub-Total Respendable Revenue	124.5	**139.4**	149.6	153.9
Non-Respendable Revenue				
Bankruptcy and Insolvency Supervision	0.9	**0.9**	0.9	0.9
Measurement Regulation	2.7	**2.5**	2.3	2.1
Consumer Labelling and Advertising Regulation	0.1	**0.1**	0.1	0.1
Spectrum Management	254.5	**253.0**	249.1	249.1
Communications Research	3.3	**1.5**	1.5	1.5
Refund of Previous Year's Expenditures	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Return on Investment	17.0	**0.0**	0.0	0.0
Development	1.5	**1.3**	1.1	0.9
Small Business Loans Act/Canada Small Business Financing Act Service Fees	31.0	**61.0**	51.0	47.0
Sub-Total Non-Respendable Revenue	311.0	**320.3**	306.0	301.6
Total Respendable and Non-Respendable Revenue	435.5	**459.7**	455.6	455.5

WWW.IC.GC.CA

5.4 Net Cost of Program for the Estimates Year

(millions of dollars)	Industry Canada
Net Planned Spending	1,582.0
Plus:	
Services Received without Charge	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	39.7
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board Secretariat	20.1
Workers' compensation coverage provided by Human Resources Development Canada	0.5
Salary and associated expenditures of legal services provided by the Department of Justice Canada	4.6
Sub-Total	**64.9**
Total Cost of Program	**1,646.9**
Less: Non-Respendable Revenue	320.3
2002–2003 Net Cost of Program	**1,326.6**

5.5 Revolving Fund Financial Statements

Canadian Intellectual Property Office (CIPO)
Revolving Fund Statement of Operations

(millions of dollars)	Forecast 2001–2002	**Planned 2002–2003**	Planned 2003–2004	Planned 2004–2005
Revenue	81.0	**94.9**	100.9	106.9
Expenses				
Operating:				
Salaries and employee benefits	45.5	**54.2**	58.1	59.8
Depreciation	12.8	**15.1**	17.1	18.9
Repairs and maintenance	0.7	**0.5**	0.5	0.5
Administrative and support services	14.9	**15.5**	15.9	16.3
Utilities, materials and supplies	9.3	**9.2**	9.2	9.2
Marketing	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Interest	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Total Expenses	83.2	**94.5**	100.8	104.7
Sub-Total Surplus (Deficit)	(2.2)	**0.4**	0.1	2.2
Deferred Capital Assistance	6.4	**6.4**	6.4	6.4
Surplus (Deficit)	4.2	**6.8**	6.5	8.6

5.6 Revolving Fund Financial Statements (*cont.*)

Statement of Changes in Financial Position

(millions of dollars)	Forecast 2001–2002	**Planned 2002–2003**	Planned 2003–2004	Planned 2004–2005
Surplus (Deficit)	4.2	**6.8**	6.5	8.6
Add non-cash items:				
Depreciation/amortization	12.8	**15.1**	17.1	18.9
Deferred Capital Assistance	(6.4)	**(6.4)**	(6.4)	(6.4)
Investing Activities:				
Acquisition of depreciable assets	(12.5)	**(10.7)**	(8.7)	(8.7)
Changes in short- and long-term assets/liabilities	(2.8)	**(0.8)**	0.8	(3.4)
Cash Surplus (Requirement)	0.9	**4.0**	9.3	9.0

5.7 Revolving Fund Financial Statements (*cont.*)

Projected Use of Authority

(millions of dollars)	Forecast 2001–2002	**Planned 2002–2003**	Planned 2003–2004	Planned 2004–2005
Authority*	5.0	**5.0**	5.0	5.0
Drawdown:				
Balance as of April 1**	46.6	**47.5**	51.5	60.8
Projected surplus (drawdown)	0.9	**4.0**	9.3	9.0
	47.5	**51.5**	60.8	69.8
Projected Balance at March 31	52.5	**56.5**	65.8	74.8

* As a result of a re-assessment of this fund's operational needs, the reduction to its total drawdown authority becomes effective March 31, 2002. $5 million is the maximum amount that may be drawn down from the Consolidated Revenue Fund (CRF) at any time.

** As per audited financial statements published July 12, 2001.

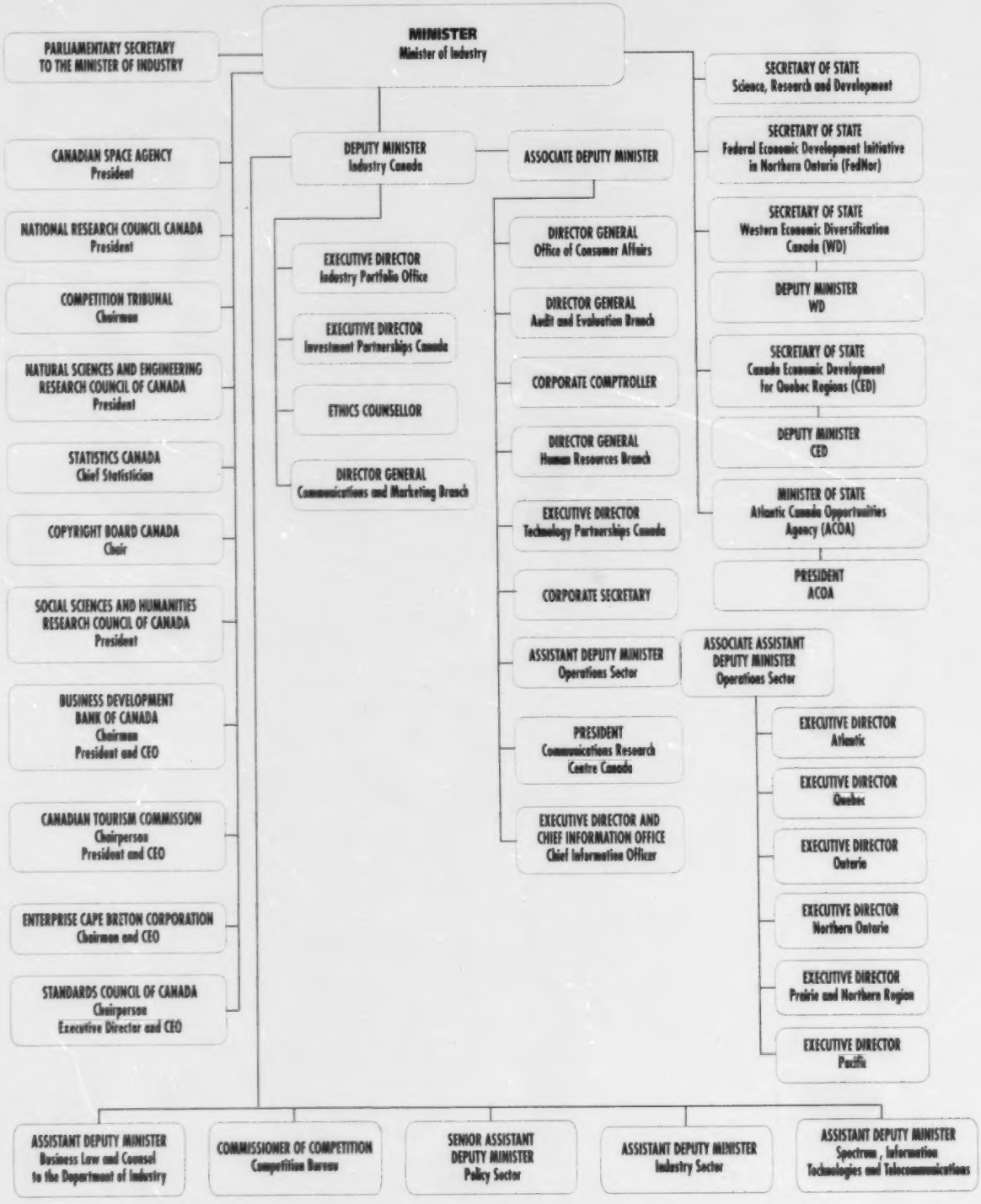
5.8 Loans, Investments and Advances

(millions of dollars)	Forecast Spending 2001–2002	**Planned Spending 2002–2003**	Planned Spending 2003–2004	Planned Spending 2004–2005
Industry Sector Development				
Payment pursuant to subsection 14(2) of the *Department of Industry Act*	—	**0.3**	0.3	0.3
Loans pursuant to paragraph 14(1)(a) of the *Department of Industry Act*	—	**0.5**	0.5	0.5
Total	—	**0.8**	0.8	0.8

WWW.IC.GC.CA

Section 6: Supplementary Information

6.1 Industry Portfolio Organizational Structure



6.2 Industrial and Regional Development Program

Section 14 of the *Industrial and Regional Development Act* states that an annual report to Parliament on the administration of the Industrial and Regional Development Program (IRDP) should be tabled by the first day of the month of June following the close of each fiscal year. Since there are no new commitments to report for the IRDP, Industry Canada is fulfilling its reporting requirements for fiscal year 2001–02, under the provisions of the Report on Plans and Priorities, rather than in a separate annual report.

The IRDP terminated on June 30, 1988. Since that time, no further applications for assistance under the program have been accepted. All financial commitments by Industry Canada under the IRDP have now been fully expended.

The *Industrial and Regional Development Act* remains in effect to allow for the ongoing repayments in future years of the financial assistance previously provided under the program.

6.3 Objectives of Industry Canada's Active Grants and Contributions Programs

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

Aboriginal Business Development Program

The objectives of this program are the following:

- to increase the number of viable businesses in Canada that are owned and controlled by Aboriginal Canadians, and improve access to business opportunities, increase self-reliance and provide a supportive business environment for Aboriginal Canadians in all areas of Canada;
- to establish, expand and diversify self-sustaining Aboriginal-owned and -controlled capital corporations that provide developmental capital in Canada and that are functionally complementary to the mainstream financial sector;
- to enhance the capacity of Aboriginal financial and business development organizations to provide financial services, business information and developmental support services; and
- to provide Aboriginal Canadians with greater responsibility for economic development initiatives in keeping with the spirit of *Gathering Strength: Canada's Aboriginal Action Plan*.

Aboriginal Business Loan Insurance Program

The objective of this program is to increase commercial enterprise activity by Aboriginal Canadians, as a major step toward enhancing their economic self-reliance, by providing financial and advisory assistance at various stages and for several aspects of enterprise development.

FedNor

The overall objective of the FedNor program is to promote economic development in Northern Ontario, leading to a strengthening of the national economy and contributing to the successful development of business and job opportunities. The program is expected to generate the following results:

- the improvement of access to capital for small business (e.g. increased incidence of lending to small, rural, Aboriginal, Francophone or innovative businesses, high-risk projects and other initiatives);
- the improvement of access to information for small business (e.g. enhanced knowledge and use of the Internet, new technologies, government services and an accessible and cost-effective telecommunications infrastructure);

- the improvement of access to markets for small business (e.g. SME ability to identify trade opportunities and strategies); and
- the promotion of sustainable self-reliant communities, including the strengthening of Aboriginal communities and their economies (e.g. greater degree of community-based decision making and delivery, more active community economic development, and greater participation in the knowledge-based economy).

http://fednor.ic.gc.ca

Information Highway Programs

Community Access Program

The objective of this program is to provide Canadians with affordable access to the Internet, as a means of ensuring that Canadians benefit from the global, knowledge-based economy and the opportunity to use its technologies, and specifically to establish universal public access sites in urban and rural communities across Canada.

http://cap.ic.gc.ca

Computers for Schools

The objective of this program is to help schools and libraries take full advantage of the information age by collecting, refurbishing and distributing still-valuable surplus computers donated by governments, the private sector, and individuals to schools and libraries across Canada.

www.schoolnet.ca/cfs-ope

SchoolNet

The objective of this program is to facilitate the connectivity of all schools, including First Nations schools, and libraries to the Internet. By stimulating the use of the Internet in a learning environment, SchoolNet ensures that the tremendous potential of information and communications technologies (ICTs) is harnessed for the benefit of all Canadian learners, enabling them to compete effectively in the new global, knowledge-based economy.

www.schoolnet.ca

NetCorps Canada International

The objective of this program is to provide Canadian youth with international work experience in information technology, while contributing to the efforts of developing countries to increase their capacity in terms of information technology.

www.netcorps-cyberjeunes.org

Smart Communities Program

The objectives of this program are the following:

- to assist communities in developing and implementing sustainable Smart Communities strategies;
- to create opportunities for learning through the sharing among communities of Smart activities, experiences and lessons learned; and
- to provide new business opportunities, domestically and internationally, for Canadian companies developing and delivering ICT applications and services.

http://smartcommunities.ic.gc.ca

Information Highway, Science and Entrepreneurship Camps

The objectives of this program are the following:

- to provide meaningful, short-term work experience to youth that will better position them for career-related employment; and
- to encourage children to develop their interests and skills in the Internet, other information technologies, science and entrepreneurship, which are fields increasingly important to their future.

Ontario Community Futures Program

The objective of this program is to support community economic development by assisting Northern and rural Ontario communities to develop and diversify their economies. Through the support of a network of Community Futures Development Corporations, the program's expected results are the following:

- the development and implementation of strategic community economic development plans with other partners in order to strengthen and diversify the local economy;
- the provision of a range of services to small business, including technical advice, counselling, information and referrals; and
- the provision of small business financing of up to $125,000 on commercial terms through locally governed investment funds that offer loans, loan guarantees or equity investments for business start-up, expansion or stabilization, where available financing from other sources is insufficient.

www.ontcfdc.com
http://communityfutures-ont.ic.gc.ca
http://fednor.ic.gc.ca

Support Payments to Consumer Groups and Other Voluntary Organizations Working in the Consumer Interest

The objective of this program is to strengthen the consumer's role in the marketplace, through the promotion of timely and sound consumer research and analysis, as well as to strengthen the financial self-sufficiency of consumer groups and voluntary organizations.

Research Project Contributions

The objective of this program component is to strengthen the consumer's role in the marketplace by improving the quality and impact of consumer and voluntary organizations' research and policy development work on consumer issues.

The expected results are the following:

- through sound research and analysis, consumer organizations will have a greater capacity to represent the interests of consumers in public and private decision-making processes;
- project results and final reports will be consulted by peers, stakeholders and other government departments; and
- project results and final reports will contribute to the decision-making process.

Development Contributions

The objective of this program component is to strengthen organizations' capacity to diversify revenue sources and increase their level of self-sufficiency.

The expected results are that organizations will have a greater variety of revenue sources and a greater level of financial self-sufficiency.

http://strategis.gc.ca/SSG/ca00175e.html

Structured Financing Facility Program

Given the current international context in the shipbuilding and industrial marine industry sector, the Structured Financing Facility Program is a key component of the recently announced Canadian policy framework (*A New Policy Framework for the Canadian Shipbuilding and Industrial Marine Industry — Focussing on Opportunities*) to assist Canadian businesses in taking advantage of related market opportunities (including those in Canada), to promote investments in related competencies, and to assist innovation in key technologies. (Pleasure crafts as defined in the *Canadian Shipping Act* are not included.)

http://strategis.gc.ca/sc_indps/shipbuilding/graphics/response-c.pdf

Technology Partnerships Canada

The objectives of the TPC program are the following:

- to increase economic growth and create jobs and wealth;
- to support sustainable development;
- to maintain and build the industrial technology and skill base essential to a knowledge-based economy;
- to encourage the development of SMEs in all regions of Canada;
- to encourage private sector investment;
- to manage the contributions so that all repayments are recycled into TPC, allowing for future growth;
- to manage the sharing ratios on TPC contributions, with a target of an average TPC sharing ratio of no more than 33 percent (with typical projects sharing ratios between 25 percent and 30 percent); and
- to take an investment approach through sharing in returns as well as in risks.

http://tpc.ic.gc.ca

The programs below are generally described as "indirect program delivery," whereby a grant or contribution is made to an organization to enable it to provide financial assistance in order to promote economic development within a specific sector, according to preset performance criteria.

CANARIE — CA*net4

Announced in Budget 2001, CANARIE will undertake to construct and operate Canada's national research network, CA*net4. It will be the world's most advanced research network and will provide Canadian researchers with increased capacity and greater control in managing the network to accommodate their research needs. This type of network is essential to support meaningful leading-edge research which will benefit Canadians by

- providing the communication infrastructure vital to research in socially important areas such as health, education and environmental protection;
- providing Canadian researchers with the advanced network capabilities they need to conduct research of domestic relevance and international significance;
- renewing and maintaining the leadership in research networking that Canada enjoyed with the deployment of CA*net3;
- providing the critical infrastructure that Canadian researchers need if they are to advance this country's international research ranking to fifth place;
- allowing Canadian scientists and researchers to interact with international colleagues on the same technological level;
- providing a broadband hub through which research from Europe and Asia can flow through Canada, thus raising our profile in the international research community through CANARIE, and involving CANARIE directly in key research projects; and
- attracting and retaining key scientists by showing them that they can participate in major international projects from Canada.

CANARIE — Phase III: Advanced Applications Development Program

Within the context of the federal government's infrastructure policy in Building a More Innovative Economy, the Connectedness Agenda, the E-Commerce Strategy, and the National Learning Network Strategy, the overall objectives of this program are to enhance the productivity and competitiveness of Canadian industry, especially innovative Canadian ICT companies, with an emphasis on priority (public and private sectors) of the economy (such as e-business, e-learning, e-health and intelligent systems) to catalyse the development and diffusion of technologies,

advanced applications and services that underpin or use advanced Internet infrastructure, such as CA*net3, and that are based on open-systems standards. The program's specific objectives are the following:

- to facilitate the development, testing and demonstration of advanced networking applications and related technologies and services;
- to support the development by Canadian industry of software, infrastructure and other products, solutions and services relating to advanced networks and advanced applications;
- to support the diffusion and deployment of advanced networks and advanced applications, including the results of sub-projects undertaken through the Advanced Applications Development Program (AADP);
- to promote awareness of advanced networks and related applications, technologies and services, including the results of projects undertaken through the AADP;
- to promote improved access to and use of advanced networks; and
- to encourage collaboration with and among industry, universities and colleges, schools and school boards, libraries, government research centres and agencies, provincial/territorial governments, aligned federal initiatives, and other stakeholders.

Within the next three years, CANARIE's expected results include the following:

- Under the e-business program, during 2002–04, CANARIE Inc. will place up to $28 million in cost-shared R&D projects and related activities.
- Under the e-learning program, CANARIE will place $28 million in cost-shared R&D projects; $10 million has already been allocated to the first group of 10 projects.
- Under the e-health/telehealth program, CANARIE will place $4.5 million in cost-shared R&D projects.

http://canarie.ca

Canadian Institute for Advanced Research

The objectives of this program are to encourage research excellence in Canada by supporting the work of the Canadian Institute for Advanced Research (CIAR) and fostering its development. The program is expected to generate the following results:

- the building of strength in areas that are of long-term scientific, economic and social importance to Canada and that are based on an interdisciplinary approach;
- the encouragement of greater private sector and provincial/territorial government investment in basic and applied R&D activities in Canada; and
- the encouragement of closer links between the research activities of universities and governments.

www.ciar.ca

Genome Canada

Budget 2001 provided an additional $140-million grant to Genome Canada, and provincial/territorial governments are expected at least to match this federal contribution. The objective of this initiative is to enable Canada to become a world leader in selected areas of genomic research by bringing together consortia to deliver genomics research, technology platforms and major genomics projects. The elements include the following:

- the conducting of major research projects in the sectors of health, agriculture, environment, forestry and fisheries;
- the recruitment and development of the next generation of genomics scientists in Canada; and

- the addressing of public concerns and increasing of public awareness about genomics research.

www.genomecanada.ca

Precarn

Precarn is a private sector consortium of industry, academic and research laboratories that foster collaborative, pre-competitive research in intelligent systems. Industry Canada has provided $65 million to Precarn to date. Precarn projects have moved Canada forward in fields as diverse as oil and gas, mining, food inspection, remote sensing, computer animation, medicine, electric power generation and steel processing. The objectives of this program are the following:

- to build an industrial capability in intelligent systems in Canada;
- to provide leadership for collaborative research in intelligent systems by bringing together the complementary capabilities and resources of user-customers, suppliers, technology developers and researchers in a national, industry-driven consortium; and
- to create a competitive advantage for Canadian industry, and social and economic benefits for Canadians, through innovation in intelligent systems.

www.precarn.ca

OTHER TRANSFER PAYMENTS

Canada Small Business Financing Program

The objective of the Canada Small Business Financing Program is to encourage participating lending institutions to increase the availability of loans for the establishment, expansion, modernization and improvement of small business enterprises.

6.4 Acts

Acts under the Responsibility of the Minister of Industry

DEPARTMENTAL LEGISLATION

Department of Industry Act, S.C. 1995, c. 1

TELECOM LEGISLATION

Radiocommunication Act, R.S. 1985, c. R-2
Telecommunications Act, S.C. 1993, c. 38
Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act, S.C. 1987, c. 12 (specified functions)
Telesat Canada Reorganization and Divestiture Act, S.C. 1991, c. 52 (policy role)

MARKETPLACE AND TRADE REGULATION

Agreement on Internal Trade Implementation Act, S.C. 1996, c. 17
Bankruptcy and Insolvency Act, R.S. 1985, c. B-3
Boards of Trade Act, R.S. 1985, c. B-6
Canada Business Corporations Act, R.S. 1985, c. C-44
Canada Cooperatives Act, S.C. 1998, c. 1
Canada Corporations Act, R.S. 1970, c. C-32
Companies' Creditors Arrangement Act, R.S. 1985, c. C-36
Competition Act, R.S. 1985, c. C-34
Government Corporations Operation Act, R.S. 1985, c. G-4
Investment Canada Act, R.S. 1985, c. 28 (1st supp.)
Lobbyists Registration Act, R.S. 1985, c. 44 (4th supp.)
Canada Small Business Financing Act, S.C. 1998, c. 36
Winding-Up and Restructuring Act, R.S. 1985, c. W-11 (Part I only)

CANADIAN INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE (CIPO) LEGISLATION

Copyright Act, R.S. 1985, c. C-42
Patent Act, R.S. 1985, c. P-4
Trade-marks Act, R.S. 1985, c. T-13
Industrial Design Act, R.S. 1985, c. I-9
Integrated Circuit Topography Act, S.C. 1990, c. 37
Public Servants Inventions Act, R.S. 1985, c. P-32

CONSUMER LEGISLATION

Bills of Exchange Act, R.S. 1985, c. B-4 (Part V: Consumer Bills and Notes)
Consumer Packaging and Labelling Act, R.S. 1985, c. C-38
Electricity and Gas Inspection Act, R.S. 1985, c. E-4
Personal Information Protection and Electronic Documents Act, S.C. 2000, C-5
Precious Metals Marking Act, R.S. 1985, c. P-19
Textile Labelling Act, R.S. 1985, c. T-10
Timber Marking Act, R.S. 1985, c. T-11
Weights and Measures Act, R.S. 1985, c. W-6

REGISTRAR GENERAL FUNCTIONS

Public Documents Act, R.S. 1985, c. P-28
Public Officers Act, R.S. 1985, c. P-31
Seals Act, R.S. 1985, c. S-6
Trade Unions Act, R.S. 1985, c. T-14

PORTFOLIO AND AGENCY LEGISLATION

Business Development Bank of Canada Act, S.C. 1995, c. 28
Canada Foundation for Innovation: Part I and XI of the *Budget Implementation Act, 1997*, S.C. 1997, c. 26
Canadian Space Agency Act, S.C. 1990, c. 13
Canadian Tourism Commission, S.C. 2000, c.28
Civil International Space Station Agreement Implementation Act, S.C. 1999, c. 35
Copyright Board: sections 66 ff. of the *Copyright Act*, R.S. 1985, c. C-42
Competition Tribunal Act, R.S. 1985, c. 19 (2nd supp.)
National Research Council Act, R.S. 1985, c. N-15
Natural Sciences and Engineering Research Council Act, R.S. 1985, c. N-21

Social Sciences and Humanities Research Council Act, R.S. 1985, c. S-12
Standards Council of Canada Act, R.S. 1985, c. S-16
Statistics Act, R.S. 1985, c. S-19

LARGELY INACTIVE OR MINIMAL INVOLVEMENT

Atlantic Fisheries Restructuring Act, R.S. 1985, c. A-14 (in respect of certain companies)
Agricultural and Rural Development Act, R.S. 1985, c. A-3
Bell Canada Act, S.C. 1987, c. 19 (private act)
British Columbia Telephone Company Act, S.C. 1916, c. 66 (private act)
Corporations Returns Act, R.S. 1985, c. C-43
Employment Support Act, S.C. 1970-71-72, c. 56
Industrial and Regional Development Act, R.S. 1985, c. I-8
Pension Fund Societies Act, R.S. 1985, c. P-8 (ss. 4, 6 and 7)
Regional Development Incentives Act, R.S.C. 1970, c. R-3
Small Business Investment Grants Act, S.C. 1980-81-82-83, c. 147
Special Areas Act, R.S. 1985, c. S-14 (Ontario and Quebec)

REGIONAL AGENCY LEGISLATION

Atlantic Canada Opportunities Agency

The Minister of Industry is also currently the Minister for the Atlantic Canada Opportunities Agency and is responsible for the following:

Atlantic Canada Opportunities Agency Act, Part I of the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987*, R.S. 1985, c. 41 (4th supp.)
Enterprise Cape Breton Corporation Act, Part II of the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987*, R.S. 1985, c. 41 (4th supp.)
Canada Small Business Financing Act, S.C. 1998, c. 36 (Atlantic provinces)

Western Economic Diversification Canada

The Minister of Industry is also currently the Minister of Western Economic Diversification Canada and is responsible for the following:

Western Economic Diversification Act, R.S. 1985, c. 11 (4th supp.)
Canada Small Business Financing Act, S.C. 1998, c. 36 (Western provinces)

Canada Economic Development for Quebec Regions

The Minister of Industry is also currently the Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions and is responsible for the following:

Part II of the *Department of Industry Act*, S.C. 1995, c. 1 (Regional Economic Development in Quebec)
Canada Small Business Financing Act, S.C. 1998, c. 36 (Quebec)

6.5 Industry Canada Contacts

Please consult the latest and most comprehensive list at **http://www.ic.gc.ca/contactlist**

Minister of Industry
Allan Rock
Tel.: (613) 995-9001
Fax: (613) 992-0302
rocka@parl.gc.ca

Parliamentary Secretary to the Minister of Industry
Serge Marcil
Tel.: (613) 992-5036
Fax: (613) 995-7821
marcil.s@parl.gc.ca

Secretary of State
Science, Research and Development
Maurizio Bevilacqua
Tel.: (613) 995-1333
Fax: (613) 990-4056
bevilacqua.maurizio@ic.gc.ca

Secretary of State
Western Economic Diversification Canada
Stephen Owen
Tel.: (613) 952-7418
Fax: (613) 957-1155
joanne.myer@wd.gc.ca

Secretary of State
Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario
Andrew Mitchell
Tel.: (613) 947-5850
Fax: (613) 954-3106
mitchell.andrew@ic.gc.ca

Secretary of State
Canada Economic Development for Quebec Regions
Claude Drouin
Tel.: (613) 992-8053
Fax: (613) 995-0687
drouic@parl.gc.ca

Minister of State
Atlantic Canada Opportunities Agency
Gerry Byrne
Tel.: (613) 941-7241
Fax: (613) 941-7844
byrneg@parl.gc.ca

Industry Canada
Deputy Minister
V. Peter Harder
Tel.: (613) 992-4292
Fax: (613) 954-3272
harder.peter@ic.gc.ca

Associate Deputy Minister
Pierre Reid
Tel.: (613) 943-7165
Fax: (613) 954-3272
reid.pierre@ic.gc.ca

Executive Director
Industry Portfolio Office
Bill Cleevely
Tel.: (613) 954-8911
Fax: (613) 957-1990
cleevely.bill@ic.gc.ca

Executive Director
Investment Partnerships Canada
Rocco Delvecchio
Tel.: (613) 941-2983
Fax: (613) 941-3817
delvecchio.rocco@ic.gc.ca

Ethics Counsellor
Howard Wilson
Tel.: (613) 995-6852
Fax: (613) 995-7308
wilson.howie@ic.gc.ca

Corporate Secretary
Lisanne Lacroix
Tel.: (613) 943-7049
Fax: (613) 954-4270
lacroix.lisanne@ic.gc.ca

Director General
Office of Consumer Affairs
Michael Jenkin
Tel.: (613) 954-3277
Fax: (613) 952-6927
jenkin.michael@ic.gc.ca

Director General
Sherril Minns
Audit and Evaluation Branch
Tel.: (613) 954-5084
Fax: (613) 954-5070
minns.sherril@ic.gc.ca

Corporate Comptroller
Jennifer Benimadhu
Tel.: (613) 957-9288
Fax: (613) 998-6950
benimadhu.jennifer@ic.gc.ca

Assistant Deputy Minister
Operations Sector
Jean-Claude Bouchard
Tel.: (613) 954-3405
Fax: (613) 954-4883
bouchard.jean-claude@ic.gc.ca

Associate Assistant Deputy Minister
Operations Sector
John McBride
Tel.: (613) 957-4392
Fax: (613) 954-4883
mcbride.john@ic.gc.ca

A/Executive Director
Atlantic Region
George Richard
Tel.: (902) 426-3458
Fax: (902) 426-2615
richard.george@ic.gc.ca

Executive Director
Quebec Region
Réjean Frenette
Tel.: (514) 283-1885
Fax: (514) 496-7003
frenette.rejean@ic.gc.ca

Executive Director
Ontario Region
Brigitte Hohn
Tel.: (416) 973-5001
Fax: (416) 954-6646
hohn.brigitte@ic.gc.ca

Director General
Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario
Louise Paquette
Tel.: (705) 671-0723
Fax: (705) 670-6103
paquette.louise@ic.gc.ca

Executive Director
Prairie and Northern Region
Glenn Fields
Tel.: (780) 495-2951
Fax: (780) 495-4582
fields.glenn@ic.gc.ca

Executive Director
Pacific Region
Bruce Drake
Tel.: (604) 666-1400
Fax: (604) 666-8330
drake.bruce@ic.gc.ca

Director General
Human Resources Branch
Cathy Downes
Tel.: (613) 954-5474
Fax: (613) 952-0239
downes.cathy@ic.gc.ca

Executive Director
Technology Partnerships Canada
Jeffrey Parker
Tel.: (613) 941-6747
Fax: (613) 954-9117
parker.jeffrey@ic.gc.ca

Director General
Communications and Marketing Branch
Nick Heseltine
Tel.: (613) 947-2597
Fax: (613) 947-3390
heseltine.nick@ic.gc.ca

President
Communications Research Centre Canada
Gerry Turcotte
Tel.: (613) 990-3929
Fax: (613) 990-7983
gerry.turcotte@crc.ca

Chief Information Officer
Chief Information Office
Diane Fulford
Tel.: (613) 954-3574
Fax: (613) 941-1938
fulford.diane@ic.gc.ca

Assistant Deputy Minister
Business Law and Counsel to the Department of Industry
J. Edward Thompson
Tel.: (613) 954-3946
Fax: (613) 952-9668
thompson.je@ic.gc.ca

Commissioner of Competition
Competition Bureau
Konrad von Finckenstein
Tel.: (819) 997-3301
Fax: (819) 953-5013
vonfinckenstein.konrad@ic.gc.ca

Senior Assistant Deputy Minister
Policy Sector
Andrei Sulzenko
Tel.: (613) 995-9605
Fax: (613) 995-2233
sulzenko.andrei@ic.gc.ca

Assistant Deputy Minister
Industry Sector
John Banigan
Tel.: (613) 954-3798
Fax: (613) 941-1134
banigan.john@ic.gc.ca

Assistant Deputy Minister
Spectrum, Information Technologies and Telecommunications
Michael Binder
Tel.: (613) 998-0368
Fax: (613) 952-1203
binder.michael@ic.gc.ca

6.6 Industry Canada's Regional Offices

Please consult the latest listing at **www.ic.gc.ca/regional**

HEADQUARTERS

Industry Canada
C.D. Howe Building
235 Queen Street
Ottawa ON K1A 0H5
Tel.: (613) 954-2788
Fax: (613) 954-1894

ATLANTIC REGION

Industry Canada
10th Floor
John Cabot Building
10 Barter's Hill
P.O. Box 8950
St. John's NF A1B 3R9
Tel.: (709) 772-4866
Fax: (709) 772-5093

Industry Canada
2nd Floor
100 Sydney Street
P.O. Box 40
Charlottetown PE C1A 7K2
Tel.: (902) 566-7382
Fax: (902) 566-7450

Industry Canada
Suite 1605
1505 Barrington Street
Maritime Centre
Halifax NS B3J 3K5
Tel.: (902) 426-3459
Fax: (902) 426-2615

Mailing Address:
P.O. Box 940, Station M
Halifax NS B3J 2V9

Industry Canada
4th Floor, Unit 103
1045 Main Street
Moncton NB E1C 1H1
Tel.: (506) 851-6517
Fax: (506) 851-6502

QUEBEC REGION

Industry Canada
7th Floor
5 Place Ville-Marie
Montréal QC H3B 2G2
Tel.: (514) 496-1797
Fax: (514) 283-2247

ONTARIO REGION

Industry Canada
4th Floor
151 Yonge Street
Toronto ON M5C 2W7
Tel.: (416) 973-5000
Fax: (416) 973-8714

NORTHERN ONTARIO REGION

FedNor
Suite 307
19 Lisgar Street
Sudbury ON P3E 3L4
Tel.: (705) 671-0711
Toll-free: 1-877-333-6673
Fax: (705) 671-0717

FedNor
Suite 600
Roberta Bondar Place
70 Foster Drive
Sault Ste. Marie ON P6A 6V4
Tel.: (705) 941-2014
Toll-free: 1-877-333-6673
Fax: (705) 941-2085

FedNor
244 Lincoln Street
Thunder Bay ON P7B 5L2
Tel.: (807) 766-1800
Toll-free: 1-877-333-6673
Fax: (807) 346-8474

PRAIRIE AND NORTHERN REGION

Industry Canada
4th Floor
400 St. Mary Avenue
Winnipeg MB R3C 4K5
Tel.: (204) 983-5851
Fax: (204) 983-3182

Industry Canada
7th Floor
123 Second Avenue South
Saskatoon SK S7K 7E6
Tel.: (306) 975-4400
Fax: (306) 975-6727

Industry Canada
Suite 1020
2002 Victoria Avenue
Regina SK S4P 0R7
Tel.: (306) 780-5010
Fax: (306) 780-6506

Industry Canada
Suite 725
9700 Jasper Avenue
Edmonton AB T5J 4C3
Tel.: (403) 495-4782
Fax: (403) 495-4507

Industry Canada
Suite 400
639–5th Avenue SW
Calgary AB T2P 0M9
Tel.: (403) 292-4575
Fax: (403) 292-4295

Industry Canada
Suite 1006
4920–52nd Street
Yellowknife NT X1A 3T1
Tel.: (867) 920-6604
Fax: (867) 920-6601

Industry Canada
P.O. Box 1750
Qimugjuk Building
Building 969
Iqaluit NU X0A 0H0
Tel.: (867) 975-4669
Fax: (867) 975-4670

PACIFIC REGION (BRITISH COLUMBIA AND YUKON TERRITORY)

Industry Canada
Suite 2000
300 West Georgia Street
Vancouver BC V6B 6E1
Tel.: (604) 666-5000
Fax: (604) 666-8330

Industry Canada
Suite 205
300 Main Street
Whitehorse YT Y1A 2B5
Tel.: (867) 667-5102
Fax: (867) 393-6711

6.7 International Trade Centres

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

St. John's

International Trade Centre
Industry Canada
10th Floor
John Cabot Building
Phase II, 10 Barter's Hill
P.O. Box 8950
St. John's NF A1B 3R9
Tel.: (709) 772-5511
Fax: (709) 772-5093

Contact: **Patricia Hearn**
Senior Trade Commissioner
Tel.: (709) 772-4866
hearn.patricia@ic.gc.ca

PRINCE EDWARD ISLAND

Charlottetown

International Trade Centre
Industry Canada
100 Sydney Street
Charlottetown PE C1A 1G3
Tel.: (902) 566-7382
Fax: (902) 566-7098

Mail: P.O. Box 40
Charlottetown PE C1A 7K2

Contact: **Charlotte Murray**
Provincial Director and Senior Trade Commissioner
Tel.: (902) 566-7382
murray.charlotte@ic.gc.ca

NOVA SCOTIA

Halifax

International Trade Centre
Industry Canada
5th Floor
World Trade and Convention Centre
1800 Argyle Street
Halifax NS B3J 2V9
Tel.: (902) 426-7540
Fax: (902) 426-5218

Mail: P.O. Box 940
Station M
Halifax NS B3J 2V9

Contact: **Alison Tait**
Senior Trade Commissioner
Tel.: (902) 426-6660
tait.alison@ic.gc.ca

NEW BRUNSWICK

Moncton

International Trade Centre
Industry Canada
Unit 103
1045 Main Street
Moncton NB E1C 1H1
Tel.: (506) 851-6452
Fax: (506) 851-6429

Contact: **Paul LeBlanc**
Senior Trade Commissioner
Tel.: (506) 851-6440
leblanc.paul@ic.gc.ca

QUEBEC

Montréal

International Trade Centre
Industry Canada
7th Floor
5 Place Ville-Marie
Montreal QC H3B 2G2
Tel.: (514) 283-6328
Fax: (514) 283-8794

Mail: Suite 800
5 Place Ville-Marie
Montreal QC H3B 2G2

Contact: **Michel Charland**
Director of Operations
Tel.: (514) 283-3531
charland.michel@ic.gc.ca

ONTARIO

Toronto

International Trade Centre
Industry Canada
4th Floor
151 Yonge Street
Toronto ON M5C 2W7
Tel.: (416) 973-5053
Fax: (416) 973-8161

Contact: **Pam Piercey**
A/Director of International Business and Senior Trade Commissioner
Tel.: (416) 952-1289
piercey.pam@ic.gc.ca

MANITOBA

Winnipeg

International Trade Centre
Industry Canada
4th Floor
400 St. Mary Avenue
Winnipeg MB R3C 4K5
Tel.: (204) 983-5851
Fax: (204) 983-3182

Mail: P.O. Box 981
Winnipeg MB R3C 2V2

Contact: **Merv Meadows**
Senior Trade Commissioner
Tel.: (204) 983-4099
meadows.mervyn@ic.gc.ca

SASKATCHEWAN

Saskatoon

International Trade Centre
Industry Canada
7th Floor
Princeton Tower
123 Second Avenue South
Saskatoon SK S7K 7E6
Tel.: (306) 975-5315
Fax: (306) 975-5334

Contact: **Lynne Tait**
Senior Trade Commissioner
Tel.: (306) 975-4343
tait.lynne@ic.gc.ca

Regina

International Trade Centre
Industry Canada
Suite 320
1801 Hamilton Street
P.O. Box 3750
Regina SK S4P 3N9
Tel.: (306) 780-6124
Fax: (306) 780-8797

Contact: **Mona Taylor**
Trade Commissioner
Tel.: (306) 780-6124
taylor.mona@ic.gc.ca

ALBERTA AND NORTHERN REGION

Edmonton

International Trade Centre
Industry Canada
Suite 725
Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton AB T5J 4C3
Tel.: (780) 495-2994
Fax: (780) 495-4507

Contact: **Reid Henry**
Director of International Business
Tel.: (780) 495-4415
henry.reid@ic.gc.ca

Calgary

International Trade Centre
Industry Canada
Suite 300
639–5th Avenue SW
Calgary AB T2P 0M9
Tel.: (403) 292-4575
Fax: (403) 292-4578

Mail: Suite 400
639–5th Avenue SW
Calgary AB T2P 0M9

Contact: **Jessie Hislop**
Senior Trade Commissioner
Tel.: (403) 292-6409
hislop.jessie@ic.gc.ca

BRITISH COLUMBIA AND YUKON TERRITORY

Vancouver

International Trade Centre
Industry Canada
Suite 2000
300 West Georgia Street
Vancouver BC V6B 6E1
Tel.: (604) 666-0434
Fax: (604) 666-0954

Contact: **Michael Spencer**
Director and Senior Trade Commissioner
Tel.: (604) 666-8888
spencer.michael@ic.gc.ca

6.8 Canada Business Service Centres

Telephone: 1-888-576-4444
Info-FAX: 1-888-449-5444
Web site: http://www.cbsc.org

BRITISH COLUMBIA

Canada/British Columbia Business
Service Centre
601 West Cordova Street
Vancouver BC V6B 1G1
http://www.sb.gov.bc.ca

ALBERTA

The Business Link
Business Service Centre
Suite 100
10237–104 Street NW
Edmonton AB T5J 1B1
http://www.cbsc.org/alberta

SASKATCHEWAN

Canada/Saskatchewan Business
Service Centre
122–3rd Avenue North
Saskatoon SK S7K 2H6
http://www.cbsc.org/sask

MANITOBA

Canada/Manitoba Business Service Centre
250–240 Graham Avenue
P.O. Box 2609
Winnipeg MB R3C 4B3
http://www.cbsc.org/manitoba

ONTARIO

Canada/Ontario Business Service Centre
Toronto ON M5C 2W7
http://www.cbsc.org/ontario

QUEBEC

Info entrepreneurs
Suite 12500, Plaza Level
5 Place Ville-Marie
Montréal QC H3B 4Y2
http://www.infoentrepreneurs.org

NOVA SCOTIA

Canada/Nova Scotia Business
Service Centre
1575 Brunswick Street
Halifax NS B3J 2G1
http://www.cbsc.org/ns

NEW BRUNSWICK

Canada/New Brunswick Business
Service Centre
570 Queen Street
Ground Floor, Barker House
Fredericton NB E3B 6Z6
http://www.cbsc.org/nb

PRINCE EDWARD ISLAND

Canada/Prince Edward Island Business
Service Centre
75 Fitzroy Street
P.O. Box 40
Charlottetown PE C1A 7K2
http://www.cbsc.org/pe

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

Canada/Newfoundland and Labrador
Business Service Centre
90 O'Leary Avenue
P.O. Box 8687, Station A
St. John's NF A1B 3T1
http://www.cbsc.org/nf

NORTHWEST TERRITORIES

Canada/Northwest Territories Business
Service Centre
8th Floor
Scotia Centre
P.O. Box 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
http://www.cbsc.org/nwt

YUKON TERRITORY

Canada/Yukon Business Service Centre
201–208 Main Street
Whitehorse YT Y1A 2A9
http://www.cbsc.org/yukon

NUNAVUT

Canada/Nunavut Business Service Centre
P.O. Box 1000, Station 1198
Parnaivik Building
Iqaluit NU X0A 0H0
http://www.cbsc.org/nunavut

Appendix: Key Activity Information

Appendix 1: Innovation

Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
Many Canadian organizations do not recognize that, in the knowledge-based economy, the development of innovative products and processes is key to success in the global marketplace. Canadian organizations in all parts of the economy — education, business, consumers, not-for-profit organizations and government — must understand how innovation practices can best improve performance, and must act upon this understanding. There is a need to develop greater awareness of the importance of innovation and support for R&D and technological diffusion in the resource and other sectors in Northern Ontario.	• Continue to support the CANARIE program for the next-generation research and education network for innovative development across all industry sectors by stimulating new emerging sectors such as advanced content and new media applications and their demonstration on the national network, and running a national engagement strategy to bring together key stakeholders and partners (e.g. provinces/territories, academia and the private sector) to increase their understanding of, and commitments to, a national innovation agenda to improve Canada's innovation performance and address Canada's innovation gaps (**http://canarie.ca**). • Work in collaboration with provincial/territorial ministers responsible for science, technology and innovation toward the implementation of principles for action to put in place policy frameworks that will move Canada from 14th to 5th in spending on R&D in the industrialized world. • Expand and promote the Innovation in Canada portal (**http://innovation.gc.ca/scdt/innovation/interface2.nsf**) as a hands-on, one-stop innovation resource, including offering extended provincial information and up-to-date international science and technology information. • Publish an annual report to detail Canada's innovation performance to promote greater understanding of innovation, as well as underscore its importance, especially relative to other industrialized countries. • Host a Six Countries conference on comparative innovation systems. The conference will provide Canadian policy makers and companies with a framework for assessing and evaluating emerging policy approaches to science, technology and innovation policy. • Review and document the potential benefits of innovative strategies, services and management practices in contributing to sustainable development nationally and internationally. • Partner with industry and academia in the application for an Aerospace Network of Centres of Excellence. • Engage provincial and territorial governments and business and academic stakeholders to develop and contribute to a national innovation strategy by undertaking a variety of activities, including regional and sectoral meetings and a national conference. • Ensure widespread dissemination of the challenges and opportunities addressed in *Achieving Excellence: Investing in People, Knowledge and Opportunity — Canada's Innovation Strategy*, through printed and on-line publications at **www.innovationstrategy.gc.ca**

Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors (*cont.*)	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
	• Seek wide-ranging, national input from Canadians to develop a national innovation strategy through a consultation Web site (**www.innovationstrategy.gc.ca**). • Work with other government departments to focus attention on Canada's innovation challenges and opportunities and explore areas where government can innovate to enable others to perform better. • Construct the new Laboratory for Photonic Components and Systems, research for which will proceed by early 2003–04 and will integrate research efforts of the Communications Research Centre Canada in one centralized location. • Continue to work, through FedNor (**www.fednor.ic.gc.ca**), with Northern Ontario-based firms, technology centres, universities and community colleges to promote and support applied R&D and community capacity to commercialize research activities. • Develop a training module on innovation highlighting the importance of innovation to the work of Industry Canada and to the Industry Portfolio.

Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
Canada ranks relatively low among industrialized nations in the amount of research performed, including the private sector, where the performance of research is concentrated among relatively few firms. There is a need to improve and maintain a knowledge base on telecommunications technologies.	• Work with the private sector and academia to address the challenge of recruiting highly qualified people, which affects core information and communications technology (ICT) industries. • Undertake research to examine the role of highly qualified people in the knowledge-based economy and in the innovation system, focussing on the supply of highly qualified people through education and immigration, the role of continuous training, and analysis of best practices of innovative firms. • Through Technology Partnerships Canada (TPC), allocate $20 million over five years for R&D projects that support the commercialization of technologies to complement the government's new policy framework on shipbuilding and industrial marine industries. • Through TPC, approve more than 250 new projects, representing a TPC investment of more than $750 million, and leveraging some $3 billion of innovation spending; these figures include investments to be made through TPC's partnership with the National Research Council Canada's (NRC) Industrial Research Assistance Program (IRAP). • Identify major challenges and key issues facing firms in the ICT sector, analyse potential solutions and develop policy levers. • Develop and deploy new satellite-based delivery systems to provide for more efficient delivery of content and applications on-line; continue development of the Spectrum Explorer with the Communications Research Centre Canada (CRC) as the next-generation tool for spectrum measurement; carry out research through the CRC for spectrum-efficient technologies; and build a knowledge base on the propagation of higher-frequency band. • Ensure effective and ongoing coordination among stakeholders in science and technology through support for the Advisory Council on Science and Technology, the Council of Science and Technology Advisors, and the Industry Canada University Advisory Group. • With government as a catalyst and industry taking a leadership role, identify technologies required to meet future market demands through Technology Roadmaps.

Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities (*cont.*)	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
	• In cooperation with the Canadian Council for Human Resources in the Environment Industry and through liaison with Canadian industry, encourage and support the development of knowledge, skills and other expertise related to innovative environmental technologies, products, services and management systems. • Develop a data base of automotive and aerospace R&D activity at federal and provincial/territorial laboratories, institutions and facilities with linkages to SourceCAN and the Canadian Company Guide to determine company interests in particular products or services. • Together with Precarn, stimulate pre-competitive R&D in intelligent systems.

Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
In general, compared with our international competitors, Canada has a lower return on investment from the commercialization of research findings and adoption of new processes and technologies.	• Undertake research to increase understanding of the role of Canada's community colleges in the innovation system and build on this research to develop initiatives to stimulate community-based research clusters and innovation. • Provide SMEs and start-up companies with access to laboratories and specialized equipment through the CRC's Innovation Centre. • Develop the Biotechnology Economic Growth Strategy to address impediments to the growth of the Canadian biotechnology sector. The strategy includes initiatives in the commercialization of biotechnology, financing and access to capital, skills development, technology foresight and roadmaps, and outreach and benchmarking. • Work with automotive and aerospace companies on productivity initiatives (e.g. Six Sigma), with emphasis on SME capabilities and needs.

Increased development and application of eco-efficient practices and technologies in Canada	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
Canadian organizations generally lag behind international competitors in terms of awareness, R&D performed, and eco-efficient practices and environmental technologies adopted.	• Develop an action plan to address environmental issues in collaboration with the Information Technology Association of Canada. • Provide information on the benefits of eco-efficiency for Canadian business, including industry practices, eco-efficiency tools, case studies, and links to other useful sites, and present the "Three Steps to Eco-efficiency" tool for use by Canadian manufacturers through the Department's eco-efficiency Web site (**http://strategis.gc.ca/e2**). • Enhance the capacity of Canadian industry and SMEs to adopt eco-efficient practices and eco-efficiency tools by co-sponsoring the development of material and the delivery of regional workshops/seminars on eco-efficiency and sustainable development. • Increase recognition and knowledge of eco-efficiency as a management tool in enhancing productivity by supporting a research initiative to analyse the relationship between eco-efficiency and productivity across industries in Canada. • Develop an Asia Pacific Economic Council Cleaner Production Network through the Asia Pacific Economic Council Industrial S&T Working Group to foster greater application of sustainable development technologies within the Asia Pacific Economic Council. • Facilitate the development of several Climate Change Technology Roadmaps to coordinate a unified approach across departments and with industry, to promote industrial competitiveness by partnering with industry for technology needs, and to help identify emerging issues. • Apply eco-efficiency concepts and tools to improve the environmental and economic performance of SMEs in the Canadian auto parts manufacturing sector. • Encourage the development and diffusion of clean production and enabling technologies for Canadian producers and consumers. • Raise awareness of potential opportunities, costs and benefits associated with the reduction of greenhouse gas emissions.

Appendix 2: Connectedness

Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
Not all Canadians have universal and affordable access to telecommunications services, the Internet, or new advanced systems and services. This contributes to a loss of economic and social opportunities and to a digital divide. Many rural and remote regions lack advanced infrastructure and may find the financial and technological hurdles difficult to overcome without the federal government's help. Insufficient levels of digital literacy prevent Canadians from benefiting fully from the knowledge economy.	• Support the development and delivery of a national broadband strategy. • Continue to support CANARIE's program for advanced Internet broadband applications to support e-commerce, e-learning and e-health applications. • Support access to and use of information and communications technologies (ICTs) in a learning environment through SchoolNet. • Arrange connectivity through First Nations SchoolNet to First Nations schools under federal jurisdiction. • Provide refurbished computers for classrooms, libraries and teachers through the Computers for Schools program. • Provide incentives to connectivity by celebrating and sharing the most innovative and productive uses of ICTs in learning settings through SchoolNet's Network of Innovative Schools. • Support the use of the Internet telecommunications infrastructure for learning purposes by assisting connectivity through the Canadian library infrastructure — LibraryNet (SchoolNet). • Continue to support CANARIE's program to expand the reach of the next-generation research and education network, CA*net4. • Brand Canada through the Canadian leadership of the G8 DOT Force in adopting Canadian policy frameworks in international policies and programs to address the digital divide. • Support CANARIE in expanding its international reach, thus giving Canadian researchers improved access to the international research community. • Ensure the sustainability of public access sites provided through the Community Access Program. • Provide young Canadians with ICT internships in developing countries through the NetCorps Canada International program. • Through FedNor, support projects that improve telecommunications infrastructure and increase the use of ICT applications throughout Northern Ontario. • Through the Student Connection Program, provide practical Internet and e-commerce training to Canadian business and seniors (**http://scp-ebb.com**). • Provide Canadian youth with opportunities to further their information technology skills and to develop sustainable employment in today's knowledge economy through on-the-job experience in SMEs under the Student Connection Program (**http://scp-ebb.com**).

Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible (*cont.*)	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
	• Perform scientific research in the areas of communications theory, radio wave propagation, and electromagnetics to support spectrum management, through the Wireless and Internetworking Systems Experimentation Laboratory, which tests new wireless concepts, prototypes and products. • Transfer advanced digital audio broadcasting decoding technology to Canadian digital audio receiver manufacturers in order to reduce the cost of establishing the digital audio broadcasting infrastructure in Canada. • Establish guidelines for the use and design of on-channel repeaters for digital television broadcasting to increase the coverage by terrestrial off-air broadcasting in a spectrum-efficient manner and transfer them to the Canadian television broadcasting industry. • Devote one third of the CRC's resources to exploring ways to deliver services to remote and rural Canada via wireless, satellite and wireline. • Act as scientific authority on behalf of the Canadian Space Agency for the Telesat contribution agreement for the development and procurement of a Ka-Band advanced multimedia payload for the Anik F2 satellite.

A world-leading environment for electronic commerce	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
There is an ongoing need for leading-edge policies and processes that respond in a timely manner to challenges created by the evolution of the Internet and the new knowledge economy. Businesses and consumers still lack confidence in the security and privacy of e-commerce transactions. Harmonization between countries in terms of legislation, policies and practices that promote the security and privacy of information must still be addressed. Businesses still lack awareness of the advantages of e-commerce and consumers are slow to adopt e-commerce processes as a means of carrying out transactions. There are too few Canadian suppliers of Internet-based e-commerce solutions, applications and services to satisfy the needs of the marketplace.	• Participate in the development of policy and legislative initiatives to combat terrorism, to ensure lawful access to electronic communications, and to ensure the competitiveness of Canadian software suppliers in the context of decision making in the Wassenaar Arrangement, and participate in the review of the OECD Security Guidelines. • Promote the theme of "Digital Opportunities for All" at the G8 Leaders Summit in Alberta, June 2002, and international forums to extend the benefits of e-commerce to all populations. • Harmonize privacy protection legislation with the provinces/territories to ensure a consistent level of protection for personal information. • Promote and implement an Internet safety strategy in Canada and abroad. • Provide resources, toolkits, diagnostics, analysis and research, and market intelligence and training to encourage the adoption of e-business. • Encourage Canadian firms to become competitive suppliers of e-commerce solutions, applications and services through CANARIE, via its application development program. • Encourage the growth of Canadian-based on-line business communities of interest as well as electronic marketplaces. • Work with industry to encourage the application of industry-wide interoperable standards to facilitate e-business. • Work with other stakeholders to devise techniques to ensure effective operationalization of the Code of Practice for Consumer Protection in Electronic Commerce, and to promote the development of a standard based on the code option. • Provide practical training in e-commerce and Internet security to SMEs under the Student Connection Program (**http://scp-ebb.com**). • Develop and disseminate intelligence on the best practices of e-business by Canadian industry sectors.

Canadian digital content and applications on-line maximized	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
There is a need for greater quantity and quality of multimedia applications, collections, information and services relating to Canada and Canadians. Specific challenges include the need for more community-based content, more French-language content and more on-line learning opportunities. This places Canada's Internet industries at serious risk of falling behind foreign competition. Untapped opportunities exist for developing more multimedia skills and experience in all parts of Canada and in all communities.	• Continue to support CANARIE in stimulating new emerging sectors such as advanced content / new media applications and their demonstration on the national network. • Through SkillNet.ca, offer recruitment services to job seekers and employers in areas and industries poorly served by commercial on-line career services. • Encourage young Canadian learners (K–12) to innovate and become more familiar with multimedia by creating Web site projects in the SchoolNet GrassRoots Program. • Employ youth to produce new digital collections in Canada's Digital Collections program. • Support the development of French-language content on the Internet from across Canada through the funding of projects under the Francommunautés virtuelles program. • Expand the Mobile Multimedia Broadcasting project to demonstrate the capability of digital audio broadcasting for data reception by mobile users; partner with several Canadian hardware, software and data base companies (e.g. RIM and Mobitex), in addition to broadcasters (such as the CBC), in the development of multimedia broacasting systems; and continue to work with Canadian industry to further the users' and service providers' adoption of this superior digital audio broadcasting technology.

Expanded on-line delivery of key government services and information in an integrated way to businesses and consumers	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
All key government information and services are not yet available on-line. Current on-line services and information need to be more accessible and user-friendly. There is a need for greater coordination and linkage of services and information between various levels of government (federal, provincial/ territorial and municipal).	• Deliver broadband engineering services on-line. • Develop an on-line registration procedure for Declaration of Conformity for terminal equipment. • Develop a Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Portal Web site to improve accessibility and ensure all relevant ICT information is available on-line in an accurate, accessible and timely manner. • Support the WWW Consortium Web Accessibility Initiative. • Extend the development of International Telecommunication Union (ITU) Canadian National Organization Web site to accommodate radio-communication and development activities. • Disseminate research through Industry Canada's Research Publications Program (economic analytical bulletins, micro-economic research papers, and occasional papers are available on-line at **http://strategis.gc.ca/research**). • Through Aboriginal Business Canada, provide business services and support to Canadian status and non-status Indians, Inuit and Métis individuals, associations, partnerships or other legal entities that are wholly or partly owned or controlled by Aboriginal people, on or off reserve. Make all major service elements and various other components available on-line by 2003. • Make the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada's on-line service available to clients by 2003. • Enhance BusinessGateway.ca in 2002, and again in 2003. • Through *Strategis*, provide Canadians with direct access to valuable business and consumer information resources, time-saving interactive tools, and a growing number of on-line and electronic commerce services. • Fully implement the CBSCs on-line service by 2002. • Complete the end-to-end integration of the Canadian Intellectual Property Office's e-commerce products and services by 2003. • Make the on-line service of the Canada Small Business Financing Program available by 2003. • Make the on-line service of the Competition Bureau available by 2003.

Expanded on-line delivery of key government services and information in an integrated way to businesses and consumers (*cont.*)	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
	• Make the Newly Upgraded Automated Name Search service (a computerized search system that compares a proposed corporate name or trade-mark with a data base of existing corporate bodies and trade-marks), which is currently available to search houses, available to individuals by 2003. • Make FedNor's on-line services available by 2003. • Expand the Corporations Directorate's federal incorporation on-line service by 2003. • Improve the Office of Consumer Affairs' on-line services through to 2003. • Make the Investment Review Division's Secure Electronic Filing System available by 2003, to provide clients with a secure method for submitting *Investment Canada Act* filings on-line. • Place new services on-line and enhance the service currently available through the Information Highway Applications Branch. • Through the Lobbyists Registration System, continue to provide the means by which paid lobbyists can register under the provisions of the *Lobbyists Registration Act*, and by which public office holders and the general public are able to search on-line for those groups or individuals attempting to influence government, as well as produce electronic reports from the data contained in the registry. • Through Measurement Canada's on-line service channel, offer clients the opportunity to schedule an inspection or submit a complaint on-line by 2003. • Expand the radiofrequency spectrum licensing and certification on-line service by 2003. • Make Technology Partnerships Canada's on-line service available by 2003.

APPENDIX 3: MARKETPLACE

A responsive marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
There is a need to review/ renew framework legislation, policies, programs and services in response to advances in measurement technologies, changing business/consumer arrangements (e.g. unbundling of services), and to reduce impediments to international market access. There is a need for more efficient incorporation services in order to respond to an increasingly global, mobile, and Internet-dependent marketplace. **Improved client satisfaction levels (satisfied or very satisfied) for on-line incorporation to achieve 70 percent in the current fiscal year.** There is a need to expand the Canadian telecommunications infrastructure and to develop leading-edge telecommunications policies and processes that will promote and enable competition and innovation in the new, networked economy. **Increased support for the Canadian policy and regulatory model by other countries and in international forums.** **Recognition of Canada as a good policy and regulatory model.**	• Re-align legislative requirements, programs and services to reflect the results of in-depth and extensive stakeholder consultation regarding the level of intervention necessary to ensure the accurate measurement (at the wholesale level) of petroleum products and electricity. • Achieve accurate and equitable measurement in the downstream petroleum and electricity trade sectors, at reasonable cost, without compromising the protection of consumers and other vulnerable parties. • Pursue Tier 3 Government On-Line partnerships to enhance innovation and service with federal partners as well as across levels of government. • Finalize plans and a strategy for tabling an intellectual property improvement bill in 2002–03 and develop a multi-year plan for regulatory amendments (**www.cipo.gc.ca**). • Fully implement the Patent Law Treaty and participate in the Patent Cooperation Treaty reform initiative (**www.cipo.gc.ca**). • Improve client service standards based on an established client satisfaction level baseline for all key services, for implementation before the end of 2003–04. • Consult with clients and stakeholders on Canada's intellectual property framework, policies and procedural issues and promote harmonization in international property systems with a view to introducing omnibus intellectual property improvements legislation (**www.cipo.gc.ca**). • Establish a strategy and alternative ways to provide clients with increased choice and timely access to traditional spectrum bands. • Monitor key developments in telecommunications and Internet policies and regulations. • Monitor telecom and broadcasting regulatory proceedings as well as developments in the communications industry such as competition trends, mergers and acquisitions, digital television, direct-to-home, and copyright. • Through public consultation, open a series of new frequency bands to ensure spectrum resources are available to the marketplace in a timely and reasonable manner to develop new services. • Parallel Canada's work plan and activities for releasing additional third-generation mobile spectrum with the U.S. decision and activities; develop a policy framework to auction wireless spectrum in the 2300 MHz and 3500 MHz bands in 2002.

A responsive marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class (*cont.*)	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
Additional spectrum is required to accommodate the growth of mobile wireless services, to facilitate implementation of new services and to offer local fixed telecom services. **Clients have easier and more efficient access to spectrum information, services and products.** **Clients are able to remain in step with changing conditions and the electronic marketplace.**	• Participate in the World Radio Communications Conference 2003 (WRC-03) through the International Telecommunication Union – Radiocommunications (ITU-R) studies and the harmonization of proposals through the Inter-American Telecommunication Commission (CITEL), the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT), and the Asia-Pacific Telecommunity (APT). • Negotiate with the United States for spectrum sharing in border areas for all radio services. • Develop technical standards through the Radio Advisory Board of Canada sub-committees and for non-radio devices. • Ensure adequate protection of Canadians from emissions of radio devices (Safety Code 6). • Revise electromagnetic compatibility models used in spectrum management systems.
Competition law must remain modern and progressive to effectively deal with increased international convergence and anti-competitive activities. **Increased awareness among target groups, as demonstrated by increased number of information requests.**	• Evaluate outcomes/results of the telemarketing provisions based on amendments to the *Competition Act* passed in 1999, the main elements of which included telemarketing, amendments to the merger notifiable transaction provisions, whistle-blowing and wiretapping.

A responsive marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class (*cont.*)	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
Positive feedback from stakeholders related to new merger notification provisions. **Economic impacts: savings to consumers from the prosecution of offenders.** The copyright policy framework must be reviewed to ensure that it provides appropriate and balanced protection levels in the digital environment. **Rights owners feel secure in distributing works over the Internet and through other on-line systems.** Canada's *Patent Act* must be assessed in light of biotechnology, and there is a need to be internationally competitive in order to support the government's agenda of innovation and economic growth. There is a need for an intellectual property framework that reflects Canadian values, is consistent with Canada's international treaty obligations and is competitive with other G7 countries.	• Achieve greater detection of anti-competitive activity in target areas, as demonstrated by the number of investigations. • Pursue consultations and policy development in the area of copyright, leading to the drafting and tabling of amendments to the *Copyright Act*. • Develop an intellectual property framework for biotechnology innovation, particularly the patenting of higher life forms, with a view to fostering investment and promoting R&D.

A responsive marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class (*cont.*)	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
The *Bankruptcy and Insolvency Act* and the *Companies' Creditors Arrangement Act* need to be reviewed to ensure continued efficient and fair redeployment of resources in corporate and consumer insolvencies. **Lower borrowing and other business costs as well as higher business investment, lower consumer credit costs, fair distribution of assets in insolvency proceedings, and reduced insolvency administration costs.** The *Canada Corporations Act*, Part II, needs to be modernized to provide an effective and efficient governance framework for not-for-profit corporations.	• A report on the *Bankruptcy and Insolvency Act* and the *Companies' Creditors Arrangement Act* will be tabled for review by a parliamentary committee, starting in April 2002. • Following completion of an evaluation of the Electronic Funds Transfer (debit card) Code, work with other stakeholders to amend provisions of the code, as appropriate. • Publish results of a national survey of consumers' experience of today's marketplace, intended to assist in identifying gaps in current frameworks governing the marketplace, and begin to work toward holding a conference based on this survey and associated research. • Ensure consumers receive the information and tools they need to help them avoid insolvency.

A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
There is an ongoing need for leading-edge and effective means of ensuring that the marketplace is operating in accordance with the rules. In response to the need for increased turnaround times on transnational mergers, there is a need to continue to improve merger review in Canada. **Improved turnaround times on transnational mergers.** **Improved understanding among stakeholders of Canadian merger review practices, policies and issues.** **Increased awareness among staff of stakeholder and convergence issues.** International anti-competitive cartel activity continues to result in higher prices for consumers. Because of the expansion of sectors in which measurement occurs, the emergence of increasingly complex measurement technologies, and client pressure for rapid response to service demands, innovative ways of providing legislated approval, testing and certification services need to be introduced. **Increased measurement accuracy in all trade sectors with less direct government intervention and improved compliance with service standard commitments.**	• Complete the Agreement on Internal Trade through negotiations with the provinces and territories to incorporate a chapter on the energy sector and extend modified procurement disciplines to Crown corporations. • Provide specific industry sectoral analysis and perspectives on regulatory reform. • Promote the use of standards as well as voluntary initiatives such as voluntary codes and approaches to achieve sustainable development. • Follow up on stakeholder and employee interviews, review service standard guidelines and improve training for staff. • Continue investigations of international anti-competitive cartel activity. • Increase dialogue with international counterparts. • Publish frequently asked questions on immunity policies. • Identify the appropriate level of intervention necessary to ensure accurate measurement in the water trade sector; investigate alternative means of certifying the accuracy of emergent technology (e.g. acceptance of third-party test results); and develop provisions to ensure compliance. • Set and monitor three-year target compliance rates and milestones. • Through the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada, revise and re-issue standards and directives with the input of the trustee community and increase tracking and monitoring of compliance in these key areas. • Through the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada, in cooperation with the RCMP and other partners, identify alternative methods for ensuring debtor compliance and ensure this systemic issue is included in the parliamentary review process in 2002–03. • Develop a random audit program with baseline compliance rates and control measures for compliance response, ensuring, as much as possible, that all statutory requirements are met, which will build lasting integrity and fair play among federal business corporations.

A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures (*cont.*)	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
The analysis of trustee performance reveals that non-compliance is greatest in the administration of trust bank accounts, the documenting of assets and the timely distribution of dividends to creditors. **Increased creditor confidence in the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada's ability to investigate and prosecute non-compliant debtors.** **Increased trustee awareness and compliance.** There is a need to pursue improved compliance with corporate laws and regulations under the *Canada Business Corporations Act*, such as the holding of annual meetings for shareholders and the filing of annual returns. There is a need to reduce the investigative burden of the *Bankruptcy and Insolvency Act* on the RCMP to allow better allocation of resources. There is a need for new, up-to-date computer tools for effective and efficient spectrum management. **Canada maintains its position as leading authority in automated spectrum management.** **Canada is branded as leading authority in automated spectrum management.**	• Accelerate patent and trade-mark inventory reduction plans and integrate the re-engineering of key business processes (**www.cipo.gc.ca**). • Assess the possible role of the Canadian Intellectual Property Office as an international search authority and international preliminary examination authority (**www.cipo.gc.ca**). • Implement Service Improvement Plans, including the key Client Relationship Management initiative, to assess client values and requirements (**www.cipo.gc.ca**). • Address the increasing demands for timely world-class intellectual property services, harmonization issues and new or expanded services. • Extend the Canadian Consumer Information Gateway to encompass not only provincial and territorial laws and programs, but also consumer-related non-governmental organizations. • Through a multi-stakeholder working group, under the auspices of federal, provincial and territorial consumer ministers, publish a guide on effective market-driven complaints management. • Facilitate solutions for law enforcement agencies to realize lawful access to wireless communications. • Detect infractions to ensure a level playing field.

Confidence in the marketplace	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
There is a need for transparent, user-friendly and accessible information services in response to stakeholders, who increasingly expect information to be available on-line. **Improved access to information necessary for clients to make informed decisions; increased business and consumer knowledge and awareness of their rights and responsibilities with respect to accurate measurement; and enhanced access to recourse mechanisms when inaccurate measurement is suspected.** The process for regulating trustee professional conduct is not well known and is viewed as lengthy. **Increased client confidence in Industry Canada's ability to regulate trustee professional conduct.** There is a public perception that government needs to do more to help Canadians deal with their debt obligations.	• Establish an on-line registry capable of tailoring information services to clients' specific needs and introduce an on-line capacity to schedule measuring instrument certification and complaint investigation services. • Implement performance measures, including on-line feedback questionnaires. • Through the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada, streamline the process for dealing with professional conduct cases and increase the transparency of the system through the Web site and media releases. • Make more information available on debt management, through partnerships with the provinces/territories and associations to promote debt management skills, and investigate a more formal preventative role with the parliamentary committee during its review of the *Bankruptcy and Insolvency Act* in 2002–03. • Continue to develop Government On-Line to work toward viable and functional e-commerce capabilities with internal data bases and external client interfaces aligned to support electronic service delivery (**www.cipo.gc.ca**). • Undertake further research on issues relating to sustainable development and efficient approaches to the implementation in Canada of the Kyoto Protocol on environmental protection, including research on the key drivers of eco-efficiency, productivity and competitiveness. • Improve ease of use and timeliness of access to incorporation information and services.

Confidence in the marketplace (*cont.*)	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
There is a need to encourage invention, innovation and creativity in Canada through increased accessibility to, and awareness and exploitation of, intellectual property information products and services. **Increased level of intellectual property awareness among specific target groups in Canada.** There is the perception that the *Competition Act* is not strong enough in relation to pricing practices, particularly in the grocery industry. **Increased awareness among consumers and business in relation to pricing practices in these industries.** **Decrease in complaints relating to pricing practices in these sectors.** The lack of harmonization with other countries for the use of spectrum bands for certain services impedes the flexibility and efficiency of certain marketplace products and services. There is a need to help users better control their Internet environment in terms of dealing with lawful content that may be offensive. Consumer awareness of existing initiatives is also an issue. **Access fees to the radio spectrum applied fairly and equitably for all spectrum users.** Certain spectrum licence conditions are insufficiently "property-like" and may deter potential or renewed investments.	• Increase the level of intellectual property awareness, knowledge and effective use among specific target groups in Canada by delivering a sustainable outreach program (**www.cipo.gc.ca**). • Work with other stakeholders to devise techniques to ensure effective operationalization of the Code of Practice for Consumer Protection in Electronic Commerce, and to promote the development of a standard based on this code. • With other stakeholders, through participation in the Canadian General Standards Board standards process, work on the development of a voluntary labelling standard that will denote genetically modified and non-genetically modified food. • On the invitation of the Standing Committee on Health, participate in the Committee's deliberation on the issue of the labelling of genetically modified food. • Continue to develop and employ market-based spectrum assignment mechanism. • Introduce revised conditions of licence to enhance transferability and extend licence term privileges coincident with the renewal of these licences in 2002. • Publish draft guidelines relating to the grocery industry.

Appendix 4: Investment

Improved domestic and international investment climate	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
There is a need to address real and perceived regulatory impediments to foreign and domestic investment (concerning the environment, marketplace, immigration, taxation and intellectual property) without compromising the integrity of the regulations' intent. There is a need for better current knowledge and understanding of key impediments to investment. Stronger and more strategic partnerships are needed in dealing with the investment climate.	• Build and maintain partnerships with relevant organizations to address investment impediments and irritants, including legislative and regulatory provisions. • Identify, monitor and address investment impediments and barriers (including investment climate issues) in priority sectors. • Consult with Canadian stakeholders, negotiate investment provisions in international agreements (e.g. foreign investment protection agreements, free trade agreements with Central America and Singapore, and the Free Trade Area of the Americas and World Trade Organization agreements), and defend, in partnership with other government departments, Canada's interests in investment-related disputes (**http://intinvest.ic.gc.ca**). • Review foreign ownership restrictions in the telecommunications sector and, if warranted, propose adjustments to the policy framework. • Review foreign investment under the *Investment Canada Act*. • Monitor and identify investment impediments through feedback from ministerial missions, Deputy Ministers' Investment Champion campaigns and other corporate calls, and maintain an evergreen list of impediments. • Research, analyse and frame investment climate issues, in consultation with partner organizations, to strengthen the knowledge base to facilitate the resolution of investment impediments (such as border, immigration, regulatory and foreign ownership issues). • Advocate ways to facilitate the resolution of issues creating investment impediments (**www.investincanada.ic.gc.ca**).

Canada branded and recognized as an investment location of choice	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
Canada is not "top of mind" for many investors; there is a lack of business awareness and consideration of Canada as an investment destination. There is a lack of appropriate comparative information on Canadian investment opportunities provided by partners and others. Core messages are not consistently promoted by partners and others.	• Develop, maintain and disseminate knowledge to investors on the strengths and capabilities of the Canadian information and communications technology (ICT) industry, specifically core technologies, network technologies and network applications. • In collaboration with Investment Partnerships Canada, support Team Canada and the Deputy Ministers' Investment Champion campaigns in the delivery of services and information highlighting Canadian ICT capabilities. • Define core messages promoting Canada as an investment destination through monitoring and surveying public and/or firm-specific perceptions. • Promote Canada more effectively and consistently in priority markets by developing global marketing and communications strategies coordinated with other stakeholders. • Identify effective venues through which to showcase the benefits of investing in Canada (e.g. Web sites, brochures, newsletters, seminars, conferences and global trade events). • Provide timely information on investment-related measures (e.g. border issues, in the context of North American economic integration). • Develop a "brand image" to position Canada strategically in the minds of potential investors. • Conduct branding research, focussing on the impacts of the September 11, 2001, terrorist attacks on the United States. • Strengthen communications tools such as a regular newsletter of information on border issues. • Apply key findings from the "Brand Canada" pilot projects, carried out in Dallas and Boston, to other investment markets. • Enhance and support the network of Branding Ambassadors and business outreach programs. • Enhance and maintain investment information products and Internet-based marketing and communications tools, such as the Invest in Canada Web site (**www.investincanada.gc.ca**).

Increased attraction and retention of multinational investment in Canada	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
There is a need for greater investment into Canada by leading firms in key sectors. There is a need for re-investment by multinational firms operating in Canada. There is a need to develop a systematic and well-coordinated capacity to gather strategic and coherent business intelligence for serious prospective investors. There is a need for stronger partnerships and better coordination of investment efforts among interested parties, including the public sector (at the federal, provincial/territorial and municipal levels), non-governmental organizations (e.g. universities and research institutions) and the private sector.	• Undertake domestic corporate call/networking with targeted multinational enterprises. • Develop, maintain and communicate an evergreen ICT investment strategy. • Identify specific areas in ICTs of high growth potential and implement strategies to increase investment in the identified areas. • Identify and address sector- and company-specific issues that are key to investors regarding location decisions, and develop sector-specific investment strategies. • Identify major investment targets and assign qualified staff to pursue specific investment opportunities. • Enhance training and development of investment officers in order to effectively address the challenges associated with multinational investment. • Establish effective partnering and coordination among interested federal departments and agencies, as well as with provincial/territorial and municipal governments (e.g. through country and sector round tables). • Develop a strategic framework to review existing investment priorities, sectors and markets, and allocations of resources. • Develop, maintain and communicate an evergreen investment strategy and lists of targeted multinationals. • Organize and coordinate investment promotion campaigns in priority markets, led by federal deputy ministers, heads of missions and other senior officials, targeting markets, sectors and firms. • Implement and refine the investment component of the Team Canada approach. • Organize and coordinate programs/initiatives for incoming foreign investment missions. • Address investment inquiries from potential investors in Canada and overseas, in consultation with partner organizations, and provide analytical support on investment for Canadian embassies and missions aboard. • Negotiate major investment projects for closing investment deals by establishing a virtual network and an analytical team to address such projects. • Develop a performance measurement mechanism to monitor investment development activities of the Department, Investment Partnerships Canada and federal partners. • Strengthen federal, provincial/territorial and community partnerships through the Program for Export Market Development — Investment.

Increased investment by SMEs and by Aboriginal businesses	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
There is a need to develop capacity at the community level to stimulate investment by SMEs and target groups, particularly in Northern and rural Ontario and among Aboriginal people. Access to capital for SMEs and Aboriginal businesses is inadequate. Business capacity is insufficient (e.g. in terms of marketing and promotion). The availability of venture capital is limited.	• Capitalize and support Community Futures Development Corporations investment funds in Northern and rural Ontario. • Improve SME access to capital in Northern Ontario through partnerships between FedNor, financial institutions and community-based investment funds (**www.fednor.ic.gc.ca**). • Analyse and publish the first results of a multi-year effort to enhance SME financing statistics. • Promote better access to investment capital and identify barriers (other than access to capital) to SME and Aboriginal business development. • Disseminate information to SMEs and Aboriginal businesses, such as information about government programs to assist them. • Assist Canadian SMEs in seeking out suitable international partnering opportunities. • Increase SME investment by providing loan-loss sharing guarantees on some 12,000 loans made by financial institutions under the *Canada Small Business Financing Act* to small businesses across Canada, generating some $1.4 billion in investment. • Increase SME investment by facilitating access to about $180 million in financing, through 3,273 capital leases made by lessors under the *Canada Small Business Financing Act* — Capital Leasing Pilot Project to small businesses across Canada.

Appendix 5: Trade

Secure market access maintained and improved	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
There is a need to enhance and secure market access and promote a positive investment environment for Canadian suppliers of goods and services to international markets. There is a need to address the remaining tariff and non-tariff barriers and enhance international discipline in areas such as trade in services, investment, customs procedures, intellectual property, government procurement, standards, competition policy, labour, environment, subsidies and trade remedies. There is a need to facilitate cross-border trade and investment, while addressing North American security concerns. There are various gaps in the harmonization of standards, policies and regulations. Domestic market restrictions hamper a firm's ability to reach the critical mass to succeed internationally, and place Canadian companies at a competitive disadvantage in their own market. The Agreement on Internal Trade does not cover a number of sectors, including energy and Crown corporations and elements of the new economy.	• Promote and defend Canada's trade and investment interests, multilaterally, regionally and bilaterally, through existing international agreements, such as the World Trade Organization (WTO), NAFTA, and Free Trade Agreements with Chile, Israel and Costa Rica, and new negotiations (e.g. WTO, Free Trade Area of the Americas, Central America and Singapore), as well as through dialogue in other key forums, such as the G8, OECD and Asia–Pacific Economic Cooperation (APEC). These negotiations reflect Canada's commitment to multilateral market access and trade liberalization efforts. • Negotiate and implement sector-specific Mutual Recognition Agreements and Memorandums of Understanding to open doors in foreign markets for Canadian companies. • Incorporate an energy chapter as part of the Agreement on Internal Trade, extend the Procurement chapter of the agreement so that federal and provincial/territorial Crown corporations treat suppliers across the country on an equal basis, and identify mechanisms to make progress toward eliminating trade barriers related to the new economy. • Evaluate existing policies and measures and, as appropriate, recommend policy adjustments to facilitate cross-border trade and investment, while ensuring secure national borders. • Conduct a survey of the telecom equipment standards of APEC and Inter-American Telecommunication Commission (CITEL) countries, leading toward the harmonization of these standards with NAFTA partners and APEC and CITEL countries. • Support sustainable development by negotiating and monitoring the implementation of international environmental agreements and fostering a greater understanding of the relationship among trade, social and environmental issues. • Develop an integrated approach for the next WTO services negotiations to ensure that telecommunications and e-commerce service providers' requirements are met (**http://services2000.ic.gc.ca**).

Export capability and preparedness	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
Potential exporters may not be aware of the benefits of exporting and/or may not know about exporting practices and mechanisms. Smaller companies, particularly in the new, knowledge-intensive and environmental industries, have difficulty securing support when they attempt to expand into international markets.	• Increase understanding of the economic challenges and opportunities facing Canada in North America's three-country economic space. • Develop new products and services that address the needs of new exporters. • Support the continued operation of Team Canada Inc's *ExportSource* (**http://exportsource.ca**) and the toll-free Export Information Service (1-888-811-1119) operated by the network of Canada Business Service Centres. • Create a network of regionally focussed and community-based export and trade service delivery organizations, with community partners, to support Northern Ontario SMEs in their trade development efforts through FedNor (**www.fednor.ic.gc.ca**).

International market development	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
More Canadian companies need to recognize and act swiftly upon foreign market opportunities. They need • information and intelligence on foreign markets and export opportunities that can help them make informed business decisions, access new markets, and secure greater export sales; • appropriate contacts and networking opportunities that facilitate access to foreign markets; and • an understanding of innovative approaches that can be used to develop international business. Canada needs to position itself as an advanced high-tech economy and a high quality, competitive, superior and reliable source of supply in order for Canadian companies to compete effectively in international markets. Canada needs to encourage the development and diffusion of environmental and enabling technologies that produce long-term economic and environmental benefits for target makets.	• Enhance on-line delivery to clients of market information and business opportunities as well as other trade services, through the development and enhancement of new Web products, such as the Trade Team Canada Sector Web site (**http://ttcs.ic.gc.ca**), the International Activities Data Base and Virtual Trade Shows. • Promote the expertise of Canadian companies in the field of automated spectrum management. • Create opportunities for Canadian firms to network with foreign companies, in order to promote increased export sales, joint ventures, strategic alliances, and so on through events such as trade missions and matchmaking seminars. • Encourage the participation of Canadian industry members on delegations to meetings of CITEL and ITU in order to create networking opportunities and make contacts. • Undertake a trade mission to Atlanta, Georgia, for Northern Ontario businesses, led by the Secretary of State for FedNor, in April 2002 (**www.fednor.ic.gc.ca**). • Promote Canadian capabilities across key sectors through multimedia tools, domestic and international workshops, and by training foreign technical, regulatory and managerial decision makers. • Contribute to the branding of Canada as an innovative, high-tech economy and a superior source of supply, by enhancing Canadian presence at key international trade shows. • Encourage more Canadian companies to register with SourceCAN, an e-marketplace that profiles Canadian company capabilities and feeds registered companies with international tender opportunities (**www.sourcecan.com**). • Identify, match and strategically disseminate foreign business leads to Canadian companies through the International Business Opportunities Centre, which is co-managed by Industry Canada and provides personalized sourcing and matching services, as well as electronic sourcing services, such as E-Leads® (**www.iboc.gc.ca**). • Expand the Sustainable Cities Initiative, partnering with the private sector and non-governmental organizations to develop integrated solutions to complex problems caused by rapid urbanization in emerging and developing economies. • Promote Canadian environmental technology solutions to foreign buyers to address on-site environmental concerns.

A more coordinated and cohesive approach to international trade development	
Challenges to be addressed/ **Outcomes**	Activities
There is a need for more integrated Industry Canada trade development programs, for greater coordination and integration with the Department's partners through Team Canada Inc, and for better communication and marketing of Team Canada Inc partner services.	• Support Team Canada Inc. • Support the Regional Trade Networks by providing new tools, training and products.

Appendix 6: Government-Wide Initiatives

Exemplary Workplace Activities

Recruitment

- Assess and recommend adjustments to university recruitment marketing strategies, particularly as they relate to participation at campus career fairs, especially at Francophone universities and those with large populations of Aboriginal and visible minorities, and promote opportunities in various recognized publications and on Internet sites.
- Develop and present recommendations on an enriched program for Co-op students to promote long-term employment.
- Seek increased delegated authority from the Public Service Commission of Canada for recruitment without competition and the recruitment of foreign talent for certain groups.

Retention/Learning

Industry Canada's success in delivering the policies, programs and services that support its five strategic objectives depends on the talents, skills and motivation of its employees.

- Actively promote and support the executive leadership development program.
- Conduct a comprehensive demographic analysis and environmental scan, by sector, of the Department's executive and feeder group population, in preparation for the development of related inventories, supporting the Department's overall management strategy.
- Support Industry Canada's senior management semi-annual review of their executive and feeder group inventories for succession planning of key positions.
- Participate in the development of electronic tools to support the implementation of competency-based management.
- Promote the new corporate awards and recognition program.
- Establish enhanced career counselling services and a mentoring program.
- Provide professional development opportunities through lecture series on economics, communications, management, leadership and Government On-Line.
- Promote the development of personal learning plans to support individual career advancement.

Representation

Industry Canada strives to build a work force that is representative of the population it serves.

- Continue to sensitize managers to the important representation issues and to the importance of a representative work force in the delivery of its mandate, through such means as training on diversity management.
- Include representation goals in the departmental performance management framework.
- Implement follow-up actions identified as a result of the self-identification survey conducted in 2000–01, including a work force analysis, an employment systems review, and the development of a strategy to remove or modify any policies or practices that constitute barriers to specific occupational categories.
- Target university campus associations for Aboriginal peoples and for persons with disabilities, and attend employment equity job fairs.
- Participate in the Aboriginal Career Development Initiative Pilot to facilitate interdepartmental assignments and provide training and career development opportunities for Aboriginal employees in the Department.

- Conduct a survey of visible minority employees to gather information on skills, qualifications, interests and perceptions, in collaboration with the advisory committee on visible minorities.
- Monitor hiring and departing behaviours of minority group employees in the *Human Resource Management Annual Report*.
- Proactively support the four diversity advisory committees (Aboriginal people, visible minorities, persons with disabilities, and women) created in the Department.

Access to Information

Industry Canada is continuously developing new ways to improve its service delivery to both internal and external clients, using the Information and Privacy Rights process via the tools described below.

Specialized Electronic Applications

ATIPFlow is a software application that the Access to Information and Privacy (ATIP) Office uses to track all requests submitted to the Department, to monitor deadlines, and to report on performance and compliance. The reporting feature provides effective and up-to-date statistics to senior officials concerning their ATIP performance. Improved tracking and reporting have resulted in a dramatic improvement in sector turnaround times, from an average of 18 days to seven days over the past four years. This in turn has significantly improved the departmental on-time compliance rate to just under 75 percent, from 57 percent in previous years, despite an approximate 50 percent increase in overall workload during the same time frame. The ATIP Office will continue to work toward improving the Department's compliance rate, and anticipates achieving positive results in the coming year.

ATIPImage is a complementary software application used to convert departmental documents (paper) into electronic form. This tool facilitates the processing of records and will allow the eventual electronic transmittal of information. For example, future use of this tool will allow persons submitting ATIP requests to receive their replies on CD instead of paper, enable the Department to transmit replies to persons with ATIP requests electronically via the Web site to encourage the receipt of electronic records from sectors, and help to eliminate paper working files by downloading onto CDs.

Access to Information and Privacy Web Site

Industry Canada has also implemented intranet and Internet sites that allow employees and the public to seek general information on ATIP procedures and current developments in the field. At present, the public may submit informal and general inquiries, to which they receive an electronic reply within approximately one day. The sites also provide links to other sites such as Treasury Board of Canada Secretariat and the Department of Justice Canada, and contain an extensive frequently asked questions section. In keeping with Government On-Line, the sites will also be used for more interactive services in the future (**www.ic.gc.ca/atip** and **http://icnet.ic.gc.ca/atip-aiprp/english/index.htm**).

Supported by the above tools, Industry Canada anticipates being able to implement additional on-line services for ATIP, such as allowing inquirers to electronically submit requests, pay for their requests, correspond with the Department and receive replies.

INDEX

2001 Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD) 40
A New Policy Framework for the Canadian Shipbuilding and Industrial Marine Industry — Focussing on Opportunities 68
Aboriginal 66, 67, 89, 102, 107, 108
Aboriginal businesses.....11, 25, 27
Aboriginal Business Canada 31, 33, 89
Aboriginal Business Development Initiative (ABDI).....46
Aboriginal Business Development Program.....66
Aboriginal Business Loan Insurance Program.....66
Aboriginal Business Services Network 46
Aboriginal Career Development Initiative Pilot 107
Aboriginal Economic Development.....46
Aboriginal investment 24, 25
academia.....7, 79
academic institutions 13
Accenture 32
Access to Information and Privacy (ATIP) 8, 108
Achieving Excellence: Investing in People, Knowledge and Opportunity — Canada's Innovation Stratgey 13, 79
Advanced Aluminium Technology Centre 5
Advanced Applications Development Program (AADP).....70
Advisory Council on Science and Technology 81
aerospace and defence 26, 30, 82, 83
Aerospace Network of Centres of Excellence 79
Agreement on Internal Trade Implementation Act 72
Agreement on Internal Trade 95, 102, 103
Agricultural and Rural Development Act 73
agriculture.....70
Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC).....26, 51, 55–57
aircraft.....14
Alberta Municipal Affairs 49
Alberta 55
aluminum 14
Anik F2.....86
Asia.....26, 69
Asia Pacific Economic Council 84
Asia–Pacific Economic Cooperation (APEC) 103
Asia Pacific Economic Council Cleaner Production Network 84
Asia Pacific Economic Council Industrial S&T Working Group.....84
Asia-Pacific Telecommunity (APT).....92
Association of Canadian Community Colleges 56
AT&T Canada.....55
ATIP 8
ATIPFlow 108
ATIPImage 108
Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) 46, 55, 56, 73
Atlantic Canada Opportunities Agency Act 73
Atlantic Fisheries Restructuring Act 73
Australia 17
automotive industries 26, 30, 82, 83
Bankruptcy and Insolvency Act 72, 94, 96, 97
Bell Canada 49
Bell Canada Act 73
Better Business Bureau of Canada.....53
Bills of Exchange Act 72
BIO 2002 25
biofuels and biochemicals from biomass....14
bio-industries 30
biopharmaceuticals.....14
biotechnology.....26, 30, 43, 93
Biotechnology Growth Strategy.....83
Boards of Trade Act 72
border.....5, 21, 25, 27–29, 92, 99, 100, 103

Brand Canada 100
Branding Ambassadors....100
British Columbia 55
British Columbia Auditor General 53
British Columbia Telephone Company Act 73
broadband....6, 69, 85, 89
Budget 2001....5, 6, 27, 28, 32, 70
Budget Implementation Act 72
Building a More Innovative Economy....69
Business Development Bank of Canada (BDC)....55, 56
Business Development Bank of Canada Act 72
Business Start-Up Assistant 32
BusinessGateway.ca 32, 89
CA*net3 ....69, 70
CA*net4 ....6, 69, 85
Canada Business Corporations Act 72, 96
Canada Business Service Centres (CBSCs) 31, 77, 89, 104
Canada Cooperatives Act....72, 94
Canada Customs and Revenue Agency 48, 55, 56
Canada Economic Development for Quebec Regions (CED) 46, 56, 73
Canada Foundation for Innovation (CFI) 13, 42, 72
Canada Institute for Nanotechnology....5
Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) 56
Canada Post 49, 55
Canada Research Chairs....13
Canada Small Business Financing Act (CSBFA) 39, 72, 73, 102
Canada Small Business Financing Act — Capital Leasing Pilot Project 102
Canada Small Business Financing Program 71, 89
Canada Strategic Infrastructure Fund Program 27
Canada's Digital Collections 57, 88
Canada–Ontario Infrastructure Program (COIP)....27
Canadian Advanced Technology Alliance (CATA*Alliance*)....47
Canadian Association of Retired Persons....49
Canadian Association of School Administrators 54
Canadian Aviation Maintenance Council 54
Canadian Bankers Association 49
Canadian Biotechnology Strategy 43
Canadian Business Map 33
Canadian Chamber of Commerce 55
Canadian Commercial Corporation 55, 56
Canadian Company Capabilities 33
Canadian Company Guide 82
Canadian Construction Association 55
Canadian Consumer Information Gateway....22, 32, 46, 96
Canadian Council for Human Resources in the Environment Industry 82
Canadian Council of Better Business Bureaus....49
Canadian Federation of Independent Business 55
Canadian General Standards Board 98
Canadian Industry Statistics....33
Canadian Information Processing Society....47
Canadian Institute for Advanced Research (CIAR) 5, 70
Canadian Intellectual Property Office (CIPO)....22, 31, 33, 39, 59, 89, 96
Canadian International Development Agency (CIDA) 50, 56
Canadian Manufacturers and Exporters....55
Canadian Marketing Association 49
Canadian Medical Association....54
Canadian Security Intelligence Service 18
Canadian Shipping Act....68
Canadian Space Agency Act 72
Canadian Space Agency....86
Canadian Strategy to Promote Safe, Wise and Responsible Internet Use....20
Canadian Tourism Commission Act....72
Canadian Tourism Human Resources Council....54
Canadian Youth Business Foundation....5, 27
CANARIE 47, 69, 70, 79, 85, 87, 88
CANARIE Inc.....70

CANARIE — Phase III: Advanced Applications Development Program 69
CanConnect 47
Canshare 48
Capital Leasing Pilot Project 39, 102
carbon dioxide capture and geological storage 14
CBC 88
Central America 99, 103
Centre for Education and Training (Peel School Board).....54
chambers of commerce.....29
chemicals/petrochemicals.....26
children 67
Chile 103
Citizenship and Immigration Canada.....50
Civil International Space Station Agreement Implementation Act 72
clean coal 14
Client Relationship Management.....96
Climate Change Technology Roadmaps 84
Code of Practice for Consumer Protection in Electronic Commerce 87, 98
Communications Research Centre Canada (CRC).....18, 47, 80, 81, 83, 86
Communications Research Centre Canada's (CRCs) Innovation Centre 83
Communications Security Establishment....18
Community Access Program Youth Initiative 57
Community Access Program 6, 19, 85
community colleges 6, 47, 53, 56, 70, 80, 83
Community Futures Development Corporations 68, 102
Companies' Creditors Arrangement Act 72, 94
Competition Act 39, 52, 72, 92, 98
Competition Bureau 22, 23, 31, 33, 51, 57, 89
Competition Bureau's Information Centre 31
Competition Tribunal Act.....39, 72
Computers for Schools (CFS) 17, 67, 85
Computers for Schools Technical Work Experience Program.....57
Conference Board of Canada.....12, 13, 17
Connectedness Agenda.....6, 69
Connecting Canadians 57
consumer groups.....68
consumer information.....33
Consumer Packaging and Labelling Act 39, 72
Copyright Act 72, 93
Copyright Board.....72
Corporations Directorate 22, 31, 33, 90
Corporations Returns Act.....73
Costa Rica.....103
Council of Science and Technology Advisors.....81
Criminal Intelligence Services Canada 48
Crops for Enhanced Human Health 5
Crown corporations 95, 103
Cultural Human Resources Council.....54
Cyberwise Strategy 20, 48
Deceptive Telemarketing Prevention Forum 49
Declaration of Conformity 89
Department of Canadian Heritage 47, 48, 53, 56, 57
Department of Finance Canada 50, 51
Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) 24, 28, 29, 50, 51, 56
Department of Industry Act 72
Department of Justice Canada 48, 52, 108
Deputy Ministers' Investment Champion campaigns 26, 99, 100
Development Contributions 68
DEVNET 19
ebiz.enable 20, 33
e-business.....19, 28, 47, 55, 56, 69, 70, 87
Eco-efficiency.....33
E-Commerce Strategy 69
e-commerce.....11, 14, 17, 19, 20, 21, 51, 55, 56, 85, 87, 97
Economic and Social Council of the United Nations 19
e-content 47
education associations 53
education 12, 47, 54, 79
e-government 34

e-health 47, 69, 70, 85
E-Leads® 105
e-learning 6, 47, 69, 70, 85
electric power equipment and services 30
electric power 14
Electricity and Gas Inspection Act 72
Electronic Commerce in Canada 33
Electronic Funds Transfer (debit card) Code 94
e-marketplace 19, 55, 105
Employment Support Act 73
energy technologies 26
Enterprise Cape Breton Corporation Act 73
entrepreneurs 5, 14, 27, 57, 67
Environment Canada 53, 56, 57
environmental industries 30
Environmental Management System 44
Europe 25, 26, 69
European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT) 92
European Union 51
Export Development Corporation (EDC) 55, 56
Export Information Service 104
ExportSource 31, 32, 104
Farnborough International 25
Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario (FedNor) 31, 33, 57, 66, 80, 85, 90, 102, 104, 105
Federal Trade Commission (Bureau of Consumer Protection) 57
federal, provincial and territorial 8, 13, 53
Federation of Saskatchewan Indian Nations 54
FedNor Youth Internships 57
Finland 17
First Nations SchoolNet 85
First Nations 6, 67, 85
Fisheries and Oceans Canada 56
fisheries 70
foreign direct investment (FDI) 23, 24, 26
forestry 14, 70
France 26
Francommunautés virtuelles 88
Francophone 66, 88, 107
Free Trade Agreements 103
Free Trade Area of the Americas 99, 103
French-language 88
fuel cells 5, 14, 43
G7 ..... 13, 17, 27, 93
G8 ..... 50, 103
G8 DOT Force 50, 85
G8 Leaders Summit 87
Gathering Strength: Canada's Aboriginal Action Plan 66
Genome Canada 13, 42, 70
genomics 6
geomatics 14
Germany 26
Government Corporations Operation Act 72
Government On-Line (GOL) 6, 11, 20–22, 31, 32, 34, 91, 97, 107, 108
Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987 73
Grand & Toy 55
Green Municipal Enabling Fund 27
Green Municipal Investment Fund 27
gross domestic product (GDP) 24, 27
Gross expenditures on R&D (GERD) 15
Guides to Canadian Industry 33
Health Canada 47, 48
health 6, 30, 70
high-speed networks 14
Hong Kong Trade Development Council 19, 55
Human Resource Management Annual Report 108
Human Resources Development Canada (HRDC) 48, 50, 51, 56, 57
Human Resources Management Web site 50
Immigration Act 50
Indian and Northern Affairs Canada (INAC) 27, 46, 55, 56
Industrial and Regional Development Act 66, 73
Industrial and Regional Development Program (IRDP) 66

Industrial Design Act 72
Industrial Research Assistance Program (IRAP).....81
Industry Canada University Advisory Group.....81
information and communications technologies (ICTs) 6, 16, 17, 19, 20, 26, 30, 47, 53, 54, 67, 69, 81, 85, 89, 100, 101
information and communications technology infrastructure.....9, 16, 18
Information and Privacy Rights 108
information highway 67
Information Highway Applications Branch 90
Information Highway, Science and Entrepreneurship Camps.....57, 67
information technology (IT).....10, 17
Information Technology Association of Canada.....47, 55, 84
Innovation in Canada 32, 79
Integrated Circuit Topography Act 72
intellectual property 21, 23, 25, 39, 91, 93, 96, 98, 99, 103
intelligent buildings 14
intelligent systems 47, 69, 71
Inter-American Telecommunication Commission (CITEL) 92, 103, 105
Interdepartmental Working Group on Oil Price Trends and Implications.....51
International Activities Data Base 105
International Business Development Strategy 28
International Business Opportunities Centre 55, 105
International Development Research Centre (IDRC) 50
International Marketing Supervision Network.....51
International Telecommunication Union – Radiocommunications (ITU-R).....92
International Telecommunication Union (ITU) Canadian National Organization 89, 105
International Trade Centres (ITCs).....29, 31, 76
Internet broadband 85
Internet 6, 9, 17, 20, 21, 31, 35, 41, 47, 48, 51, 53, 56, 66, 67, 70, 85, 87, 88, 91, 93, 98, 100, 107, 108
Inuit.....89
Invest in Canada.....100
Investment Canada Act 72, 90, 99
Investment Partnerships Canada (IPC).....24, 26, 100, 101
Investment Review Division's Secure Electronic Filing System 90
Israel 103
Italy.....26
Japan.....19, 25, 26, 55
Japan External Trade Organization 19, 55
KPMG.....25
Kyoto Protocol 97
Laboratory for Photonic Components and Systems 80
Latin America.....19
libraries 5, 6, 17, 20, 67, 70, 85
LibraryNet (SchoolNet) 85
life sciences 26
Lobbyists Registration Act 72, 90
Lobbyists Registration System.....33, 90
lumber and value-added products 14
machinery and equipment (M&E) 24
Maintaining Lawful Access to Communications 52
Manitoba Trade and Investment.....55
Manitoba.....55
Marketplace Framework Policy Branch 22
marketplace service organizations (MSOs) 21–23
MasterCard Canada Inc.....49
Measurement Canada.....22, 31, 33, 90
medical devices 26
medical imaging 14
Merger Notifiable Transactions 39
metalcasting 14
Métis.....89
micro-economic analysis 14
Mobile Multimedia Broadcasting.....88
Mobitex.....88
Modern Comptrollership 9, 34, 35

municipal 27, 28, 89, 101
Mutual Recognition Agreements 103
nanoscience.....6
National Broadband Deployment program.....82
National Climate Change Implementation Strategy 43
National Farm Products Council 56
National Learning Network Strategy 69
National Research Council Act 72
National Research Council Canada (NRC).....5, 47, 56, 81
Native Women's Association of Canada.....54
Natural Resources Canada (NRCan) 26, 51, 57
Natural Sciences and Engineering Research Council Act 72
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada 5
NetCorps Canada International 57, 67, 85
Netherlands.....26
Networks of Centres of Excellence (NCEs) 13, 41
New Brunswick 55
Newfoundland and Labrador 55
Newly Upgraded Automated Name Search 90
non-governmental agencies 29, 46
non-governmental organizations 19, 22, 46, 96, 105
North American Free Trade Agreement (NAFTA).....24, 103
not-for-profit corporations 94
not-for-profit organizations ..6, 7, 27, 53, 79
Nova Scotia 53, 55
Nova Scotia Department of Business and Consumer Services 53
ocean and marine technologies 14
OECD Security Guidelines 87
Office of Consumer Affairs 22, 90
Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness (OCIPEP).....53
Office of the Ethics Counsellor 33
Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada 22, 23, 31, 33, 89, 95–97
Official Languages Act.....8
official-language minority communities.....8, 9
oil sands 14
Ontario 27, 55, 66, 68, 79, 80, 85, 102, 104, 105
Ontario Community Futures Program 68
Ontario Exports Inc. 55
Ontario Ministry of Consumer and Business Services 49, 57
Ontario Provincial Police 48, 57
Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) 12, 13, 15, 51, 87, 103
Partners Against Consumer Telefraud (PACT) 53
Patent Act 72, 93
Patent Cooperation Treaty 39, 91
Patent Law Treaty.....91
Pathways to Growth for Environmental Technologies Sector Strategy 42
Pension Fund Societies Act 73
Performance and Potential 2001–02 12
Performance Plus 33
Personal Information Protection and Electronic Documents Act 52, 72
persons with disabilities 107, 108
pharmaceuticals 26
PhoneBusters 48, 49
Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS) 59
Plant Biotechnology Institute.....5
plastics 30
Precarn 42, 47, 71, 82
Precarn III.....42
Precious Metals Marking Act.....39, 72
Prince Edward Island 55
Privy Council Office 51
Program for Export Market Development — Investment 101
Project Emptor 53

provinces and territories 6, 12, 22, 25, 28, 29, 42, 46–48, 53, 54, 70, 79, 82, 87, 89, 95–97, 101, 103
Public Documents Act 72
Public Officers Act 72
Public Servants Inventions Act.....72
Public Service Commission of Canada 107
Public Works and Government Services Canada.....55
Quebec 46, 55, 56, 73
Radio Advisory Board of Canada 92
radio frequency spectrum.....16
Radio Licence Fee Reform.....39
Radio Spectrum Management and Telecommunications 33
Radiocommunication Act 52, 72
Radiocommunication Regulations 39
regional and local governments 29
Regional Development Incentives Act 73
Regional Trade Networks.....29, 30, 106
remote regions 6, 18, 85
Republic of Korea 26
research and development (R&D) 5, 12, 15, 21, 24, 34, 41, 42, 70, 79, 80–82, 84, 93
Research Chairs 41
Research Project Contributions 68
Research Publications Program 89
Research, Technology and Innovation 33
Results for Canadians 31
retailinteractive.ca 33
RIM.....88
Royal Canadian Mounted Police (RCMP).....18, 48, 49, 53, 95, 96
rural 6, 18, 27, 66–68, 85, 102
Saskatchewan Trade and Exports Partnership 55
SchoolNet GrassRoots Program.....53, 88
SchoolNet Network of Innovative Schools 54, 85
SchoolNet Youth Employment Initiative 57
SchoolNet.....6, 19, 67, 85
Seals Act 72
senior citizens.....53, 56, 85
Senior Citizens' Secretariat 53
Service Canada.....31
Service Improvement Initiative 31
Service Improvement Plans 96
service industries 30
Shad International 5, 27
Shad Valley program 27
Shad Valley youth program 5
shipbuilding and industrial marine industry 68, 81
Singapore 99, 103
Six Countries conference 79
Six Sigma 83
SkillNet.ca 54, 88
small and medium-sized enterprises (SMEs) 11, 19, 20, 25, 27, 29, 41, 50, 55, 56, 67, 69, 83, 84, 87, 102, 104
Small Business Investment Grants Act 73
small business 24, 39, 66, 68
Smart Communities Program.....67
Social Sciences and Humanities Research Council Act 73
Social Sciences and Humanities Research Council of Canada 5
Solicitor General Canada 48, 49, 52
SourceCAN 19, 55, 82, 105
Sources of Financing 32, 33
Special Areas Act 73
Spectrum Explorer 18, 81
Spectrum Virtual Licences 21
spectrum.....21, 39, 86, 90–92, 96, 98, 105
Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Portal.....89
Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector 22
Speech from the Throne.....5, 13
Standards Council of Canada Act 73
Standing Committee on Health 98
Statistics Act 73
Statistics Canada.....24
status and non-status Indians 89
Steps to Competitiveness 33
Steps to Growth Capital 33
Stop Phone Fraud — It's a Trap! 49
Strategic Highway Improvement Program.....28

Strategis 32, 33, 89
Structured Financing Facility Program 68
Student Connection Program....56, 57, 85, 87
students.....32, 53, 107
Support Payments to Consumer Groups and Other Voluntary Organizations Working in the Consumer Interest.....68
Sustainable Cities Initiative 42, 105
Sustainable Development Strategy for 2000–03 .....14, 16, 17, 40
Sustainable Development Technology Fund (SDTF) 42
Sweden 17, 26
Team Canada 30, 100, 101
Team Canada Inc 29, 30, 56, 104, 106
Technology Partnerships Canada (TPC) ..13, 15, 33, 42, 69, 81, 90
Technology Roadmaps (TRMs) 14, 33, 42, 81, 84
Telecommunications Act.....52, 72
Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act 72
telehealth 17, 18, 47, 70
telelearning 18
Telesat Canada Reorganization and Divestiture Act 72
Telesat.....86
Textile Labelling Act.....39, 72
Three Steps to Eco-efficiency 16, 84
Timber Marking Act 72
Toronto Police Service 57
Toronto Strategic Partnership.....57
Trade Data Online 33
Trade Team Canada Sectors (TTCSs) 30, 105
Trade Unions Act 72
Trade-marks Act 72
Transport Canada 51, 56
Treasury Board of Canada Secretariat 108
U.S. Federal Bureau of Investigation.....53
U.S. Federal Trade Commission 53
U.S. Postal Inspection Service 57
United Kingdom 26
United States 5, 7, 12, 13, 17, 18, 24–29, 49, 91, 92
universities 5, 15, 47, 53, 54, 56, 70, 80, 101, 107
urban.....27, 67
Virtual Trade Shows.....19, 105
Visa Canada 49
visible minorities 107, 108
voluntary codes.....95
voluntary organizations 68
Volunteer Canada 54
Volunteer Centre of Toronto.....49
Wassenaar Arrangement 87
Weights and Measures Act 72
Western Economic Diversification Act.....73
Western Economic Diversification Canada (WD).....46, 55, 56, 73
Winding-Up and Restructuring Act 72
Wireless and Internetworking Systems Experimentation Laboratory 86
women 108
wood and other building products 30
wood-based panel products 14
World Economic Forum 13
World Radio Communications Conference 2003 (WRC-03) 92
World Trade Organization (WTO) 99, 103
WWW Consortium Web Accessibility Initiative.....89
Youth Business program 5, 27
Youth Employment Strategy (YES).....57
youth 5, 17, 27, 47, 53, 56, 57, 67, 85

BUDGET DES DÉPENSES

Industrie Canada

Budget des dépenses
2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont déposés au printemps, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : http://publications.tpsgc.gc.ca

No. de catalogue BT31-2/2003-III-61

ISBN 0-660-61798-6

Industrie Canada Industry Canada

Budget des dépenses 2002-2003

Rapport sur les plans et les priorités

Ministre de l'Industrie

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 1 : Messages 1

Message du Ministre 1
Déclaration de la direction 3

SECTION 2 : Industrie Canada — Un partenaire indispensable 5

A. Quoi de neuf? 5
B. La raison d'être du Ministère : stimuler l'essor économique 7
C. Le défi d'une croissance économique soutenue 7
D. Industrie Canada : sensibiliser les parties intéressées, les clients et les citoyens 8
E. Initiatives de gestion 9
F. La contribution d'Industrie Canada 10

SECTION 3 : La contribution d'Industrie Canada 13

A. Sommaire des priorités et des résultats escomptés d'Industrie Canada 13
B. Plan de contribution d'Industrie Canada 14
   Innovation 14
   Connectivité 19
   Marché 24
   Investissement 27
   Commerce 32
C. Apport d'Industrie Canada à l'initiative *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes* 36
   Prestation de services axée sur les citoyens 36
   Gouvernement en direct 37
   Modernisation de la fonction de contrôleur 40
   Amélioration des rapports au Parlement 40
   Milieu de travail exemplaire 41
D. Dépenses prévues et équivalents temps plein 42

SECTION 4 : Initiatives communes 43

A. Initiatives horizontales 43
   Projets de règlement importants 43
   Stratégie de développement durable 44
B. Initiatives collectives 50

SECTION 5 : Renseignements financiers 65

Tableaux financiers récapitulatifs 65
   5.1 Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité 66
   5.2 Renseignements sur les programmes de paiement de transfert 67

5.3 Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles 68
5.4 Coût net du Programme pour l'année budgétaire 69
5.5 États financiers du fonds renouvelable — État des résultats du fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) 69
5.6 États financiers du fonds renouvelable — État de l'évolution de la situation financière 70
5.7 États financiers du fonds renouvelable — Utilisation prévue des autorisations 70
5.8 Prêts, placements et avances 70

SECTION 6 : Renseignements supplémentaires 71

6.1 Organigramme du Portefeuille de l'Industrie 71
6.2 Programme de développement industriel et régional 72
6.3 Objectifs des programmes de subventions et de contributions en cours d'Industrie Canada 72
6.4 Lois 79
6.5 Comment joindre Industrie Canada 81
6.6 Bureaux régionaux d'Industrie Canada 82
6.7 Centres de commerce international 83
6.8 Centres de services aux entreprises du Canada 84

ANNEXES : Renseignements sur les activités clés 85

Annexe 1 : Innovation 85
Annexe 2 : Connectivité 91
Annexe 3 : Marché 97
Annexe 4 : Investissement 107
Annexe 5 : Commerce 112
Annexe 6 : Initiatives pangouvernementales 117

INDEX 121

FORMULAIRE DE COMMENTAIRES DU LECTEUR 133

N.B. Dans cette publication, la forme masculine désigne tant les femmes que les hommes.

WWW.IC.GC.CA

Section 1 : Messages

Message du Ministre

Aujourd'hui, les gens, les universités et les industries du Canada soutiennent la concurrence dans le monde entier. De plus, la société et le mode de vie démocratiques des Canadiens sont encore et toujours considérés des plus enviables. Cependant, pour que la croissance économique et le progrès social se poursuivent et, en fait, que le pays continue à prospérer, il faut s'efforcer d'être parmi les meilleurs, à l'échelle mondiale, pour ce qui est de la création et de la commercialisation du nouveau savoir. Nous sommes déterminés à bâtir une économie du savoir à l'avant-garde mondiale et nous devons innover davantage pour rester concurrentiels.

Pour épauler un pays d'innovateurs, nous investissons dans les compétences, afin que tous les Canadiens puissent participer activement à l'économie du savoir. C'est en canalisant le potentiel humain et le talent de chacun que nous pourrons continuer à prospérer.

Le gouvernement du Canada investit dans la recherche-développement pour aider les universités et le secteur privé canadiens à soutenir la concurrence internationale. Pour favoriser l'innovation, nous créons un environnement qui lui est propice, un environnement où règne la confiance, où les intérêts publics et privés sont protégés et où le marché incite à l'innovation.

Qu'il s'agisse de stimuler la création et l'utilisation du savoir, de soutenir la création et le développement des entreprises et des industries, de promouvoir la croissance économique inclusive ou de veiller à ce que le marché soit juste et équitable, chacune des quinze organisations membres du Portefeuille de l'Industrie contribue à la stratégie d'innovation du Canada. Le travail qu'elles effectuent avec leurs partenaires des secteurs public et privé canadiens est la clé de la réussite.

Organisations constituant le Portefeuille de l'Industrie :

- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Agence spatiale canadienne
- Banque de développement du Canada*
- Commission canadienne du tourisme*
- Commission du droit d'auteur Canada
- Conseil canadien des normes*
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
- Conseil national de recherches Canada
- Développement économique Canada pour les régions du Québec
- Diversification de l'économie de l'Ouest canadien
- Industrie Canada
- Société d'expansion du Cap-Breton*
- Statistique Canada
- Tribunal de la concurrence

*Organisation non tenue de soumettre un rapport sur les plans et les priorités.

Je suis heureux de présenter le Rapport sur les plans et les priorités au nom d'Industrie Canada. Ce rapport décrit les réalisations prévues et les résultats escomptés au cours des trois prochaines années. Voici quelques points clés des plans et priorités adoptés par Industrie Canada pour réaliser les objectifs stratégiques du Ministère.

- Le Ministère continuera d'encourager la croissance de la productivité, en cherchant avec les parties intéressées des moyens qui feraient appel aux efforts de tous et stimuleraient l'esprit d'innovation au pays.

- L'initiative CA*net4 mettra sur pied un réseau national de recherche qui offrira aux chercheurs canadiens une plus grande capacité de réseau et de meilleurs moyens pour mener à bien des projets de recherche novateurs, pertinents pour le pays et importants pour le monde entier.
- Industrie Canada appuiera plus de 90 nouveaux projets d'investissement technologique, les technologies de recherche de pointe ainsi que la préparation de huit Cartes routières technologiques, sous l'égide de l'industrie, portant entre autres sur les procédés novateurs dans le secteur de la biotechnologie.
- De concert avec ses partenaires d'Équipe Canada inc, le Ministère continuera de travailler étroitement avec les exportateurs canadiens et d'autres partenaires pour s'assurer que ceux-ci tirent pleinement parti du prochain cycle de croissance du commerce mondial.
- Industrie Canada continuera de moderniser les règles du marché, notamment dans les domaines de la faillite, de la concurrence et du spectre, afin de s'assurer que l'infrastructure canadienne inspire confiance aussi bien aux Canadiens qu'aux ressortissants étrangers.

Pour garantir la réussite du Canada au XXI^{e} siècle, nous prenons l'engagement d'aider les citoyens de toutes les collectivités, d'un océan à l'autre, à développer leur potentiel. En investissant dans Industrie Canada, nous pourrons continuer à bâtir, pour le bénéfice de tous les Canadiens, une économie et une société innovatrices.

Le ministre de l'Industrie,

Allan Rock

DÉCLARATION DE LA DIRECTION

Rapport sur les plans et les priorités de 2002-2003

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2002-2003 d'Industrie Canada.

À ma connaissance, les renseignements contenus dans ce rapport :

- décrivent fidèlement le mandat, les priorités, les stratégies de l'organisation et les résultats escomptés par celle-ci;
- sont conformes aux principes de divulgation de l'information énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du rapport sur les plans et les priorités de 2002-2003*;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion.

Je suis satisfaite des méthodes et des procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le présent document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Jennifer Benimadhu
Contrôleure générale

Date le 15 février 2002

Section 2 : Industrie Canada — Un partenaire indispensable

A. Quoi de neuf?

Afin d'offrir aux Canadiens ainsi qu'aux parlementaires un document de planification clair, concis et digne de foi, Industrie Canada a modifié la présentation de son *Rapport sur les plans et les priorités*. Le corps du document porte sur la description des plans stratégiques de haut niveau du Ministère, alors que les annexes donnent des précisions sur les résultats escomptés et sur les activités. Le document renvoie par ailleurs à des sites Web où l'on peut trouver de plus amples renseignements.

Principales initiatives

Le budget de 2001 visait un équilibre entre les nombreuses priorités des Canadiens. Le gouvernement a investi dans des mesures destinées à améliorer la sécurité personnelle et économique des Canadiens, ainsi qu'à maintenir la sécurité, l'ouverture et l'efficacité des frontières canadiennes. Il a par ailleurs pris des mesures pour atteindre les objectifs à long terme établis dans le discours du Trône. Le Ministère mettra en œuvre un grand nombre de ces mesures, notamment des stratégies, en vue de faire du Canada l'un des pays les plus innovateurs, d'améliorer sa connectivité, de travailler avec les États-Unis au maintien et à la protection d'un accès efficace à leurs marchés mutuels et de moderniser leurs frontières communes.

Des mesures importantes ont été prises en vue de doubler les investissements canadiens en recherche-développement (R-D) d'ici 2010. L'innovation demeure évidemment une priorité à long terme et Industrie Canada a amorcé les premières étapes pour atteindre les objectifs énoncés dans le discours du Trône.

Le gouvernement continue manifestement de privilégier l'innovation dans le budget de 2001, comme en témoignent les investissements suivants dans les compétences, l'apprentissage et la recherche.

- Un financement a été consenti à l'Institut canadien de recherches avancées, société à but non lucratif qui appuie les réseaux de chercheurs spécialisés qui se penchent sur les grands enjeux scientifiques, sociaux et économiques à long terme du Canada.
- Des investissements sont prévus à l'intention des jeunes, par l'intermédiaire de la Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs, pour financer son programme Jeunes entrepreneurs, qui offre des prêts, des services d'encadrement et un site Web interactif, et par l'intermédiaire de Shad International, en vue d'élargir la portée de son programme Shad Valley, qui met l'accent sur les sciences, la technologie et l'entrepreneuriat.
- Le budget annuel du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada et celui du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada ont été majorés de 7 p. 100, ce qui multipliera les possibilités de recherche et permettra à un plus grand nombre d'étudiants des cycles supérieurs d'obtenir des bourses d'études et de recherche.
- Un investissement non renouvelable a été accordé pour atténuer les pressions financières liées aux coûts indirects de la recherche financée par le gouvernement fédéral et réalisée dans les universités et les hôpitaux de recherche (p. ex., pour les laboratoires, les bibliothèques et l'administration).

- Des fonds ont été fournis pour le développement de technologies de pointe par l'intermédiaire de l'Institut canadien de nanotechnologie du Conseil national de recherches Canada, en Alberta, du Centre des technologies de l'aluminium, au Québec, d'un nouveau programme de recherche à l'Institut de biotechnologie des plantes (programme de recherche sur les récoltes visant à améliorer la santé humaine), en Saskatchewan, d'un programme de recherche sur les piles à combustible en Colombie-Britannique, ainsi que d'autres initiatives menées en Ontario et au Manitoba.

En outre, les activités suivantes prévues au budget de 2001 témoignent clairement de l'engagement soutenu du gouvernement à faire du Canada l'un des pays les plus connectés du monde.

- Le budget a accordé un appui considérable à Gouvernement en direct, volet clé du Programme de connectivité, pour assurer l'accès des Canadiens à l'information et aux services gouvernementaux en ligne.
- Les sommes versées à CA*net4 visent à accroître la capacité des réseaux à la disposition des chercheurs canadiens, où qu'ils se trouvent, et à relier tous les établissements de recherche, y compris de nombreux collèges communautaires. Cet investissement a permis d'accroître la recherche nationale et internationale dans des domaines tels que la santé, la génomique, la nanoscience et les technologies de l'information et des communications.
- Le financement de Rescol a été prolongé jusqu'en 2003-2004 pour continuer de progresser au chapitre du cyberapprentissage en branchant à Internet les écoles, y compris celles des Premières nations, et en fournissant des ordinateurs aux écoles et aux bibliothèques.
- L'appui au Programme d'accès communautaire a aussi été prolongé jusqu'en 2003-2004, dans le but d'assurer l'accès public à Internet à prix abordable et de favoriser l'acquisition de compétences de base.
- Des travaux ont été entrepris avec l'industrie canadienne, les provinces et territoires, les collectivités ainsi que les secteurs public et privé, pour trouver des solutions permettant d'accroître la couverture des réseaux Internet à large bande au Canada, surtout dans les régions rurales et éloignées.

Industrie Canada continuera de jouer un rôle de premier plan dans le cadre de partenariats formés avec un large éventail d'organismes publics, privés et à but non lucratif pour assurer le succès de ce genre d'initiatives qui répondent aux besoins immédiats et futurs des Canadiens.

Étant donné son importance, le développement durable est maintenant intégré avec la croissance de la productivité, la création d'emplois et l'augmentation des revenus dans le mandat du Ministère, qui consiste à stimuler l'essor économique. Le présent rapport fait état des grands engagements d'Industrie Canada en faveur du développement durable, lesquels sont fondés sur les trois principaux secteurs — économique, environnemental et social — qui lui sont associés. Une forte croissance économique, une saine gestion environnementale et la responsabilité sociale sont des objectifs complémentaires qui contribuent à une économie dynamique et concurrentielle, tout en améliorant le niveau et la qualité de vie des Canadiens. On trouvera à la section 4-A, page 44, un résumé de la Stratégie de développement durable d'Industrie Canada.

B. La raison d'être du Ministère : stimuler l'essor économique

Industrie Canada a pour mandat d'aider les Canadiens à être plus productifs et concurrentiels dans l'économie du savoir et d'améliorer ainsi le niveau et la qualité de vie au pays. Par ses politiques, programmes et services, le Ministère favorise l'essor d'une économie novatrice, durable et dynamique qui procure aux Canadiens des emplois plus nombreux et mieux rémunérés, stimule la croissance des entreprises, et aide à donner aux consommateurs, aux entreprises et aux investisseurs l'assurance que le marché canadien est équitable, efficace et concurrentiel.

Industrie Canada s'acquitte de son mandat et contribue à la réalisation des objectifs du gouvernement en adoptant des politiques micro-économiques efficaces et en offrant des programmes et services qui s'adressent directement aux entreprises et aux consommateurs canadiens de toutes les régions du pays. Le Ministère continue de travailler en partenariat avec l'industrie, les universités, les collèges, les organisations non gouvernementales (ONG), les autres membres du Portefeuille de l'Industrie, d'autres ministères et les pouvoirs publics provinciaux et territoriaux à la réalisation de ses objectifs.

C. Le défi d'une croissance économique soutenue

Par rapport au reste du monde, les Canadiens jouissent d'un niveau et d'une qualité de vie exceptionnels. L'espérance de vie et le niveau de revenu sont élevés et la population est en bonne santé. Cependant, le niveau de vie au Canada demeure bien inférieur à celui observé aux États-Unis — son plus proche voisin, son plus important partenaire commercial et son principal concurrent — et le fossé continue de s'élargir.

Cela s'explique en grande partie par un niveau de productivité plus faible au Canada qu'aux États-Unis. La véritable croissance économique, qui se traduit par une amélioration du niveau de vie, passe par la croissance de la productivité. L'innovation est l'un des principaux facteurs d'accroissement de la productivité. Afin d'améliorer sa performance économique sur le marché nord-américain et le marché mondial, le Canada doit continuer de viser à un meilleur rendement sur le plan de l'innovation.

Le Canada jouit de nombreux avantages. Les mesures prises depuis 1994 pour revitaliser l'économie canadienne portent fruit. Beaucoup a été fait pour investir dans l'innovation, assurer la formation de personnes hautement qualifiées et améliorer le contexte de l'innovation, mais il faut aller plus loin. Plusieurs défis restent à relever pour atteindre l'objectif visé en matière d'innovation. Des améliorations s'imposent dans trois domaines pour accroître la capacité du Canada de maintenir la croissance économique et la qualité de vie des Canadiens, soit :

- continuer de relever le défi de la performance sur le plan du savoir — accroître et accélérer la création, l'adoption et la commercialisation du savoir;
- élargir le bassin de main-d'œuvre qualifiée pour répondre aux besoins actuels et futurs;
- continuer d'élaborer et de maintenir des cadres stratégiques de calibre mondial, qui inspirent confiance au public et aux entreprises.

Pour assurer une croissance économique soutenue et améliorer la performance sur le plan de l'innovation, il est essentiel que les particuliers, les institutions, les entrepreneurs, les travailleurs, les entreprises, les établissements de recherche et les administrations publiques de toutes les régions du Canada et de tous les secteurs de l'économie déploient des efforts soutenus. Cependant, bien que

la participation de tous les partenaires soit cruciale, le secteur privé joue un rôle prépondérant à cet égard. Le succès économique du Canada repose sur son dynamisme et sa performance au chapitre de l'innovation.

Les entreprises innovatrices connaissent une croissance plus rapide. Entre 1994 et 1997, les plus innovatrices ont enregistré en moyenne une croissance de 4,7 p. 100 par an, contre à peine 2,3 p. 100 pour celles qui le sont moins. Les entreprises innovatrices affichent par ailleurs de meilleurs résultats au chapitre de la productivité. En outre, la croissance de la productivité de la main-d'œuvre est plus de sept fois supérieure dans les industries très innovatrices par rapport au reste de l'économie. Enfin, par comparaison avec les industries moyennement ou peu innovatrices, celles qui innovent le plus offrent des emplois plus intéressants et plus rémunérateurs et sont proportionnellement deux fois plus nombreuses à exporter.

Le renforcement du système d'innovation canadien donne aux chercheurs les moyens de faire des découvertes et de les mettre en valeur, afin que leurs retombées sociales et économiques demeurent au Canada et contribuent à la qualité de vie de la population canadienne. Le Ministère continuera de collaborer avec d'autres paliers de gouvernement, le secteur privé, les organismes à but non lucratif et les milieux universitaires pour aider le Canada à résoudre les problèmes qui nuisent à sa performance sur le plan de l'innovation. Il s'agit d'une responsabilité partagée, pour laquelle tous les intervenants doivent intervenir en synergie. Un engagement de tous les intervenants à maintenir l'innovation au premier plan du processus décisionnel améliorera le niveau et la qualité de vie des Canadiens et la capacité du pays d'assurer un développement durable.

D. Industrie Canada : sensibiliser les parties intéressées, les clients et les citoyens

L'instauration d'une économie dynamique et innovatrice et, en fin de compte, l'amélioration du niveau et de la qualité de vie des Canadiens constituent une démarche commune. Industrie Canada accorde la priorité aux activités de consultation et de sensibilisation, notamment le dialogue et la collaboration entre les administrations fédérale, provinciales et territoriales. Le Ministère crée des occasions de rencontre, de consultation et d'échanges avec les principaux clients et les parties intéressées en ce qui concerne les priorités communes. Ce processus de sensibilisation et de dialogue favorise l'échange d'informations pertinentes, en temps opportun, sur divers défis et possibilités d'ordre économique qui aideront le Ministère à améliorer ses activités.

Industrie Canada sait qu'il est important de faire participer les citoyens au processus décisionnel du secteur public. Des consultations portant sur diverses questions clés en matière de politique micro-économique seront à la base du dialogue qu'amorceront le Ministère et ses partenaires en vue d'atteindre leurs objectifs communs. Un dialogue soutenu avec les Canadiens de toutes les régions du pays constitue un élément important du succès du Canada dans l'économie du savoir et en tant que pays attrayant et concurrentiel.

Dans les cinq grands bureaux régionaux d'Industrie Canada et les points de service situés dans 50 collectivités, le personnel offre tous les produits et services du Ministère et apporte une importante dimension régionale à l'analyse des questions et des préoccupations particulières de sa clientèle variée.

E. Initiatives de gestion

À l'instar de tous les autres ministères et organismes fédéraux, Industrie Canada élabore et met en œuvre de nouvelles politiques et procédures de gestion, dans la foulée d'initiatives menées à l'échelle du Ministère ou de l'administration publique. Mentionnons, entre autres, les investissements en vue de créer un environnement moderne et plus productif en matière de relations de travail, les mesures visant à s'assurer que l'effectif du Ministère reflète la diversité de la société canadienne de même que la variété d'investissements dans un milieu de travail propre à aider Industrie Canada à former et à retenir des employés hautement qualifiés et motivés.

Parmi les activités axées sur la clientèle, soulignons les initiatives concernant le régime fédéral d'Accès à l'information et de protection des renseignements personnels (AIPRP). On trouvera à la page 118 de nouvelles façons de faciliter l'accès du public aux documents du Ministère.

Les paragraphes qui suivent donnent quelques exemples d'initiatives en cours.

- Par suite des attentes exprimées au cours de l'évaluation des activités du Ministère relatives à l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles* (**www.ic.gc.ca/fpublications**), le Ministère a élaboré pour le Portefeuille de l'Industrie une stratégie visant à accroître la participation des minorités de langues officielles à ses programmes et services. La stratégie repose sur l'intégration de trois grandes catégories d'activités clés à l'échelle du Portefeuille :
  - activités de communication internes et externes pour faire connaître l'article 41 ainsi que le mandat, les programmes et les services respectifs des membres du Portefeuille;
  - recherche et analyse en vue d'en apprendre davantage sur le développement économique des collectivités et sur les mesures qu'Industrie Canada peut prendre, dans le cadre de son mandat, pour répondre à leurs besoins;
  - amélioration des programmes et services actuels, afin de tenir compte des minorités de langues officielles dans le renouvellement des programmes ainsi que dans l'ensemble des stratégies, plans et politiques. (La connectivité constitue un élément clé de cette catégorie d'activités.)
- L'an dernier, Industrie Canada a réorganisé en profondeur ses activités de communication, en formant des équipes pour mieux aider chacun des secteurs qui le composent à répondre aux besoins des Canadiens et à appuyer les objectifs du Ministère et du gouvernement du Canada. Entre autres, Industrie Canada, en étroite collaboration avec ses partenaires du Portefeuille de l'Industrie et d'autres ministères, dirigera les activités de communication relatives à la stratégie d'innovation du Canada. En réorientant ses services de communication, le Ministère mettra l'accent sur une meilleure planification et évaluation de ce secteur. Il veillera également à s'assurer que le site Internet du Ministère réponde toujours aux besoins changeants des Canadiens. Les communications internes seront également consolidées, pour aider les fonctionnaires du Ministère à appuyer les priorités de celui-ci au cours du prochain exercice.

On trouvera à la section 3-C, une description d'autres initiatives visant à accroître l'efficacité du Ministère, par exemple, l'amélioration des services et des rapports ainsi que la modernisation de la fonction de contrôleur.

F. La contribution d'Industrie Canada

Il n'existe pas de solution miracle pour assurer une croissance économique durable et créer une économie innovatrice de tout premier rang. Le Ministère a continué de travailler avec un large éventail de partenaires pour répondre aux préoccupations immédiates des Canadiens. En outre, il continue de mettre l'accent sur le long terme, c'est-à-dire l'importance du savoir, d'une main-d'œuvre compétente capable de l'appliquer, et le milieu de travail et de vie (aspects se rapportant au marché et à l'environnement). Ces éléments sont les principales sources de croissance de la productivité, d'augmentation des revenus et de développement durable. C'est pourquoi Industrie Canada examine chacun de ses programmes et politiques dans l'optique de la réussite dans une économie et une société du savoir, axées sur l'innovation et privilégiant le développement durable.

Comme le montre le Tableau des priorités d'Industrie Canada, page 13, le Ministère met l'accent sur cinq objectifs stratégiques complémentaires (**www.ic.gc.ca/priorites**) et les engagements sous-jacents menant à des résultats clés, pour doter le Canada de l'avantage concurrentiel dont il a besoin. Les résultats clés énoncés à l'égard de chaque objectif stratégique sont dynamiques et font ressortir les réalisations visées par le Ministère dans les efforts qu'il déploie pour créer une économie dynamique. Les lecteurs qui souhaitent comprendre la correspondance entre les secteurs d'activité du Ministère et ses cinq objectifs stratégiques trouveront l'information dans le site Web d'Industrie Canada (**www.ic.gc.ca/concordance**).

Les cinq objectifs stratégiques du Ministère aident le Canada à assurer une croissance économique durable et à améliorer sa capacité d'innovation.

Innovation : Améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation

L'innovation est la clé de la croissance de la productivité dans tous les secteurs de l'économie et de la société canadiennes. Dans l'économie mondiale du savoir actuelle, le rythme des changements s'accélère. La création et l'application constantes de nouvelles idées et façons de faire transforment les paramètres du succès dans l'ensemble de l'économie.

Connectivité : Faire du Canada le pays le plus branché du monde

La connectivité favorise le développement et l'utilisation d'une infrastructure et de services de calibre mondial en matière de technologies de l'information et des communications au Canada, en vue d'accroître la compétitivité des entreprises canadiennes et d'améliorer la qualité de vie des Canadiens. À cette fin, le Ministère élabore des politiques et des règlements, détermine les besoins des Canadiens en matière de communications et s'efforce d'y répondre. De plus, il conçoit et met en œuvre divers programmes et stratégies qui améliorent la compétitivité de l'industrie canadienne des technologies de l'information à l'échelle mondiale, tout en assurant à tous les Canadiens un accès fiable à prix abordable.

Marché : Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel

Un marché équitable, efficace et concurrentiel est la pierre angulaire d'une économie saine et dynamique. En établissant les règles du marché, en favorisant une concurrence vigoureuse et en fournissant aux entreprises et aux consommateurs, au moment opportun, des renseignements exacts du plus haut intérêt, le Canada en retire aussi des avantages, car il encourage ainsi l'innovation, l'investissement, les dépenses de consommation, la croissance de l'emploi et la productivité.

Investissement : Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger

L'investissement est source de compétences, de nouvelles techniques de gestion, d'idées et de ressources financières pour le Canada qui, à l'instar de nombreux autres pays, compte sur l'investissement et la formation de capital pour stimuler la croissance économique et l'innovation et assurer un développement durable.

Commerce : Travailler avec les Canadiens afin d'accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux

Le commerce crée de nouveaux marchés pour les innovations spécialisées et apporte au pays de nouvelles idées et technologies. Aucune autre grande économie n'est plus orientée vers le commerce que le Canada. Un emploi sur trois y est tributaire du commerce.

Section 3 : La contribution d'Industrie Canada

A. Sommaire des priorités et des résultats escomptés d'Industrie Canada

Stimuler l'essor économique
• Croissance de la productivité • Création d'emplois
• Augmentation des revenus • Développement durable

RÉUSSIR DANS L'ÉCONOMIE DU SAVOIR

INDUSTRIE CANADA : RELEVER LE DÉFI

OBJECTIFS STRATÉGIQUES

INNOVATION
Améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation

CONNECTIVITÉ
Faire du Canada le pays le plus branché du monde

MARCHÉ
Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel

INVESTISSEMENT
Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger

COMMERCE
Travailler avec les Canadiens à accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux

RÉSULTATS CLÉS

- Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant
- Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités
- Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens
- Encourager la mise au point et l'application de pratiques et de technologies visant une écoefficacité accrue au Canada

- Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde d'une manière abordable et accessible
- Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique
- Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne
- Offrir en ligne, de façon intégrée, davantage de services gouvernementaux clés et d'information aux entreprises et aux consommateurs

- Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial répondant aux besoins des entreprises, des consommateurs et des investisseurs
- S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres
- Renforcer la confiance dans le marché

- Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger
- Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement
- Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en les incitant à maintenir leurs investissements actuels
- Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones

- Maintenir et améliorer l'accès aux marchés
- Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs
- Développer les marchés étrangers
- Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international

B. Plan de contribution d'Industrie Canada

INNOVATION : Améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation

L'importance de l'innovation

Innover, c'est utiliser des connaissances pour mettre au point de nouveaux produits et services ou trouver de nouvelles façons de concevoir, de produire et de commercialiser un produit ou un service existant destiné aux marchés public et privé. L'innovation a toujours été un des moteurs de la croissance économique et du développement social. Cependant, dans l'économie du savoir actuelle, elle a pris une tout autre importance. À présent, l'économie du savoir connaît peu voire pas de frontières géographiques ou industrielles. Dans toutes les industries, de nouvelles connaissances et de nouveaux moyens d'ajouter de la valeur sont mis au point et appliqués pour améliorer la performance économique. Dans toutes les régions du Canada, des collectivités saisissent les possibilités qu'offre l'économie du savoir en s'appuyant sur des atouts locaux et en développant de nouveaux domaines de compétence.

De nouvelles connaissances naissent plus rapidement que jamais de connaissances plus anciennes. De nouveaux produits en remplacent rapidement de plus vieux. De nouvelles techniques de production sont elles aussi appliquées plus rapidement et, dans bien des industries, le « cycle de vie des produits » est raccourci.

L'innovation contribue au potentiel de croissance économique à long terme. Or, la croissance économique ouvre plus de possibilités et de choix aux citoyens. De plus, elle apporte la richesse nécessaire pour de nouveaux investissements sociaux dans des domaines tels que l'éducation, la santé, l'environnement et la culture, et dans des installations communautaires qui contribuent à rendre la vie quotidienne fructueuse et satisfaisante. Quand de nouvelles technologies sont mises au point au Canada, les Canadiens en retirent doublement les avantages, par une amélioration de leur qualité de vie et à travers des retombées économiques.

« L'amélioration de nos capacités d'innovation est un facteur crucial pour la croissance de la productivité et la création de richesses. Nous voulons insister sur le fait que l'innovation va bien au-delà de la R-D, de l'investissement dans les technologies les plus récentes et de l'établissement d'un climat stratégique positif. L'innovation concerne également les éléments « conceptuels, plus difficiles à concrétiser », qui améliorent l'efficacité des organisations — les systèmes de gestion et les valeurs organisationnelles qui font que l'on développe les nouvelles idées jusqu'à un stade où elles deviennent commercialement viables. La décision récente du gouvernement fédéral d'accroître l'attention accordée à l'innovation pourrait améliorer la situation, mais il faudra pour cela s'assurer la collaboration des provinces, des entreprises, des établissements d'enseignement et des syndicats. »

— Le Conference Board du Canada
Rendement et potentiel, 2001-2002

Les pays novateurs sont constamment à l'affût de nouvelles possibilités, de nouvelles façons d'améliorer leurs perspectives économiques et leur qualité de vie. Les sociétés novatrices sont entreprenantes. Elles créent des richesses, récompensent l'initiative individuelle, tendent vers l'excellence internationale et contribuent à une meilleure qualité de vie de tous leurs membres.

Le défi de l'innovation

Au regard des normes internationales, le Canada jouit d'un niveau et d'une qualité de vie remarquables. Les revenus y sont élevés, l'espérance de vie, longue, la population y est en bonne santé, les collectivités y sont sûres et le milieu naturel y est le meilleur qui soit. Le Canada se classe toujours parmi les tout premiers pays du monde où il fait le meilleur vivre. Cependant, nous avons également des défis importants à relever et à remporter collectivement.

WWW.IC.GC.CA

Le Canada se classe au septième rang des pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) pour ce qui est du niveau de vie. Cependant, depuis une vingtaine d'années ou presque, ses revenus réels par habitant ne cessent de diminuer par rapport à ceux des États-Unis. L'écart des revenus s'est quelque peu resserré en 1999 puis en l'an 2000, ce qui donne à penser que nous marquons des points dans ce domaine important. L'écart qui persiste avec les États-Unis est, cependant, inquiétant, car les États-Unis sont notre plus proche voisin, notre premier partenaire commercial et notre principal concurrent. Il est essentiel d'innover pour améliorer la productivité. Malheureusement, le Canada se classe en queue de peloton du G-7 pour ce qui est de la capacité générale d'innovation. Il continue donc d'afficher ce que l'OCDE qualifiait en 1995 de retard sur le plan de l'innovation. Trois facteurs clés influent énormément sur les résultats en la matière : la performance sur le plan du savoir, les compétences et le milieu de l'innovation. Ces éléments du système d'innovation national sont réunis à l'échelle communautaire.

Depuis quelques années, les gouvernements, les universitaires et le secteur privé investissent beaucoup dans l'innovation. En conséquence, la performance du Canada sur ce plan s'améliore rapidement, et nous affichons le taux de croissance le plus rapide dans certains domaines. Ces gains démontrent la volonté d'innover du Canada. Des organismes internationaux tels que le Forum économique mondial estiment que les perspectives économiques du Canada sont nettement plus prometteuses que ne le laisse espérer sa performance actuelle, ce qui signifie que nous faisons probablement les bons choix. Cependant, nous devons tirer davantage parti de nos atouts pour réaliser notre potentiel.

La forte convergence d'opinions des décideurs et des observateurs en ce qui concerne le défi que le Canada doit relever en matière d'innovation fournit aux principaux partenaires de l'innovation une occasion rêvée de travailler de concert afin d'améliorer la performance du Canada à cet égard. En septembre 2001, les ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux chargés des sciences et de la technologie se sont entendus sur le fait que le Canada doit devenir un des pays les plus novateurs du monde, et ils ont reconnu que ce défi demandera des efforts et des approches complémentaires de la part de tous les gouvernements. Le secteur privé sait qu'il est important de s'engager à améliorer notre performance sur le plan de l'innovation. Ainsi, le Conference Board du Canada préconise d'agir à l'échelle nationale et au niveau des entreprises. Les établissements d'enseignement ont un rôle essentiel à jouer dans l'amélioration de la performance du Canada sur le plan de l'innovation, et ils ont convenu qu'eux aussi doivent relever le défi en la matière.

La réponse d'Industrie Canada

Depuis 1995, le gouvernement du Canada et, plus particulièrement, Industrie Canada ont sans cesse étoffé le programme du Canada en matière d'innovation en prenant des initiatives nationales telles que la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI), Génome Canada, le Programme des chaires de recherche du Canada, Partenariat technologique Canada et les Réseaux de Centres d'excellence.

Pour devenir un chef de file en matière d'innovation, le Canada doit renforcer ses fondations déjà solides par un plan général, dynamique et concerté. Le discours du Trône de 2001 annonçait que l'objectif du Canada était d'être reconnu comme étant l'un des pays les plus novateurs du monde. Cette année, par l'intermédiaire d'Industrie Canada, le gouvernement du Canada a publié un document intitulé *Atteindre l'excellence : investir dans les gens, le savoir et les possibilités, Stratégie d'innovation du Canada* (**www.strategieinnovation.gc.ca**). Ce document présente une évaluation de la performance du

Canada sur le plan de l'innovation, propose des objectifs nationaux qui guideront tous les intervenants dans leurs efforts pendant les 10 prochaines années, et cerne des domaines où le gouvernement du Canada peut intervenir pour améliorer cette performance. Dans les prochains mois, le Ministère s'adressera aux autres paliers de gouvernement ainsi qu'à des intervenants des milieux d'affaires et universitaires afin qu'ils contribuent à l'élaboration d'une stratégie nationale de l'innovation. Nous écouterons le point de vue des Canadiens au sujet des domaines d'action prioritaire proposés. Si des obstacles ou des contraintes sont repérés, nous entendons travailler de concert avec tous les acteurs du système d'innovation afin de les surmonter. Si de nouvelles solutions sont proposées pour progresser, nous entendons également les étudier attentivement. Si le gouvernement peut innover dans certains secteurs pour permettre à d'autres d'obtenir de meilleurs résultats, il le fera.

En renforçant le système d'innovation du Canada, on aide à faire en sorte que des découvertes puissent avoir lieu au Canada et y être développées, et que leurs retombées socio-économiques contribuent à la qualité et au niveau de vie des Canadiens. Une économie novatrice attire l'investissement, et l'investissement apporte des compétences, des idées et des ressources financières au Canada. Les activités menées afin de réaliser les quatre autres objectifs stratégiques d'Industrie Canada contribueront également à créer une économie et une société novatrices. Par exemple, des politiques d'encadrement des marchés judicieuses aident à créer un climat d'affaires propice à l'investissement et à l'activité des entreprises. La connectivité favorise l'acquisition de compétences, facilite le commerce électronique et permet l'établissement de réseaux à haute vitesse. Les échanges commerciaux créent de nouveaux marchés et apportent de nouvelles idées et de nouvelles technologies au Canada.

Industrie Canada reconnaît l'importance du développement durable pour ce qui est de favoriser l'innovation et l'amélioration de la productivité (**http://strategis.gc.ca/dd**) par l'intermédiaire des objectifs en matière d'écoefficacité et de croissance de la productivité énoncés dans la Stratégie de développement durable pour 2002-2003, le Ministère s'est engagé à faire en sorte que les entreprises canadiennes soient plus à même de mettre au point et d'utiliser des technologies et des outils novateurs propices au développement durable. Le Ministère continuera de travailler en partenariat avec l'industrie canadienne afin d'avancer dans la réalisation de ce programme.

Principaux engagements quant aux résultats

Innovation : Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant

Industrie Canada s'efforce de veiller à ce que le Canada continue d'investir dans la création de connaissances et à ce que les nouvelles idées se traduisent par des retombées économiques et sociales pour les Canadiens. Le Ministère contribue également à faire en sorte que le Canada ait des personnes instruites et compétentes, capables de participer à l'économie du savoir. Il appuie le milieu de l'innovation par l'intermédiaire de régimes d'intendance du gouvernement qui protègent l'intérêt public tout en encourageant et en récompensant l'innovation. De plus, Industrie Canada met au point des techniques novatrices afin de promouvoir l'amélioration de la productivité dans les entreprises canadiennes grâce à l'écoefficacité.

Les travaux de recherche et d'analyse économique d'Industrie Canada (**http://strategis.gc.ca/recherche**) visent à informer les Canadiens sur des questions micro-économiques importantes, comme l'innovation et la productivité. À présent, le Ministère

CARTES ROUTIÈRES TECHNOLOGIQUES : LE TRACÉ D'UNE STRATÉGIE DU SUCCÈS

Dans le cadre de l'engagement du gouvernement du Canada à l'égard de l'innovation, Industrie Canada sert de catalyseur et fournit un appui pour la préparation, sous la direction de l'industrie, de cartes routières technologiques (CRT). Ces cartes permettent aux entreprises canadiennes de faire des prévisions précises quant à la demande future du marché et de cerner les produits et les procédés novateurs nécessaires pour y répondre. Les CRT encouragent la formation de partenariats dynamiques entre les secteurs public et privé. Elles aident également à définir des politiques et à établir des priorités en matière de planification, tant pour l'industrie que pour le gouvernement.

- Neuf cartes routières sont terminées (aéronefs, aluminium, énergie électrique, opérations forestières, géomatique, bois d'œuvre et produits du bois à valeur ajoutée, imagerie médicale, fonderie de métaux et panneaux dérivés du bois).
- Huit autres CRT seront préparées, notamment sur les produits biopharmaceutiques, les immeubles intelligents, et les technologies marines et océaniques, et cinq porteront plus précisément sur l'initiative du Canada relative au changement climatique; à savoir : les piles à combustible, le charbon propre, le piégeage du gaz carbonique et son stockage géologique, les sables bitumineux, et les biocarburants et produits biochimiques issus de la biomasse.

est largement reconnu comme un organisme de recherche et un centre d'analyse microéconomique de calibre mondial au Canada.

Afin d'améliorer la productivité du Canada, Industrie Canada s'efforce de faire comprendre ce qu'est l'innovation de manière générale et de créer une culture de l'innovation fondée sur l'excellence et des possibilités pour tous les Canadiens. Les organisations canadiennes sont plus nombreuses à reconnaître qu'il est essentiel, dans l'économie du savoir, de mettre au point des produits et des procédés novateurs pour réussir sur le marché mondial.

Industrie Canada entreprendra donc des activités destinées à soutenir et à encourager les organisations qui participent au programme de l'innovation. Des exemples de ces activités sont donnés à l'annexe 1.

Innovation : Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités

L'investissement dans la R-D favorise la création et le partage de connaissances. Il encourage aussi la formation de personnes hautement qualifiées qui appliquent ensuite le savoir pour le bien public et privé. Dans l'économie du savoir, les connaissances constituent de plus en plus la base de l'avantage concurrentiel. Or, ces connaissances sont souvent issues de la recherche. Comparé aux principaux pays industrialisés, le Canada ne consacre pas assez d'argent à la R-D. Les dépenses brutes de R-D (DBRD) comprennent les dépenses des organisations qui font beaucoup de R-D, c'est-à-dire des entreprises, des universités et les gouvernements. D'après les tout derniers chiffres de l'OCDE, le Canada est passé du 15e au 14e rang pour ce qui est des DBRD, ce qui reflète, en partie, le fait que le gouvernement investit plus dans la R-D depuis quelques années. Cependant, d'autres pays continuent d'investir et le Canada doit continuer d'investir dans des domaines qui présentent des possibilités intéressantes.

Afin d'améliorer cette situation, Industrie Canada entreprendra diverses activités qui concerneront plusieurs secteurs et organisations. Des exemples de ces activités sont donnés à l'annexe 1.

Innovation : Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens

Pour que notre investissement dans le savoir rapporte plus, il faut que nous appliquions nos nouvelles idées et nos nouveaux procédés et que nous en tirions parti. Cependant, comparé à ses concurrents étrangers, le Canada est plus lent à commercialiser les fruits de sa recherche et à adopter de nouveaux procédés et de nouvelles techniques. Industrie Canada

Partenariat technologique Canada

Partenariat technologique Canada (PTC), organisme de service spécial d'Industrie Canada, est un fonds d'investissement dans la technologie qui investit de façon stratégique dans la recherche-développement et l'innovation afin d'encourager le secteur privé à investir, et de maintenir et faire grandir la base et les capacités technologiques de l'industrie canadienne. En partenariat avec le secteur privé, PTC investit dans des projets de recherche industrielle à haut risque et des projets de développement préconcurrentiel. Au cours des trois prochaines années financières, PTC devrait approuver 90 nouveaux projets, ce qui représentera pour l'organisme un investissement supérieur à 900 millions de dollars et permettra de réunir par ailleurs quelque 4 milliards de dollars qui seront consacrés à l'innovation.

s'efforce d'inciter les organisations canadiennes dans tous les secteurs de l'économie à commercialiser et à adopter plus rapidement des procédés et des produits novateurs, en menant différentes activités dont des exemples sont fournis à l'annexe 1.

Innovation : Encourager la mise au point et l'application de pratiques et de technologies visant une écoefficacité accrue au Canada

La mise au point et l'application d'outils, de produits, de pratiques et de technologies environnementales écoefficaces constituent des moteurs importants de l'innovation et de l'amélioration de la productivité, qui contribuent également au développement durable, à l'amélioration de la compétitivité et à de meilleurs résultats sur le plan de l'environnement. Les technologies environnementales et habilitantes peuvent réduire les risques environnementaux, accroître la rentabilité, améliorer l'efficacité des procédés employés et contribuer à la croissance de la productivité, à la compétitivité et à la qualité de vie à long terme.

Le Ministère fournit, sur son site Web de l'écoefficacité (**http://strategis.gc.ca/e2**) des renseignements sur les avantages de l'écoefficacité pour les entreprises canadiennes. On y trouve ainsi des pratiques dans l'industrie, des études de cas, des liens avec d'autres sites utiles et des outils écoefficaces, comme les « Trois étapes vers l'écoefficacité » proposées à l'intention des fabricants canadiens.

Industrie Canada travaillera avec ses partenaires afin d'encourager la mise au point et l'application dans l'industrie canadienne de pratiques et de technologies environnementales écoefficaces. Des exemples des activités que mène Industrie Canada dans le cadre de ses initiatives en faveur de l'innovation sont présentés à l'annexe 1.

La stratégie de développement durable d'Industrie Canada pour 2002-2003

La Stratégie de développement durable d'Industrie Canada pour 2002-2003 reflète le mandat du Ministère, qui est de créer les bases d'une économie du savoir plus productive, plus novatrice et plus concurrentielle, propice à la croissance de l'emploi et des revenus. Industrie Canada jouera un rôle prépondérant et formera des partenariats afin de promouvoir le développement durable en poursuivant les trois objectifs suivants : accroître la productivité grâce à l'écoefficacité, faciliter la mise au point et la diffusion de technologies environnementales, et intégrer les objectifs du développement durable dans le processus décisionnel du Ministère.

CONNECTIVITÉ : Faire du Canada le pays le plus branché du monde

L'importance de la connectivité

Les Canadiens et les entreprises canadiennes vivent et livrent concurrence dans une économie mondiale où leur réussite dépend du développement, de l'acquisition et de l'exploitation des connaissances, mais avant tout du partage de ces dernières grâce aux réseaux. Or, à l'ère des réseaux, il est essentiel de pouvoir compter sur une infrastructure de l'information et des communications de pointe pour assurer l'accès de tous les Canadiens au savoir, à l'information et aux possibilités propres à favoriser une économie florissante et une société prospère.

Les collectivités et les citoyens branchés ont plus facilement accès aux connaissances dont ils ont besoin pour acquérir de nouvelles compétences, demeurer au fait des progrès technologiques et s'initier à de nouvelles idées qui leur permettront de contribuer de façon plus novatrice et efficace à la vie économique et sociale.

Les entreprises réseautées sont mieux placées pour tirer parti des innovations et des occasions sur les marchés locaux et mondiaux qui accroissent la productivité et la prospérité. Forts de cet avantage concurrentiel fondé sur le savoir, les pays peuvent offrir des produits et services uniques et devenir des lieux attrayants pour l'investissement.

Le défi de la connectivité

Le monde évolue à un rythme phénoménal et le Canada a compris très tôt que la connectivité est à la base même d'une économie innovatrice et d'une société où nul n'est laissé pour compte. Le Canada relève le défi de la création d'une économie de réseaux et incite les entreprises et la population à en tirer parti. Par l'intermédiaire de l'industrie des technologies de l'information et des communications, le secteur privé aménage l'infrastructure de base. Le Canada s'est doté de l'une des meilleures infrastructures de communications qui soient, et il est devenu un chef de file en matière de câblodistribution et de télécommunications au chapitre des services, de la qualité, du développement des marchés et des tarifs. Le gouvernement a joué un rôle important pour ce qui est d'appuyer le secteur privé en établissant de nouveaux cadres stratégiques et réglementaires nationaux, qui ont permis d'octroyer de nouvelles largeurs de bandes du spectre de radiofréquences, de promouvoir la concurrence et d'accroître les services, notamment dans le domaine des communications sans fil et par satellite.

L'infrastructure des communications du Canada est unique en son genre, car elle dessert un vaste territoire où la densité de population est faible, facteurs qui influent sur l'accès des Canadiens aux services mobiles ainsi qu'aux services de câblodistribution et de radiodiffusion. Au cours de la prochaine étape, le Ministère doit veiller à ce que le déploiement de l'infrastructure des communications de demain continue d'assurer un accès fiable, à prix abordable.

Le pays, qui a l'avantage d'être doté d'une infrastructure de l'information de pointe, conservera ses investissements, en attirera de nouveaux et deviendra un lieu de prédilection pour le commerce électronique, permettant ainsi à ses entreprises de saisir des débouchés sur le marché mondial. Il faut encourager les entreprises canadiennes à adopter les applications du commerce électronique et à stimuler le développement d'applications canadiennes, en particulier lorsque ces dernières peuvent leur procurer un avantage concurrentiel.

Les mesures prises par Industrie Canada

Industrie Canada a accompli des progrès extraordinaires dans la réalisation de son objectif consistant à faire du Canada le pays le plus branché du monde. Le réseautage,

le partage du savoir et l'innovation sont des facteurs clés de la réussite dans la nouvelle économie. Le Conference Board du Canada a mis au point un indice de connectivité pour le Canada et neuf autres pays, soit les pays du G-7, l'Australie, la Finlande et la Suède. Le Canada se classe au deuxième rang, derrière les États-Unis.

Le Ministère atteint ses objectifs en matière de connectivité en mettant l'accent sur les activités, les programmes et les politiques se rapportant aux trois piliers de l'ère des réseaux : l'infrastructure, l'utilisation et le contenu. Pour que le pays puisse bénéficier des avantages de l'économie du savoir tout en maintenant et en intensifiant la présence canadienne dans l'économie mondiale, il est essentiel de déployer des efforts simultanément dans chacun de ces trois grands domaines étroitement liés. Le Canada pourra ainsi conserver son assise et garder une longueur d'avance. Il faut renforcer l'infrastructure canadienne des technologies de l'information et des communications; davantage développer, soutenir et accroître le bassin de main-d'œuvre qualifiée; aider les entreprises canadiennes à exploiter le potentiel des applications Internet, par exemple, le commerce électronique et la télésanté, et d'autres technologies; et maximiser le développement d'applications et de contenu canadiens en ligne.

Plusieurs engagements d'Industrie Canada en matière de connectivité contribuent à la Stratégie de développement durable du Ministère en abordant les questions associées à la responsabilité sociale et environnementale. Par exemple, les efforts pour combler le fossé numérique visent à une plus grande utilisation des technologies de l'information et des communications par l'ensemble de la population canadienne, ce qui entraînera un accroissement de la productivité tout en réduisant la consommation d'énergie et les déchets, et contribuera à une plus grande responsabilité environnementale.

CONNECTIVITÉ ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

Issu d'un partenariat entre les secteurs public et privé et les organismes à but non lucratif, le Programme des ordinateurs pour les écoles donne une seconde vie à du matériel informatique en embauchant des jeunes pour remettre en état des appareils excédentaires, qui sont ensuite remis à des écoles (de la maternelle à la 12e année) et à des bibliothèques de toutes les régions du Canada. Le Programme facilite l'accès à la technologie pour aider les étudiants à acquérir des compétences et contribue dans une large mesure à protéger l'environnement, car il réduit la quantité de déchets de matériel informatique dans les sites d'enfouissement. Ce programme a permis de distribuer non seulement plus de 305 000 appareils remis à neuf à des écoles et à des bibliothèques, mais également 500 000 à des organismes qui recyclent le matériel informatique désuet. Selon les estimations, il aurait ainsi détourné des sites d'enfouissement 20 000 tonnes métriques de matériel informatique. Le recyclage de ce matériel permet de réaliser d'importantes économies d'énergie et de réduire les émissions de dioxyde de carbone, tout en assurant l'utilisation durable des ressources et en réduisant la consommation des ressources naturelles non renouvelables.

www.rescol.ca/cfs-ope
http://strategis.gc.ca/dd

Principaux engagements en matière de résultats

Infrastructure

Connectivité : Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde d'une manière abordable et accessible

Industrie Canada aide le secteur privé à jouer un rôle prépondérant dans l'aménagement de l'infrastructure. Le Ministère continuera de moderniser les cadres législatif et réglementaire et de privilégier des politiques de télécommunications qui stimulent la concurrence et favorisent ainsi l'innovation et l'investissement. En conséquence, les nouveaux services sans fil, comme les services de communications personnelles de troisième génération,

WWW.IC.GC.CA

les systèmes locaux de télécommunications multipoints et les nouveaux services par satellite, offriront aux Canadiens encore plus de choix.

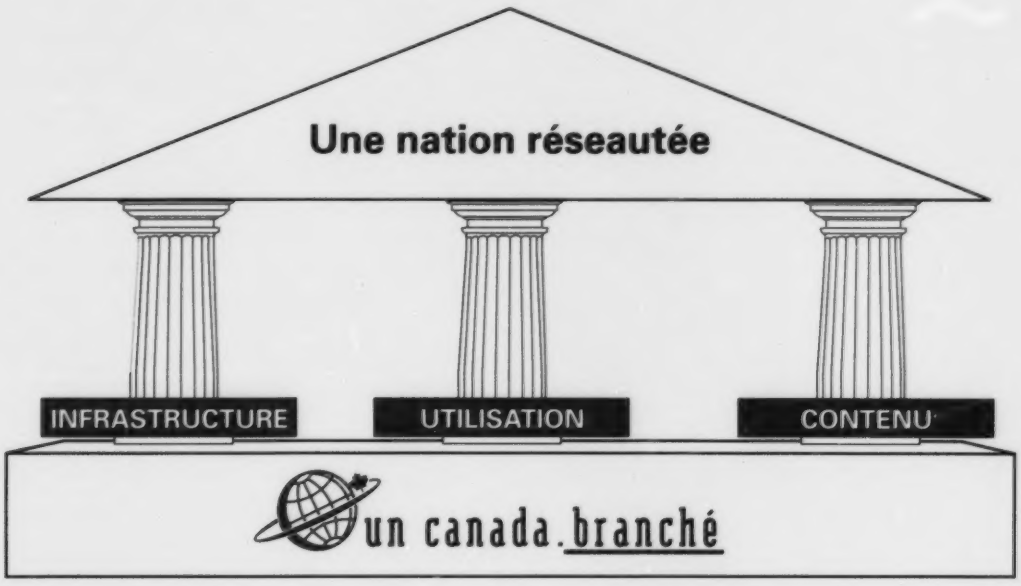
Nombre de régions rurales et éloignées ne disposent pas d'une infrastructure de pointe et pourraient avoir de la difficulté à surmonter les obstacles financiers et technologiques sans l'aide du gouvernement fédéral. C'est pourquoi l'une des grandes priorités du Ministère consistera à continuer de collaborer avec ses partenaires dans le but de consolider l'infrastructure des technologies de l'information et des communications pour permettre une interactivité complète et des applications ayant des retombées socio-économiques, notamment dans les domaines de la télésanté et du téléapprentissage. Tous les Canadiens doivent avoir accès à une infrastructure de calibre mondial, à prix abordable, tant dans leurs activités quotidiennes qu'en situation d'urgence.

Plusieurs programmes d'Industrie Canada, notamment Rescol et le Programme d'accès communautaire, jouent un rôle de premier plan en facilitant l'accès des Canadiens à l'infrastructure numérique et leur participation à l'économie du savoir. En outre, ils favorisent un environnement propice à l'utilisation des technologies de l'information et des communications.

Le Spectrum Explorer

L'investissement d'Industrie Canada dans un projet de recherche réalisé en collaboration avec le Centre de recherches sur les communications Canada porte fruit, comme en témoigne le développement du Spectrum Explorer, un outil de gestion moderne de surveillance du spectre. Ce logiciel de pointe permet d'exécuter toute une gamme de fonctions et de tâches, par exemple, mesurer la qualité du spectre, le bruit et les risques pour la santé. Au cours de l'été 2001, il a été l'un des systèmes retenus pour une évaluation par l'armée américaine parmi d'autres mécanismes visant à améliorer les renseignements concernant les communications dans les zones de conflits. Depuis les attentats terroristes du 11 septembre 2001 aux États-Unis, quantité d'organismes assurant la sécurité, par exemple, la Gendarmerie royale du Canada, le Service canadien du renseignement de sécurité et le Centre de la sécurité des télécommunications, ainsi que d'autres pays, ont déclaré souhaiter acquérir la technologie pour mieux capter les transmissions clandestines.

www.crc.ca/spectrum-explorer



On trouvera à l'annexe 2 d'autres exemples d'activités que mène Industrie Canada pour brancher les Canadiens.

Utilisation

Connectivité : Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique

Le commerce électronique est devenu l'élément moteur de l'innovation commerciale et de la croissance économique à l'ère des réseaux. Les applications et les systèmes de commerce électronique permettent d'accéder à de nouveaux marchés et à des revenus mondiaux, réduisent le coût des transactions et de la distribution, élargissent le choix offert aux consommateurs et améliorent le soutien technique et la disponibilité d'information utile. Par ailleurs, le commerce électronique favorise la fabrication de produits personnalisés, la croissance de certains créneaux et l'établissement de nouvelles relations entre les entreprises et les consommateurs.

Pour aider le Canada à devenir un centre d'excellence mondial pour le commerce électronique et une économie innovatrice de premier plan, Industrie Canada compte demeurer un chef de file de l'élaboration de politiques sur le commerce électronique. Le Ministère continuera de définir des principes en la matière pour assurer le déploiement de services d'authentification et de certification concurrentiels. Il fera aussi valoir auprès du secteur privé et dans les tribunes internationales la nécessité de créer et d'adopter des méthodes administratives sûres pour le commerce électronique. Industrie Canada prendra également des mesures pour accélérer la croissance du commerce électronique en préconisant les pratiques commerciales loyales et en incitant les petites et moyennes entreprises (PME) à se préparer en vue de faire des affaires en ligne.

On trouvera à l'annexe 2 d'autres exemples d'activités menées par Industrie Canada afin d'améliorer l'environnement pour le commerce électronique.

SourceCAN

SourceCAN est un marché électronique qui aide les entreprises canadiennes à saisir les occasions d'affaires et appuie le commerce électronique grâce à des outils que proposent les secteurs public et privé. Unique en son genre, ce vaste répertoire de renseignements détaillés, exacts et à jour sur les entreprises présente les PME aux acheteurs, aux fournisseurs et aux partenaires des marchés intérieur et étrangers. En 2002-2003, SourceCAN poursuivra son essor.

- SourceCAN élargira sa base de données, qui devrait s'enrichir de quelque 100 000 entreprises. En outre, son système d'inscription sera remanié en vue d'une parfaite intégration de la base de données commune sur ses clients et ses services avec les bases de données et les sites de commerce électronique de nombreux ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux.
- SourceCAN élargira sa Foire commerciale virtuelle pour inclure les foires sectorielles, grâce à l'amélioration des fonctions de marketing et de partenariat.
- SourceCAN continuera de former des partenariats avec de grandes sociétés privées, comme GE, AT&T, Ocean Lake et IBM, pour offrir aux PME davantage de fonctions en matière de commerce électronique.
- Les appels d'offres et les services offerts seront regroupés avec ceux du Japan External Trade Organization, du Hong Kong Trade Development Council et du Réseau d'information au service du développement de l'Amérique latine, ONG qui relève du Conseil économique et social des Nations Unies.

www.sourcecan.com

EBIZ.FACILE

ebiz.facile aide les PME à se préparer à se lancer dans le commerce électronique. Fruit d'un partenariat entre les secteurs public et privé, ce portail guide les entreprises dans l'étude des questions et des options à prendre en considération pour la mise en œuvre d'une stratégie de cybercommerce. Grâce à ebiz.facile, les PME savent où s'adresser pour poser des questions et trouver des réponses et des solutions qui les conduiront au succès dans l'environnement mondial en ligne. L'information diffusée par l'intermédiaire d'ebiz.facile est fort variée :

- outils de diagnostic
- questions clés (p. ex., sécurité, rendement des investissements, ressources)
- perspectives régionales
- études de cas
- base de données sur les événements
- groupe d'experts
- conseils sur le cybermarketing
- guides de mise en œuvre.

http://strategis.gc.ca/ebizfacile

STRATÉGIE CYBERAVERTI

La Stratégie canadienne pour l'utilisation sécuritaire, prudente et responsable d'Internet :

- sensibilise le public aux problèmes relatifs au contenu illégal et offensant diffusé dans Internet;
- précise les mesures prises par le gouvernement du Canada, en collaboration avec le secteur privé et les ONG, pour répondre aux préoccupations du public;
- facilite l'accès des parents, des enseignants et des bibliothécaires à l'information, aux outils et aux ressources dont ils ont besoin;
- décrit les mesures d'autoréglementation efficaces préconisées par l'industrie des fournisseurs de services Internet;
- montre comment la coopération soutenue entre les organismes chargés de l'application de la loi et l'industrie des fournisseurs de services Internet aide à mettre un frein au contenu illégal et comment le Canada collabore avec d'autres pays dans ce dossier.

www.brancher.gc.ca/cyberaverti

Contenu

Connectivité : Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne

Le contenu stimule la demande. Les internautes en tirent des renseignements, des services et des produits fiables et facilement accessibles. Il faut accroître la quantité d'applications, de collections, d'information et de services multimédias se rapportant au Canada et aux Canadiens et en améliorer la qualité. À l'heure actuelle, la production de contenu en ligne au Canada ne répond pas aux besoins. Les entreprises canadiennes de services Internet risquent fort de prendre du retard par rapport à la concurrence étrangère.

On trouvera à l'annexe 2 d'autres exemples d'activités que mène Industrie Canada pour maximiser et améliorer le contenu canadien.

Connectivité : Offrir en ligne, de façon intégrée, davantage de services gouvernementaux clés et d'information aux entreprises et aux consommateurs

Le gouvernement s'est engagé à utiliser les technologies de l'information et des communications pour améliorer les services aux Canadiens. Dans le budget de 2001, il a reporté d'un an, soit en 2005, l'échéance qu'il s'était fixée pour devenir le gouvernement le plus branché à ses citoyens, et il a prévu de consacrer à cet objectif 600 millions de dollars répartis sur les quatre prochaines années. Industrie Canada continue à travailler avec les intervenants pour fournir une information et des services en ligne faciles d'accès, axés sur les clients, intégrés et interactifs.

LICENCES VIRTUELLES D'UTILISATION DU SPECTRE

En 2002-2003, Industrie Canada mettra en œuvre son programme de licences radio virtuelles pour les utilisateurs du spectre. Une version papier des licences radio sera délivrée uniquement sur demande. En plus d'accélérer la délivrance des licences, le Ministère réalisera des économies approchant 300 000 $ par an.

L'initiative Gouvernement en direct (GED) est le plan d'action adopté par le gouvernement du Canada pour offrir ses programmes et services sur Internet. Cette initiative pangouvernementale améliorera le service à la clientèle et l'efficacité de l'administration publique, tout en favorisant l'introduction et l'utilisation du commerce électronique dans l'économie canadienne.

Pour répondre aux nouveaux besoins de la population et des entreprises canadiennes et marquer son engagement envers GED, le Ministère a décidé d'accélérer la cadence et d'offrir ses principaux produits et services en ligne d'ici la fin de 2003, c'est-à-dire deux ans avant l'échéance fixée par le gouvernement fédéral (**www.ic.gc.ca/rapport-ged**).

On trouvera à l'annexe 2 d'autres exemples d'activités que mène Industrie Canada pour accroître les services en ligne.

MARCHÉ : Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel

L'importance du marché

Un marché équitable, efficace et concurrentiel est la pierre angulaire d'une économie saine et dynamique. En établissant les règles du marché, en favorisant une concurrence vigoureuse et en fournissant aux entreprises et aux consommateurs des renseignements exacts, actuels et de premier plan, le Canada en retire des avantages au chapitre de la croissance économique, de l'amélioration de la productivité et de la création d'emplois.

Dans l'économie du savoir, une structure de régie des entreprises saine et concurrentielle constitue un préalable pour attirer des investissements intéressants, encourager l'innovation et stimuler le commerce et les dépenses de consommation. Entre autres, un cadre de protection de la propriété intellectuelle efficace favorise l'innovation et la croissance. La mise en place d'un régime de propriété intellectuelle moderne et concurrentiel à l'échelle mondiale est également essentielle à la création d'un climat d'affaires propice à l'innovation et à la R-D au Canada.

Un cadre stratégique et réglementaire d'avant-garde est indispensable pour stimuler la concurrence et l'innovation dans les télécommunications et sur Internet et faciliter le commerce électronique, autant d'éléments qui permettent aux entreprises canadiennes de soutenir la concurrence sur les marchés intérieur et étrangers. Des politiques destinées à rendre disponibles d'autres fréquences du spectre, afin de favoriser l'essor des communications mobiles et l'introduction de services sans fil novateurs au Canada, sont indispensables.

Le défi du marché

Avec la mondialisation, les frontières économiques s'estompent de plus en plus. Partout dans le monde, les entreprises sont à la recherche d'avantages stratégiques et concurrentiels. Elles investissent et commercent sur des marchés autrefois difficiles d'accès et difficiles à percer. Grâce à Internet, les Canadiens deviennent des consommateurs mondiaux, mieux informés et plus exigeants. Ils recherchent à l'étranger des environnements stables pour protéger leurs investissements et leurs transactions en ces temps d'incertitude.

Les défis d'Industrie Canada pour promouvoir le commerce, l'investissement, l'innovation et la connectivité consistent entre autres à s'assurer que le marché canadien est équitable, efficace et concurrentiel. Que les Canadiens fassent des affaires au pays ou à l'étranger, par Internet, en personne

Organismes de services axés sur le marché

- Bureau de la concurrence
- Bureau de la consommation
- Bureau du surintendant des faillites Canada
- Direction générale des corporations
- Direction générale des politiques-cadres du marché
- Mesures Canada
- Office de la propriété intellectuelle du Canada
- Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications

ou par d'autres moyens, l'infrastructure canadienne doit inspirer confiance, tant aux Canadiens qu'aux étrangers, en particulier à la lumière des événements géopolitiques récents.

Les mesures prises par Industrie Canada

Les organismes de services d'Industrie Canada axés sur le marché saisissent les occasions découlant de la mondialisation accrue, des percées technologiques ainsi que du fait que les entreprises et les consommateurs sont mieux informés et plus exigeants. Ils modernisent de façon proactive les règles du marché, les services offerts aux clients ainsi que les outils servant à déceler et à prévenir les comportements frauduleux, inéquitables ou trompeurs et à y mettre fin.

Par une action concertée, et en collaboration avec leurs partenaires, ces organismes ont adopté une approche stratégique pour évaluer le marché. Ils se penchent continuellement sur les lois, les règlements, les politiques, les pratiques et les services relevant de leur compétence, afin de doter le marché de structures de calibre mondial. Grâce à l'engagement des partenaires et des parties intéressées, ils s'emploient également à modifier le mode de fonctionnement du marché dans les domaines cernés en faisant participer les groupes clés, notamment les consommateurs canadiens et d'autres groupes au pays et à l'étranger.

La participation de groupes et de secteurs cibles aux initiatives de modernisation du marché vise à enrichir les connaissances, à accroître les capacités et les compétences et à influencer les comportements, de manière à améliorer les pratiques et à encourager des dépenses de consommation judicieuses.

Ainsi, les Canadiens continueront à profiter d'un marché qui inspire confiance et où les entreprises peuvent tirer profit du potentiel de la technologie, de l'innovation et de la concurrence, tandis que les consommateurs auront accès aux connaissances et aux outils dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées.

Passerelle d'information pour le consommateur canadien

Portail innovateur de Gouvernement en direct, la Passerelle d'information pour le consommateur canadien offre un guichet d'accès unique à de l'information destinée aux consommateurs provenant de 40 ministères et organismes fédéraux et de plus de 250 partenaires d'administrations publiques des provinces et des territoires. Ce site primé fournit aux consommateurs les outils qui leur permettront de prendre des décisions d'achat judicieuses et de choisir des produits qui ne compromettent pas leur sécurité ou leur santé. Il les avise aussi de rappels de produits et d'escroqueries et leur explique où s'adresser pour les recours. D'ici la fin de l'exercice, la Passerelle fournira un accès similaire aux collections de renseignements d'ONG qui offrent des services aux consommateurs et elle comprendra un outil central d'enregistrement et de diffusion des plaintes.

www.infoconsommation.ca

Principaux engagements en matière de résultats

Marché : Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial répondant aux besoins des entreprises, des consommateurs et des investisseurs

Pour que le marché réponde aux besoins, attire l'investissement et encourage des dépenses de consommation judicieuses ainsi que des canaux de distribution ouverts, ses structures doivent favoriser la concurrence par les prix, le choix de produits et la communication en temps opportun de renseignements exacts aux intervenants du marché. Ces structures doivent également alléger le fardeau réglementaire, inspirer confiance et stimuler l'innovation. Il faut que les consommateurs, les entreprises et les investisseurs les considèrent comme étant non seulement de calibre mondial, mais aussi adaptées à l'évolution du climat économique.

Mesures Canada, par exemple, reverra les exigences législatives afin de tenir compte des résultats de consultations approfondies menées auprès des intervenants, de même que de la nécessité de s'adapter à l'évolution du contexte concernant le niveau d'intervention nécessaire, afin de mesurer avec exactitude les produits pétroliers (au niveau du commerce de gros) et l'électricité. Ces travaux devraient permettre d'assurer une mesure exacte et équitable dans les secteurs en aval du commerce de produits pétroliers et de l'électricité, à un coût raisonnable et sans porter atteinte à la protection des consommateurs et d'autres parties vulnérables.

On trouvera à l'annexe 3 d'autres exemples d'activités menées par les organismes de services axés sur le marché en vue de moderniser les structures du marché.

Marché : S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres

La déréglementation, l'expansion des secteurs et la complexité croissante des transactions conclues sur le marché mondial obligent les organismes de services axés sur le marché à examiner et à améliorer continuellement les pratiques, les connaissances, les services et les interventions. Il ne suffit pas d'établir les règles qui régissent le marché. En formant des partenariats et en menant des consultations, le Ministère assure la conformité à ces règles grâce à toute une gamme d'activités : sensibilisation, soutien actif de la conformité volontaire, promotion de la modification des comportements et de l'adoption de pratiques responsables et, s'il y a lieu, application directe des règles pour prévenir les comportements anticoncurrentiels, frauduleux, inéquitables ou trompeurs et y mettre fin.

À titre d'exemple, les pratiques anticoncurrentielles de cartels internationaux entraînent une hausse des prix pour les consommateurs, tant canadiens qu'étrangers. Le Bureau de la concurrence continuera à établir des partenariats et à élaborer les outils les plus modernes requis pour repérer les cartels internationaux anticoncurrentiels et faire enquête à leur sujet. On s'attend à un accroissement du dépistage des pratiques cartellaires et des poursuites en justice, et à des économies pour les consommateurs.

L'annexe 3 fait état d'autres secteurs prioritaires dans lesquels le Ministère interviendra au cours de la période de planification, en vue d'encourager des comportements sur le marché qui appuient et respectent les lois, les règlements, les politiques et les procédures cadres.

Marché : Renforcer la confiance dans le marché

La confiance dans le marché est essentielle pour attirer l'investissement, favoriser l'innovation et instaurer un climat propice à l'information des consommateurs. En raison de la rapidité des changements technologiques, les entreprises, les innovateurs et les consommateurs doivent être bien informés et avoir accès à des outils conviviaux de pointe pour prospérer dans l'économie du savoir. Les citoyens doivent avoir rapidement accès à l'information sur la propriété intellectuelle, à la constitution en société de régime fédéral et aux mécanismes de recours pour que le Canada continue de jouer un rôle de premier plan dans l'économie mondiale.

Dans le domaine de la faillite, par exemple, l'imposition de sanctions aux syndics en cas de faute professionnelle n'est pas une procédure bien connue et elle est considérée comme interminable. De façon à accroître la confiance des clients dans la capacité d'Industrie Canada de réglementer la conduite de cette catégorie professionnelle, le Bureau du surintendant des faillites Canada rationalisera ses procédures pour le traitement des dossiers mettant en cause la conduite professionnelle des syndics et accroîtra la transparence du système. Cette activité, de même que les autres activités prioritaires des organismes de services axés sur le marché, vise à fournir le niveau et le type d'information requis pour renforcer la confiance des consommateurs et des entreprises dans le marché et favoriser leur participation active.

On trouvera à l'annexe 3 d'autres exemples d'activités menées par les organismes de services axés sur le marché pour renforcer la confiance dans le marché.

INVESTISSEMENT : Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger

L'importance de l'investissement

À l'instar de nombreux autres pays, le Canada ne peut se passer de l'investissement et de la formation de capital pour stimuler la croissance économique et l'innovation et assurer un développement durable. En plus de favoriser directement la création d'emplois, d'accroître les recettes fiscales et de permettre l'achat de biens et services au Canada, l'investissement direct étranger (IDE) peut également accroître la productivité canadienne grâce au transfert de nouvelles technologies, au perfectionnement des compétences en gestion et en marketing, à la promotion du développement durable et à un meilleur accès aux marchés et aux débouchés commerciaux.

Des études menées au Canada donnent à penser que les filiales d'entreprises étrangères contribuent grandement à augmenter le taux de productivité, le niveau d'investissement de capitaux et l'intensité de la R-D au Canada. En d'autres termes, l'IDE est un élément indispensable à l'essor d'une économie du savoir novatrice.

En outre, l'investissement intérieur, en particulier celui des milieux d'affaires canadiens, y compris l'investissement autochtone, contribue grandement à la création d'emplois. Il ressort des études réalisées par Statistique Canada que, ces dernières années, entre 70 et 80 p. 100 de la création nette d'emplois au pays est attribuable aux PME.

Le défi de l'investissement

Dans le contexte de l'économie du savoir et de la mondialisation, la concurrence autour des investissements s'est intensifiée. L'IDE dépend de plus en plus de facteurs comme un bassin de main-d'œuvre qualifiée, une solide infrastructure et une économie dynamique et

novatrice. À ce chapitre, le Canada occupe déjà un rang enviable à plus d'un titre. Par exemple, les facteurs économiques fondamentaux du Canada et les avantages relatifs qu'il offre sur le plan des coûts créent un climat d'affaires très favorable. Des éléments tels que l'équilibre budgétaire du gouvernement, le faible taux d'inflation et les taux d'intérêt peu élevés créent un climat financier compétitif. La situation géographique du pays et l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), qui lui facilitent l'accès au marché américain, ainsi que son bassin de main-d'œuvre qualifiée font du Canada un pays très attrayant pour les investisseurs. Toutefois, on peut faire encore davantage pour renforcer l'attrait du Canada et en faire un lieu de prédilection pour les investisseurs.

En raison notamment de l'attrait du Canada comme pays d'investissement, la valeur de l'IDE au pays a atteint 291 milliards de dollars en 2000, soit une progression de 122 p. 100 depuis 1990. Toutefois, la part canadienne de l'IDE dans les pays signataires de l'ALENA a chuté, passant d'environ 21 p. 100 en 1990 à 13 p. 100 en 2000. Entre autres facteurs, les obstacles réglementaires réels ou perçus mettent peut-être un frein à l'investissement des multinationales et au réinvestissement des entreprises au Canada. Pour accroître sa part de l'IDE sur le marché nord-américain, le Canada doit mieux faire connaître les avantages qu'il offre dans le contexte nord-américain aux investisseurs des marchés qui génèrent des niveaux élevés d'IDE.

Les investissements des entreprises au Canada pour consolider des activités existantes contribuent grandement par ailleurs à l'amélioration de la productivité et à la croissance économique. Or, comparativement aux autres pays, le Canada enregistre un faible taux d'investissement intérieur par rapport à son produit intérieur brut (PIB), en particulier dans les machines et l'équipement (M-E), ce qui explique en partie sa faible performance sur le plan de la productivité. En 1999, l'investissement canadien dans les M-E par rapport au PIB a été de 30 p. 100 inférieur à celui des États-Unis.

L'un des objectifs stratégiques des activités de programmes fédéraux en matière d'investissement est d'améliorer la situation du Canada en tant que destination privilégiée de l'IDE. Depuis 1997, la responsabilité de la coordination des diverses activités fédérales incombe d'abord et avant tout à Partenaires pour l'investissement au Canada. L'organisme relève à la fois du sous-ministre d'Industrie Canada et du sous-ministre du commerce international, Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), les deux ministères qui ont présidé à sa création. Ces deux sous-ministres, avec l'aide du conseil des sous-ministres des ministères concernés, supervisent les activités afin de mettre en place les quatre piliers de la stratégie :

- créer un climat d'investissement intérieur concurrentiel;
- doter le Canada d'une image de marque positive et la faire connaître;
- mettre en œuvre des campagnes efficaces et ciblées;
- faire participer les partenaires des divers paliers de gouvernement.

Il est également prioritaire d'accroître la capacité des PME et des entreprises autochtones en raison de leur contribution à l'économie canadienne.

Comparaison des coûts des entreprises

Industrie Canada envisage de faire connaître les résultats d'une nouvelle étude réalisée par la société KPMG pour comparer les coûts d'affaires en Amérique du Nord, en Europe et au Japon. Dans l'ensemble, les résultats du Canada se sont révélés extrêmement favorables et ils mettent en évidence un attribut d'importance critique pour l'investissement, à savoir la compétitivité sur le plan des coûts. Dans le cadre de diverses manifestations au pays et à l'étranger (comme Bio 2002 et Farnborough International), le Ministère fera la preuve que le Canada est un endroit à privilégier pour les investisseurs. Industrie Canada envisage d'utiliser les résultats de l'étude pour appuyer ses activités de promotion de l'investissement en vue de continuer à attirer et à maintenir au pays les investissements canadiens et étrangers.

Les mesures prises par Industrie Canada

Les activités d'Industrie Canada au chapitre de l'investissement appuient les quatre piliers de la stratégie fédérale en matière d'investissement. Dans ce dossier, le Ministère collabore avec ses partenaires fédéraux, les ministères et organismes provinciaux et territoriaux, de même qu'avec le secteur privé, à l'élaboration et à la mise en œuvre d'initiatives précises liées à sa politique en matière d'investissement, à la promotion de l'image de marque du Canada, aux campagnes menées pour attirer l'investissement sur les marchés et dans les secteurs prioritaires, ainsi qu'à l'investissement des PME et des entreprises autochtones.

D'autres objectifs stratégiques et les activités connexes sont par ailleurs étroitement liés à la stratégie fédérale en matière d'investissement. Leur réalisation repose sur de nombreux facteurs d'une importance fondamentale pour attirer les investisseurs tels que les attributs suivants d'une économie productive et dynamique : une structure de marché concurrentielle, des niveaux d'innovation élevés, l'accès à une main-d'œuvre hautement qualifiée, des secteurs concurrentiels ayant un potentiel de croissance élevé et des relations harmonieuses avec les partenaires commerciaux.

Principaux engagements en matière de résultats

Investissement : Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger

Il faudra éliminer les obstacles à l'investissement intérieur et étranger (règlements et autres programmes) réels ou perçus, sans porter atteinte à l'intégrité de l'esprit de cette réglementation ou de ces programmes. Il faut également mieux saisir et comprendre les principaux obstacles à l'investissement et établir des partenariats plus solides et plus stratégiques pour améliorer le climat d'investissement.

En collaboration avec ses partenaires et clients, Industrie Canada s'emploie à améliorer le climat d'investissement intérieur et international en adoptant, pour régir le marché, des lois et des règlements concurrentiels, efficaces et équitables, à la fois pour les entreprises et les consommateurs. À cette fin, le Ministère s'engage à mener à bien les objectifs suivants :

- investir dans le développement durable;
- moderniser le droit de la concurrence;
- mettre en œuvre des politiques pour lever les obstacles à l'investissement relatifs à la propriété intellectuelle, à la protection des brevets et à la gestion des risques;
- harmoniser ses politiques avec celles des autres organismes compétents;
- promouvoir les normes canadiennes;
- participer aux traités bilatéraux, régionaux et multilatéraux visant le commerce et l'investissement.

En conséquence des attentats terroristes aux États-Unis, l'une des grandes priorités d'Industrie Canada consiste à assurer le maintien d'une bonne circulation des biens et des services à la frontière canado-américaine.

On trouvera à l'annexe 4 des précisions sur les activités qu'entreprendra Industrie Canada à l'appui de ces engagements.

Investissement : Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement

Les études ont montré que le Canada n'est pas le premier choix de nombreux investisseurs, car ils sont mal informés ou ne l'envisagent pas à sa juste valeur comme un lieu de prédilection pour leurs investissements. Il faut formuler nos messages de base et les communiquer régulièrement, de manière à toucher des groupes cibles soigneusement choisis. Il convient par ailleurs de faire les efforts requis pour réunir des données comparatives utiles sur les possibilités d'investissement au pays, en mettant l'accent sur les avantages du Canada.

Industrie Canada, en particulier par l'intermédiaire de Partenaires pour l'investissement au Canada, prend des mesures pour mieux faire connaître les avantages qu'offre le Canada en tant que lieu d'investissement. L'objectif est de mieux faire connaître auprès des investisseurs potentiels les attraits canadiens. Les investisseurs doivent être mieux informés des possibilités de créer des entreprises à valeur ajoutée sur le territoire canadien, en particulier dans les secteurs prioritaires. Améliorer l'image du Canada en tant que destination privilégiée pour l'investissement étranger constitue un moyen efficace de combler le fossé entre la réalité et les perceptions actuelles que les investisseurs éventuels ont du pays. Comme le montrent les développements ultérieurs aux attentats du 11 septembre 2001, ces problèmes exigent une attention soutenue pour être convenablement résolus.

On trouvera à l'annexe 4 une description des activités qui aideront le Ministère à mieux faire connaître le Canada comme lieu privilégié pour l'investissement.

Investissement : Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en les incitant à maintenir leurs investissements actuels

Industrie Canada collabore avec différents partenaires, afin d'attirer et de conserver les investissements des multinationales au pays, grâce à des campagnes concertées et ciblées. Les efforts du Ministère portent sur les possibilités d'investissement dans des secteurs prioritaires et sur des marchés cibles en Asie (République de Corée et Japon), en Europe (Royaume-Uni, France, Italie, Pays-Bas, Allemagne et Suède) et aux États-Unis. En collaboration avec les ambassades du Canada à l'étranger et avec d'autres partenaires, le Ministère assure des services d'aide concertés, afin de répondre aux besoins

SECTEURS D'INVESTISSEMENT PRIORITAIRES

Afin d'accroître l'IDE, il est important de cerner les secteurs industriels qui offrent le plus grand potentiel de retombées économiques et où le Canada constitue un lieu d'investissement concurrentiel. Ensuite, une attention particulière est accordée aux entreprises de ces secteurs qui semblent les plus prometteuses. Les secteurs d'investissement prioritaires d'Industrie Canada sont les suivants :

- les technologies de l'information et des communications;
- les sciences de la vie (biotechnologie, instruments médicaux et produits pharmaceutiques);
- l'aérospatiale et la défense;
- l'industrie automobile;
- les technologies de l'énergie;
- les produits chimiques et pétrochimiques.

Agriculture et Agroalimentaire Canada et Ressources naturelles Canada sont des partenaires sectoriels clés.

www.investiraucanada.gc.ca

d'investissement de multinationales ciblées au Canada et à l'étranger.

En outre, le Ministère appuie activement les campagnes du Programme de jumelage des sous-ministres avec les pays investisseurs prioritaires, menées sous l'égide de Partenaires pour l'investissement au Canada, qui visent à cerner les possibilités et à promouvoir le Canada comme lieu de prédilection où investir davantage ou réinvestir. Témoigne des efforts consentis à cet égard, le travail effectué pour mettre en place une capacité systématique et coordonnée, réunir des renseignements commerciaux stratégiques et cohérents à l'intention d'investisseurs potentiels sérieux et coordonner les possibilités d'investissement entre les parties intéressées.

On trouvera à l'annexe 4 des détails sur d'autres activités menées à l'appui de cet important engagement.

Investissement : Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones

Industrie Canada s'emploie à accroître l'investissement des PME et de groupes ciblés qui jouent un rôle majeur en stimulant la croissance et l'emploi dans l'économie canadienne. Pour les inciter à investir, il est impératif de développer les capacités au niveau communautaire (p. ex., au sein de la population autochtone). Parmi les autres problèmes à régler, mentionnons le manque de moyens des entreprises (en ce qui a trait au marketing et à la promotion), le manque d'accès aux capitaux et l'insuffisance du capital risque disponible.

L'aménagement d'une infrastructure dans les collectivités urbaines et rurales de toutes les régions du Canada constitue l'un des moyens choisis par le gouvernement pour appuyer les PME et les entreprises autochtones. Les grands projets d'infrastructure embrassent tout un éventail de secteurs, depuis la voirie jusqu'aux transports en commun, en passant par le traitement des eaux usées. Ces projets peuvent avoir des retombées économiques et sociales durables, tout en insufflant un dynamisme et en apportant des avantages à long terme au chapitre de la productivité. Le 5 février 2002, le gouvernement du Canada a déposé le projet de loi C-49 portant création du Programme du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique. Le Fonds investira 2 milliards de dollars dans des projets d'infrastructure stratégique d'envergure qui seront réalisés dans tout le Canada. Dès que la Chambre des communes aura adopté ce projet de loi, le gouvernement du Canada annoncera les paramètres précis du nouveau programme.

JEUNES ENTREPRENEURS

Le gouvernement du Canada encourage les jeunes entrepreneurs en faisant équipe avec deux organismes à but non lucratif du secteur privé, afin qu'ils puissent donner de l'ampleur à leurs programmes destinés aux jeunes. La Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs élargira son programme Jeunes entrepreneurs, tandis que la société Shad International élargira la portée de son programme Shad Valley. En 2001-2002, le budget de 2001 leur a consacré 7,5 et 6 millions de dollars, respectivement.

On trouvera à l'annexe 4 des exemples d'activités autres que ces efforts pangouvernementaux, menées par Industrie Canada pour stimuler l'investissement dans ce domaine.

Édifier l'infrastructure du XXIe siècle

Le Programme d'infrastructures Canada-Ontario (PICO) représente un investissement fédéral de 680,7 millions de dollars, échelonné sur six ans, dans le cadre d'un programme de partenariat avec l'Ontario, ses administrations municipales et le secteur privé. Il a pour objet d'investir dans les infrastructures municipales urbaines et rurales de l'Ontario. La grande priorité consistera à consacrer au moins 40 p. 100 des fonds du Programme au Fonds d'habilitation municipale écologique et au Fonds d'investissement municipal écologique ainsi qu'au moins 15 p. 100 aux collectivités rurales. Le PICO devrait susciter plus de 2 milliards de dollars d'investissement en capital dans la province d'ici 2006. Dans d'autres régions du Canada, la prestation du programme correspondant est assurée par les organismes de développement régional et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

COMMERCE : Travailler avec les Canadiens pour accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux

L'importance du commerce

Nulle autre grande économie n'est davantage axée sur le commerce extérieur que le Canada. Plus de 43 p. 100 du PIB du pays lui est attribuable, soit une proportion plus élevée que dans tout autre pays du G-7. Un emploi sur trois au Canada est tributaire du commerce. La croissance des exportations canadiennes joue un rôle majeur en favorisant la création d'emplois très rémunérateurs, de longue durée et à forte concentration de savoir, autrement dit les emplois de l'avenir.

Les exportations canadiennes ont continué d'augmenter. La proportion de celles qui sont destinées aux États-Unis est également en hausse et représente actuellement environ 85 p. 100 du commerce canadien de marchandises. Les répercussions du 11 septembre dernier ont fait ressortir la dépendance du Canada à l'égard du commerce avec les États-Unis. Comme 70 p. 100 de la valeur des marchandises expédiées aux États-Unis sont transportées par camion, les retards à la frontière canado-américaine soulèvent des inquiétudes. En raison de l'intégration de l'économie nord-américaine sur un axe nord-sud, la valeur du trafic quotidien de marchandises à la frontière canado-américaine s'élève à 1,9 milliard de dollars.

Le défi du commerce

La Stratégie de promotion du commerce international du gouvernement fédéral a pour but d'aider les entreprises canadiennes à tirer parti des débouchés internationaux, tout en atténuant les risques dans une économie mondiale plus concurrentielle et en pleine évolution. Le but ultime consiste à offrir aux Canadiens un niveau d'emploi et de salaire élevé ainsi qu'un meilleur niveau de vie. À cette fin, le gouvernement fédéral a établi les objectifs suivants pour ses programmes et services de promotion du commerce international :

- faire du Canada la meilleure nation commerçante en améliorant sa compétitivité internationale;
- créer des emplois et stimuler la croissance économique au Canada;
- jouer un rôle de premier plan dans la libéralisation des échanges mondiaux pour assurer l'adoption d'un cadre commercial équitable fondé sur des règles.

Le ralentissement économique mondial et les répercussions des attentats du 11 septembre ont créé un climat d'incertitude qui pèse sur le commerce extérieur canadien, mais les problèmes structurels relatifs à la frontière canado-américaine existaient auparavant. Le Canada prend des mesures, de concert avec les États-Unis, pour résoudre les problèmes d'infrastructure et évaluer le prédédouanement des marchandises et l'accomplissement préalable des formalités douanières pour

les particuliers, tout en traitant les préoccupations relatives à la sécurité. Les nouvelles mesures qui seront prises par le gouvernement ont été annoncées récemment dans le budget de 2001.

Un nouveau programme d'infrastructure frontalière

Le budget de 2001, qui prévoit 600 millions de dollars au cours des cinq prochaines années pour un nouveau programme d'infrastructure frontalière, permet au gouvernement fédéral de relever en partie les défis liés aux aspects structurels du commerce. Dans le cadre de cette initiative, le gouvernement s'associera avec les provinces et les territoires, les municipalités et le secteur privé pour contribuer au financement d'améliorations de l'infrastructure à la frontière ou à ses abords. Le gouvernement fédéral a également l'intention de collaborer avec les États-Unis pour assurer une approche concertée en ce qui a trait à l'infrastructure frontalière. Parmi les projets qui pourraient bénéficier d'un soutien du programme, mentionnons la construction de nouvelles routes ou l'amélioration du réseau routier donnant accès aux postes frontaliers, la mise en place de centres de traitement des véhicules commerciaux, pour réduire le temps de dédouanement à la frontière, ainsi qu'une « infrastructure souple », comme les systèmes de transport intelligents. Ce montant s'ajoute aux 600 millions de dollars prévus en 2000 pour le Programme stratégique d'amélioration des routes.

Les mesures prises par Industrie Canada

Le contexte international continue d'évoluer rapidement et Industrie Canada collaborera avec le MAECI afin de mettre à jour ses initiatives commerciales pour s'assurer qu'elles sont pertinentes et qu'elles répondent aux besoins des Canadiens. Le Ministère est particulièrement bien placé pour travailler avec les Canadiens en vue d'accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux, ainsi qu'en témoignent les exemples suivants.

- Afin de stimuler le commerce, Industrie Canada peut jouer un plus grand rôle pour aider les entreprises à devenir plus productives et concurrentielles dans l'économie du savoir, en favorisant l'innovation et en attirant d'autres investissements. Les secteurs concurrentiels de la nouvelle économie sont ainsi en mesure de soutenir la concurrence pour conquérir des marchés au pays et à l'étranger.
- Le Ministère joue un rôle dynamique en aidant les entreprises à se préparer à se lancer dans le commerce électronique.
- Il contribue à assurer un développement durable, tant au pays qu'à l'échelle internationale, en favorisant la croissance d'une industrie environnementale dynamique, répondant aux besoins.
- Industrie Canada fait connaître les solutions environnementales canadiennes à l'étranger pour appuyer son programme de développement durable.
- Il cherche à favoriser une plus grande compréhension des rapports entre les problèmes commerciaux, sociaux et environnementaux.

Le Ministère est l'un des membres fondateurs d'Équipe Canada inc, organisme virtuel qui regroupe plus d'une vingtaine de ministères et organismes fédéraux travaillant en collaboration sous la gouverne du MAECI, pour offrir aux entreprises des services de soutien au commerce parfaitement intégrés. En partenariat avec les provinces et territoires, Équipe Canada inc fournit un point d'accès unique aux services et aux programmes publics de développement du commerce international (**http://exportsource.ca/heading_f.cfm?HDG_ID=658**).

Principaux engagements en matière de résultats

Commerce : Maintenir et améliorer l'accès aux marchés

Dans leurs efforts pour soutenir la concurrence internationale, les entreprises recherchent un environnement commercial prévisible et ouvert. Le gouvernement du Canada

s'est engagé à faciliter l'accès des entreprises canadiennes aux marchés et à moderniser les activités frontalières communes. De concert avec le MAECI, Industrie Canada a un rôle important à jouer dans ses activités multilatérales et bilatérales avec les partenaires internationaux pour éliminer les obstacles, là où ils existent, parvenir à des normes mutuellement reconnues, promouvoir le développement durable et défendre les intérêts canadiens à l'étranger. Le Ministère collaborera également avec d'autres ministères et organismes publics pour résoudre les problèmes se rapportant à la frontière canado-américaine. Sur le plan intérieur, Industrie Canada travaille en étroite collaboration avec les administrations provinciales et territoriales pour faciliter l'élimination des obstacles au commerce intérieur.

On trouvera à l'annexe 5 une description des différentes activités visant à créer un climat propice aux affaires et à aider les entreprises à soutenir la concurrence internationale.

Commerce : Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs

Les entreprises qui exportent avec succès contribuent grandement au dynamisme de l'économie. Les études indiquent que les entreprises exportatrices sont plus rentables et offrent des emplois plus rémunérateurs que celles qui n'exportent pas. Cependant, peu d'entreprises canadiennes exportent et près de 50 p. 100 des exportations du pays sont attribuables aux 50 plus grands exportateurs. Il est possible d'accroître le nombre d'exportateurs et d'améliorer leur rendement sur les marchés étrangers.

Les exportateurs canadiens se heurtent à plusieurs difficultés. Des études ont montré que près de 50 p. 100 des entreprises qui se lancent sur les marchés internationaux ont exporté dans les deux ans suivant leur création. Elles en sont alors à leurs premières armes non seulement dans le monde des affaires, mais aussi sur les marchés d'exportation. Ces entreprises disposent souvent de ressources humaines et financières fort limitées. En raison de la proximité des États-Unis et des similitudes de langue et de culture, nombre de nouveaux exportateurs se tournent vers le marché américain, mais d'autres choisissent des marchés plus éloignés. Les nouveaux exportateurs doivent souvent résoudre des problèmes logistiques fondamentaux pour exporter leurs produits et les acheminer à l'étranger.

CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL

Grâce à ses dix Centres de commerce international (CCI) et à ses deux bureaux auxiliaires répartis dans toutes les régions du pays, Industrie Canada est particulièrement bien placé pour travailler en étroite collaboration avec les exportateurs canadiens, notamment les PME, afin de les aider à mieux se préparer à exporter et à améliorer leur capacité d'assurer une présence soutenue sur les marchés étrangers. Les CCI disposent d'excellents réseaux dans les régions et continueront de collaborer avec les Réseaux commerciaux régionaux, qui regroupent les administrations publiques provinciales, territoriales, régionales et locales, les chambres de commerce, les ONG et les associations du secteur privé, pour répondre aux besoins particuliers des entreprises dans chaque région.

Industrie Canada continuera à travailler en étroite collaboration avec les nouveaux exportateurs et les exportateurs potentiels, afin de mieux leur faire connaître les avantages et les démarches liés à l'exportation et de les aider à améliorer leur capacité d'exportation et leur degré de préparation en vue de contribuer à leur réussite soutenue sur les marchés.

On trouvera à l'annexe 5 une description des différents programmes et activités qui aident les exportateurs à cet égard.

Commerce : Développer les marchés étrangers

Les exportateurs canadiens expérimentés qui s'efforcent d'accroître et de diversifier leurs marchés ont besoin d'information, notamment de renseignements commerciaux sur les marchés étrangers, pour prendre des décisions d'affaires éclairées et saisir rapidement les occasions qui se présentent. Il leur faut également des possibilités de réseautage pour faire connaître leurs capacités, établir des relations et planter des jalons.

Les entreprises canadiennes sont maintenant bien établies dans la nouvelle économie, dans des secteurs comme les télécommunications et les nouveaux médias, la biotechnologie, la fabrication de pointe et les nouvelles technologies environnementales. Compte tenu de la demande mondiale croissante de produits à forte valeur ajoutée offerts par ces secteurs, il importe de faire connaître les points forts des entreprises canadiennes.

Industrie Canada contribuera grandement à promouvoir l'image de marque du Canada en tant que pays innovateur, de haute technologie et source d'approvisionnement de premier ordre. Le Ministère veille à rehausser la présence du Canada lorsqu'il participe à des foires commerciales internationales de grande importance. Pour aider les entreprises canadiennes à exploiter les débouchés à l'étranger, Industrie Canada fournit des renseignements commerciaux en ligne et d'autres services commerciaux aux nouveaux exportateurs et aux exportateurs établis.

On trouvera à l'annexe 5 une description d'autres activités menées par Industrie Canada pour favoriser le développement des marchés étrangers.

ÉQUIPES SECTORIELLES COMMERCIALES CANADA

Les Équipes sectorielles commerciales Canada reposent sur une collaboration entre le gouvernement et l'industrie pour coordonner la planification et la mise en œuvre d'activités liées à la promotion du commerce. Entre autres, elles organisent des salons professionnels, des missions commerciales, des activités de jumelage et elles fournissent des renseignements commerciaux sur les marchés cibles. Industrie Canada assure (seul ou en collaboration) la gestion des Équipes sectorielles commerciales Canada dans plusieurs secteurs industriels clés :

- aérospatiale et défense
- automobile
- bio-industries
- bois et autres matériaux de construction
- industries de la santé
- industries de services
- industries environnementales
- matériel et services d'énergie électrique
- matières plastiques
- technologies de l'information et des communications.

http://ttcs.ic.gc.ca

Commerce : Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international

Le Ministère travaille avec le vaste réseau formé par les membres d'Équipe Canada inc, pour offrir de façon intégrée les programmes et services qui s'adressent aux exportateurs canadiens, et il continuera à en être un membre actif.

Dans les régions, Industrie Canada collabore avec tous les paliers de gouvernement et d'autres organismes par l'intermédiaire des Réseaux commerciaux régionaux, afin d'aider les entreprises clientes dans leurs initiatives de développement des exportations.

On trouvera à l'annexe 5 une description des principales activités visant à honorer cet engagement fort important.

C. Apport d'Industrie Canada à l'initiative *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes*

L'initiative *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes* fournit un cadre de gestion au gouvernement du Canada. On y définit un programme de gestion du changement à moyen terme qui met l'accent sur six grandes initiatives. Les paragraphes qui suivent expliquent l'apport d'Industrie Canada à un tel programme.

Prestation de services axée sur les citoyens

Afin de réaliser les objectifs énoncés dans l'initiative *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes*, les ministères doivent concentrer leurs efforts sur la satisfaction de la clientèle (Initiative d'amélioration du service), l'amélioration de l'accès des citoyens (réseau des Centres de services aux entreprises du Canada et Service Canada) et la modernisation de la prestation de services (Gouvernement en direct).

Initiative d'amélioration du service

Au cours de la deuxième étape de l'Initiative d'amélioration du service, chaque ministère responsable doit :

- établir des objectifs annuels en vue d'améliorer la satisfaction de la clientèle;
- adopter des plans d'amélioration du service fondés sur les priorités de la clientèle;
- prendre des mesures concrètes à l'égard des grandes priorités de la clientèle;
- rendre compte de son rendement par rapport aux normes de service;
- rendre compte de la satisfaction de la clientèle par rapport aux données de référence.

Au cours du prochain exercice, les activités du Ministère relatives à l'Initiative d'amélioration du service seront axées sur les domaines où il assure un service direct à la population canadienne. Industrie Canada se penchera sur les normes de service établies ces dernières années et assurera un suivi systématique à cet égard. Après une série d'évaluations indépendantes selon les critères d'excellence du prix canadien de la qualité, Industrie Canada mettra la dernière main aux plans d'amélioration du service, après quoi il assurera leur mise en œuvre au cours des trois exercices suivants. Le Ministère déterminera en outre les données de référence en matière de satisfaction de la clientèle. Les unités fonctionnelles ont précisé ou préciseront les objectifs en la matière et établiront des plans d'action pour cerner les possibilités d'amélioration et en assurer le suivi pour différents services clés :

- service de recherche de noms en relation avec l'insolvabilité au Bureau du surintendant des faillites;
- site Web de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada;
- programme de contributions de l'Initiative fédérale de développement économique du Nord de l'Ontario (FedNor);
- programme de contributions d'Entreprise autochtone Canada;
- service en ligne de constitution en société de la Direction générale des corporations;
- portail Internet *ExportSource* (**http://exportsource.ca**) s'adressant aux entreprises qui exportent déjà ou qui espèrent le faire;
- activités de sensibilisation des Centres de commerce international;
- Mesures Canada;
- centre d'information du Bureau de la concurrence.

Réseau des Centres de services aux entreprises du Canada

Le réseau des Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC) a su mettre en place un système modèle de collaboration efficace avec les provinces et les territoires pour offrir aux entreprises des services axés sur la clientèle. Les CSEC, c'est :

- 13 centres et 343 partenaires communautaires;
- le choix du mode d'accès par téléphone, par Internet et en personne;
- la publication et l'évaluation des normes de service.

On trouvera dans le site Web du réseau des CSEC tous les détails sur ses réalisations.

www.rcsec.org/rapport_annuel

Gouvernement en direct

Afin d'améliorer la gestion de ses programmes et de mieux servir les Canadiens, l'un des objectifs clés de l'initiative Gouvernement en direct (GED) consiste à promouvoir la prestation intégrée de services aux Canadiens, structurée selon les besoins de la clientèle et transcendant les frontières entre les ministères. Cette intégration permettra de mieux renseigner la direction et les intervenants de la gestion des Ressources humaines et des communications. Elle aidera aussi à relever les défis associés à la restructuration des activités, à la mise à jour de l'accès sécurisé et à la mise à niveau de l'infrastructure. La résolution des difficultés associées à l'intégration de ces fonctions de soutien est au cœur de la réussite de GED à Industrie Canada.

Industrie Canada est à la tête du développement de plusieurs sites issus de partenariats et s'adressant aux entreprises et aux consommateurs. D'après une étude menée récemment par Accenture, le recours à des portails comme ceux du site du Canada (trois portails s'adressant respectivement aux Canadiens, aux entreprises canadiennes et aux non-Canadiens) ainsi que la présentation axée sur le citoyen, ont permis au Canada de se hisser au premier rang mondial en ce qui concerne l'offre en ligne de services publics. Industrie Canada administre l'un de ces portails pour le compte de cinq ministères partenaires. Portaildesaffaires.ca (**http://portaildesaffaires.ca**) améliore considérablement les services et renseignements stratégiques destinés aux entreprises. Ce guichet unique leur permet d'obtenir auprès du gouvernement du Canada et des administrations provinciales, territoriales et municipales des renseignements et des services commerciaux utiles.

Strategis continuera d'évoluer en tant que plate-forme présentant la diversité des services d'information et des services de transaction offerts par Industrie Canada. Le Ministère uniformisera la présentation du site et le rendra plus convivial. Il perfectionnera les moteurs de recherche et intensifiera l'indexage et la classification du contenu pour améliorer l'interopérabilité de *Strategis* avec les portails des secteurs privé et public. Le Ministère adoptera de nouvelles méthodes administratives pour accroître l'efficacité des activités et réduire les délais de publication.

Autres sites issus de partenariats

Industrie Canada administre d'autres sites issus de partenariats :

- Innovation au Canada (**http://innovation.gc.ca**)
- Sources de financement (**http://strategis.gc.ca/sources**)
- *ExportSource* (**http://exportsource.ca**)
- Système d'aide au démarrage d'une entreprise (**http://sade.rcsec.org**)
- Passerelle d'information pour le consommateur canadien (**www.infoconsommation.ca**)

Industrie Canada continue de rechercher activement de nouveaux modes de collaboration et des possibilités d'intégration au sein du gouvernement fédéral ainsi qu'avec d'autres juridictions.

Depuis que *Strategis* a ouvert la voie, il y a cinq ans, Industrie Canada a acquis une expérience fort précieuse dans le domaine des services et connaît mieux les attentes de la clientèle. Les Canadiens sont régulièrement sondés et l'on suit de très près les niveaux de service. Les unités fonctionnelles et leurs gestionnaires sont encouragés par les observations positives recueillies lors de vastes consultations et de groupes de discussion et par les statistiques de suivi sur l'utilisation. Les commentaires et la rétroaction constante émanant des citoyens et des entreprises continueront à orienter la mise au point des services en ligne.

Bien que le budget de 2001 ait repoussé d'un an, soit de 2004 à 2005, l'échéance de Gouvernement en direct, Industrie Canada s'est fixé un objectif plus rapproché, 2003, pour la prestation de services électroniques, compte tenu de l'importance de GED pour l'adoption du commerce électronique dans tous les secteurs de l'économie. Dans cette optique, 18 services clés d'Industrie Canada s'adressant aux entreprises, aux consommateurs, aux collectivités locales et aux étudiants sont ciblés.

Industrie Canada respecte les exigences à l'échelle du Ministère pour la première phase de GED : transmission d'information et de formulaires en ligne. À l'heure actuelle, 13 services clés présentent la majorité de leurs produits en ligne et travaillent actuellement à la restructuration de leurs méthodes. Vous pouvez consulter les derniers comptes rendus sur les progrès du Ministère en ce qui concerne GED sur le site suivant (**www.ic.gc.ca/rapport-ged**).

À mesure que se poursuivent les activités destinées à mettre en place les services électroniques entièrement intégrés de bout en bout, le gouvernement continuera à faire en sorte que la transmission et le traitement des renseignements personnels ou confidentiels soient conformes aux lois, aux règles et aux méthodes fédérales visant la protection de la vie privée. L'offre de services électroniques englobera la transmission par ligne sécurisée de tous les renseignements, services et programmes de financement relevant des unités fonctionnelles d'Industrie Canada, y compris la réception et le versement de fonds. À cette fin, la stratégie d'Industrie Canada relative au GED doit intégrer des systèmes de gestion interne optimisant le mode de fonctionnement du Ministère.

Le Ministère examine dans une perspective plus vaste l'offre de services en ligne, axée sur l'application de nouvelles technologies de l'information et des communications, dans le but de transformer plusieurs fonctions gouvernementales (liées à la démocratie représentative, à la participation des citoyens et à l'élaboration des lois et des politiques, et également à la prestation de services). Il s'agit d'un changement organisationnel fondamental qui concerne les processus et les extrants et qui repose sur une amélioration continue de l'efficacité et de l'efficience du gouvernement grâce à une gestion novatrice.

Pour permettre à Industrie Canada de continuer à jouer un rôle de premier plan et à intensifier la contribution du secteur privé, le Ministère mènera des travaux de recherche et formulera des propositions concernant le cybergouvernement afin de :

- Se doter de l'orientation dont il a besoin pour devenir un modèle en matière de mise en œuvre du cybergouvernement et, ainsi, montrer les avantages de ce type d'innovation organisationnelle aux autres institutions des secteurs public et privé;

strategis.gc.ca

LE SITE CANADIEN DES ENTREPRISES ET DES CONSOMMATEURS

L'apparition de nouveaux marchés, de nouveaux débouchés et de nouveaux concurrents révolutionne le monde des affaires. *Strategis* et son mode de navigation simplifié vous donnent accès au marché mondial à partir de votre ordinateur.

Industrie Canada en ligne

Carte du commerce canadien
http://commercecan.ic.gc.ca

Cartes routières technologiques
http://strategis.gc.ca/crt

Le commerce électronique au Canada
http://strategis.gc.ca/com-e

détailinteractif.ca
http://detailinteractif.ca

Données sur le commerce en direct
http://strategis.gc.ca/dcd

ebiz.facile
http://strategis.gc.ca/ebizfacile

Écoefficacité
http://strategis.gc.ca/e2

Entreprise autochtone Canada
http://strategis.gc.ca/eac

Étapes vers le capital de croissance
http://strategis.gc.ca/croissance

Étapes vers la compétitivité
http://strategis.gc.ca/etapes

FedNor
http://strategis.gc.ca/fednor

Guides de l'industrie canadienne
http://strategis.gc.ca/gic

Investissement
http://investiraucanada.gc.ca

Partenariat technologique Canada
http://ptc.ic.gc.ca

Performance Plus
http://pme.ic.gc.ca

Recherche, technologie et innovation
http://strategis.gc.ca/innovationf

Renseignements pour les consommateurs
http://strategis.gc.ca/consommateur

Réseau des entreprises canadiennes
http://strategis.gc.ca/rec

Sources de financement
http://strategis.gc.ca/sources

Statistiques relatives à l'industrie canadienne
http://strategis.gc.ca/sic

Services et règlements

Bureau de la concurrence
http://concurrence.ic.gc.ca

Bureau du conseiller en éthique
http://strategis.gc.ca/ethique

Bureau du surintendant des faillites
http://osb-bsf.ic.gc.ca

Direction générale des corporations
http://strategis.gc.ca/corporations

Enregistrement des lobbyistes
http://strategis.gc.ca/lobbyiste

Gestion du spectre radioélectrique et des télécommunications
http://strategis.gc.ca/spectre

Mesures Canada
http://mc.ic.gc.ca

Office de la propriété intellectuelle du Canada
http://opic.gc.ca

- Stimuler l'élaboration et l'application des nouvelles technologies de l'information et des communications ainsi que des procédés connexes, susceptibles de favoriser le développement de l'infrastructure du savoir d'Industrie Canada, d'améliorer la gestion des connaissances scientifiques et techniques du gouvernement et de faciliter la commercialisation des résultats de la R-D.

Modernisation de la fonction de contrôleur

Comme l'une des grandes priorités du gouvernement consiste à adopter, à l'échelle de l'administration publique, une démarche axée sur la bonne gestion des ressources publiques et un processus décisionnel efficace, Industrie Canada participe activement à l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur. En juillet 2001, le Ministère a mené à bien une première étape clé, en évaluant la capacité de ses méthodes de gestion et en choisissant quatre secteurs prioritaires pour l'élaboration d'une stratégie et d'un plan d'action en vue de mettre en œuvre l'initiative.

Les quatre secteurs prioritaires sont :

- valeurs et éthique;
- gestion du risque;
- mesure du rendement;
- rôle fonctionnel de spécialiste.

En s'appuyant sur les résultats de l'évaluation de la capacité, le Ministère mettra la dernière main à l'élaboration de la stratégie de modernisation de la fonction de contrôleur et entreprendra les activités suivantes :

- Présentation d'un plan d'action détaillé reposant sur la stratégie ratifiée par son comité de gestion.
- Élaboration d'un plan de communication pour faire connaître la fonction moderne de contrôleur au sein du Ministère. La mise en œuvre de la stratégie sera appuyée par le lancement de sites Internet et intranet, afin de communiquer de façon efficace, aux employés, aux clients et aux intervenants, l'information concernant la stratégie proprement dite, les progrès accomplis ainsi que les prochaines étapes.
- Élaboration d'un cadre intégré d'évaluation du rendement pour juger des progrès réalisés par rapport au plan d'action.

Amélioration des rapports au Parlement

L'amélioration des rapports au Parlement a pour objet de communiquer aux députés et aux sénateurs une information de première qualité sur les plans d'action et les réalisations du gouvernement du Canada. Elle vise non seulement à améliorer les documents relatifs à la gestion des dépenses présentés au Parlement, notamment les rapports sur les plans et les priorités ainsi que les rapports ministériels sur le rendement, mais aussi à mettre davantage l'accent sur les résultats et l'information concernant le rendement. En outre, l'amélioration des rapports au Parlement aide les Canadiens à mieux comprendre et à façonner la politique publique.

Dans le but d'améliorer les rapports qu'il présente au Parlement, Industrie Canada a adopté une approche de gestion axée sur les résultats pour que ses clients, les intervenants, les bénéficiaires, les députés, les sénateurs et le grand public comprennent bien en quoi le Ministère constitue pour les Canadiens un partenaire indispensable. Grâce à cette approche, les décisions de gestion reposent davantage sur des renseignements relatifs au rendement, qui font une distinction entre les atouts et les faiblesses des programmes et donnent des indications de ce qui fonctionne ou ne fonctionne pas. Elle favorise par le fait même une culture de l'apprentissage et de l'amélioration continue.

Le présent rapport s'appuie sur le Tableau des priorités d'Industrie Canada, page 13 ou **www.ic.gc.ca/priorites**, qui montre comment les programmes et activités du

Ministère concourent à la réalisation de ses objectifs stratégiques et, en bout de ligne, au programme d'action du gouvernement. En élaborant ce tableau, Industrie Canada a tenu compte du fait qu'il ne peut exercer qu'une influence indirecte sur certains éléments de l'économie et que bien d'autres facteurs déterminent l'ampleur de l'innovation, des échanges commerciaux et de l'investissement, le degré de connectivité au Canada et les comportements sur le marché en général. En revanche, le Ministère exerce une influence plus directe sur les parties intéressées avec lesquelles il traite et il peut influer sur certains éléments qui déterminent le comportement sur le marché. C'est pourquoi les principaux engagements et résultats prévus se rapportant à chacun des objectifs stratégiques (*voir la section 3*) mettent en évidence les défis que le Ministère relèvera au cours de la période de planification. En menant à bien les activités correspondantes, le Ministère s'est donné pour objectif de combler les écarts et de respecter par le fait même ses principaux engagements.

Le Ministère est conscient qu'il est possible d'améliorer la planification et la présentation de son rendement en faisant davantage ressortir les résultats ou les retombées de ses activités. Il concentre maintenant ses efforts sur l'élaboration d'une stratégie ministérielle de gestion du rendement, qui déterminera les besoins opérationnels pour la collecte et la présentation de données sur le rendement aux utilisateurs internes et externes. Au cours de l'étape de mise en œuvre qui suivra, Industrie Canada produira des renseignements utiles, en temps opportun, pour les besoins de la gestion. Grâce aux efforts déployés à l'échelle du Ministère au chapitre de la gestion du rendement, y compris ceux visant la modernisation de la fonction de contrôleur, Industrie Canada devrait être en mesure, au cours des exercices à venir, de mieux servir sa clientèle et de mieux s'acquitter de ses responsabilités en ce qui concerne la présentation d'information à la direction et aux destinataires extérieurs.

Milieu de travail exemplaire

En matière de recrutement, de maintien en poste et de représentativité des ressources humaines, Industrie Canada mettra en œuvre une stratégie intégrée répondant à ses besoins et reflétant la diversité de la population qu'il sert.

Les employés d'Industrie Canada veillent à la bonne marche de programmes et de services axés sur ses cinq objectifs stratégiques. Pour tirer pleinement parti des compétences, de la diversité, des talents et du potentiel de son effectif, le Ministère encourage le recours à des pratiques de gestion novatrices, privilégie le partage des connaissances et le perfectionnement des compétences et crée un milieu de travail stimulant et constructif, où la personne est traitée avec respect et équité, où l'on s'efforce de favoriser un équilibre entre les obligations professionnelles et la vie personnelle et où l'on réduit le plus possible la bureaucratie et les formalités administratives. Industrie Canada est bien placé pour devenir « l'employeur de choix » dans son champ d'activité, et il efforce de mettre en place un régime de gestion du rendement s'inspirant de cette approche.

On trouvera à l'annexe 6 des renseignements supplémentaires sur le recrutement, l'apprentissage et la représentativité.

D. Dépenses prévues et équivalents temps plein

Dépenses prévues du Ministère

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002*	**Dépenses prévues 2002-2003**	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	1 318,2	**1 618,4**	1 281,4	1 150,6
Non budgétaire du Budget principal des dépenses	0,8	**0,8**	0,8	0,8
Moins :				
Recettes disponibles	124,5	**139,4**	149,6	153,9
Total du Budget principal des dépenses	1 194,5	**1 479,8**	1 132,6	997,5
Rajustements par rapport aux dépenses prévues**	175,4	**102,2**	79,9	83,2
Dépenses nettes prévues	1 369,9	**1 582,0**	1 212,5	1 080,7
Moins :				
Recettes non disponibles	311,0	**320,3**	306,0	301,6
Plus :				
Coût des services reçus sans frais	65,0	**64,9**	64,1	60,6
Coût net du Programme	1 123,9	**1 326,6**	970,6	839,7
Équivalents temps plein	5 617	**5 927**	5 928	5 781

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.

** Les rajustements visent à inclure les approbations obtenues après l'établissement du Budget principal des dépenses; ils englobent les initiatives prévues au Budget, le Budget des dépenses supplémentaires, etc.

Dépenses nettes prévues par secteur d'activité

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002*	**Dépenses prévues 2002-2003**	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Politique microéconomique	89,9	**44,2**	61,5	61,3
Règlements et services axés sur le marché	130,7	**126,0**	117,1	116,6
Développement sectoriel de l'industrie	1 025,5	**1 281,4**	909,6	781,1
Services de gestion et services généraux	123,8	**130,4**	124,3	121,7
Dépenses nettes prévues	1 369,9	**1 582,0**	1 212,5	1 080,7

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.

WWW.IC.GC.CA

Section 4 : Initiatives communes

A. Initiatives horizontales

Projets de règlement importants

Réglementation	Résultats escomptés
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (LFPEC) — Règlement sur le projet pilote visant la location-acquisition	Le règlement étend à la location-acquisition la portée de la LFPEC. Les petites entreprises bénéficient de la sorte d'un nouveau mécanisme important leur permettant d'obtenir une garantie de la LFPEC pour leurs emprunts.
Règlement sur la radiocommunication — Révision du barème de droits pour les licences radio — Le Ministère doit adopter un nouveau barème de droits de licence pour assurer l'utilisation efficace du spectre.	Adoption d'un nouveau barème de droits de licence pour l'utilisation du spectre, à la fois simple, souple et équitable pour tous les demandeurs.
Transactions relatives aux fusions devant faire l'objet d'un avis	Consultation auprès des parties intéressées concernant les modifications au règlement qui hausseraient l'un des seuils au-dessus desquels les parties à une transaction proposée doivent envoyer un avis au commissaire en vertu des dispositions applicables de la *Loi sur la concurrence.*
Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation *Loi sur l'étiquetage des textiles* *Loi sur le poinçonnage des métaux précieux*	Poursuite de l'examen de la réglementation, afin de cerner les dispositions qu'il serait utile de modifier en fonction de l'évolution du marché. Il ressort de l'examen préliminaire qu'il faut déterminer s'il est nécessaire ou non de modifier le cadre législatif dans son ensemble.
Loi sur la concurrence *Loi sur le Tribunal de la concurrence*	Les modifications figurant dans le projet de loi C-23 aideront le Canada à appliquer et à administrer efficacement le droit de la concurrence dans le contexte d'une économie mondiale en constante évolution, de manière à créer au Canada un marché plus efficace et concurrentiel.
Modification du barème de frais pour l'administration des droits de propriété intellectuelle	Il faut établir un nouveau barème de frais pour tenir compte des changements administratifs, notamment pour l'offre de produits et services en ligne par l'Office de la propriété intellectuelle du Canada. Au cours du prochain cycle de planification triennal, le Ministère apportera des modifications aux principales gammes de produits, par exemple, les brevets, les marques de commerce et les dessins industriels.
Introduction de nouveaux services dans le domaine des brevets	Il faudra modifier la réglementation, notamment introduire de nouveaux frais, en 2002 ou en 2003, lorsque l'on aura décidé si l'Office de la protection intellectuelle du Canada deviendra ou non une autorité internationale en matière de recherche et d'examen préliminaire aux termes du Traité de coopération en matière de brevets.

Stratégie de développement durable

La deuxième Stratégie de développement durable adoptée par Industrie Canada, qui couvre la période comprise entre 2000 et 2003, a été déposée à la Chambre des communes en février 2001. Dans le cadre de cette stratégie, le Ministère s'est engagé à favoriser le développement durable en poursuivant les trois objectifs suivants :

- promouvoir la productivité grâce à l'écoefficacité;
- encourager le développement de technologies environnementales;
- intégrer le développement durable dans la prise de décisions.

Le développement durable sera également intégré cette année au corps du présent rapport, car l'équipe de haute direction du Ministère a décidé récemment d'incorporer cet élément au Tableau des priorités d'Industrie Canada, intitulé « Stimuler l'essor économique » (au même titre que la croissance de la productivité, la création d'emplois et l'augmentation des revenus). Le rapport de cette année fait état des principaux engagements se rapportant au développement durable sous la rubrique de l'objectif stratégique d'innovation. Au cours du prochain exercice, le Ministère continuera de s'efforcer d'intégrer davantage à chacun des quatre autres objectifs stratégiques (connectivité, marché, investissement et commerce) les engagements et activités clés se rapportant au développement durable.

De surcroît, l'efficacité du système de gestion du développement durable d'Industrie Canada a été reconnue officiellement dans le *Rapport de la commissaire à l'environnement et au développement durable* de 2001. À l'issue d'une vérification menée récemment par la commissaire, portant sur les pratiques de gestion suivies par 16 ministères fédéraux pour mettre en œuvre leur stratégie de développement durable, Industrie Canada a été l'un des quatre ministères jugés de niveau I. Cette cote est attribuée aux ministères ayant mis en place un système de gestion qui fonctionne bien pour atteindre les objectifs en matière de développement durable.

À mesure que le Ministère continuera de respecter les engagements pris dans sa deuxième stratégie, on verra émerger d'autres domaines dans lesquels il peut contribuer à son programme de développement durable. Il en sera fait état dans les rapports d'étape semestriels présentés à la direction du Ministère, ainsi que dans l'évaluation de la stratégie à mi-parcours, qui sera rendue publique.

On trouvera dans le site Web d'Industrie Canada sur le développement durable (**http://strategis.gc.ca/dd**) de plus amples renseignements concernant la Stratégie et les réalisations escomptées. Voir également le tableau suivant.

Tableau 1 : Objectifs visés, réalisations escomptées et indices de rendement

Objectif de développement durable : Améliorer la capacité des Canadiens, des industries et des entreprises à mettre au point et à utiliser des pratiques, outils, technologies et produits dont l'écoefficacité contribue à accroître la productivité et la performance environnementale.

Cible : Travailler en partenariat avec l'industrie et d'autres intervenants pour montrer la part de l'écoefficacité dans l'amélioration de la productivité et de la performance environnementale en renforçant la R-D et les compétences, en appliquant des outils sur le marché et en mesurant le succès des initiatives. D'ici 2003, réaliser huit éléments du plan d'action.

Objectifs visés	Réalisations escomptées : éléments du plan d'action permettant de les atteindre	Indices de rendement
Renforcer la R-D et les compétences	• Soutenir la création de chaires de recherche • Soutenir l'établissement de Réseaux de Centres d'excellence (RCE)	• Nombre de domaines de recherche évalués et appuyés • Nombre de RCE évalués et appuyés
Appliquer les outils sur le marché	• Aider les PME à recourir à des pratiques, outils et technologies éco-efficients et promouvoir l'adoption de normes environnementales • Élaborer des initiatives volontaires non réglementées et en favoriser la mise en œuvre • Évaluer dans quelle mesure l'éco-étiquetage aide les consommateurs • Trouver des occasions de faire contribuer Internet et les technologies connexes de l'information et des communications à l'écoefficacité	• Nombre d'ateliers, d'outils et de projets pilotes mis au point • Nombre d'accords volontaires conclus avec les secteurs de l'industrie • Nombre de rapports d'étape produits • Nombre d'évaluations d'Internet ou de produits d'information mis au point
Mesurer le succès	• Poursuivre l'élaboration d'indices de l'écoefficacité et du développement durable et examiner les pratiques de l'industrie canadienne en matière de rapports environnementaux • Inciter l'industrie à assumer sa responsabilité sociale en élaborant des pratiques optimales et en améliorant les lignes directrices et les indices	• Nombre d'indices élaborés et ampleur des sondages • Nombre de rapports sur les pratiques optimales ou les lignes directrices

Tableau 1 (suite)

Objectif de développement durable : Favoriser la mise au point et la diffusion de technologies environnementales et habilitantes qui produisent des avantages économiques et environnementaux à long terme.

Cible : *Travailler de concert avec l'industrie et d'autres ministères fédéraux, provinciaux et* territoriaux et partenaires clés afin de favoriser la mise au point et la diffusion de technologies environnementales et habilitantes qui produisent des avantages économiques et environnementaux à long terme pour le Canada. D'ici 2003, réaliser 12 éléments du plan d'action.

Objectifs visés	Réalisations escomptées : éléments du plan d'action permettant de les atteindre	Indices de rendement
Promouvoir l'innovation technologique	• Par l'intermédiaire de Partenariat technologique Canada (PTC), investir dans les technologies environnementales et habilitantes innovatrices • Soutenir la création et le fonctionnement du Fonds d'appui technologique au développement durable (FATDD) • Soutenir la R-D débouchant sur des solutions innovatrices de systèmes intelligents par l'intermédiaire de Precarn III • Collaborer avec la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) afin de soutenir une infrastructure de recherche	• Nombre de projets de développement durable financés, sommes investies par PTC et montant dépensé dans l'innovation par effet de levier • Nombre de projets de développement durable financés annuellement par le FATDD, Precarn et la FCI
Collaborer par l'intermédiaire de partenariats stratégiques	• Élaborer et mettre en œuvre *Les chemins de la croissance : possibilités dans le secteur des technologies environnementales* • Promouvoir Génome Canada et en suivre les progrès • Appuyer et dresser des cartes routières technologiques dans des secteurs stratégiques clés	• Niveau de participation d'autres ministères, des provinces, des territoires et de l'industrie dans l'élaboration et la mise en œuvre de *Les chemins de la croissance : possibilités dans le secteur des technologies environnementales* • Niveau de participation d'Industrie Canada aux activités de Génome Canada. • Nombre de technologies et d'engagements de l'industrie liés au développement et à la commercialisation de technologies et découlant d'une carte routière technologique

Tableau 1 (suite)

Objectifs visés	Réalisations escomptées : éléments du plan d'action permettant de les atteindre	Indices de rendement
	• Étendre le développement international des entreprises en recensant et en commercialisant des technologies environnementales canadiennes • Appuyer les projets pilotes urbains d'envergure internationale dans le cadre de l'Initiative sur les villes durables	• Degré d'amélioration des débouchés au Canada et à l'étranger pour les entreprises environnementales canadiennes
Favoriser les nouvelles approches	• Appuyer l'élaboration et l'application de la Stratégie nationale de mise en œuvre sur le changement climatique	• Participation d'intervenants de l'industrie au processus national du changement climatique et achèvement de l'analyse détaillée des solutions au changement climatique et des incidences économiques
	• Favoriser et appuyer la poursuite de l'essor de l'industrie des piles à combustible • Promouvoir la durabilité industrielle grâce à la biotechnologie	• Développement et adoption des piles à combustible dans l'industrie et le secteur public • Stratégie canadienne de partenariat en biotechnologie, niveaux de financement des initiatives, consultation du public et rapports annuels

Tableau 1 (suite)

Objectif de développement durable : Améliorer l'intégration des objectifs de développement durable dans la prise de décisions visant, entre autres, l'élaboration et la mise en œuvre des politiques, des plans et des activités du Ministère.

Cible : Améliorer l'intégration des éléments du développement durable dans la prise de décisions d'Industrie Canada visant les phases de planification, de mise en œuvre et d'évaluation du système de gestion du Ministère. D'ici 2003, réaliser neuf éléments du plan d'action afin d'améliorer la prise de décisions.

Objectifs visés	Réalisations escomptées : éléments du plan d'action permettant de les atteindre	Indices de rendement
Améliorer les pratiques de planification	• Accroître le poids des éléments du développement durable dans la planification ministérielle	• Ampleur des lignes directrices et de l'information mises à la disposition du personnel et des cadres
	• Améliorer les méthodes d'évaluation environnementale et l'usage qu'on en fait	• Nombre de projets et d'évaluations environnementales réalisés
	• Appuyer le développement durable à l'extérieur du Ministère	• Niveau de participation d'Industrie Canada à l'appui du développement durable dans des tribunes externes et dans des dossiers d'autres entités
	• Effectuer des recherches sur les politiques de développement durable	• Nombre d'études menées sur les politiques de développement durable
Étoffer la mise en œuvre et l'opérationalisation du développement durable	• Accroître la participation des cadres supérieurs	• Niveau d'évaluation de l'impact du développement durable et de ses possibilités pour les projets soumis aux cadres supérieurs
		• Niveau d'appui des cadres supérieurs
	• Élargir la surveillance des mesures de développement durable et la préparation de rapports pertinents	• Nombre annuel de rapports au personnel du Ministère et aux intervenants
	• Améliorer la formation et la sensibilisation concernant le développement durable	• Nombre de participants aux cours, aux ateliers et aux conférences
	• Améliorer les activités d'écologisation	• Données sur le rendement concernant les achats, l'utilisation du parc automobile, les matières non dangereuses, les déchets solides

WWW.IC.GC.CA

Tableau 1 (suite)

Objectifs visés	Réalisations escomptées : éléments du plan d'action permettant de les atteindre	Indices de rendement
		• Analyse complète des lacunes du Système de gestion environnementale du Ministère et plan d'action stratégique
Renforcer la prise en compte du développement durable dans l'évaluation	• Promouvoir les méthodes d'évaluation	• Nombre de cadres d'évaluation intégrant le développement durable dans les initiatives ministérielles • Élaboration de cadres pratiques permettant d'évaluer la Stratégie de développement durable • Évaluation à mi-parcours de la deuxième Stratégie de développement durable du Ministère

B. Initiatives collectives

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
CANARIE	Accélérer l'essor d'Internet au Canada et favoriser la création d'applications novatrices qui tirent parti de la puissance d'Internet à l'avantage des Canadiens.	• Industrie Canada • Conseil national de recherches Canada (CNRC) • Centre de recherches sur les communications Canada (CRC) • Patrimoine canadien • Precarn • Santé Canada • Universités et collèges • Établissements de recherche et laboratoires fédéraux, provinciaux et territoriaux • Administrations fédérale, provinciales et territoriales • Associations industrielles • Secteur privé	Favoriser les applications novatrices dans les nouveaux secteurs, comme la cybersanté ou la télésanté, le cybercommerce, le cyberapprentissage, le cybercontenu et les systèmes intelligents. Aider le Canada à s'imposer en tant que chef de file en matière de réseaux de recherche.
Canshare	Améliorer la coopération et la coordination entre les organismes d'application de la loi de toutes les régions du Canada en regroupant l'information qui découle des plaintes relatives à la protection des consommateurs ou à l'équité du marché.	• Industrie Canada • Police provinciale de l'Ontario (projet PhoneBusters) • Gouvernements des provinces et des territoires	Améliorer l'efficacité des organismes d'application de la loi et des partenaires en regroupant les bases de données. Sensibiliser davantage les partenaires, entraînant ainsi une diminution du télémarketing frauduleux et des fraudes par Internet.
Communication au public des dangers imminents au moyen de l'infrastructure existante : radio, télévision, câblodistribution et téléphone	Élaborer une stratégie pour la communication au public.	• Système de radiodiffusion d'urgence dirigé par Industrie Canada, en partenariat avec le ministère du Patrimoine canadien, Environnement Canada et le Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile	Élaborer une stratégie pour la communication et la diffusion de signaux d'alerte mettant le public en garde contre des risques ou des menaces imminentes pour la vie et les biens matériels.

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
Compétence.ca	Offrir des services de recrutement aux chercheurs d'emploi et aux employeurs dans les domaines ou les industries n'ayant pas accès à des services commerciaux en ligne adéquats dans le domaine des carrières.	• Association médicale canadienne • Conseil canadien de l'entretien des aéronefs • Conseil canadien des ressources humaines en tourisme • Conseil des ressources humaines du secteur culturel • Centre d'éducation et de formation (Conseil scolaire du district de Peel) • Federation of Saskatchewan Indian Nations • Association des femmes autochtones du Canada • Bénévoles Canada	Travailler en collaboration avec des organismes et des associations à but non lucratif pour faciliter le passage de l'offre traditionnelle de services aux services par Internet. **www.competence.ca**
ConnectAction	Multiplier les possibilités s'offrant aux Canadiens, notamment les jeunes, d'acquérir de solides compétences en technologies de l'information et des communications et de les utiliser, car il s'agit de technologies clés pour d'autres secteurs et industries. Progresser dans la voie de l'égalité d'accès aux technologies de l'information et des communications pour accroître le nombre de jeunes et de collectivités qui peuvent participer à l'économie et à la société du savoir.	• Association canadienne de la technologie de l'information • Association canadienne de l'informatique • CATA Alliance • Divers membres, par exemple, des éducateurs et des représentants de l'industrie et des groupes communautaires	Dans le cadre de la Semaine des technologies de l'information et du mécanisme d'attribution du certificat de compétences de ConnectAction, continuer de favoriser les partenariats et de créer des possibilités de collaboration entre les intervenants et de faire connaître l'importance des technologies de l'information et des communications ainsi que de l'acquisition de compétences dans le domaine grâce à des activités de communication et de marketing, à des événements (pour les possibilités de présentation et de réseautage) et à des projets spéciaux ou des projets pilotes. **http://connectaction.ic.gc.ca/certificat** **http://semaineti.ca**

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
Équipe Canada inc	Mettre à la disposition des gens d'affaires canadiens un guichet unique donnant accès à des services fédéraux pleinement intégrés, dans le but de les aider à améliorer leur capacité d'exportation et leur degré de préparation à cet égard et à réussir sur les marchés internationaux.	• Industrie Canada • Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) • Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) • Banque de développement du Canada (BDC) • Agence des douanes et du revenu du Canada • Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC) • Société canadienne d'hypothèques et de logement • Corporation commerciale canadienne • Agence canadienne de développement international (ACDI) • Patrimoine canadien • Pêches et Océans Canada • Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI) • Environnement Canada • Exportation et développement Canada (EDC) • Développement des ressources humaines Canada (DRHC) • Affaires indiennes et du Nord canadien (AINC) • Conseil national des produits agricoles • CNRC • Transports Canada • Diversification de l'économie de l'Ouest canadien (DEO)	Améliorer l'accès aux produits et services d'aide à l'exportation dans toutes les régions du pays.

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
Forum de prévention du télémarketing trompeur	Sensibiliser les consommateurs et les renseigner au sujet des pratiques de télémarketing trompeur, en mettant en œuvre une stratégie d'éducation du public. Ce programme a débuté en 1998-1999. Il y a eu une grande diminution du nombre de victimes canadiennes à qui on fait miroiter un prix fictif, mais le nombre de victimes américaines de cette forme d'escroquerie et de victimes d'autres escroqueries va en augmentant.	• Divers ministères et organismes gouvernementaux, organismes à but non lucratif et entreprises privées, notamment Bell Canada, Postes Canada, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et Industrie Canada (président). • Entre autres partenaires : ministère des Affaires municipales de l'Alberta, Visa Canada, MasterCard Canada Inc., Association des banquiers canadiens, Association canadienne des individus retraités, Association canadienne du marketing, Conseil canadien des bureaux d'éthique commerciale, Volunteer Centre of Toronto, ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises de l'Ontario, PhoneBusters et Solliciteur général du Canada. • Des participants au marché tels que des fournisseurs de services Internet et divers organismes américains d'application de la loi seront au nombre des nouveaux partenaires.	Mettre en œuvre une campagne remaniée ayant pour slogan « Combattez la fraude par téléphone, c'est un piège! », qui propose un éventail de stratégies de sensibilisation concernant les escroqueries par la poste et par téléphone. **www.phonebusters.com**

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
Gestion des ressources humaines	Enrichir la base de connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités.	• Industrie Canada • DRHC	Inaugurer et enrichir le site Web consacré à la gestion des ressources humaines. Grâce à ce guichet d'information unique, aider les PME à trouver des employés qualifiés, à prendre des décisions éclairées en matière d'embauche et à régler les problèmes de gestion des ressources humaines au jour le jour.
Groupe de travail interministériel sur les tendances du prix du pétrole et ses incidences	Offrir un mécanisme pour l'échange interministériel d'information et d'analyses portant sur les répercussions des augmentations de prix et sur les options qui s'offrent au gouvernement du Canada pour en atténuer les effets néfastes.	• Industrie Canada • Transports Canada • Ressources naturelles Canada (RNCan) (présidence) • AAC • Ministère des Finances du Canada • DRHC • MAECI • Bureau du Conseil privé	Assurer la coordination de la politique. Élaborer une stratégie de communication à l'échelle fédérale pour fournir des renseignements fondés sur les faits et axés sur les citoyens.
Groupe de travail du G-8 sur les possibilités du numérique	Cerner les mesures qui aideront à combler le fossé numérique entre les pays en participant aux discussions de haut niveau organisées par le G-8.	• Industrie Canada • MAECI • ACDI • Centre de recherches pour le développement international (CRDI) • Entreprises privées • Représentants de la société civile • Ministère des Finances du Canada	Le Groupe de travail a élaboré un plan d'action qu'il a présenté à 68 dirigeants en juillet 2001. Un cadre de mise en œuvre a également été défini sous la présidence canadienne. Industrie Canada coordonne l'élaboration des positions canadiennes en concertation avec le MAECI, l'ACDI, le CRDI, le ministère des Finances du Canada et des représentants du secteur privé et de la société civile.

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
Initiative de développement des entreprises autochtones	Améliorer l'accès des entreprises autochtones au capital, établir le Réseau des services aux entreprises autochtones, renseigner les Autochtones sur les programmes d'aide aux entreprises offerts par le Portefeuille de l'Industrie et les inciter à en tirer parti.	• Industrie Canada • Office national de développement économique des Autochtones • AINC • APECA • DEC • DEO	Faciliter l'accès des entreprises autochtones au capital et mieux les informer à cet égard.
Maintien de l'accès légitime aux communications	Veiller à ce que les entreprises canadiennes demeurent concurrentielles sur les marchés internationaux, en réalisant des études et des analyses et en les consultant sur les approches en matière d'accès légitime aux communications.	• Industrie Canada • Ministère de la Justice du Canada • Solliciteur général du Canada	Travailler en collaboration avec le Solliciteur général du Canada et le ministère de la Justice du Canada à l'élaboration de documents de consultation axés sur les intervenants, des avis annonçant les consultations publiques et des documents de discussion. Poursuivre l'examen de la législation relevant d'Industrie Canada (*Loi sur les télécommunications, Loi sur la radiocommunication, Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* et *Loi sur la concurrence*). Analyser les différentes approches adoptées pour assurer l'accès légitime dans d'autres pays et l'approche canadienne concernant l'industrie des communications sans fil. Appuyer le ministère de la Justice du Canada, qui assure le leadership dans les activités interministérielles visant à définir la portée de l'initiative et les approches possibles en la matière. **www.ecom.ic.gc.ca/francais/crypto/631d5.html**

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
Mise en œuvre de la *Loi sur l'immigration*	Faire en sorte que l'innovation soit davantage reconnue en tant que facteur de succès déterminant dans tous les secteurs. Enrichir la base de connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités.	• Industrie Canada • Citoyenneté et Immigration Canada • DRHC	Pour la mise en œuvre de la nouvelle *Loi sur l'immigration*, instaurer un cadre réglementaire répondant aux besoins des entreprises canadiennes et leur offrant un accès concurrentiel à des personnes hautement qualifiées, tout en protégeant la sécurité des Canadiens.
Partenaires des consommateurs contre la télé-fraude	Renseigner et sensibiliser la population sur les pratiques de télémarketing trompeur, notamment les personnes âgées qui en sont les principales cibles.	• Industrie Canada • Secrétariat des personnes âgées • Bureau d'éthique commerciale du Canada • Ministère des services aux entreprises et aux consommateurs de la Nouvelle-Écosse • GRC	Réduire le nombre de cas de télémarketing trompeur ciblant les citoyens de la Nouvelle-Écosse et accroître la confiance des consommateurs envers les sollicitations légitimes de télémarketing.

WWW.IC.GC.CA

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
Passerelle d'information pour le consommateur canadien	Améliorer l'accès du public à l'ensemble des services de renseignements aux consommateurs au moyen d'un portail d'information regroupant plusieurs organismes. Il s'agit d'aider les consommateurs à trouver le bon renseignement ou la bonne personne-ressource pour divers services gouvernementaux offerts par 40 ministères et organismes fédéraux, par bien d'autres organismes des provinces et des territoires et par des ONG.	• 40 ministères et organismes fédéraux • plus de 250 partenaires gouvernementaux des provinces et des territoires • ONG nationales et régionales choisies	Pour les consommateurs : • améliorer l'accès aux coordonnées des personnes-ressources du gouvernement; • diffuser en ligne des renseignements complets à l'intention des consommateurs et offrir un service de conseils sur les produits et services. Pour les partenaires : • réduire les coûts et le temps requis pour fournir aux consommateurs l'information pertinente; • accroître la capacité de fournir des renseignements pertinents à un plus grand nombre de consommateurs. Dans l'ensemble : • mieux renseigner les consommateurs; • améliorer l'efficacité du marché; • permettre aux entreprises de s'adapter aux préférences des consommateurs. **http://infoconsommation.ca**

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
Programme Étudiants bien branchés	Inciter les PME canadiennes à adopter Internet et les pratiques commerciales électroniques. Offrir aux étudiants et aux jeunes diplômés des universités et collèges canadiens la possibilité d'acquérir une expérience de travail en technologie et en affaires. Aider les personnes âgées du Canada à tirer parti des avantages d'Internet.	• Industrie Canada • DRHC • Association des collèges communautaires du Canada • Universités et collèges • Secteur privé	Favoriser l'acquisition de compétences en informatique chez les PME, les jeunes et les personnes âgées, grâce à l'adoption d'Internet et du commerce électronique; en accroître l'utilisation grâce à une collaboration entre les partenaires. Aider les jeunes Canadiens à passer du milieu scolaire au monde du travail et leur permettre de montrer leurs capacités à des employeurs éventuels.
Projet Emptor	Cibler les pratiques transfrontalières de sollicitation postale et de télémarketing trompeurs au moyen d'une initiative de collaboration des organismes canadiens et américains chargés de l'application de la loi.	• Industrie Canada • GRC • Vérificateur général de la Colombie-Britannique • Federal Trade Commission des États-Unis • Federal Bureau of Investigation des États-Unis	Décourager davantage encore le télémarketing trompeur par un plus grand nombre d'activités de détection et de poursuites en justice des entreprises fautives de part et d'autre de la frontière.
Rescol à la Source	Favoriser l'intégration des technologies de l'information et des communications dans l'apprentissage et l'enseignement de la maternelle à la fin du secondaire. Contribuer à l'acquisition de compétences par les jeunes Canadiens et stimuler leur esprit d'innovation en favorisant l'utilisation d'Internet et des technologies de l'information et des communications en classe.	• Pouvoirs publics fédéraux, provinciaux et territoriaux • Collèges et universités • Associations des milieux de l'éducation • Organismes à but non lucratif • Secteur privé	Appuyer des projets en ligne pour cinq millions d'élèves de la maternelle à la fin du secondaire, afin de favoriser l'acquisition de connaissances scolaires et de compétences en informatique, ainsi que l'employabilité, et élaborer un contenu canadien pertinent et unique en son genre à diffuser dans Internet. **www.rescol.ca/alasource**

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
Réseau des écoles innovatrices de Rescol	Encourager le développement et l'utilisation efficaces de la technologie dans le système d'apprentissage. Appuyer le réseautage, l'encadrement et la diffusion des pratiques exemplaires et de la recherche concernant l'incidence des technologies de l'information et des communications sur l'apprentissage dans les écoles primaires et secondaires, en collaboration avec les organismes des milieux de l'éducation, les universités et les professionnels de l'apprentissage.	• Association canadienne des administrateurs et des administratrices scolaires • Ministères provinciaux et territoriaux de l'éducation • Associations des milieux de l'éducation • Organismes de recherche • Secteur privé	Encourager la connectivité en faisant connaître et en partageant les applications les plus novatrices et productives des technologies de l'information et des communications dans un contexte d'apprentissage. **www.rescol.ca/nis-rei**

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
Réseau international de contrôle de la commercialisation	Élaborer des stratégies pour prévenir et corriger les pratiques commerciales trompeuses d'envergure internationale.	• Les délégués représentant l'Allemagne, l'Australie, l'Autriche, la Belgique, le Canada, le Danemark, l'Espagne, les États-Unis, la Finlande, la France, la Hongrie, l'Irlande, le Japon, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni, la Suède et la Suisse ont créé le Réseau en 1992, avec la participation des représentants de l'OCDE et de l'Union européenne. • La Grèce, l'Italie, le Luxembourg, Malte, le Mexique, la Pologne, la République de Corée, la République tchèque et la Slovaquie se sont récemment joints au Réseau.	Grâce à un site Web pilote international, dont le lancement a mis à contribution le Bureau de la concurrence et 12 autres pays membres du Réseau international de contrôle de la commercialisation, renforcer la confiance des consommateurs dans le commerce électronique tout en intensifiant et en améliorant la collaboration internationale dans la lutte contre la publicité mensongère et les pratiques de marketing trompeur dans Internet. Au moyen du site Web (**www.econsumer.gov/french/index.html**), permettre aux consommateurs de porter plainte contre des entreprises étrangères pour des transactions effectuées dans Internet. Offrir aux utilisateurs la possibilité de se renseigner sur la protection des consommateurs dans les pays membres du Réseau, d'obtenir les coordonnées de personnes-ressources et de recevoir des conseils pratiques sur la façon de faire des achats en ligne en toute sécurité. **www.imsnricc.org/ricc/index.htm**

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
SourceCAN	Créer au pays et à l'étranger un marché électronique qui : • répondra aux objectifs gouvernementaux en matière de commerce, de connectivité et de développement industriel en offrant à cette fin aux entreprises canadiennes la possibilité de s'inscrire à un seul registre pour se faire connaître dans le monde entier; • facilitera le commerce international grâce à la diffusion d'appels d'offres par voie électronique dans des sites canadiens et étrangers consacrés aux approvisionnements; • offrira aux PME canadiennes un environnement peu coûteux, facilement accessible et sûr pour les transactions de commerce électronique.	• Industrie Canada • Corporation commerciale canadienne • Chambre de commerce du Canada • Fédération canadienne de l'entreprise indépendante • Manufacturiers et exportateurs du Canada • DEO • EDC • Grand & Toy • Société du commerce et de l'investissement du Manitoba • Postes Canada • AAC • BDC • APECA • Ontario Exports Inc. • Saskatchewan Trade and Export Partnership • Gouvernements du Nouveau-Brunswick, de la Saskatchewan, de l'Ontario, de l'Alberta, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Colombie-Britannique, du Manitoba et du Québec • AINC • Travaux publics et Services gouvernementaux Canada • Agence des douanes et du revenu du Canada • Centre des occasions d'affaires internationales • Association canadienne de la technologie de l'information • AT&T Canada • Association canadienne de la construction • Japan External Trade Organization • Hong Kong Trade Development Council	Aider les entreprises canadiennes à tirer le maximum du commerce électronique en leur faisant connaître les occasions d'affaires et en appuyant le commerce électronique au moyen des outils que proposent les secteurs public et privé.

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaires	Résultats prévus
Stratégie Cyberaverti	Faciliter l'accès des utilisateurs à Internet, grâce à une stratégie visant à promouvoir une utilisation sécuritaire, judicieuse et responsable de ce média.	• Industrie Canada • Patrimoine canadien • Ministère de la Justice du Canada • GRC • Santé Canada • Service canadien de renseignements criminels • Agence des douanes et du revenu du Canada • DRHC • Solliciteur général du Canada	Renforcer la confiance des consommateurs à l'égard d'Internet et d'autres ressources connexes en faisant connaître la stratégie Cyberaverti. **www.brancher.gc.ca/cyberaverti**
Stratégie emploi jeunesse (SEJ)	Aider les jeunes Canadiens à avoir accès à des renseignements sur les carrières, à des possibilités d'apprentissage et à une expérience de travail.	• Patrimoine canadien • DRHC • Environnement Canada • RNCan • AAC • Programmes d'Industrie Canada : - Cyberjeunes Canada international (**www.netcorps-cyberjeunes.org**) - Programme Étudiants bien branchés (**www.scp-ebb.com**) - Programme d'emploi jeunesse de Rescol (**www.rescol.ca/pej**) - Projet d'acquisition d'une expérience professionnelle du Programme des ordinateurs pour les écoles (**www.rescol.ca/cfs-ope**) - Projet emploi jeunesse du Programme d'accès communautaire (**http://pac.ic.gc.ca/francais/7000.shtml**) - Camps de l'inforoute, des sciences et de l'entrepreneurship (**www.rescol.ca/ise**) - Collections numérisées du Canada (**http://collections.ic.gc.ca**) - Programme Jeunes stagiaires de FedNor (**http://strategis.ic.gc.ca/SSGF/fn00931f.html**)	Grâce aux programmes de la Stratégie emploi jeunesse, aider Industrie Canada à s'acquitter de son mandat en menant l'initiative Un Canada branché. Mettre à la disposition des jeunes les outils qui les aideront à devenir des innovateurs, des entrepreneurs et des leaders dans leur milieu et d'acquérir une expérience de travail leur procurant un avantage concurrentiel dans l'économie du savoir.

Initiative collective	Principaux engagements	Partenaire(s)	Résultats prévus
Toronto Strategic Partnership	Élaborer un cadre de coopération et de coordination pour l'application des lois visant les pratiques de marketing trompeur.	• Bureau de la concurrence (Industrie Canada) • Police provinciale de l'Ontario • Ministère de la Consommation et du Commerce de l'Ontario • Service de police de Toronto • Federal Trade Commission (Bureau of Consumer Protection) des États-Unis • Postal Inspection Service des États-Unis	Améliorer la coopération entre les partenaires. Mieux réussir à mettre un frein aux pratiques de marketing trompeur.

Section 5 : Renseignements financiers

L'information présentée dans les tableaux financiers qui suivent est conforme au Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation approuvé du Ministère et correspond à ses trois secteurs d'activités : Politique micro-économique, Développement sectoriel de l'industrie, Règlements et services axés sur le marché. Le Ministère révise actuellement ce cadre afin de l'adapter à ses cinq objectifs stratégiques, qui montrent mieux en quoi il est un partenaire indispensable pour les Canadiens. Les lecteurs qui désirent comprendre comment l'information financière relative aux secteurs d'activités du Ministère correspond à ses cinq objectifs stratégiques trouveront les renseignements voulus dans le site Web d'Industrie Canada (**www.ic.gc.ca/concordance**).

Tableaux financiers récapitulatifs

5.1 Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité 66

5.2 Renseignements sur les programmes de paiement de transfert 67

5.3 Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles 68

5.4 Coût net du Programme pour l'année budgétaire 69

5.5 États financiers du fonds renouvelable — État des résultats du fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) 69

5.6 États financiers du fonds renouvelable — État de l'évolution de la situation financière 70

5.7 États financiers du fonds renouvelable — Utilisation prévue des autorisations 70

5.8 Prêts, placements et avances 70

5.1 Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité

(en milliers de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002	**Dépenses prévues 2002-2003**	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Subventions				
Politique micro-économique	39 500,0	**1 000,0**	1 000,0	1 000,0
Règlements et services axés sur le marché	45,0	**45,0**	45,0	45,0
Total des subventions	39 545,0	**1 045,0**	1 045,0	1 045,0
Contributions				
Politique micro-économique	11 648,0	**10 848,0**	10 848,0	7 358,0
Règlements et services axés sur le marché	1 690,0	**1 690,0**	1 690,0	1 690,0
Développement sectoriel de l'industrie	728 331,0	**1 061 526,0**	714 289,0	591 102,0
Total des contributions	741 669,0	**1 074 064,0**	726 827,0	600 150,0
Total des subventions et des contributions	781 214,0	**1 075 109,0**	727 872,0	601 195,0

5.2 Renseignements sur les programmes de paiement de transfert

	Dépenses prévues 2002-2003
Politique micro-économique	
Subvention à la Fondation pour la recherche et le développement industriels Canada-Israël	1 000 000
Contribution à l'Union internationale des télécommunications, Genève (Suisse)	6 808 000
Contribution à l'Institut canadien de recherches avancées	3 490 000
Contribution au Secrétariat du commerce intérieur	550 000
Règlements et services axés sur le marché	
Subvention au Conseil consultatif canadien de la radio	45 000
Contributions à divers organismes œuvrant dans l'intérêt du consommateur	1 690 000
Développement sectoriel de l'industrie	
Contribution au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement	33 882 000
Contributions en vertu du Programme de développement des collectivités	21 110 000
(S) Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du Programme de développement industriel et régional	10 000 000
Contributions en vertu du programme Entreprise autochtone Canada	33 986 000
Contributions dans le cadre du Fonds de développement du Nord de l'Ontario	49 950 000
(S) Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	32 000 000
(S) Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	29 000 000
Contributions en vertu du programme de Partenariat technologique Canada	395 359 000
Contributions en vertu de l'Entente Canada-Québec sur le développement industriel	490 000
Contributions en vertu du programme Rescol canadien	23 274 000
Contributions en vertu du Programme d'accès communautaire	44 030 000
Contributions en vertu du programme Camps de l'inforoute, des sciences et de l'entrepreneurship	345 000
Contributions en vertu du Programme des Collectivités ingénieuses	25 100 000
Contribution à l'Institut de recherche et de développement industriels	1 000 000
Contributions à la province de l'Ontario aux termes de l'entente Travaux d'infrastructure Canada	317 000 000
Contributions en vertu du Mécanisme de financement structuré	45 000 000

5.3 Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions des recettes 2001-2002	**Recettes prévues 2002-2003**	Recettes prévues 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005
Recettes disponibles				
Supervision des procédures de faillite et d'insolvabilité	20,0	**22,0**	24,0	26,0
Réglementation sur les sociétés	4,8	**4,8**	4,8	4,8
Fonds renouvelable – Protection et diffusion de la propriété intellectuelle	82,3	**93,5**	101,1	102,9
Droit et politique de la concurrence	9,0	**9,5**	10,0	10,5
Recherche sur les communications	8,4	**9,6**	9,7	9,7
Total partiel des recettes disponibles	124,5	**139,4**	149,6	153,9
Recettes non disponibles				
Supervision des procédures de faillite et d'insolvabilité	0,9	**0,9**	0,9	0,9
Réglementation des mesures	2,7	**2,5**	2,3	2,1
Réglementation en matière d'étiquetage et de publicité à l'intention des consommateurs	0,1	**0,1**	0,1	0,1
Gestion du spectre	254,5	**253,0**	249,1	249,1
Recherche sur les communications	3,3	**1,5**	1,5	1,5
Remboursement des dépenses de l'exercice précédent	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Revenus de placements	17,0	**0,0**	0,0	0,0
Développement	1,5	**1,3**	1,1	0,9
Frais de service en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* et de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	31,0	**61,0**	51,0	47,0
Total partiel des recettes non disponibles	311,0	**320,3**	306,0	301,6
Total des recettes disponibles et des recettes non disponibles	435,5	**459,7**	455,6	455,5

WWW.IC.GC.CA

5.4 Coût net du Programme pour l'année budgétaire

(en millions de dollars)	Industrie Canada
Dépenses nettes prévues	1 582,0
Plus :	
Services reçus sans frais	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	39,7
Cotisations visant la part des employés des primes d'assurance et les coûts payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	20,1
Protection des accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	0,5
Traitements et coûts des services juridiques connexes fournis par Justice Canada	4,6
Total partiel	**64,9**
Coût total du Programme	**1 646,9**
Moins : Recettes non disponibles	320,3
Coût net du Programme pour 2002-2003	**1 326,6**

5.5 États financiers du fonds renouvelable

État des résultats du fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC)

(en millions de dollars)	Prévisions 2001-2002	**Prévues 2002-2003**	Prévues 2003-2004	Prévues 2004-2005
Revenus	81,0	**94,9**	100,9	106,9
Dépenses				
Fonctionnement :				
Salaires et avantages sociaux des employés	45,5	**54,2**	58,1	59,8
Dépréciation	12,8	**15,1**	17,1	18,9
Réparations et entretien	0,7	**0,5**	0,5	0,5
Services administratifs et de soutien	14,9	**15,5**	15,9	16,3
Services publics, matériel et fournitures	9,3	**9,2**	9,2	9,2
Marketing	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Intérêts	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Total des dépenses	83,2	**94,5**	100,8	104,7
Excédent (déficit) partiel	(2,2)	**0,4**	0,1	2,2
Amortissement d'assistance immobilisation reporté	6,4	**6,4**	6,4	6,4
Excédent (déficit)	4,2	**6,8**	6,5	8,6

5.6 États financiers du fonds renouvelable (*suite*)

État de l'évolution de la situation financière

(en millions de dollars)	Prévisions 2001-2002	**Prévues 2002-2003**	Prévues 2003-2004	Prévues 2004-2005
Excédent (déficit)	**4,2**	**6,8**	**6,5**	**8,6**
Ajouter les postes hors trésorerie :				
Dépréciation ou amortissement	12,8	**15,1**	17,1	18,9
Amortissement d'assistance immobilisation reporté	(6,4)	**(6,4)**	(6,4)	(6,4)
Activités de placement :				
Acquisition de biens amortissables	(12,5)	**(10,7)**	(8,7)	(8,7)
Changements des actifs et des passifs à court et à long terme	(2,8)	**(0,8)**	0,8	(3,4)
Excédent de trésorerie (besoin)	0,9	**4,0**	9,3	9,0

5.7 États financiers du fonds renouvelable (*suite*)

Utilisation prévue des autorisations

(en millions de dollars)	Prévisions 2001-2002	**Prévues 2002-2003**	Prévues 2003-2004	Prévues 2004-2005
Autorisations*	5,0	**5,0**	5,0	5,0
Prélèvements :				
Solde au 1er avril**	46,6	**47,5**	51,5	60,8
Excédent prévu (prélèvements)	0,9	**4,0**	9,3	9,0
	47,5	**51,5**	60,8	69,8
Solde projeté au 31 mars	52,5	**56,5**	65,8	74,8

* À la suite d'une réévaluation des besoins opérationnels de ce fonds, la réduction à l'autorisation de prélèvement total entre en vigueur le 31 mars 2002. Au plus 5 millions de dollars peuvent être prélevés sur le Trésor à un quelconque moment.

** Selon les états financiers vérifiés publiés le 12 juillet 2001.

5.8 Prêts, placements et avances

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002	**Dépenses prévues 2002-2003**	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Développement sectoriel de l'industrie				
Paiements conformément au paragraphe 14(2) de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	—	**0,3**	0,3	0,3
Prêts conformément à l'alinéa 14(1)(*a*) de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	—	**0,5**	0,5	0,5
Total	—	**0,8**	0,8	0,8

Section 6 : Renseignements supplémentaires

6.1 Organigramme du Portefeuille de l'Industrie

6.2 Programme de développement industriel et régional

En vertu de l'article 14 de la *Loi sur le développement industriel et régional*, un rapport annuel sur l'administration du Programme de développement industriel et régional (PDIR) doit être présenté au Parlement au plus tard le 1er juin suivant la fin de chaque exercice. Comme il n'y a aucun engagement nouveau à signaler en ce qui concerne le PDIR, Industrie Canada s'acquitte de son obligation pour l'exercice 2001-2002 aux termes des dispositions relatives au *Rapport sur les plans et les priorités* au lieu de produire un rapport annuel distinct.

Le PDIR a pris fin le 30 juin 1988 et aucune autre demande d'aide en vertu de ce programme n'a été acceptée depuis. Tous les engagements financiers pris par Industrie Canada dans le cadre du PDIR ont déjà été entièrement imputés.

La *Loi sur le développement industriel et régional* demeure en vigueur pour permettre le remboursement continu, dans les années à venir, de l'aide financière accordée en vertu du PDIR.

6.3 Objectifs des programmes de subventions et de contributions en cours d'Industrie Canada

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

Initiative de développement des entreprises autochtones

Cette initiative vise les objectifs suivants :

- accroître le nombre d'entreprises canadiennes viables qui appartiennent à des Canadiens autochtones et sont contrôlées par eux, améliorer l'accès aux débouchés commerciaux, encourager l'autonomie et créer un climat d'affaires favorable pour le bénéfice des Canadiens autochtones de toutes les régions du Canada;
- encourager la création, l'expansion et la diversification de sociétés de financement autonomes appartenant à des Autochtones et contrôlées par eux, qui fournissent des capitaux destinés au développement au Canada et dont les fonctions sont complémentaires à celles des grandes institutions financières;
- accroître la capacité des organismes autochtones de développement financier et commercial d'offrir des services financiers, des renseignements commerciaux et des services d'aide au développement;
- conférer aux Canadiens autochtones une responsabilité accrue à l'égard des initiatives de développement économique, conformément à l'esprit du document intitulé *Rassembler nos forces — Plan d'action du Canada pour les questions autochtones*.

Programme d'assurance-prêt pour les entreprises autochtones

Ce programme a pour objectif de stimuler l'esprit d'entreprise chez les Canadiens autochtones et de favoriser ainsi grandement leur autonomie financière, en leur offrant une aide financière et des services consultatifs aux différentes étapes et pour plusieurs aspects du développement d'une entreprise.

FedNor

L'objectif global de FedNor consiste à promouvoir le développement économique dans le Nord de l'Ontario, pour ainsi renforcer l'économie nationale et accroître les occasions d'affaires et les possibilités d'emploi. Au nombre des résultats escomptés de ce programme, mentionnons les suivants :

- améliorer l'accès des PME au capital (p. ex., accroître l'octroi de prêts aux PME ainsi qu'aux entreprises rurales, autochtones, francophones ou innovatrices et pour les projets à risque élevé et d'autres initiatives);

- améliorer l'accès des PME à l'information (p. ex., les aider à mieux connaître et utiliser Internet, les nouvelles technologies et les services gouvernementaux, et leur offrir une infrastructure de télécommunications accessible et économique);
- améliorer l'accès des PME aux marchés (p. ex., leur capacité à cerner les débouchés commerciaux et les stratégies commerciales);
- promouvoir l'établissement de collectivités autonomes et viables, notamment renforcer les collectivités autochtones et leur économie (p. ex., accroître la prise de décisions et la prestation dans la collectivité, stimuler le développement économique à l'échelon local et favoriser la participation de ces collectivités à l'économie du savoir).

http://fednor.ic.gc.ca

Programmes pour l'inforoute

Programme d'accès communautaire

Ce programme vise à fournir aux Canadiens un accès abordable à Internet, afin de s'assurer qu'ils bénéficient de l'économie mondiale du savoir et se familiarisent avec les technologies correspondantes et, plus précisément, à établir des sites d'accès public dans les collectivités urbaines et rurales de tout le pays.

http://pac.ic.gc.ca

Ordinateurs pour les écoles

Ce programme a pour objet d'aider les écoles et les bibliothèques à tirer pleinement parti de l'ère de l'information grâce à la collecte, à la remise en état et à la distribution d'ordinateurs excédentaires, mais toujours utilisables, donnés aux écoles et aux bibliothèques dans tout le pays par les administrations publiques, le secteur privé et des particuliers.

www.rescol.ca/cfs-ope

Rescol

Ce programme a pour objectif de faciliter le branchement à Internet de toutes les écoles, y compris celles des Premières nations, et de toutes les bibliothèques. En stimulant l'utilisation d'Internet dans un milieu d'apprentissage, Rescol permet de tirer parti des possibilités formidables qu'offrent les technologies de l'information et des communications pour le bénéfice de tous les Canadiens qui désirent s'instruire, ce qui leur permettra de soutenir la concurrence dans la nouvelle économie mondiale du savoir.

www.rescol.ca

Cyberjeunes Canada International

Ce programme vise à offrir aux jeunes Canadiens une expérience de travail internationale en technologie de l'information, tout en aidant les pays en développement à accroître leurs capacités dans ce domaine.

www.netcorps-cyberjeunes.org

Collectivités ingénieuses

Ce programme vise les objectifs suivants :

- aider les Collectivités ingénieuses à élaborer et à mettre en œuvre des stratégies durables;
- offrir des possibilités d'apprentissage en favorisant les échanges entre les collectivités sur les activités, les expériences et les leçons apprises;
- créer de nouveaux débouchés, au pays et à l'étranger, pour les entreprises canadiennes qui mettent au point et offrent des applications et des services dans le domaine des technologies de l'information et des communications.

http://collectivitesingenieuses.ic.gc.ca

Camps de l'inforoute, des sciences et de l'entrepreneurship

Les objectifs du programme s'établissent comme suit :

- offrir à des jeunes une expérience professionnelle pertinente de courte durée, qui leur confère un atout pour obtenir par la suite un emploi dans leur domaine;
- stimuler l'intérêt des enfants pour Internet et leur permettre d'acquérir des compétences et de s'initier à d'autres technologies de l'information, aux sciences et à l'entrepreneurship, qui sont des domaines d'importance croissante pour leur avenir.

Programme de développement des collectivités de l'Ontario

Ce programme vise à stimuler le développement économique communautaire en aidant les collectivités du Nord et des régions rurales de l'Ontario à relancer et à diversifier leur économie. Grâce à l'appui du réseau de Sociétés d'aide au développement des collectivités, le Programme vise les résultats suivants :

- élaborer et mettre en œuvre la planification stratégique du développement économique des collectivités, en collaboration avec d'autres partenaires, dans le but de renforcer et de diversifier leur économie locale;
- assurer toute une gamme de services aux petites entreprises, notamment des conseils techniques ainsi que des services de consultation, d'information et d'aiguillage;
- offrir aux PME un financement pouvant atteindre 125 000 $, sous forme de prêt commercial, par l'intermédiaire d'un fonds d'investissement administré localement, qui permet de consentir ou de garantir des prêts ou d'offrir un financement par capitaux propres pour le démarrage, l'expansion ou la stabilisation des entreprises, lorsque le financement provenant d'autres sources se révèle insuffisant.

www.ontsadc.com
http://strategis.ic.gc.ca/SSGF/md13938.html
http://fednor.ic.gc.ca

Aide financière aux groupes de défense des consommateurs et aux autres organismes bénévoles travaillant dans l'intérêt des consommateurs

Ce programme vise à aider les consommateurs à jouer un plus grand rôle sur le marché en cherchant à promouvoir des recherches et des analyses bien étayées et actuelles dans le domaine de la consommation et à améliorer l'autonomie financière des groupes de consommateurs et des organismes bénévoles.

Contributions aux projets de recherche

Ce volet du programme a pour objet de renforcer le rôle du consommateur sur le marché en améliorant la qualité et l'incidence de la recherche et des travaux d'élaboration de politiques sur la consommation menés par les groupes de consommateurs et les organismes bénévoles.

Les résultats escomptés sont les suivants :

- grâce à des recherches et à des analyses bien étayées, les organismes qui représentent les intérêts des consommateurs pourront mieux faire entendre leur voix dans le cadre des processus de prise de décisions publics et privés;
- les résultats des projets et les rapports finals seront consultés par les pairs, les parties intéressées et d'autres ministères;
- les résultats des projets et les rapports finals contribueront au processus de prise de décisions.

Contributions au développement

Ce volet du programme a pour objectif d'accroître la capacité des organismes à trouver de nouvelles sources de revenus et à être plus autonomes.

Une plus grande diversification des sources de revenus des organismes et une plus grande autonomie financière sont les résultats escomptés.

http://strategis.gc.ca/SSGF/ca/00175f.html

Mécanisme de financement structuré

Compte tenu de la conjoncture internationale actuelle dans le secteur de la construction navale et maritime industrielle, le Mécanisme de financement structuré constitue un élément essentiel du cadre stratégique canadien récemment annoncé (*Cap sur les nouveaux débouchés : Nouveau cadre stratégique pour le secteur canadien de la construction navale et maritime industrielle*). Ce programme a pour objet d'aider les entreprises canadiennes à exploiter les possibilités du marché (notamment au Canada), à promouvoir l'investissement dans des compétences connexes et à favoriser l'innovation dans le domaine de technologies clés. (Les embarcations de plaisance définies dans la *Loi sur la marine marchande du Canada* ne sont pas incluses.)

http://strategis.gc.ca/sc_indps/shipbuilding/graphics/rspnsefr-c.pdf

Partenariat technologique Canada

Les objectifs du programme sont les suivants :

- favoriser la croissance économique, la création d'emplois et l'augmentation des revenus;
- appuyer le développement durable;
- établir et maintenir l'assise technologique industrielle et les compétences de base essentielles à une économie du savoir;
- encourager l'expansion des PME dans toutes les régions du Canada;
- stimuler l'investissement privé;
- gérer les contributions, de sorte que tous les remboursements soient réinvestis dans Partenariat technologique Canada (PTC) en vue de favoriser la croissance future;
- gérer le ratio de partage pour les contributions de PTC, en visant un ratio moyen d'au plus 33 p. 100 (le ratio pour les projets habituels varie de 25 à 30 p. 100);
- adopter, en matière d'investissement, une approche fondée sur le partage des retombées et des risques.

http://ptc.ic.gc.ca

Les programmes présentés ci-après sont communément appelés des « programmes exécutés indirectement », en vertu desquels on accorde une subvention ou une contribution à un organisme, afin de lui permettre d'assurer une aide financière pour favoriser le développement économique dans un secteur, selon les critères de rendement en vigueur.

CANARIE — CA*net4

Le gouvernement a annoncé dans le budget de 2001 que CANARIE créerait et exploiterait le réseau de recherche national CA*net4. Grâce à ce réseau de recherche, qui sera le plus perfectionné du monde, les chercheurs canadiens disposeront d'une capacité accrue et auront une plus grande maîtrise de la gestion du réseau par rapport à leurs besoins en matière de recherche. Ce type de réseau est essentiel pour appuyer les travaux de recherche de pointe qui profiteront aux Canadiens du fait qu'il :

- met en place l'infrastructure de communication indispensable à la recherche dans des domaines importants sur le plan social, comme la santé, l'éducation et la protection de l'environnement;
- offre aux chercheurs canadiens le réseau de pointe dont ils ont besoin pour mener des travaux d'envergure internationale importants pour le Canada;

- aide le Canada à demeurer un chef de file dans le domaine des réseaux de pointe, comme il l'a été en déployant CA*net3;
- donne aux chercheurs canadiens l'infrastructure vitale dont ils ont besoin pour hisser le pays au cinquième rang mondial en matière de recherche;
- permet aux scientifiques et aux chercheurs canadiens d'entretenir des rapports avec leurs collègues étrangers à un même niveau technologique;
- offre un nœud de réseau à large bande permettant de faire passer par le Canada la recherche menée en Europe et en Asie, ce qui accroîtra le rayonnement du Canada dans le milieu de la recherche internationale par l'intermédiaire de CANARIE, qui pourra ainsi participer directement à des projets de recherche clés;
- attire et retient des scientifiques éminents, en leur montrant qu'ils peuvent participer à des grands projets internationaux à partir du Canada.

CANARIE — Phase III : Programme de développement des applications avancées

Dans le contexte de la politique fédérale sur l'infrastructure présentée dans *L'innovation — La clé de l'économie moderne*, le programme de connectivité, la Stratégie canadienne sur le commerce électronique et la stratégie du Réseau national du savoir, les grands objectifs de CANARIE consistent à améliorer la productivité et la compétitivité de l'industrie canadienne, en mettant particulièrement l'accent sur les entreprises innovatrices du secteur des technologies de l'information et des communications et sur les domaines de l'économie jugés prioritaires par les secteurs public et privé (p. ex., le cybercommerce, le cyberapprentissage, la cybersanté et les systèmes intelligents), afin de stimuler le développement et la diffusion de technologies, d'applications avancées et de services de pointe qui soutiennent ou utilisent l'infrastructure Internet de pointe, comme CA*net3, et qui reposent sur des normes de système ouvert. Les objectifs du programme sont les suivants :

- favoriser le développement, la mise à l'essai et la démonstration d'applications de réseautique avancées, ainsi que des technologies et des services connexes;
- aider l'industrie canadienne à développer des logiciels, l'infrastructure et d'autres produits, solutions et services relatifs aux réseaux de pointe et aux applications avancées;
- appuyer la diffusion et le déploiement de réseaux de pointe et d'applications avancées, y compris les résultats des sous-projets réalisés par l'intermédiaire du Programme de développement des applications avancées (PDAA);
- faire connaître les réseaux de pointe ainsi que les applications, les technologies et les services connexes, y compris les résultats des sous-projets réalisés par l'intermédiaire du PDAA;
- promouvoir un accès amélioré aux réseaux de pointe et une meilleure utilisation de ces réseaux;
- encourager la collaboration avec l'industrie, les collèges et universités, les écoles, les conseils et commissions scolaires, les bibliothèques, les organismes et centres de recherche publics, les administrations provinciales et territoriales, les organismes participant à des initiatives fédérales concertées et d'autres parties intéressées, ainsi qu'entre ces groupes.

Au cours des trois prochains exercices, CANARIE prévoit d'obtenir entre autres les résultats suivants :

- Au cours de la période allant de 2002 à 2004, CANARIE affectera un montant pouvant atteindre 28 millions de dollars à des projets de R-D à coûts partagés et à des activités connexes, en vertu de son Programme des affaires électroniques.
- Dans le cadre de son programme Cyberapprentissage, CANARIE consacrera 28 millions de dollars à des projets de R-D à coûts partagés; 10 millions ont déjà été affectés au premier groupe de 10 projets.
- Dans le cadre de son programme Cybersanté / Télésanté, CANARIE consacrera 4,5 millions de dollars à des projets de R-D à coûts partagés.

http://canarie.ca

Institut canadien de recherches avancées

Ce programme a pour objectif d'encourager l'excellence dans la recherche au Canada, en appuyant les travaux de l'Institut canadien de recherches avancées (ICRA) et en favorisant son essor. Les résultats escomptés par ce programme sont les suivants :

- améliorer les compétences dans les domaines qui sont importants à long terme pour le Canada sur les plans scientifique, économique et social et qui reposent sur une approche interdisciplinaire;
- stimuler l'investissement du secteur privé et des gouvernements provinciaux et territoriaux dans les activités de R-D fondamentale et appliquée au Canada;
- favoriser le resserrement des liens entre les activités de recherche des universités et celles des administrations publiques.

www.ciar.ca (en anglais seulement)

Génome Canada

Le budget de 2001 prévoyait une subvention supplémentaire de 140 millions de dollars pour Génome Canada, et l'on s'attend à ce que le financement de contrepartie des gouvernements provinciaux et territoriaux égale à tout le moins la contribution fédérale. Cette initiative a pour objectif d'aider le Canada à devenir un chef de file mondial dans certains domaines de la recherche génomique en réunissant des consortiums pour mener des travaux de recherche, établir des plates-formes technologiques et réaliser de grands projets de recherche génomique. Les principaux aspects de cette initiative sont les suivants :

- la réalisation de vastes projets de recherche dans les domaines de la santé, de l'agriculture, de l'environnement, de la foresterie et des pêches;
- le recrutement et le perfectionnement de la prochaine génération de scientifiques canadiens spécialisés en génomique;
- les activités visant à sensibiliser davantage la population à la génomique et à aborder les préoccupations soulevées par ce domaine de la recherche.

www.genomecanada.ca

Precarn

Precarn est un consortium du secteur privé regroupant l'industrie, des établissements d'enseignement et des laboratoires de recherche qui favorise la recherche concertée et pré-concurrentielle portant sur les systèmes intelligents. Jusqu'à présent, Industrie Canada lui a consacré 65 millions de dollars. Les projets mis en œuvre ont fait progresser le Canada dans des domaines fort variés : pétrole et gaz, exploitation minière, inspection des aliments, télédétection, animatique, médecine, production d'électricité et traitement de l'acier. Ce programme vise les objectifs suivants :

- améliorer la capacité de l'industrie canadienne dans le domaine des systèmes intelligents;
- assurer le leadership en vue de la réalisation de travaux de collaboration dans le domaine de la recherche sur les systèmes intelligents, en regroupant les capacités et les ressources complémentaires des utilisateurs-clients, des fournisseurs, des créateurs de technologies et des chercheurs dans le cadre d'un consortium national relevant de l'industrie;
- conférer à l'industrie canadienne un avantage concurrentiel et aux Canadiens, des avantages socio-économiques grâce à des travaux novateurs sur les systèmes intelligents.

www.precarn.ca

AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT

Programme de financement des petites entreprises du Canada

Ce programme vise à inciter les établissements de crédit participants à accroître l'accessibilité aux prêts destinés à financer la création, l'agrandissement, la modernisation et l'amélioration des PME.

6.4 Lois

Lois dont l'application relève du ministre de l'Industrie

LOI CONCERNANT LE MINISTÈRE

Loi sur le ministère de l'Industrie, L.C. 1995, ch. 1

LOIS CONCERNANT LES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Loi sur la radiocommunication, L.R. 1985, ch. R-2
Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada, L.C. 1987, ch. 12 (certaines fonctions seulement)
Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Télésat Canada, L.C. 1991, ch. 52 (rôle en matière de politique)
Loi sur les télécommunications, L.C. 1993, ch. 38

RÉGLEMENTATION DU MARCHÉ ET DU COMMERCE

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, L.R. 1985, ch. C-36
Loi sur les chambres de commerce, L.R. 1985, ch. B-6
Loi sur la concurrence, L.R. 1985, ch. C-34
Loi canadienne sur les coopératives, L.C. 1998, ch. 1
Loi sur les corporations canadiennes, L.R. 1970, ch. C-32
Loi sur l'enregistrement des lobbyistes, L.R. 1985, ch. 44 (4e suppl.)
Loi sur la faillite et l'insolvabilité, L.R. 1985, ch. B-3
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, L.C. 1998, ch. 36
Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public, L.R. 1985, ch. G-4
Loi sur Investissement Canada, L.R. 1985, ch. 28 (1er suppl.)
Loi sur les liquidations et les restructurations, L.R. 1985, ch. W-11 (Partie I seulement)
Loi de mise en œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur, L.C. 1996, ch. 17
Loi canadienne sur les sociétés par actions, L.R. 1985, ch. C-44

LOIS CONCERNANT L'OFFICE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DU CANADA

Loi sur les brevets, L.R. 1985, ch. P-4
Loi sur les dessins industriels, L.R. 1985, ch. I-9
Loi sur le droit d'auteur, L.R. 1985, ch. C-42
Loi sur les inventions des fonctionnaires, L.R. 1985, ch. P-32
Loi sur les marques de commerce, L.R. 1985, ch. T-13
Loi sur les topographies de circuits intégrés, L.C. 1990, ch. 37

LOIS CONCERNANT LA CONSOMMATION

Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques, L.C. 2000, ch. C-5
Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, L.R. 1985, ch. C-38
Loi sur l'étiquetage des textiles, L.R. 1985, ch. T-10
Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, L.R. 1985, ch. E-4
Loi sur les lettres de change, L.R. 1985, ch. B-4 (Partie V : Lettres et billets de consommation)
Loi sur le marquage des bois, L.R. 1985, ch. T-11
Loi sur les poids et mesures, L.R. 1985, ch. W-6
Loi sur le poinçonnage des métaux précieux, L.R. 1985, ch. P-19

FONCTIONS DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

Loi sur les documents publics, L.R. 1985, ch. P-28
Loi sur les fonctionnaires publics, L.R. 1985, ch. P-31
Loi sur les sceaux, L.R. 1985, ch. S-6
Loi sur les syndicats ouvriers, L.R. 1985, ch. T-14

LOIS CONCERNANT LES ORGANISMES DU PORTEFEUILLE DE L'INDUSTRIE

Commission du droit d'auteur : *Loi sur le droit d'auteur*, L.R. 1985, ch. C-42 (article 66 et articles suivants)

Fondation canadienne pour l'innovation : Parties I et XI de la *Loi d'exécution du budget de 1997*, L.C. 1997, ch. 26

Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station spatiale internationale civile, L.C. 1999, ch. 35

Loi sur l'Agence spatiale canadienne, L.C. 1990, ch. 13

Loi sur la Banque de développement du Canada, L.C. 1995, ch. 28

Loi sur la Commission canadienne du tourisme, L.C. 2000, ch. 28

Loi sur le Conseil canadien des normes, L.R. 1985, ch. S-16

Loi sur le Conseil national de recherches, L.R. 1985, ch. N-15

Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines, L.R. 1985, ch. S-12

Loi sur le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, L.R. 1985, ch. N-21

Loi sur la statistique, L.R. 1985, ch. S-19

Loi sur le Tribunal de la concurrence, L.R. 1985, ch. 19 (2e suppl.)

LOIS INACTIVES OU SANS IMPACT IMPORTANT

Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole, L.R. 1985, ch. A-3

Loi sur Bell Canada, L.C. 1987, ch. 19 (loi privée)

Loi sur la bonification d'intérêts au profit des petites entreprises, L.C. 1980-81-82-83, ch. 147

Loi sur la compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, L.C. 1916, ch. 66 (loi privée)

Loi sur les déclarations des personnes morales, L.R. 1985, ch. C-43

Loi sur le développement industriel et régional, L.R. 1985, ch. I-8

Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique, L.R. 1985, ch. A-14 (à l'égard de certaines entreprises)

Loi sur les sociétés de caisse de retraite, L.R. 1985, ch. P-8 (articles 4, 6 et 7)

Loi sur le soutien de l'emploi, L.C. 1970-71-72, ch. 56

Loi sur les subventions au développement régional, L.R. 1970, ch. R-3

Loi sur les zones spéciales, L.R. 1985, ch. S-14 (Ontario et Québec)

LOIS CONCERNANT LES ORGANISMES RÉGIONAUX

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Le ministre de l'Industrie est également ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et des lois suivantes :

Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, Partie I de la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*, L.R. 1985, ch. 41 (4e suppl.)

Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, L.C. 1998, ch. 36 (provinces atlantiques)

Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton, Partie II de la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*, L.R. 1985, ch. 41 (4e suppl.)

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

Le ministre de l'Industrie est également ministre responsable de Diversification de l'économie de l'Ouest canadien et des lois suivantes :

Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, L.R. 1985, ch. 11 (4e suppl.)

Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, L.C. 1998, ch. 36 (provinces de l'Ouest canadien)

Développement économique Canada pour les régions du Québec

Le ministre de l'Industrie est également ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec et des lois suivantes :

Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, L.C. 1998, ch. 36 (Québec)

Partie II de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*, L.C. 1995, ch. 1 (Développement économique régional au Québec)

6.5 Comment joindre Industrie Canada

La dernière liste est disponible sur le Web
http://www.ic.gc.ca/personnes-ressources

Ministre de l'Industrie
Allan Rock
Tél. : (613) 995-9001
Téléc. : (613) 992-0302
rocka@parl.gc.ca

Secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie
Serge Marcil
Tél. : (613) 992-5036
Téléc. : (613) 995-7821
marcil.s@parl.gc.ca

Secrétaire d'État
Sciences, Recherche et Développement
Maurizio Bevilacqua
Tél. : (613) 995-1333
Téléc. : (613) 990-4056
bevilacqua.maurizio@ic.gc.ca

Secrétaire d'État
Diversification de l'économie de l'Ouest Canadien
Stephen Owen
Tél. : (613) 952-7418
Téléc. : (613) 957-1155
joanne.myer@wd.gc.ca

Secrétaire d'État
Initiative fédérale du développement économique dans le Nord de l'Ontario
Andrew Mitchell
Tél. : (613) 947-5850
Téléc. : (613) 954-3106
mitchell.andrew@ic.gc.ca

Secrétaire d'État
Développement économique Canada pour les régions du Québec
Claude Drouin
Tél. : (613) 992-8053
Téléc. : (613) 995-0687
drouic@parl.gc.ca

Ministre d'État
Agence de promotion économique du Canada atlantique
Gerry Byrne
Tél. : (613) 941-7241
Téléc. : (613) 941-7844
byrneg@parl.gc.ca

Sous-ministre
V. Peter Harder
Tél. : (613) 992-4292
Téléc. : (613) 954-3272
harder.peter@ic.gc.ca

Sous-ministre délégué
Pierre Reid
Tél. : (613) 943-7165
Téléc. : (613) 954-3272
reid.pierre@ic.gc.ca

Directeur exécutif
Bureau du Portefeuille de l'Industrie
Bill Cleevely
Tél. : (613) 954-8911
Téléc. : (613) 957-1990
cleevely.bill@ic.gc.ca

Directeur exécutif
Partenaires pour l'investissement au Canada
Rocco Delvecchio
Tél. : (613) 941-2983
Téléc. : (613) 941-3817
delvecchio.rocco@ic.gc.ca

Conseiller en éthique
Howard Wilson
Tél. : (613) 995-6852
Téléc. : (613) 995-7308
wilson.howie@ic.gc.ca

Secrétaire générale
Lisanne Lacroix
Tél. : (613) 943-7049
Téléc. : (613) 954-4270
lacroix.lisanne@ic.gc.ca

Directeur général
Bureau de la consommation
Michael Jenkin
Tél. : (613) 954-3277
Téléc. : (613) 952-6927
jenkin.michael@ic.gc.ca

Directrice générale
Direction générale de la vérification et de l'évaluation
Sherril Minns
Tél. : (613) 954-5084
Téléc. : (613) 954-5070
minns.sherril@ic.gc.ca

Contrôleure générale
Jennifer Benimadhu
Tél. : (613) 957-9288
Téléc. : (613) 998-6950
benimadhu.jennifer@ic.gc.ca

Sous-ministre adjoint
Secteur des opérations
Jean-Claude Bouchard
Tél. : (613) 954-3405
Téléc. : (613) 954-4883
bouchard.jean-claude@ic.gc.ca

Sous-ministre adjoint délégué
Secteur des opérations
John McBride
Tél. : (613) 957-4392
Téléc. : (613) 954-4883
mcbride.john@ic.gc.ca

Directeur exécutif p.i.
Région de l'Atlantique
George Richard
Tél. : (902) 426-3458
Téléc. : (902) 426-2615
richard.george@ic.gc.ca

Directeur exécutif
Région du Québec
Réjean Frenette
Tél. : (514) 283-1885
Téléc. : (514) 496-7003
frenette.rejean@ic.gc.ca

Directrice exécutive
Région de l'Ontario
Brigitte Hohn
Tél. : (416) 973-5001
Téléc. : (416) 954-6646
hohn.brigitte@ic.gc.ca

Directrice générale
Initiative fédérale de développement économique dans le Nord de l'Ontario
Louise Paquette
Tél. : (705) 671-0723
Téléc. : (705) 670-6103
paquette.louise@ic.gc.ca

Directeur exécutif
Région des Prairies et du Nord
Glenn Fields
Tél. : (780) 495-2951
Téléc. : (780) 495-4582
fields.glenn@ic.gc.ca

Directeur exécutif
Région du Pacifique
Bruce Drake
Tél. : (604) 666-1400
Téléc. : (604) 666-8330
drake.bruce@ic.gc.ca

Directrice générale
Direction générale des ressources humaines
Cathy Downes
Tél. : (613) 954-5474
Téléc. : (613) 952-0239
downes.cathy@ic.gc.ca

Directeur exécutif
Partenariat technologique Canada
Jeffrey Parker
Tél. : (613) 941-6747
Téléc. : (613) 954-9117
parker.jeffrey@ic.gc.ca

Directeur général
Direction générale des communications et du marketing
Nick Heseltine
Tél. : (613) 947-2597
Téléc. : (613) 947-3390
heseltine.nick@ic.gc.ca

Président
Centre de recherches sur les communications Canada
Gerry Turcotte
Tél. : (613) 990-3929
Téléc. : (613) 990-7983
gerry.turcotte@crc.ca

Agent principal de l'information
Bureau principal de l'information
Diane Fulford
Tél. : (613) 954-3574
Téléc. : (613) 941-1938
fulford.diane@ic.gc.ca

Sous-ministre adjoint
Droit des affaires et conseiller juridique auprès du ministère de l'Industrie
J. Edward Thompson
Tél. : (613) 954-3946
Téléc. : (613) 952-9668
thompson.je@ic.gc.ca

Commissaire à la concurrence
Bureau de la concurrence
Konrad von Finckenstein
Tél. : (819) 997-3301
Téléc. : (819) 953-5013
vonfinckenstein.konrad@ic.gc.ca

Sous-ministre adjoint principal
Secteur de la politique
Andrei Sulzenko
Tél. : (613) 995-9605
Téléc. : (613) 995-2233
sulzenko.andrei@ic.gc.ca

Sous-ministre adjoint
Secteur de l'industrie
John Banigan
Tél. : (613) 954-3798
Téléc. : (613) 941-1134
banigan.john@ic.gc.ca

Sous-ministre adjoint
Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications
Michael Binder
Tél. : (613) 998-0368
Téléc. : (613) 952-1203
binder.michael@ic.gc.ca

6.6 Bureaux régionaux d'Industrie Canada

La dernière liste est disponible sur le Web
http://www.ic.gc.ca/regionaux

ADMINISTRATION CENTRALE

Industrie Canada
Édifice C.D. Howe
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5
Tél. : (613) 954-2788
Téléc. : (613) 954-1894

RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Industrie Canada
10th Floor
John Cabot Building
10 Barter's Hill
P.O. Box 8950
St. John's
(Terre-Neuve-et-Labrador)
A1B 3R9
Tél. : (709) 772-4866
Téléc. : (709) 772-5093

Industrie Canada
2nd Floor
100 Sydney Street
P.O. Box 40
Charlottetown
(Île-du-Prince-Édouard)
C1A 7K2
Tél. : (902) 566-7382
Téléc. : (902) 566-7450

Industrie Canada
Suite 1605
1505 Barrington Street
Maritime Centre
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3K5
Tél. : (902) 426-3458
Téléc. : (902) 426-2615

Adresse postale :
P.O. Box 940, Station M
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2V9

Industrie Canada
4e étage, bureau 103
1045, rue Main
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 1H1
Tél. : (506) 851-6517
Téléc. : (506) 851-6502

RÉGION DU QUÉBEC

Industrie Canada
5, Place Ville-Marie, 7e étage
Montréal (Québec) H3B 2G2
Tél. : (514) 496-1797
Téléc. : (514) 283-2247

RÉGION DE L'ONTARIO

Industrie Canada
151, rue Yonge, 4e étage
Toronto (Ontario) M5C 2W7
Tél. : (416) 973-5000
Téléc. : (416) 973-8714

RÉGION DU NORD DE L'ONTARIO

FedNor
19, rue Lisgar, bureau 307
Sudbury (Ontario) P3E 3L4
Tél. : (705) 671-0711
Sans frais : 1 877 333-6673
Téléc. : (705) 671-0717

FedNor
Bureau 600
Place Roberta-Bondar
70, promenade Foster
Sault Ste. Marie (Ontario)
P6A 6V4
Tél. : (705) 941-2014
Sans frais : 1 877 333-6673
Téléc. : (705) 941-2085

FedNor
244, rue Lincoln
Thunder Bay (Ontario)
P7B 5L2
Tél. : (807) 766-1800
Sans frais : 1 877 333-6673
Téléc. : (807) 346-8474

RÉGION DES PRAIRIES ET DU NORD

Industrie Canada
400, avenue St. Mary, 4e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél. : (204) 983-5851
Téléc. : (204) 983-3182

Industrie Canada
7th Floor
123 Second Avenue South
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 7E6
Tél. : (306) 975-4400
Téléc. : (306) 975-6727

Industrie Canada
Suite 1020
2002 Victoria Avenue
Regina (Saskatchewan)
S4P 0R7
Tél. : (306) 780-5010
Téléc. : (306) 780-6506

Industrie Canada
Suite 725
9700 Jasper Avenue
Edmonton (Alberta) T5J 4C3
Tél. : (403) 495-4782
Téléc. : (403) 495-4507

Industrie Canada
Suite 400
639–5th Avenue SW
Calgary (Alberta) T2P 0M9
Tél. : (403) 292-4575
Téléc. : (403) 292-4295

Industrie Canada
Suite 1006
4920–52nd Street
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 3T1
Tél. : (867) 920-6604
Téléc. : (867) 920-6601

Industrie Canada
969 Édifice Oimugjuk
Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0
Tél. : (867) 975-4669
Téléc. : (867) 975-4670

RÉGION DU PACIFIQUE (COLOMBIE-BRITANNIQUE ET YUKON)

Industrie Canada
Suite 2000
300 West Georgia Street
Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 6E1
Tél. : (604) 666-5000
Téléc. : (604) 666-8330

Industrie Canada
Suite 205
300 Main Street
Whitehorse (Yukon) Y1A 2B5
Tél. : (867) 667-5102
Téléc. : (867) 393-6711

6.7 Centres de commerce international

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

St. John's

Centre de commerce international
Industrie Canada
10th Floor
John Cabot Building
Phase II, 10 Barter's Hill
P.O. Box 8950
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)
A1B 3R9
Tél. : (709) 772-5511
Téléc. : (709) 772-5093

Personne-ressource :
Patricia Hearn
Déléguée commerciale principale
Tél. : (709) 772-4866
hearn.patricia@ic.gc.ca

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Charlottetown

Centre de commerce international
Industrie Canada
100 Sydney Street
Charlottetown
(Île-du-Prince-Édouard)
C1A 1G3
Tél. : (902) 566-7382
Téléc. : (902) 566-7098

Adresse postale :
P.O. Box 40
Charlottetown
(Île-du-Prince-Édouard)
C1A 7K2

Personne-ressource :
Charlotte Murray
Directrice provinciale et déléguée commerciale principale
Tél. : (902) 566-7382
murray.charlotte@ic.gc.ca

NOUVELLE-ÉCOSSE

Halifax

Centre de commerce international
Industrie Canada
5th Floor
World Trade and Convention Centre
1800 Argyle Street
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2V9
Tél. : (902) 426-7540
Téléc. : (902) 426-5218

Adresse postale :
P.O. Box 940, Station M
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2V9

Personne-ressource :
Alison Tait
Déléguée commerciale principale
Tél. : (902) 426-6660
tait.alison@ic.gc.ca

NOUVEAU-BRUNSWICK

Moncton

Centre de commerce international
Industrie Canada
1045, rue Main
Bureau 103
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1H1
Tél. : (506) 851-6452
Téléc. : (506) 851-6429

Personne-ressource :
Paul LeBlanc
Délégué commercial principal
Tél. : (506) 851-6440
leblanc.paul@ic.gc.ca

QUÉBEC

Montréal

Centre de commerce international
Industrie Canada
5, Place Ville-Marie
7e étage
Montréal (Québec)
H3B 2G2
Tél. : (514) 283-6328
Téléc. : (514) 283-8794

Adresse postale :
5, Place Ville-Marie
Bureau 800
Montréal (Québec)
H3B 2G2

Personne-ressource :
Michel Charland
Directeur des opérations
Tél. : (514) 283-3531
charland.michel@ic.gc.ca

ONTARIO

Toronto

Centre de commerce international
Industrie Canada
151, rue Yonge, 4e étage
Toronto (Ontario)
M5C 2W7
Tél. : (416) 973-5053
Téléc. : (416) 973-8161

Personne-ressource :
Pam Piercey
Directrice p.i., gestion internationale des affaires et déléguée commerciale principale
Tél. : (416) 952-1289
piercey.pam@ic.gc.ca

MANITOBA

Winnipeg

Centre de commerce international
Industrie Canada
400, avenue St. Mary
4e étage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4K5
Tél. : (204) 983-5851
Téléc. : (204) 983-3182

Adresse postale :
P.O. Box 981
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2

Personne-ressource :
Merv Meadows
Délégué commercial principal
Tél. : (204) 983-4099
meadows.merv@ic.gc.ca

SASKATCHEWAN

Saskatoon

Centre de commerce international
Industrie Canada
7th Floor
Princeton Tower
123 Second Avenue South
Saskatoon
(Saskatchewan)
S7K 7E6
Tél. : (306) 975-5315
Téléc. : (306) 975-5334

Personne-ressource :
Lynne Tait
Déléguée commerciale principale
Tél. : (306) 975-4343
tait.lynne@ic.gc.ca

Regina

Centre de commerce international
Industrie Canada
Suite 320
1801 Hamilton Street
P.O. Box 3750
Regina (Saskatchewan)
S4P 3N9
Tél. : (306) 780-6124
Téléc. : (306) 780-8797

Personne-ressource :
Mona Taylor
Déléguée commerciale
Tél. : (306) 780-6124
taylor.mona@ic.gc.ca

ALBERTA ET RÉGION DU NORD

Edmonton

Centre de commerce international
Industrie Canada
Suite 725
Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton (Alberta)
T5J 4C3
Tél. : (780) 495-2994
Téléc. : (780) 495-4507

Personne-ressource :
Reid Henry
Directeur, gestion internationale des affaires
Tél. : (780) 495-4415
henry.reid@ic.gc.ca

Calgary

Centre de commerce international
Industrie Canada
Suite 300
639–5th Avenue SW
Calgary (Alberta) T2P 0M9
Tél. : (403) 292-4575
Téléc. : (403) 292-4578

Adresse postale :
Suite 400
639-5th Avenue S.W.
Calgary (Alberta)
T2P 0M9

Personne-ressource :
Jessie Hislop
Déléguée commerciale principale
Tél. : (403) 292-6409
hislop.jessie@ic.gc.ca

COLOMBIE-BRITANNIQUE ET YUKON

Vancouver

Centre de commerce international
Industrie Canada
Suite 2000
300 West Georgia Street
Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 6E1
Tél. : (604) 666-0434
Téléc. : (604) 666-0954

Personne-ressource :
Michael Spencer
Directeur et délégué commercial principal
Tél. : (604) 666-8888
spencer.michael@ic.gc.ca

6.8 Centres de services aux entreprises du Canada

Téléphone : 1 888 576-4444
Info-FAX : 1 888 449-5444
Site Web : http://www.rcsec.org

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Centre de services aux entreprises
Canada – Colombie-Britannique
601 West Cordova Street
Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 1G1
http://www.sb.gov.bc.ca

ALBERTA

Liaison Entreprise
Centre de services aux entreprises
Suite 100
10237–104 Street NW
Edmonton (Alberta) T5J 1B1
http://www.rcsec.org/alberta

SASKATCHEWAN

Centre de services aux entreprises
Canada – Saskatchewan
122–3rd Avenue North
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 2H6
http://www.rcsec.org/sask

MANITOBA

Centre de services aux entreprises
Canada – Manitoba
250 – 240 Graham Avenue
P.O. Box 2609
Winnipeg (Manitoba) R3C 4B3
http://www.rcsec.org/manitoba

ONTARIO

Centre de services aux entreprises
Canada – Ontario
Toronto (Ontario) M5C 2W7
http://www.rcsec.org/ontario

QUÉBEC

Info entrepreneurs
5, Place Ville-Marie
Bureau 12500, niveau Plaza
Montréal (Québec) H3B 4Y2
http://www.infoentrepreneurs.org

NOUVELLE-ÉCOSSE

Centre de services aux entreprises
Canada – Nouvelle-Écosse
1575 Brunswick Street
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2G1
http://www.rcsec.org/ns

NOUVEAU-BRUNSWICK

Centre de services aux entreprises
Canada – Nouveau-Brunswick
570, rue Queen
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 6Z6
http://www.rcsec.org/nb

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Centre de services aux entreprises
Canada – Île-du-Prince-Édouard
75 Fitzroy Street
P.O. Box 40
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 7K2
http://www.rcsec.org/pe

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Centre de services aux entreprises
Canada – Terre-Neuve-et-Labrador
90 O'Leary Avenue
P.O. Box 8687
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1B 3T1
http://www.rcsec.org/nf

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Centre de services aux entreprises
Canada – Territoires du Nord-Ouest
8th Floor, Scotia Centre
P.O. Box 1320
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2L9
http://www.rcsec.org/tno

YUKON

Centre de services aux entreprises
Canada – Yukon
201–208 Main Street
Whitehorse (Yukon) Y1A 2A9
http://www.rcsec.org/yukon

NUNAVUT

Centre de services aux entreprises
Canada – Nunavut
1088 Noble House, Entrance E
P.O. Box 1000, Station 1198
Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0
http://www.rcsec.org/nunavut

Annexes : Renseignements sur les activités clés

Annexe 1 : Innovation

Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Nombre d'organismes canadiens ne reconnaissent pas que, dans l'économie du savoir, la mise au point de produits et de procédés novateurs est la clé du succès sur le marché mondial. Les organismes canadiens de tous les secteurs de l'économie — milieu de l'éducation, entreprises, consommateurs, organismes à but non lucratif et administrations publiques — doivent comprendre en quoi les pratiques novatrices peuvent améliorer la performance du pays et agir en conséquence. Il faut faire comprendre l'importance de l'innovation et de l'aide à la R-D et à la diffusion de la technologie dans le secteur des ressources et d'autres secteurs dans le Nord de l'Ontario.	• Continuer d'appuyer le programme CANARIE pour le réseau de recherche et d'éducation de la prochaine génération, afin de favoriser l'innovation dans tous les secteurs de l'industrie en stimulant les nouveaux secteurs, par exemple, les applications de pointe axées sur le contenu et les nouveaux médias et leur démonstration sur le réseau national, et en déployant une stratégie nationale de participation, de manière à réunir les intervenants et les partenaires clés (p. ex., les provinces et territoires, le milieu universitaire et le secteur privé) pour les aider à mieux comprendre et appuyer le programme d'innovation national ayant pour objet d'améliorer la performance du Canada et de combler son retard à ce chapitre (**http://canarie.ca**). • Travailler en collaboration avec les ministres provinciaux et territoriaux responsables des sciences, de la technologie et de l'innovation, en vue de l'adoption des principes d'action destinés à mettre en place le cadre stratégique qui fera passer le Canada du 14e au 5e rang des pays industrialisés au chapitre des dépenses en R-D. • Enrichir et promouvoir le portail Innovation au Canada (**http://innovation.gc.ca/scdt/innovation/interface2.nsf**) en tant que guichet unique et pratique de ressources portant sur l'innovation et offrant plus de renseignements sur les activités des provinces ainsi que de l'information à jour sur les activités internationales en sciences et en technologie. • Publier un rapport annuel détaillé concernant la performance du Canada sur le plan de l'innovation, afin de mieux faire comprendre en quoi elle consiste et de souligner son importance, en particulier par rapport à d'autres pays industrialisés. • Organiser une conférence, regroupant les représentants de six pays, pour comparer les systèmes d'innovation respectifs de ces pays. Cette conférence fournira aux artisans de la politique et aux entreprises canadiennes un cadre d'analyse et d'évaluation des nouvelles approches stratégiques dans le domaine des sciences, de la technologie et de l'innovation. • Examiner et documenter les retombées éventuelles des stratégies, des pratiques de gestion et des services novateurs favorisant le développement durable au pays et à l'étranger. • Former un partenariat avec l'industrie et le milieu universitaire pour créer un réseau de Centres d'excellence en aérospatiale.

Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
	• Demander aux gouvernements provinciaux et territoriaux et aux intervenants des milieux d'affaires et universitaires de contribuer à l'élaboration d'une stratégie nationale de l'innovation en organisant diverses activités, y compris des réunions régionales et sectorielles et une conférence nationale. • Veiller à faire largement connaître les défis et les possibilités dont il est question dans *Atteindre l'excellence : investir dans les gens, le savoir et les possibilités, Stratégie d'innovation du Canada*, par des publications imprimées ou diffusées sur le site de l'innovation (**www.strategieinnovation.gc.ca**). • Solliciter toutes sortes de commentaires des Canadiens, par l'intermédiaire d'un site Web de consultation national, afin d'élaborer une stratégie nationale de l'innovation (**www.strategieinnovation.gc.ca**). • Travailler en collaboration avec d'autres ministères afin de concentrer l'attention sur les défis et les possibilités que rencontre le Canada en matière d'innovation et d'étudier attentivement les domaines où le gouvernement peut innover pour permettre à d'autres d'obtenir de meilleurs résultats. • Construire le nouveau Laboratoire de recherche en composants et en systèmes photoniques, pour lequel les travaux de recherche commenceront au début de l'exercice 2003-2004 et qui regroupera sous un même toit la recherche menée au Centre de recherches sur les communications Canada. • Continuer de collaborer avec les entreprises, les centres technologiques, les universités et les collèges communautaires du Nord de l'Ontario, par l'intermédiaire de FedNor (**www.fednor.ic.gc.ca**), pour promouvoir et appuyer la R-D appliquée et la capacité des collectivités à commercialiser les résultats de la recherche. • Élaborer un module de formation sur l'innovation faisant ressortir l'importance de l'innovation pour les activités d'Industrie Canada et du Portefeuille de l'Industrie.

Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Le Canada fait piètre figure parmi les pays industrialisés en ce qui concerne l'ampleur de la recherche effectuée, même dans le secteur privé, où la recherche est concentrée dans un nombre assez restreint d'entreprises. Il faut améliorer et tenir à jour la base de connaissances sur les technologies des télécommunications.	• Travailler avec le secteur privé et le milieu universitaire pour relever le défi consistant à recruter des personnes hautement qualifiées, ce qui influe sur les industries des technologies de l'information et des communications de base. • Mener des recherches pour examiner le rôle de personnes hautement qualifiées dans l'économie du savoir et le système d'innovation, en mettant l'accent sur la constitution d'un bassin de main-d'œuvre hautement qualifiée grâce à l'éducation et à l'immigration, sur le rôle de la formation continue et sur l'analyse des pratiques exemplaires adoptées par les entreprises innovatrices. • Engager une somme de 20 millions de dollars, répartie sur cinq ans, pour financer les projets de R-D visant à appuyer la commercialisation de technologies pouvant servir de complément au nouveau cadre stratégique du gouvernement sur le secteur de la construction navale et maritime industrielle, par l'intermédiaire de Partenariat technologique Canada (PTC). • Approuver, dans le cadre de PTC, plus de 250 nouveaux projets, représentant pour ce programme un investissement de plus de 750 millions de dollars, ce qui entraînera des dépenses d'environ 3 milliards de dollars pour stimuler l'innovation; ces chiffres comprennent les investissements prévus dans le cadre du partenariat de PTC avec le Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) du Conseil national de recherches Canada (CNRC). • Cerner les grands défis et problèmes auxquels sont confrontés les entreprises dans le secteur des technologies de l'information et des communications, analyser les solutions éventuelles et élaborer des leviers stratégiques. • Élaborer et déployer de nouveaux systèmes de communication par satellite, pour améliorer l'efficacité de la diffusion de contenu et d'applications en ligne; poursuivre l'élaboration du Spectrum Explorer, en collaboration avec le Centre de recherches sur les communications Canada (CRC), en tant qu'outil de la prochaine génération pour la mesure du spectre; mener des travaux de recherche, par l'intermédiaire du CRC, en faisant appel à des technologies efficaces de la gestion du spectre et constituer une base de connaissances sur l'essor de la bande de hautes fréquences. • Assurer une coordination efficace et soutenue entre les intervenants scientifiques et techniques, en appuyant le Conseil consultatif des sciences et de la technologie, le Conseil d'experts en sciences et en technologie et le Groupe consultatif sur les universités d'Industrie Canada.

Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
	• Préciser les technologies requises pour répondre à la demande future du marché grâce aux Cartes routières technologiques, le gouvernement servant de catalyseur et l'industrie jouant un rôle de premier plan. • Encourager l'acquisition de connaissances et de compétences et d'autres types de savoir-faire dans le domaine des technologies, des produits et des services environnementaux et des systèmes de gestion connexes, en collaboration avec le Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement et avec l'industrie canadienne. • Élaborer une base de données sur les activités de R-D des laboratoires, des installations et des autres établissements fédéraux, provinciaux et territoriaux dans les domaines de l'automobile et de l'aérospatiale, en établissant des liens avec SourceCAN et les répertoires spécialisés en ligne du Réseau des entreprises canadiennes, pour déterminer les produits ou services particuliers qui intéressent les entreprises. • Stimuler la R-D pré-concurrentielle portant sur les systèmes intelligents, en collaboration avec Precarn.

Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
De façon générale, au Canada, le rendement des investissements attribuable à la commercialisation des résultats de la recherche et à l'adoption de technologies et de procédés nouveaux est plus bas que dans les pays qui lui font concurrence.	• Mener des travaux de recherche, afin de mieux comprendre le rôle des collèges communautaires du Canada dans le système d'innovation, et faire fond sur ces travaux pour élaborer des initiatives destinées à favoriser la création de groupes de recherche et à stimuler l'innovation. • Assurer l'accès des PME et des jeunes entreprises à des laboratoires et à de l'équipement spécialisé, par l'intermédiaire du Centre d'innovation du CRC. • Élaborer la stratégie de croissance économique axée sur la biotechnologie pour éliminer les obstacles à la croissance du secteur canadien de la biotechnologie. La stratégie prévoit des initiatives portant sur la commercialisation de la biotechnologie, le financement et l'accès au capital, l'acquisition de compétences, les prévisions en matière de technologie et les cartes routières ainsi que les activités de sensibilisation et les analyses comparatives. • Travailler avec les entreprises des industries de l'automobile et de l'aérospatiale sur des initiatives axées sur la productivité (p. ex., Six Sigma), en mettant l'accent sur les capacités et les besoins des PME.

Encourager la mise au point et l'application de pratiques et de technologies visant à une écoefficacité accrue au Canada	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
De façon générale, les organismes canadiens accusent un retard par rapport à leurs concurrents étrangers en ce qui a trait à l'information, à la R-D effectuée et à l'adoption de pratiques et de technologies environnementales écoefficaces.	• Élaborer un plan d'action pour résoudre les problèmes environnementaux, en collaboration avec l'Association canadienne de la technologie de l'information. • Communiquer des renseignements sur les retombées de l'écoefficacité pour les entreprises canadiennes, notamment les pratiques de l'industrie, les outils écoefficaces, les études de cas et les liens donnant accès à d'autres sites utiles, et mettre à la disposition des fabricants les « Trois étapes vers l'écoefficacité » un outil offert dans le site Web du Ministère sur l'écoefficacité (**http://strategis.gc.ca/e2**). • Améliorer la capacité de l'industrie canadienne, en particulier des PME, d'adopter des pratiques et des outils visant à une écoefficacité accrue, en appuyant, en collaboration avec des partenaires, la préparation de documents et la présentation d'ateliers ou de séminaires régionaux sur l'écoefficacité et le développement durable. • Faire mieux connaître l'écoefficacité et faire savoir qu'il s'agit d'un outil de gestion permettant d'améliorer la productivité, en appuyant un projet de recherche qui analyse la relation entre l'écoefficacité et la productivité dans l'ensemble des industries au Canada. • Mettre sur pied un réseau Production propre au sein de l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique (APEC), par l'intermédiaire de son Groupe de travail sur les sciences et la technologie au service de l'industrie, pour favoriser l'application accrue au sein de l'APEC de technologies favorisant le développement durable. • Appuyer l'élaboration de plusieurs cartes routières technologiques sur le changement climatique, afin de coordonner une approche intégrée entre les ministères et avec l'industrie, de promouvoir la compétitivité de l'industrie en formant des partenariats avec l'industrie pour répondre aux besoins technologiques, et d'aider à mettre en évidence les problèmes nouveaux. • Appliquer des concepts et des outils visant à une écoefficacité accrue, pour améliorer la performance environnementale et économique des PME du secteur canadien de la fabrication de pièces d'automobiles. • Encourager le développement et la diffusion de technologies de production non polluantes et habilitantes pour les producteurs et les consommateurs canadiens. • Faire mieux connaître les possibilités, les coûts et les avantages liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Annexe 2 : Connectivité

Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde d'une manière abordable et accessible	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Les Canadiens ne bénéficient pas tous d'un accès universel à prix abordable aux services de télécommunications, à Internet ou aux nouveaux systèmes et services de pointe, ce qui réduit les possibilités économiques et sociales et élargit le fossé numérique. Nombre de régions rurales et éloignées ne disposent pas d'une infrastructure de pointe et pourraient éprouver des difficultés à surmonter les obstacles financiers et technologiques sans l'aide du gouvernement fédéral. Les Canadiens qui ne sont pas suffisamment familiers avec le numérique risquent de ne pas profiter pleinement de l'économie du savoir.	• Appuyer l'élaboration et la mise en œuvre d'une stratégie nationale sur les communications à large bande. • Continuer d'appuyer le programme de CANARIE relatif aux applications Internet de pointe, reposant sur les communications à large bande, pour stimuler le commerce électronique, le cyberapprentissage et la cybersanté. • Appuyer l'accès aux technologies de l'information et des communications et leur utilisation dans un contexte d'apprentissage, par l'intermédiaire de Rescol. • Brancher, dans le cadre du programme Premières nations de Rescol, les écoles des Premières nations relevant du gouvernement fédéral. • Fournir des ordinateurs remis à neuf aux classes, aux bibliothèques et aux enseignants, par l'intermédiaire du Programme des ordinateurs pour les écoles. • Mettre en place des mesures d'encouragement propres à favoriser la connectivité en faisant valoir et en partageant les modes d'utilisation des technologies de l'information et des communications les plus novateurs et les plus productifs dans un contexte d'apprentissage, grâce au Réseau des écoles innovatrices de Rescol. • Appuyer l'utilisation de l'infrastructure de télécommunications axée sur Internet aux fins d'apprentissage, en facilitant la connectivité au moyen de l'infrastructure des bibliothèques canadiennes — RéseauBiblio (Rescol). • Continuer à appuyer le programme de CANARIE pour accroître la portée du réseau de recherche et d'éducation CA*net4 de la prochaine génération. • Profiter du leadership canadien au sein du Groupe de travail du G-8 sur les possibilités du numérique pour aider le Canada à s'imposer, en faisant adopter les cadres stratégiques canadiens dans les politiques et les programmes internationaux destinés à combler le fossé numérique. • Appuyer CANARIE en élargissant sa portée internationale, pour améliorer ainsi l'accès des chercheurs canadiens au milieu international de la recherche. • Assurer la durabilité des sites d'accès public offerts par le Programme d'accès communautaire. • Offrir aux jeunes Canadiens la possibilité de faire des stages en technologie de l'information et des communications dans des pays en développement, dans le cadre du programme Cyberjeunes Canada international.

Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde d'une manière abordable et accessible (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
	• Appuyer, par l'intermédiaire de FedNor, des projets visant à améliorer l'infrastructure des télécommunications et à accroître l'utilisation des applications des technologies de l'information et des communications dans l'ensemble du Nord de l'Ontario. • Offrir aux entreprises et aux personnes âgées canadiennes une formation pratique sur Internet et le commerce électronique, par l'intermédiaire du programme Étudiants bien branchés (**http://scp-ebb.com**). • Offrir aux jeunes Canadiens des possibilités de perfectionner leurs compétences en technologie de l'information et d'obtenir un emploi stable dans l'économie du savoir actuelle, en acquérant une expérience de travail au sein de PME dans le cadre du programme Étudiants bien branchés (**http://scp-ebb.com**). • Mener des recherches scientifiques dans le domaine de la théorie des communications, de la propagation des ondes radio et de l'électromagnétique à l'appui de la gestion du spectre, par l'intermédiaire du Laboratoire expérimental de systèmes de communication sans fil et d'interconnexion de réseaux (WISELab), qui met à l'essai de nouveaux concepts, prototypes et produits de communication sans fil. • Transférer aux fabricants canadiens de récepteurs audio-numériques la technologie de pointe en matière de décodage pour la radiodiffusion audionumérique, afin de réduire les coûts d'établissement de l'infrastructure de radiodiffusion audionumérique au Canada. • Formuler des lignes directrices pour l'utilisation et la conception de répéteurs du canal de réception, de manière à accroître la radiodiffusion terrestre hors-émission afin d'optimiser la gestion du spectre, et les communiquer à l'industrie canadienne de la télédiffusion. • Consacrer le tiers des ressources du Centre de recherches sur les communications à l'exploration de moyens permettant d'assurer aux collectivités rurales et éloignées du Canada des services reposant sur des systèmes de communication sans fil, par satellite et par câble métallique. • Agir en tant qu'autorité scientifique pour le compte de l'Agence spatiale canadienne, dans le cadre d'un accord de contribution conclu par Télésat Canada, en vue de développer et de fournir une charge utile multimédia en bande Ka à bord du satellite Anik F2.

Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Dans l'élaboration de politiques et la mise au point de procédés, il faut se maintenir à l'avant-garde pour relever en temps opportun les défis de l'évolution d'Internet et de la nouvelle économie du savoir. Les entreprises et les consommateurs doutent encore de la sécurité et de la confidentialité des transactions commerciales électroniques. Il faut continuer de travailler à l'harmonisation internationale des lois, des politiques et des pratiques qui favorisent la sécurité des transactions et la protection des renseignements personnels. Les entreprises ne sont pas encore vraiment conscientes des avantages du commerce électronique et les consommateurs tardent à l'adopter pour effectuer leurs transactions. Il y a trop peu de fournisseurs canadiens de solutions, d'applications et de services relatifs au commerce électronique dans Internet pour répondre aux besoins du marché.	• Participer à l'élaboration d'initiatives stratégiques et législatives pour lutter contre le terrorisme, assurer l'accès légitime aux communications électroniques et assurer la compétitivité des fournisseurs de logiciels canadiens, dans le contexte du processus décisionnel relatif à l'Arrangement de Wassenaar, et participer à l'examen des lignes directrices de l'OCDE sur la sécurité. • Promouvoir le thème de l'accès aux nouvelles technologies pour tous au sommet des dirigeants du G-8, qui se tiendra en Alberta en juin 2002, et dans les forums internationaux, afin que tous les segments de la population tirent des avantages du commerce électronique. • Harmoniser la réglementation de la protection de la vie privée avec celle des provinces et territoires, pour assurer l'uniformité du niveau de protection des renseignements personnels. • Promouvoir et mettre en œuvre une stratégie en matière de transmission sécurisée dans Internet au Canada et à l'étranger. • Fournir des ressources, des trousses, des outils de diagnostic, des analyses et des études, des renseignements sur le marché et de la formation pour favoriser l'adoption du commerce électronique. • Encourager les entreprises canadiennes à devenir des fournisseurs concurrentiels de solutions, d'applications et de services relatifs au commerce électronique, par l'intermédiaire du programme de CANARIE axé sur le développement d'applications. • Favoriser l'essor de groupes d'intérêt pour le commerce électronique et des marchés électroniques au Canada. • Travailler avec l'industrie afin d'encourager l'application de normes, en veillant à l'interopérabilité à l'échelle de l'industrie pour faciliter le commerce électronique. • Travailler avec d'autres intervenants afin de mettre au point des techniques pour assurer la mise en œuvre efficace du code de pratique canadien pour la protection des consommateurs, dans le contexte du commerce électronique et à promouvoir l'élaboration d'une norme fondée sur le principe du code. • Offrir aux PME une formation pratique sur le commerce électronique et les transmissions sécurisées dans Internet, dans le cadre du programme Étudiants bien branchés (**http://scp-ebb.com**). • Réunir et diffuser des renseignements sur les pratiques exemplaires en matière de commerce électronique adoptées par différents secteurs de l'industrie canadienne.

Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Il faut accroître la quantité et améliorer la qualité des applications, des collections, de l'information et des services multimédias se rapportant au Canada et aux Canadiens. Les principaux défis consistent à offrir davantage de contenu communautaire, de contenu en français et de possibilités d'apprentissage en ligne. Les entreprises canadiennes de services Internet risquent fort d'accuser un retard par rapport à la concurrence étrangère. Bien des possibilités demeurent inexploitées en ce qui a trait au perfectionnement des compétences et à la réalisation d'expériences multimédias dans l'ensemble des régions et des collectivités canadiennes.	• Continuer d'appuyer CANARIE dans ses efforts pour stimuler les nouveaux secteurs, notamment dans le domaine des applications de pointe relatives au contenu et aux nouveaux médias et leur démonstration sur le réseau national. • Offrir, par l'intermédiaire de compétence.ca, des services de recrutement aux demandeurs d'emploi et aux employeurs dans les domaines ou les industries n'ayant pas accès à des services commerciaux adéquats en ligne. • Encourager les jeunes Canadiens, depuis la maternelle jusqu'à la fin du secondaire, à innover et à se familiariser avec le multimédia en créant des projets de sites Web, dans le cadre du programme Rescol à la Source. • Recruter des jeunes pour produire de nouvelles collections numériques dans le cadre du programme Collections numérisées du Canada. • Appuyer l'élaboration de contenu en français dans Internet dans toutes les régions du Canada, en finançant des projets dans le cadre du programme Francommunautés virtuelles. • Élargir le projet de radiodiffusion multimédia par systèmes de communication mobiles, afin de montrer la capacité de la radiodiffusion audionumérique pour la réception de données par les usagers mobiles; former des partenariats avec plusieurs entreprises canadiennes de matériel informatique, de logiciels et de bases de données (par exemple, RIM et Mobitex), en plus des radiodiffuseurs (comme la SRC), en vue du développement de systèmes de radiodiffusion multimédia et continuer de travailler avec l'industrie canadienne à inciter les utilisateurs et les fournisseurs de services à adopter cette technologie de radiodiffusion audionumérique de qualité supérieure.

Offrir en ligne, de façon intégrée, davantage de services et de renseignements gouvernementaux clés aux entreprises et aux consommateurs	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Les renseignements et les services clés du gouvernement ne sont pas tous accessibles en ligne. Il faut améliorer l'accessibilité et la convivialité des services et des renseignements actuellement offerts en ligne. Il faut mieux coordonner et relier les services et l'information entre les divers ordres de gouvernement (fédéral, provincial, territorial et municipal).	• Assurer des services techniques en ligne en matière de transmission à large bande. • Élaborer une procédure d'inscription en ligne pour la déclaration de conformité à l'égard de l'équipement de terminal. • Aménager un portail sur le spectre, les technologies de l'information et des communications, afin d'améliorer l'accès à l'information et veiller à ce que tous les renseignements utiles sur les technologies de l'information et des communications soient exacts et facilement accessibles en ligne en temps opportun. • Appuyer l'initiative d'accessibilité du Web du W3C. • Donner une plus grande envergure à l'aménagement du site Web de l'Organisation nationale canadienne pour l'Union internationale des télécommunications, afin de tenir compte des activités de radiocommunication et de développement. • Diffuser les résultats de la recherche par l'intermédiaire du programme Publications de recherche d'Industrie Canada (les bulletins d'analyse économique, les rapports de recherche micro-économique et les documents hors-série sont accessibles en ligne à l'adresse **http://strategis.gc.ca/recherche**). • Offrir par l'intermédiaire d'Entreprise autochtone Canada, des services d'affaires et un soutien aux Indiens inscrits et non inscrits, aux Inuits et aux Métis du Canada ainsi qu'aux associations, aux partenariats ou aux autres entités juridiques appartenant en tout ou en partie à des Autochtones habitant ou non dans une réserve, ou contrôlés par des intérêts autochtones. Assurer en ligne tous les principaux éléments de service et divers autres composants d'ici 2003. • Offrir en ligne, d'ici 2003, les services du Bureau du surintendant des faillites Canada. • Améliorer Portaildesaffaires.ca en 2002 et à nouveau en 2003. • Offrir aux Canadiens, grâce à *Strategis*, un accès direct à une information précieuse sur les affaires et la consommation, à des outils interactifs qui leur permettent de gagner du temps et à un nombre croissant de services en ligne et de services de commerce électronique. • Mettre pleinement en œuvre d'ici 2002 le service en ligne des Centres de services aux entreprises du Canada. • Achever d'ici 2003 l'intégration de bout en bout des produits et services de commerce électronique de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada. • Offrir en ligne d'ici 2003 les services du Programme de financement des petites entreprises du Canada. • Offrir en ligne d'ici 2003 les services du Bureau de la concurrence.

Offrir en ligne, de façon intégrée, davantage de services et de renseignements gouvernementaux clés aux entreprises et aux consommateurs (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
	• Rendre accessible aux particuliers d'ici 2003 le Système informatisé pour la recherche de dénominations sociales et de marques de commerce (NUANS) (système de recherche informatisée qui compare une dénomination sociale ou une marque de commerce proposée avec une base de données répertoriant les personnes morales et les marques de commerce existantes), actuellement à la disposition des maisons de recherches. • Offrir d'ici 2003 les services en ligne de FedNor. • Accroître d'ici 2003 les services de constitution en société de régime fédéral offerts en ligne par la Direction générale des corporations. • Améliorer d'ici 2003 les services en ligne offerts par le Bureau de la consommation. • Offrir d'ici 2003 l'accès au système protégé de transmission électronique de documents de la Division de l'examen des investissements, afin de proposer aux clients un moyen sûr de transmettre les documents exigés aux termes de la *Loi sur Investissement Canada*. • Offrir de nouveaux services en ligne et améliorer les services actuellement assurés par l'intermédiaire de la Direction générale des applications de l'autoroute de l'information. • Continuer d'offrir, par l'intermédiaire du système d'enregistrement des lobbyistes, le mécanisme leur permettant de s'enregistrer en vertu des dispositions de la *Loi sur l'enregistrement des lobbyistes* et offrant aux titulaires de charges publiques et à la population la possibilité de faire des recherches en ligne sur les groupes ou les particuliers cherchant à exercer une influence sur le gouvernement. Ce système permet également de produire des rapports électroniques à partir des données contenues dans le registre. • Offrir aux clients d'ici 2003 la possibilité d'obtenir une inspection ou de formuler une plainte en ligne par l'intermédiaire du mécanisme de prestation de services en ligne de Mesures Canada. • Accroître, d'ici 2003, les services en ligne en matière de certification et d'attribution de licences pour l'utilisation du spectre de radiofréquences. • Offrir en ligne d'ici 2003 les services de Partenariat technologique Canada.

Annexe 3 : Marché

Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial répondant aux besoins des entreprises, des consommateurs et des investisseurs	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Il est nécessaire d'examiner ou de renouveler les lois cadres ainsi que les politiques, les programmes et les services en fonction des progrès dans la technologie des mesures, de l'évolution des ententes entre entreprises et consommateurs (p. ex., le dégroupement de services) et en vue de réduire les entraves à l'accès au marché international. Les services de constitution en personne morale doivent être plus efficaces, de façon à répondre aux besoins d'un marché de plus en plus mondialisé, mouvant et tributaire d'Internet. **Satisfaction accrue de la clientèle (clients se disant satisfaits ou très satisfaits) pour les services de constitution en personne morale en ligne, en vue d'atteindre un taux de satisfaction de 70 p. 100 au cours de l'exercice actuel.** Il faut accroître l'infrastructure canadienne de télécommunications et élaborer en matière de télécommunications des politiques et des mécanismes d'avant-garde, qui stimuleront et permettront la concurrence et l'innovation dans la nouvelle économie réseautée.	• Remanier les exigences législatives, les programmes et les services, pour tenir compte des résultats des consultations approfondies menées auprès des intervenants au sujet du niveau d'intervention nécessaire pour assurer la mesure exacte des produits du pétrole (au niveau du commerce de gros) et de l'électricité. • Parvenir à des mesures exactes et équitables dans les secteurs en aval du commerce de produits pétroliers et de l'électricité, à un coût raisonnable et sans porter atteinte à la protection des consommateurs et d'autres parties vulnérables. • Former des partenariats pour mener à bien le volet 3 de Gouvernement en direct, afin de renforcer l'innovation et les services, en collaboration avec les partenaires fédéraux de même qu'entre les différents ordres de gouvernement. • Mettre la dernière main aux plans et à la stratégie pour déposer en 2002-2003 un projet de loi visant à améliorer la protection de la propriété intellectuelle et élaborer un plan pluriannuel pour les modifications réglementaires (**www.opic.gc.ca**). • Mettre entièrement en œuvre le Traité sur le droit des brevets et participer aux travaux de réforme du Traité de coopération en matière de brevets (**www.opic.gc.ca**). • Améliorer les normes de service à la clientèle, en s'appuyant sur des données de référence concernant la satisfaction de la clientèle pour tous les services clés, et les mettre en œuvre avant la fin de l'exercice 2003-2004. • Consulter les clients et les autres parties intéressées au sujet du cadre, des politiques et des procédures régissant la propriété intellectuelle au Canada et promouvoir l'harmonisation des régimes internationaux, en vue de déposer une loi générale améliorant la protection de la propriété intellectuelle (**www.opic.gc.ca**). • Établir une stratégie et d'autres mécanismes pour fournir aux clients un choix accru et un accès en temps opportun aux bandes courantes du spectre. • Surveiller les principaux progrès relatifs aux politiques et aux règlements en matière de télécommunications et d'Internet. • Surveiller les travaux de réglementation relatifs aux télécommunications et à la radiodiffusion de même que l'évolution de la situation dans l'industrie des communications, entre autres, les tendances en matière de concurrence, les fusions et acquisitions, la télévision numérique, la radiodiffusion directe par satellite et le droit d'auteur.

Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial répondant aux besoins des entreprises, des consommateurs et des investisseurs (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Soutien accru d'autres pays et de forums internationaux au modèle canadien de politique et de réglementation. **Reconnaissance du Canada en tant que pays modèle au chapitre de la politique et de la réglementation.** On a besoin de bandes de fréquences supplémentaires pour favoriser la croissance des services mobiles sans fil, faciliter la mise en œuvre de nouveaux services et offrir des services de télécommunications locaux fixes. **Accès plus facile et plus efficace des clients à l'information, aux services et aux produits relatifs au spectre.** **Clients en mesure de demeurer au fait de l'évolution des conditions et du marché électronique.** Le droit de la concurrence doit demeurer moderne et progressiste pour lutter efficacement contre l'accroissement de la convergence et des activités anticoncurrentielles internationales. **Sensibilisation accrue parmi les groupes cibles, comme en témoigne l'augmentation du nombre de demandes d'information.**	• Offrir une série de bandes de nouvelles fréquences par suite de consultations publiques, afin que les ressources du spectre soient disponibles sur le marché de façon raisonnable et en temps opportun pour mettre au point de nouveaux services. • Faire en sorte que le plan de travail et les activités du Canada pour l'attribution de nouvelles bandes de fréquences du spectre destinées au service mobile de troisième génération soient en harmonie avec la décision et les activités américaines; élaborer un cadre stratégique pour la vente aux enchères en 2002 des radiofréquences du spectre attribuées au service sans fil dans les bandes de 2 300 MHz et 3 500 MHz. • Participer à la Conférence mondiale des radiocommunications 2003 en contribuant aux études menées par l'Union internationale des télécommunications — Radiocommunications et à l'harmonisation des propositions par l'intermédiaire de la Commission interaméricaine des télécommunications, de la Conférence européenne des administrations des Postes et Télécommunications et de l'Asia-Pacific Telecommunity. • Négocier avec les États-Unis en vue du partage du spectre dans les régions frontalières pour tous les services radiophoniques. • Élaborer des normes techniques pour les dispositifs non radiophoniques par l'intermédiaire des sous-comités du Comité consultatif canadien de la radio. • Protéger convenablement les Canadiens contre les émissions des dispositifs radiophoniques (Code de sécurité 6). • Réviser les modèles de compatibilité électromagnétique utilisés dans les systèmes de gestion du spectre. • Évaluer les résultats des dispositions sur le télémarketing découlant des modifications à la *Loi sur la concurrence* adoptées en 1999, qui visent principalement le télémarketing, la modification des dispositions sur les transactions relatives aux fusions devant faire l'objet d'un avis, la dénonciation et la mise sur écoute des lignes téléphoniques.

Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial répondant aux besoins des entreprises, des consommateurs et des investisseurs (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Commentaires positifs des intervenants concernant les nouvelles dispositions sur les préavis de fusion. **Répercussions financières : économies pour les consommateurs grâce aux poursuites intentées contre les délinquants.** Il y a lieu de réviser le cadre stratégique sur le droit d'auteur, de manière à assurer un niveau de protection approprié et équilibré dans l'environnement numérique. **Sentiment de sécurité des titulaires de droits d'auteur lorsqu'ils présentent leurs œuvres dans Internet et par l'intermédiaire d'autres systèmes en ligne.** Il y a lieu d'évaluer la *Loi sur les brevets* en fonction de la biotechnologie et en tenant compte de la nécessité de soutenir la concurrence internationale, afin d'appuyer le programme d'innovation et de croissance économique du gouvernement. Dans le domaine de la propriété intellectuelle, il faut établir un cadre représentatif des valeurs canadiennes, conforme aux obligations internationales incombant au Canada en vertu des traités et concurrentiel comparativement aux autres pays du G-7.	• Parvenir à mieux repérer les activités anticoncurrentielles dans les secteurs cibles, ainsi qu'en témoigne le nombre d'enquêtes. • Poursuivre les consultations et l'élaboration de la politique dans le domaine du droit d'auteur, dans le but de rédiger et de déposer les modifications à la *Loi sur le droit d'auteur*. • Élaborer un cadre de propriété intellectuelle pour l'innovation en matière de biotechnologie, en particulier le brevetage des formes de vie supérieures, en vue de stimuler l'investissement et de promouvoir la R-D.

Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial répondant aux besoins des entreprises, des consommateurs et des investisseurs (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Il faut réviser la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* de même que la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* pour s'assurer qu'en cas d'insolvabilité des entreprises ou des consommateurs, les ressources continuent d'être redistribuées de manière efficace et équitable. **Abaissement des coûts d'emprunt et des autres coûts administratifs et accroissement de l'investissement commercial, abaissement des coûts du crédit à la consommation, distribution équitable des actifs dans les procédures d'insolvabilité et réduction des coûts administratifs de l'insolvabilité.** Il faut moderniser la *Loi sur les corporations canadiennes*, Partie II, afin d'offrir un cadre de régie efficace et efficient pour les sociétés à but non lucratif.	• Un rapport concernant la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* et la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* sera déposé pour examen par un comité parlementaire, à compter d'avril 2002. • Après l'achèvement d'une évaluation du Code de transfert électronique de fonds (carte de débit), travailler avec les autres intervenants en vue de modifier au besoin les dispositions du Code. • Publier les résultats d'un sondage national réalisé auprès des consommateurs en vue de connaître leur expérience sur le marché actuel, dans le but d'aider le Ministère à cerner les lacunes dans les structures actuelles régissant le marché et commencer à travailler en vue de la tenue d'une conférence découlant de ce sondage et des études connexes. • Veiller à ce que les consommateurs reçoivent l'information et les outils dont ils ont besoin pour les aider à éviter l'insolvabilité.

S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Il faut constamment disposer de moyens efficaces et d'avant-garde pour s'assurer que le marché fonctionne conformément aux règles. En raison de la nécessité de respecter des délais d'exécution plus serrés pour les fusions transnationales, il faut continuer de perfectionner l'examen des fusions au Canada. **Meilleurs délais d'exécution concernant les fusions transnationales.** **Meilleure compréhension par les intervenants des pratiques, des politiques et de la problématique relatives à l'examen des fusions au Canada.** **Sensibilisation accrue du personnel aux problèmes des intervenants et à la convergence.** Les activités anticoncurrentielles des cartels internationaux continuent de faire grimper les prix à la consommation. En raison de l'expansion des secteurs nécessitant des mesures, du développement de technologies de mesure de plus en plus complexes et des pressions exercées par les clients pour obtenir une intervention rapide en cas de demande de service, il convient d'introduire des façons novatrices d'assurer les services d'approbation, d'essai et de certification prévus par la loi.	• Conclure l'Accord sur le commerce intérieur en poursuivant les négociations avec les provinces et les territoires pour intégrer un chapitre sur le secteur de l'énergie et étendre aux sociétés d'État les règles modifiées sur les marchés publics. • Fournir une analyse sectorielle et le point de vue de chaque industrie sur la réforme réglementaire. • Promouvoir le recours à des normes de même qu'à des initiatives volontaires, comme les codes et les démarches volontaires, pour atteindre le développement durable. • Assurer un suivi des entrevues auprès des intervenants et des employés, examiner les lignes directrices sur les normes de service et améliorer la formation du personnel. • Poursuivre les enquêtes sur l'activité des cartels internationaux anticoncurrentiels. • Intensifier le dialogue avec les homologues étrangers. • Produire une publication sur les questions les plus fréquemment posées au sujet des politiques d'immunité. • Déterminer le niveau d'intervention adéquat pour assurer l'exactitude des mesures dans le secteur du commerce de l'eau, explorer d'autres moyens pour sanctionner l'exactitude de la nouvelle technologie (p. ex., acceptation des résultats d'essais menés par les tierces parties) et prendre des mesures pour assurer la conformité. • Établir et surveiller les taux de conformité cibles et les étapes clés sur une période de trois ans. • Réviser les normes et les directives avec la participation du milieu des syndics et publier les nouvelles normes et directives en plus d'accroître le suivi et le contrôle de la conformité dans ces domaines clés, par l'intermédiaire du Bureau du surintendant des faillites Canada. • Mettre en évidence d'autres méthodes afin d'assurer la conformité des débiteurs et faire en sorte que cet enjeu systémique soit intégré au processus d'examen par le Parlement en 2002-2003, et ce, par l'intermédiaire du Bureau du surintendant des faillites Canada et en collaboration avec la GRC et d'autres partenaires.

S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Amélioration de l'exactitude des mesures dans tous les secteurs commerciaux, réduction de l'intervention directe du gouvernement et amélioration de la conformité aux engagements en matière de normes de service. L'analyse du rendement des syndics révèle que les cas de non-conformité sont plus nombreux dans l'administration des comptes bancaires en fiducie, dans la documentation des actifs et dans la répartition en temps opportun des dividendes aux créanciers. **Confiance accrue des créanciers quant à la capacité du Bureau du surintendant des faillites Canada à faire enquête et à intenter des actions en cas de non-conformité des débiteurs.** **Information et confiance accrues des syndics.** Il faut améliorer la conformité aux lois et règlements régissant les sociétés sous le régime de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, notamment en ce qui concerne l'assemblée annuelle des actionnaires et le dépôt des rapports annuels.	• Élaborer un programme de vérification aléatoire prévoyant des taux de conformité de référence et des mesures de contrôle pour les résultats en matière de conformité, en s'assurant dans la mesure du possible que toutes les obligations prévues par la loi sont respectées, ce qui est un gage d'intégrité et de bonne foi durables au sein des sociétés commerciales de régime fédéral. • Accélérer la mise en œuvre des plans de réduction du nombre de brevets et de marques de commerce et intégrer la restructuration des processus administratifs (**www.opic.gc.ca**). • Évaluer le rôle possible de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada en tant qu'autorité internationale pour la recherche et les examens préliminaires (**www.opic.gc.ca**). • Mettre en œuvre les plans d'amélioration du service, y compris l'initiative clé de gestion des relations avec la clientèle, pour évaluer les valeurs et les besoins des clients (**www.opic.gc.ca**). • Traiter en temps opportun les demandes croissantes de services de calibre mondial en matière de propriété intellectuelle, aborder les questions d'harmonisation et assurer de nouveaux services ou accroître les services en place. • Accroître l'envergure de la Passerelle d'information pour le consommateur canadien, afin d'intégrer non seulement les lois et les programmes des provinces et des territoires, mais aussi toutes les ONG œuvrant dans le domaine de la consommation. • Par l'intermédiaire d'un groupe de travail comprenant plusieurs intervenants, sous les auspices des ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables de la consommation, publier un guide sur la gestion efficace des plaintes se rapportant au marché.

S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Réduire le fardeau lié aux enquêtes menées en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, qui pèse sur la GRC, pour permettre une meilleure répartition des ressources. Il faut adopter de nouveaux outils informatiques de pointe pour assurer une gestion du spectre efficace et efficiente. **Maintien du rôle du Canada à titre d'autorité dans la gestion automatisée du spectre.** **Reconnaissance du rôle du Canada à titre d'autorité dans la gestion automatisée du spectre.**	• Faciliter l'adoption de solutions pour que les organismes chargés de l'application de la loi puissent avoir un accès légitime aux communications sans fil. • Repérer les infractions pour uniformiser les règles du jeu.

Renforcer la confiance dans le marché	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
On a besoin de services d'information transparents, conviviaux et accessibles pour satisfaire les intervenants qui s'attendent de plus en plus à disposer d'information en ligne. **Meilleur accès à l'information permettant aux clients de prendre des décisions éclairées; sensibilisation des entreprises et des consommateurs, qui connaissent mieux leurs droits et responsabilités en ce qui a trait à l'exactitude des mesures et amélioration de l'accès à des mécanismes de recours en cas d'inexactitude présumée.** L'imposition de sanctions aux syndics en cas de faute professionnelle est une procédure peu connue et considérée comme interminable. **Confiance accrue de la clientèle en la capacité d'Industrie Canada de réglementer la conduite professionnelle des syndics.**	• Établir un registre en ligne permettant de personnaliser les services d'information de façon à ce qu'ils répondent aux besoins particuliers des clients et introduire des services en ligne pour la certification des instruments et les enquêtes sur les plaintes. • Mettre en œuvre des mesures du rendement, y compris des demandes de commentaires en ligne. • Rationaliser la procédure de traitement des cas de faute professionnelle et accroître la transparence du régime grâce au site Web et à des communiqués de presse, et ce, par l'intermédiaire du Bureau du surintendant des faillites Canada. • Diffuser davantage d'information sur la gestion de l'endettement par l'intermédiaire de partenariats avec les provinces et territoires et avec des associations, afin de promouvoir les compétences dans le domaine au cours de l'examen en 2002-2003 de la *Loi sur faillite et l'insolvabilité* par le comité parlementaire et explorer la possibilité d'adopter un rôle davantage axé sur la prévention. • Continuer de développer les fonctions de Gouvernement en direct afin de créer des capacités de commerce électronique viables et fonctionnelles, avec des bases de données internes et des interfaces externes avec les clients harmonisées pour faciliter la prestation de services électroniques (**www.opic.gc.ca**). • Approfondir la recherche sur les questions relatives au développement durable et les approches efficaces quant aux engagements du Canada découlant du Protocole de Kyoto sur la protection de l'environnement, y compris la recherche des principaux moteurs de l'écoefficacité, de la productivité et de la compétitivité. • Améliorer l'accès à l'information et aux services sur la constitution en personne morale afin qu'ils soient plus faciles à utiliser et opportuns.

Renforcer la confiance dans le marché (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Le public a l'impression que le gouvernement devrait faire davantage pour aider les Canadiens à se sortir de leur problème d'endettement. Il faut encourager l'invention, l'innovation et la créativité au Canada en faisant connaître les produits d'information et les services en matière de propriété intellectuelle, en les rendant plus accessibles et en facilitant leur exploitation. **Sensibilisation accrue à la propriété intellectuelle parmi les groupes ciblés au Canada.** Le public a l'impression que la *Loi sur la concurrence* n'est pas assez musclée en ce qui a trait aux pratiques d'établissement des prix, en particulier dans le secteur de l'épicerie. **Sensibilisation accrue des consommateurs et des entreprises en ce qui a trait aux pratiques d'établissement des prix dans ce secteur.** **Baisse du nombre de plaintes relatives aux pratiques d'établissement des prix dans ce secteur.**	• Sensibiliser davantage des groupes ciblés au Canada à la question de la propriété intellectuelle, accroître leurs connaissances et en promouvoir une utilisation plus efficace, grâce à un programme de promotion viable (**www.opic.gc.ca**). • Travailler avec d'autres intervenants afin de mettre au point des techniques pour assurer l'application efficace du *Code de pratique canadien pour la protection des consommateurs dans le contexte du commerce électronique* et promouvoir l'élaboration d'une norme fondée sur ce code. • Avec d'autres intervenants, et en participant au processus d'établissement des normes de l'Office des normes générales du Canada, définir une norme d'étiquetage volontaire permettant de distinguer les aliments qui sont génétiquement modifiés de ceux qui ne le sont pas. • À l'invitation du Comité permanent de la santé, participer aux délibérations de celui-ci sur la question de l'étiquetage des aliments génétiquement modifiés. • Continuer à élaborer un mécanisme d'attribution des bandes de radiofréquences du spectre fondé sur le marché et l'appliquer.

Renforcer la confiance dans le marché (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Le manque d'harmonisation avec les autres pays quant à l'utilisation des bandes de radiofréquences du spectre pour certains services nuit à la souplesse et à l'efficacité de différents produits et services axés sur le marché. Il faut aider les utilisateurs à mieux contrôler leur environnement Internet par rapport au contenu illégal pouvant se révéler offensant et les sensibiliser aux initiatives en cours. **Application du barème des droits d'accès au spectre des radiofréquences de manière juste et équitable à tous les utilisateurs du spectre.** Certaines conditions visant les licences d'utilisation du spectre ne confèrent pas suffisamment un élément de « propriété » et elles peuvent nuire à l'investissement ou au renouvellement des investissements.	• Introduire les conditions révisées applicables aux licences de façon à améliorer la transférabilité et l'extension des privilèges inhérents à la durée des licences, au moment du renouvellement de ces licences en 2002. • Publier des lignes directrices préliminaires pour le secteur de l'épicerie.

Annexe 4 : Investissement

Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Il faut éliminer les obstacles réglementaires réels et perçus à l'investissement étranger et intérieur (concernant l'environnement, le marché, l'immigration, la fiscalité et la propriété intellectuelle) sans porter atteinte à l'intégrité de l'esprit de la réglementation. Il est nécessaire de mieux saisir et comprendre les principaux obstacles à l'investissement. Il faut établir des partenariats stratégiques plus solides et plus nombreux pour améliorer le climat d'investissement.	• Établir et maintenir des partenariats avec les organismes pertinents, afin d'éliminer les obstacles à l'investissement et les causes de friction, y compris en ce qui concerne les dispositions législatives et réglementaires. • Repérer, surveiller et éliminer les obstacles et les problèmes à l'investissement (y compris les questions se rapportant au climat d'investissement) dans les secteurs prioritaires. • En consultation avec les organismes canadiens compétents, négocier les dispositions relatives à l'investissement dans les accords internationaux (p. ex., les accords de protection de l'investissement étranger, les accords de libre-échange avec l'Amérique centrale et Singapour et les accords de la Zone de libre-échange des Amériques et de l'Organisation mondiale du commerce) et défendre, en partenariat avec d'autres ministères, les intérêts du Canada en cas de différends relatifs à l'investissement (**http://intinvest.ic.gc.ca**). • Examiner les restrictions à la propriété étrangère dans le secteur des télécommunications et, au besoin, proposer des ajustements au cadre stratégique. • Examiner l'investissement étranger sous le régime de la *Loi sur Investissement Canada*. • Surveiller et repérer les obstacles à l'investissement en recueillant les commentaires à la suite des missions ministérielles, des activités du Programme des campagnes d'investissement des sous-ministres et d'autres visites d'entreprises, et tenir à jour une liste des obstacles. • Préciser et bien cerner, grâce à des travaux de recherche, les questions relatives au climat d'investissement, en collaboration avec les organismes partenaires, afin de renforcer la base de connaissances pour faciliter l'élimination des obstacles à l'investissement (liés notamment aux frontières, à l'immigration, à la réglementation et aux questions de propriété étrangère). • Faire valoir des façons de faciliter la résolution des difficultés qui créent des obstacles à l'investissement (**www.investiraucanada.ic.gc.ca**).

Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Le Canada n'est pas automatiquement présent dans l'esprit de nombreux investisseurs; peu sensibilisées, les entreprises ne l'envisagent pas suffisamment comme lieu d'investissement. Les partenaires et autres parties intéressées fournissent peu de données comparatives utiles sur les possibilités d'investissement au pays. Les partenaires et autres parties intéressées ne cherchent pas de façon soutenue à promouvoir les messages fondamentaux.	• Recueillir, tenir à jour et communiquer aux investisseurs des données sur les points forts et les capacités de l'industrie canadienne des technologies de l'information et des communications, en particulier les technologies de base ainsi que les technologies et les applications réseau. • Appuyer Équipe Canada inc, en collaboration avec Partenaires pour l'investissement au Canada et le Programme des campagnes d'investissement des sous-ministres, afin d'offrir des services et diffuser des renseignements mettant en évidence les capacités canadiennes en matière de technologies de l'information et des communications. • Formuler des messages fondamentaux pour promouvoir le Canada comme lieu d'investissement de choix, en surveillant et en sondant l'opinion publique et en étant attentif aux perceptions de certaines entreprises. • Promouvoir le Canada de façon plus efficace et cohérente auprès des marchés prioritaires en élaborant des stratégies de marketing et de communication à l'échelle mondiale, en concertation avec d'autres intervenants. • Trouver des moyens efficaces de faire connaître les avantages de l'investissement au Canada (p. ex., sites Web, dépliants, bulletins, ateliers, conférences et manifestations commerciales d'envergure mondiale). • Fournir des renseignements à jour sur des aspects intéressants en matière d'investissement (portant, entre autres, sur les frontières dans le contexte de l'intégration économique nord-américaine). • Créer une image de marque afin de positionner le Canada de manière stratégique dans l'esprit des investisseurs potentiels. • Effectuer des recherches sur l'image de marque, en mettant l'accent sur les répercussions des attentats du 11 septembre. • Renforcer les outils de communication, notamment en publiant régulièrement un bulletin d'information sur les questions frontalières. • Aborder d'autres marchés d'investissement à la lumière des principales conclusions découlant des projets pilotes menés à Dallas et à Boston au cours de la Campagne d'image de marque du Canada. • Renforcer et appuyer le réseau d'ambassadeurs chargés de l'image de marque ainsi que les programmes de sensibilisation auprès des milieux d'affaires. • Améliorer et tenir à jour les produits d'information concernant l'investissement ainsi que les outils de marketing et de communication dans Internet, comme le site Web Investir au Canada (**www.investiraucanada.gc.ca**).

Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en les incitant à maintenir leurs investissements actuels	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Il faut que les entreprises étrangères qui dominent dans les secteurs clés investissent davantage au Canada. Les multinationales présentes au Canada doivent être incitées à y réinvestir. Il faut acquérir une capacité systématique et bien coordonnée pour recueillir des renseignements commerciaux stratégiques et uniformes à l'intention d'éventuels investisseurs sérieux. Il faut établir des partenariats plus solides et mieux coordonner les efforts déployés par les parties intéressées pour stimuler l'investissement, y compris le secteur public (aux paliers fédéral, provincial, territorial et municipal), les ONG (p. ex., les universités et les établissements de recherche) et le secteur privé.	• Organiser des rencontres avec des entreprises multinationales ciblées et établir avec elles des réseaux de relations. • Élaborer, tenir à jour et communiquer une stratégie en matière d'investissement dans les technologies de l'information et des communications. • Cerner les secteurs précis des technologies de l'information et des communications qui présentent un potentiel élevé de croissance et mettre en œuvre des stratégies pour stimuler l'investissement dans ces secteurs. • Cerner et résoudre les problèmes sectoriels ou particuliers aux entreprises qui jouent un rôle clé dans les décisions des investisseurs concernant l'emplacement des investissements et élaborer des stratégies d'investissement sectorielles. • Préciser les grands objectifs en matière d'investissement et affecter du personnel qualifié à la recherche de possibilités d'investissement précis. • Améliorer la formation et assurer le perfectionnement professionnel des agents d'investissement, de façon à relever efficacement les défis liés à l'investissement des multinationales. • Assurer une collaboration et une coordination efficaces entre les ministères et organismes fédéraux intéressés, de même qu'avec les administrations provinciales, territoriales et municipales, entre autres par l'intermédiaire de tables rondes sectorielles ou nationales. • Élaborer un cadre stratégique pour examiner la situation actuelle concernant les priorités, les secteurs, les marchés et l'affectation des ressources en matière d'investissement. • Élaborer, tenir à jour et communiquer une stratégie d'investissement et dresser une liste des multinationales ciblées. • Organiser et coordonner des campagnes de promotion de l'investissement dans les marchés prioritaires, sous l'égide de sous-ministres fédéraux, de chefs de mission et d'autres représentants de haut niveau, en ciblant des marchés, des secteurs et des entreprises. • Mettre en œuvre et améliorer les démarches d'Équipe Canada inc en matière d'investissement. • Organiser et coordonner des programmes ou des initiatives à l'intention des missions d'investisseurs étrangers. • Répondre aux demandes de renseignements en matière d'investissement émanant d'investisseurs potentiels au Canada et à l'étranger, en collaboration avec les organismes partenaires, et fournir des services analytiques sur l'investissement pour venir en aide aux ambassades du Canada et aux missions à l'étranger.

Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en les incitant à maintenir leurs investissements actuels (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
	• Négocier de grands projets d'investissement pour conclure des marchés d'investissement en établissant un réseau virtuel et une équipe d'analystes capables de mener à bien de tels projets. • Élaborer un mécanisme de mesure du rendement pour surveiller les activités de développement de l'investissement du Ministère, de Partenaires pour l'investissement au Canada et des partenaires fédéraux. • Renforcer les partenariats fédéraux, provinciaux, territoriaux et communautaires, par l'intermédiaire du Programme de développement des marchés d'exportation — Investissement.

Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Il faut améliorer la capacité des collectivités de stimuler l'investissement des PME et des groupes cibles, en particulier dans le Nord et les régions rurales de l'Ontario et parmi les Autochtones. Les PME et les entreprises autochtones n'ont pas suffisamment accès au capital. Les entreprises ne disposent pas de la capacité voulue, notamment en matière de marketing et de promotion. Il y a peu de capital-risque disponible.	• Capitaliser et appuyer les fonds d'investissement des Sociétés d'aide au développement des collectivités du Nord de l'Ontario et du milieu rural. • Améliorer l'accès des PME au capital dans le Nord de l'Ontario grâce à des partenariats entre FedNor, les institutions financières et les fonds d'investissement communautaires (**www.fednor.ic.gc.ca**). • Analyser et publier les premiers résultats d'une initiative pluriannuelle visant à améliorer les statistiques sur le financement des PME. • Promouvoir un meilleur accès au capital d'investissement et cerner les obstacles (autres que l'accès au capital) au développement des PME et des entreprises autochtones. • Communiquer des renseignements aux PME et aux entreprises autochtones, notamment sur les programmes gouvernementaux susceptibles de les aider. • Aider les PME canadiennes à trouver des partenaires étrangers répondant à leurs besoins. • Accroître l'investissement des PME, en offrant une garantie de partage des pertes sur prêt visant quelque 12 000 prêts consentis aux petites entreprises de toutes les régions du pays par les institutions financières, en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*, et générant un investissement d'environ 1,4 milliard de dollars. • Accroître l'investissement des PME en leur facilitant l'accès à un financement d'environ 180 millions de dollars, grâce à l'octroi de 3 273 contrats de location-acquisition conclus par des locateurs avec de petites entreprises de l'ensemble du pays, en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* — Projet pilote visant la location-acquisition.

ANNEXE 5 : COMMERCE

Maintenir et améliorer l'accès aux marchés	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Il faut assurer et améliorer l'accès aux marchés et favoriser la création d'un climat favorable à l'investissement pour les fournisseurs canadiens de produits et services sur les marchés internationaux. Il faut éliminer les autres obstacles tarifaires et non tarifaires et renforcer la discipline internationale dans des domaines tels que le commerce des services, l'investissement, les formalités douanières, la propriété intellectuelle, les marchés publics, les normes, la politique de la concurrence, la main-d'œuvre, l'environnement, les subventions et les recours commerciaux. Il faut faciliter le commerce et les investissements transfrontaliers, tout en réglant les problèmes de sécurité en territoire nord-américain. L'harmonisation des normes, des politiques et des règlements comporte diverses lacunes. Les restrictions sur le marché intérieur empêchent les entreprises d'atteindre la masse critique nécessaire pour conquérir les marchés internationaux et défavorisent les entreprises canadiennes sur leur propre marché par rapport à leurs concurrents. L'Accord sur le commerce intérieur fait abstraction de plusieurs secteurs, notamment celui de l'énergie, des sociétés d'État et de certains éléments de la nouvelle économie.	• Promouvoir et défendre les intérêts du Canada dans le domaine du commerce et de l'investissement sur une base multilatérale, régionale et bilatérale, dans le cadre d'ententes internationales en vigueur — Organisation mondiale du commerce (OMC), ALENA et accords de libre-échange avec le Chili, Israël et le Costa Rica — et des nouvelles négociations (par exemple, au sein de l'OMC, accord sur la Zone de libre-échange des Amériques, ententes avec l'Amérique centrale et Singapour), ou par le dialogue dans d'autres forums clés, par exemple, le G-8, l'OCDE et le Forum de coopération Asie-Pacifique (APEC). Ces négociations témoignent de la détermination du Canada à s'assurer l'accès aux marchés multilatéraux et à déployer des efforts en faveur de la libéralisation du commerce. • Conclure et mettre en œuvre des ententes de reconnaissance mutuelle et des protocoles d'entente pour ouvrir des portes aux entreprises canadiennes sur les marchés étrangers. • Intégrer un chapitre sur l'énergie dans l'Accord sur le commerce intérieur et élargir la portée du chapitre sur les marchés publics de l'Accord, de façon à ce que les sociétés d'État fédérales, provinciales ou territoriales traitent les fournisseurs de toutes les régions du pays sur un pied d'égalité, et trouver des mécanismes pour éliminer progressivement les obstacles au commerce liés à la nouvelle économie. • Évaluer les politiques et les mesures actuelles et, au besoin, recommander des modifications à la politique pour faciliter le commerce et les investissements transfrontaliers, tout en assurant la sécurité aux frontières nationales. • Mener une enquête sur les normes régissant le matériel de télécommunications des pays membres de l'APEC et de la Commission interaméricaine des télécommunications (CITEL), en vue de l'harmonisation de ces normes avec celles des partenaires de l'ALENA. • Favoriser le développement durable en négociant des accords internationaux en matière d'environnement, en surveillant leur mise en œuvre et en favorisant une meilleure compréhension des liens entre les questions commerciales, sociales et environnementales. • Élaborer une approche intégrée pour la prochaine série de négociations sur les services dans le cadre de l'OMC, afin de répondre aux besoins des fournisseurs de services de télécommunications et de cybercommerce (**http://services2000.ic.gc.ca**).

Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Les exportateurs potentiels ne sont pas toujours conscients des avantages liés à l'exportation ou encore ils ne connaissent pas toujours les pratiques et les mécanismes en la matière. Les petites entreprises, notamment dans les industries à forte concentration de savoir et dans les industries environnementales, ont du mal à trouver de l'aide lorsqu'elles essaient de prendre de l'expansion sur les marchés internationaux.	• Mieux comprendre les défis et les possibilités économiques que rencontre le Canada dans l'espace économique des trois pays d'Amérique du Nord. • Mettre au point de nouveaux produits et services répondant aux besoins des nouveaux exportateurs. • Appuyer le maintien des services assurés par *ExportSource* d'Équipe Canada inc (**http://exportsource.ca**) et celui du service téléphonique gratuit d'information sur l'exportation (1 888 811-1119), offert par le réseau des Centres de services aux entreprises du Canada. • Créer un réseau d'organismes de services commerciaux et d'exportation, axé sur les régions et ancré dans les collectivités, en collaboration avec des partenaires de la collectivité, pour soutenir les PME du Nord de l'Ontario dans leurs efforts de développement du commerce par l'intermédiaire de FedNor (**www.fednor.ic.gc.ca**).

Développer les marchés étrangers	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Un plus grand nombre d'entreprises canadiennes doivent prendre conscience des débouchés à l'étranger et passer rapidement à l'action pour les saisir. Elles ont besoin : • d'obtenir des renseignements commerciaux sur les marchés et les débouchés à l'étranger, ce qui les aidera à prendre des décisions d'affaires éclairées, à avoir accès à de nouveaux marchés et à accroître leurs ventes à l'exportation; • de disposer de personnes-ressources et de possibilités de réseautage leur facilitant l'accès aux marchés étrangers; • de comprendre les approches novatrices qu'elles peuvent adopter pour promouvoir leurs activités internationales. Le Canada doit s'imposer en tant que pays innovateur à la pointe de la haute technologie, constituant une source d'approvisionnement concurrentielle, fiable et de premier ordre, de façon à aider les entreprises canadiennes à soutenir la concurrence dans les marchés internationaux. Le Canada doit faciliter le développement et la diffusion de technologies environnementales et habilitantes, susceptibles de procurer aux marchés ciblés des avantages économiques et environnementaux à long terme.	• Améliorer la diffusion en ligne à l'intention des clients de renseignements sur les marchés et les détouchés, de même que l'offre d'autres services commerciaux, grâce à la mise au point de nouveaux produits ou à l'amélioration des produits offerts dans le Web, par exemple, les sites Web des Équipes sectorielles commerciales Canada (**http://ttcs.ic.gc.ca**), la base de données sur les activités internationales et les salons commerciaux virtuels. • Promouvoir le savoir-faire des entreprises canadiennes en matière de gestion automatisée du spectre. • Donner la possibilité aux entreprises canadiennes de former des réseaux avec des sociétés étrangères, de façon à favoriser l'accroissement des ventes à l'exportation, la formation de coentreprises et l'établissement d'alliances stratégiques ou autres, notamment dans le cadre de missions commerciales et d'ateliers de jumelage. • Encourager la participation de membres de l'industrie canadienne à des délégations aux réunions de la CITEL et de l'Union internationale des télécommunications, afin de favoriser la création de réseaux et de relations d'affaires. • Organiser en avril 2002 une mission commerciale à destination d'Atlanta, en Georgie, sous la direction du secrétaire d'État chargé de FedNor, réunissant des entreprises du Nord de l'Ontario (**www.fednor.ic.gc.ca**). • Promouvoir les capacités canadiennes dans différents secteurs clés, grâce aux outils multimédias, à des ateliers au pays et à l'étranger ainsi qu'à la formation de décideurs étrangers en gestion et dans les domaines technique et réglementaire. • Contribuer à l'image de marque du Canada en tant que pays innovateur de haute technologie et source d'approvisionnement de qualité supérieure, en rehaussant la présence canadienne aux grandes foires internationales. • Encourager un plus grand nombre d'entreprises canadiennes à s'inscrire auprès de SourceCAN, cybermarché qui présente le profil des capacités des entreprises canadiennes et communique aux entreprises inscrites les appels d'offres internationaux (**www.sourcecan.com**). • Repérer et jumeler les entreprises canadiennes et leur communiquer de manière stratégique les possibilités de marché avec des entreprises étrangères par l'intermédiaire du Centre des occasions d'affaires internationales (COAI), cogéré par Industrie Canada. Le COAI assure un service de repérage de fournisseurs et de jumelage personnalisé, mettant en rapport les acheteurs étrangers et les entreprises, de même qu'un service de communication des appels d'offres par voie électronique, intitulé « E-Leads » (**www.coai.gc.ca**).

Développer les marchés étrangers (*suite*)	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
	• Étendre la portée de l'Initiative des villes durables, en partenariat avec le secteur privé et des ONG, pour trouver des solutions intégrées à des problèmes complexes provoqués par l'urbanisation rapide de pays nouvellement industrialisés et de pays en développement. • Promouvoir les solutions technologiques environnementales canadiennes auprès d'acheteurs étrangers pour régler les problèmes environnementaux locaux.

Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international	
Défis à relever — **Résultats**	Activités
Le Ministère doit intégrer davantage ses programmes de promotion du commerce, améliorer la coordination et l'intégration des activités avec ses partenaires par l'intermédiaire d'Équipe Canada inc et mieux faire connaître et promouvoir les services offerts par les partenaires de l'équipe.	• Appuyer Équipe Canada inc. • Appuyer les Réseaux commerciaux régionaux, en leur fournissant de nouveaux outils, une formation et des produits.

Création d'un milieu de travail exemplaire

Recrutement

- Évaluer et recommander des modifications aux stratégies privilégiant le recrutement dans les universités, notamment en ce qui a trait à la participation aux salons de l'emploi organisés dans les campus, en particulier ceux des universités francophones et ceux comptant de fortes concentrations d'Autochtones ou de membres de minorités visibles, et promouvoir les possibilités d'emploi dans diverses publications reconnues et dans les sites Internet.
- Formuler et présenter des recommandations en vue d'offrir un meilleur programme aux étudiants participant à un programme d'alternance travail-études, dans le but de favoriser les emplois de longue durée.
- Chercher à obtenir de la Commission de la fonction publique des pouvoirs délégués accrus en ce qui a trait au recrutement sans concours ou au recrutement de non-Canadiens pour certains groupes.

Maintien en poste et perfectionnement

Le succès d'Industrie Canada dans l'élaboration des politiques et la prestation de programmes et services axés sur ses cinq objectifs stratégiques repose sur les talents, les compétences et la motivation de ses employés.

- Promouvoir et appuyer activement le projet pilote des Services au groupe de la direction.
- Effectuer une analyse démographique détaillée et une analyse conjoncturelle, par secteur, de la population de cadres et des groupes de la relève, en vue d'établir des inventaires connexes pour appuyer la stratégie de gestion globale du Ministère.
- Appuyer l'examen semestriel mené par la haute direction d'Industrie Canada, afin d'établir des inventaires des cadres et des groupes de la relève, pour planifier le renouvellement de l'attribution des postes clés.
- Participer au développement d'outils électroniques favorisant la mise en œuvre de la gestion des ressources humaines axée sur les compétences.
- Promouvoir le nouveau programme de primes d'encouragement et de reconnaissance du Ministère.
- Améliorer les services d'orientation professionnelle et le programme de mentorat.
- Offrir des possibilités de perfectionnement professionnel, grâce à une série de conférences sur l'économie, les communications, la gestion, le leadership et Gouvernement en direct.
- Promouvoir l'élaboration de plans d'apprentissage personnel pour favoriser l'avancement professionnel des employés.

Représentativité

Industrie Canada s'efforce de constituer un effectif représentatif de la population qu'il sert.

- Continuer à sensibiliser les gestionnaires aux grandes questions de la représentativité et au fait qu'il est important de disposer d'une main-d'œuvre représentative pour mener à bien le mandat du Ministère, par l'intermédiaire de mécanismes tels que la formation en gestion de la diversité culturelle.
- Intégrer des objectifs de représentativité aux cadres de gestion du rendement ministériel.
- Mettre en œuvre les mesures de suivi préconisées par suite de l'enquête d'auto-identification menée en 2000-2001, notamment une analyse de l'effectif, un examen des systèmes d'emploi et l'élaboration d'une stratégie pour abolir ou modifier toutes les politiques ou pratiques qui

entravent l'accès à certaines catégories professionnelles.

- Cibler les associations d'Autochtones et de personnes handicapées sur les campus universitaires et participer aux salons de l'emploi sur l'équité en matière d'emploi.
- Participer à l'Initiative de perfectionnement professionnel des Autochtones, projet pilote visant à faciliter les affectations interministérielles et à offrir aux employés autochtones des possibilités de formation et de perfectionnement au sein du Ministère.
- En collaboration avec le Comité consultatif sur les minorités visibles, effectuer un sondage auprès des employés appartenant à une minorité visible, pour réunir de l'information sur leurs compétences, leurs qualifications, leurs intérêts et leurs perceptions.
- Assurer un suivi sur les comportements à l'embauche et au départ des employés appartenant à une minorité visible dans le rapport annuel sur la gestion des ressources humaines.
- Appuyer de façon proactive les quatre comités consultatifs sur la diversité (Autochtones, minorités visibles, personnes handicapées et femmes) créés au Ministère.

Accès à l'information

Industrie Canada s'emploie continuellement à élaborer de nouvelles façons d'améliorer ses services, tant aux clients internes qu'externes, dans le cadre du processus du droit à l'information et à la protection de la vie privée, au moyen des outils décrits ci-après.

Applications électroniques spécialisées

ATIPFlow est une application logicielle utilisée par le Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (AIPRP) pour enregistrer toutes les demandes présentées au Ministère en vue de surveiller les délais de traitement et de rendre compte du rendement et de la conformité. La fonction rapports fournit aux hauts fonctionnaires des statistiques révélatrices et à jour sur le rendement en ce qui a trait à l'AIPRP. L'amélioration du suivi et des rapports a permis de resserrer de façon spectaculaire les délais du secteur, qui ont été ramenés de 18 jours en moyenne à 7 jours au cours des quatre derniers exercices. Ces progrès ont nettement amélioré le taux de conformité du Ministère, qui est passé à un peu moins de 75 p. 100, par rapport à 57 p. 100 les années précédentes, en dépit d'une augmentation d'environ 50 p. 100 au chapitre de la charge de travail globale au cours de la même période. Le Bureau de l'AIPRP continuera de travailler en vue d'améliorer le taux de conformité du Ministère et prévoit d'atteindre des résultats positifs dans l'année à venir.

ATIPImage est une application logicielle complémentaire, utilisée pour numériser les documents ministériels (sur papier). Cet outil facilite le traitement des dossiers et permet la transmission de l'information par voie électronique. À titre d'exemple, grâce à cet outil, les personnes présentant des demandes au Bureau de l'AIPRP pourront recevoir leur réponse sur cédérom plutôt que sur papier et le Ministère pourra transmettre les réponses par courrier électronique, afin d'encourager la réception de dossiers électroniques en provenance des secteurs et d'éliminer les dossiers de travail sur papier en les téléchargeant sur des cédéroms.

Site Web de l'Accès à l'information et de la protection des renseignements personnels

Industrie Canada a également mis en œuvre des sites intranet et Internet permettant aux employés et au public d'obtenir des renseignements généraux sur la procédure de l'AIPRP et l'évolution de la situation dans le domaine. À l'heure actuelle, le public peut présenter des demandes de renseignements informelles et générales et recevoir une réponse par voie électronique dans un délai

d'environ une journée. Les sites proposent également des liens menant à d'autres sites, tels que ceux du Secrétariat du Conseil du Trésor et du ministère de la Justice, et ils renferment une section très détaillée sur les questions les plus fréquentes. Conformément à Gouvernement en direct, les sites seront également utilisés à l'avenir pour assurer des services plus interactifs (**www.ic.gc.ca/aiprp** et **http://icnet.ic.gc.ca/atip-aiprp/french/index_fr.htm**).

À l'aide de ces outils, le Ministère devrait pouvoir proposer d'autres services en ligne pour l'AIPRP, lesquels permettront notamment aux demandeurs de présenter leur demande par voie électronique, d'acquitter les frais connexes, de correspondre avec le Ministère et de recevoir des réponses.

INDEX

AAC (Agriculture et Agroalimentaire Canada) 30, 52, 54, 61, 62
Agriculture 77
Accenture 37
Accès à l'information et protection des renseignements personnels (AIPRP).....9, 118
Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).....28, 112
Accord sur la Zone de libre-échange des Amériques 112
Accord sur le commerce intérieur....101, 112
Accords de libre-échange avec le Chili, Israël et le Costa Rica 112
ACDI (Agence canadienne de développement international) 52, 54
Administrations provinciales, territoriales, régionales et locales 34
Aéronefs 17
Aérospatiale 30, 35, 88, 89
Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI) 28, 33, 34, 52, 54
Affaires indiennes et du Nord canadien (AINC) ..32, 52, 55, 61
Agence canadienne de développement international (ACDI).....52, 54
Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA).....52, 55, 61, 80
Agence des douanes et du revenu du Canada 52, 61, 62
Agence spatiale canadienne 92
Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) 30, 52, 54, 61, 62
Aide financière aux groupes de défense des consommateurs et aux autres organismes bénévoles travaillant dans l'intérêt des consommateurs 74
AINC (Affaires indiennes et du nord canadien) 32, 52, 55, 61
AIPRP (Accès à l'information et protection des renseignements personnels) 9, 118
Alberta 61
ALENA (Accord de libre-échange nord-américain) 28, 112
Allemagne 30
Aluminium 6, 17
Ambassadeurs chargés de l'image de marque 107
Américaines 98
Amérique centrale 107, 112
Analyse micro-économique 17
Anik F2 92
APEC (Forum de coopération Asie-Pacifique) 90, 112
APECA (Agence de promotion économique du Canada atlantique) 52, 55, 61, 80
Arrangement de Wassenaar 93
Asia-Pacific Telecommunity 98
Asie 30, 76
Association canadienne de l'informatique.....51
Association canadienne de la construction 61
Association canadienne de la technologie de l'information 51, 61, 90
Association canadienne des administrateurs et des administratrices scolaires 59
Association canadienne des individus retraités 53
Association canadienne du marketing 53
Association des banquiers canadiens.....53
Association des collèges communautaires du Canada 58
Association des femmes autochtones du Canada 51
Association médicale canadienne 51
AT&T Canada 61
ATIPFlow 118
ATIPImage 118
Atteindre l'excellence : investir dans les gens, le savoir et les possibilités, Stratégie d'innovation du Canada 15, 86

Australie 20
Autochtone 13, 27, 28, 29, 31, 36, 39, 55, 72, 73, 95, 111, 117, 118
Automobile 35, 88, 89
Banque de développement du Canada (BDC) 52, 61
Base de données sur les activités internationales 114
BDC (Banque de développement du Canada) 52, 61
Bell Canada 53
Bénévoles Canada 51
Bibliothécaires 23
Bibliothèques 5, 6, 20, 73, 76, 91
Bio 2002 29
Biocarburants et produits biochimiques issus de la biomasse 17
Bio-industries 35
Biopharmaceutiques 17
Biotechnologie 30, 35, 47, 99
Bois d'œuvre et produits du bois à valeur ajoutée 17
Bois et autres matériaux de construction 35
Budget de 2001 ....5, 6, 33, 38, 75, 77
Bureau d'éthique commerciale du Canada 56
Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (AIPRP) 9, 118
Bureau de la concurrence 25, 26, 36, 39, 60, 63, 95
Bureau de la consommation 25, 96
Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile 50
Bureau du Conseil privé 54
Bureau du conseiller en éthique 39
Bureau du surintendant des faillites Canada 25, 27, 36, 39, 95, 101, 102, 104
CA*net3 76
CA*net4 ....6, 75, 91
Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation 65
Campagnes d'investissement des sous-ministres 107
Camps de l'inforoute, des sciences et de l'entrepreneurship 62, 74
CANARIE 50, 75–77, 85, 91, 93
Canshare 50
Cap sur les nouveaux débouchés : Nouveau cadre stratégique pour le secteur canadien de la construction navale et maritime industrielle 75
Carte du commerce canadien 39
Cartes routières technologiques (CRT) 17, 39, 88
Cartes routières technologiques sur le changement climatique 90
CATA Alliance 51
Centre d'éducation et de formation (Conseil scolaire du district de Peel) 51
Centre d'innovation du CRC 89
Centre de la sécurité des télécommunications 21
Centre de recherches pour le développement international (CRDI) ..54
Centre de recherches sur les communications Canada (CRC) 21, 50, 86, 87, 92
Centre des occasions d'affaires internationales (COAI) 61, 114
Centre des technologies de l'aluminium 6
Centres de commerce international 34, 36, 83
Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC) 36, 37, 84, 95, 113
Chaires de recherche 45
Chambre de commerce du Canada 61
Chambres de commerce 34
Charbon propre 17
Chili 112
CITEL (Commission interaméricaine des télécommunications) 98, 112, 114
Citoyenneté et Immigration Canada 56
CNRC (Conseil national de recherches Canada) 50, 52, 87
COAI (Centre des occasions d'affaires internationales) 61, 114
Code de pratique canadien pour la protection des consommateurs dans le contexte du commerce électronique 93, 105

Code de transfert électronique de fonds (carte de débit) 99
Codes 101
Collections numérisées du Canada 62, 94
Collectivités autochtones 73
Collectivités ingénieuses 73
Collectivités éloignées 92
Collectivités rurales 73, 74, 92
Collectivités urbaines et rurales.....31, 73
Collèges communautaires 86, 89
Collèges 58, 76
Colombie-Britannique 61
Combattez la fraude par téléphone, c'est un piège! 53
Comité consultatif canadien de la radio.....98
Comité permanent de la santé 105
Commerce électronique ..13, 16, 19, 20, 22, 24, 33, 39, 58, 60, 61, 91–93, 95, 104
Commerce électronique an Canada 39
Commission de la fonction publique 117
Commission du droit d'auteur 80
Commission interaméricaine des télécommunications (CITEL).....98, 112, 114
Compétence.ca.....51, 94
Compte tenu de l'importance de GED pour étudiants 38
Conference Board du Canada 15, 20
Conférence de six pays 85
Conférence européenne des administrations des Postes et Télécommunications 98
Conférence mondiale des radiocommunications 2003.....98
ConnectAction 51
Conseil canadien de l'entretien des aéronefs.....51
Conseil canadien des bureaux d'éthique commerciale 53
Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement.....88
Conseil canadien des ressources humaines en tourisme 51
Conseil consultatif des sciences et de la technologie 87
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada 5
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada 5
Conseil des ressources humaines du secteur culturel 51
Conseil d'experts en sciences et en technologie 87
Conseil du Trésor 119
Conseil économique et social des Nations Unies 22
Conseil national de recherches Canada (CNRC) 50, 52, 87
Conseil national des produits agricoles.....52
Contenu en français 94
Contributions au développement 75
Contributions aux projets de recherche.....74
Corporation commerciale canadienne.....52, 61
Costa Rica 112
CRC (Centre des recherches sur les communications Canada).....21, 50, 86, 87, 92
CRDI (Centre de recherches pour le développement international) 54
CRT (Cartes routières technologiques).....17, 39, 88
CSEC (Centres des services aux entreprises du Canada) 36, 37, 84, 95, 113
Cyberapprentissage 6, 50, 76, 77, 91
Cybercommerce 50, 76
Cybercontenu 50
Cybergouvernement 38
Cyberjeunes Canada international 62, 73
Cybermarché 114
Cybersanté 50, 76, 77, 91
DBRD (Dépenses brutes de R-D) 17
DEC (Développement économique Canada pour les régions du Québec) 52, 55, 80
Déclaration de conformité 95
Défense 30, 35
DEO (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) 52, 55, 61, 80
Dépenses brutes de R-D (DBRD) 17
Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes 36
détailinteractif.ca 39

Développement des ressources humaines Canada (DRHC) 52, 54, 56, 58, 62
Développement économique autochtone 55
Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC) 52, 55, 80
Direction générale des applications de l'autoroute de l'information 96
Direction générale des corporations 25, 36, 39, 96
Direction générale des politiques-cadres du marché 25
Discours du Trône de 2001 15
Discours du Trône 5
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien (DEO) 52, 55, 61, 80
Données sur le commerce en direct.....39
DRHC (Développement des ressources humaines Canada).....52, 54, 56, 58, 62
Droit à l'information et à la protection de la vie privée 118
Droit d'auteur.....97
ebiz.facile.....23, 39
Écoefficacité 39, 45
Écoles.....59, 76
EDC (Exportation et développement Canada) 52, 61
Éducateurs 51
Éducation 58, 59
E-Leads 114
Élèves.....58
Énergie électrique 17
Enfants 74
Enregistrement des lobbyistes 39
Ententes de reconnaissance mutuelle.....112
Entrepreneurship 74
Entreprise autochtone Canada 36, 39, 95
Entreprises autochtones 13, 28, 29, 31
Environnement Canada 50, 52, 62
Environnement.....77
Equipe Canada inc 33, 35, 52, 107, 109, 113, 116
Équipes sectorielles commerciales Canada 35, 114
Établissements d'enseignement.....14, 15
Étapes vers la compétitivité.....39
Étapes vers le capital de croissance.....39
États-Unis 5, 7, 15, 20, 21, 28, 30, 32, 34, 98
Étudiants.....117
Europe 29, 30, 76
Exportation et développement Canada (EDC).....52, 61
ExportSource 36, 37, 113
External Trade Organization 22
Farnborough International 29
FATDD (Fonds d'appui technologique au développement durable).....46
FCI (Fondation canadienne pour l'innovation) 15, 46, 80
Federal Bureau of Investigation des États-Unis 58
Federal Trade Commission (Bureau of Consumer Protection) des États-Unis 58, 63
Fédérale 8
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante 61
Federation of Saskatchewan Indian Nations.....51
Fédéraux, provinciaux et territoriaux 15
FedNor (Initiative fédérale de développement économique du Nord de l'Ontario 36, 39, 72, 86, 92, 96, 111, 113, 114
Femmes 118
Finlande 20
Foire commerciale virtuelle.....22
Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs 5, 31
Fondation canadienne pour l'innovation (FCI).....15, 46, 80
Fonderie de métaux et panneaux dérivés du bois 17
Fonds d'appui technologique au développement durable (FATDD) 46
Fonds d'investissement municipal écologique 32
Foresterie 17, 77
Forum de coopération Asie-Pacifique (APEC).....90, 112

Forum de prévention du télémarketing trompeur 53
Forum économique mondial 15
France.....30
Francommunautés virtuelles 94
Francophones 72, 117
Frontaliers 112
Frontière canado-américaine 30, 32
Frontière.....5, 24, 98, 107
G-7 .....15, 20, 32, 99
G-8 .....54, 91, 112
GED (Gouvernement en direct) 6, 24, 25, 36–38, 97, 104, 117, 119
Gendarmerie royale du Canada (GRC) 21, 53, 56, 58, 62, 101, 102
Génome Canada.....15, 46, 77
Génomiques 6
Géomatique 17
Gestion des relations avec la clientèle....102
Gestion du spectre radioélectrique et des télécommunications 39
Gouvernement en direct (GED) 6, 24, 25, 36–38, 97, 104, 117, 119
Gouvernements provinciaux et territoriaux.....86
Grand & Toy 61
GRC (Gendarmerie royale du Canada) ..21, 53, 56, 58, 62, 101, 102
Groupe consultatif sur les universités 87
Groupe de travail du G-8.....54, 91
Groupe de travail interministériel sur les tendances du prix du pétrole et ses incidences 54
Groupe de travail sur les sciences et la technologie au service de l'industrie....90
Groupes de consommateurs.....74
Guides de l'industrie canadienne.....39
Hong Kong Trade Development Council....61
Hong Kong.....22
ICRA (Institut canadien de recherches avancées) 5, 77
IDE (Investissement direct étranger) 27, 28, 30
Île-du-Prince-Édouard 61
Image de marque du Canada 107
Imagerie médicale 17
Immeubles intelligents.....17
Indiens inscrits et non inscrits 95
Industrie automobile 30
Industries de la santé 35
Industries de services.....35
Industries environnementales 35
Inforoute.....73
Infrastructure des technologies de l'information et des communications 10, 21
Initiative d'amélioration du service.....36
Initiative de développement des entreprises autochtones.....55, 72
Initiative de perfectionnement professionnel des Autochtones 118
Initiative des villes durables 115
Initiative fédérale de développement économique du Nord de l'Ontario (Fednor).....36, 39, 72, 86, 92, 96, 111, 113, 114
Initiative sur les villes durables 47
Innovation au Canada 37, 85
Institut canadien de nanotechnologie du Conseil national de recherches Canada 6
Institut canadien de recherches avancées (ICRA).....5, 77
Instruments médicaux 30
Internet 6, 9, 20, 23, 24, 36, 40, 45, 50, 51, 58, 60, 62, 73, 76, 91–94, 97, 99, 106, 107, 117, 118
Inuits 95
Investir au Canada 107
Investissement direct étranger (IDE).....27, 28, 30
Investissement 39
Israël.....112
Italie 30
Japan External Trade Organization 61
Japan 22, 29, 30
Jeunes Canadiens.....94
Jeunes entrepreneurs 31
Jeunes 5, 20, 51, 58, 73, 91, 94
KPMG 29
L'innovation — La clé de l'économie moderne.....76

Laboratoire de recherche en composants et en systèmes photoniques.....86
Laboratoire expérimental de systèmes de communication sans fil et d'interconnexion de réseaux (WISELab) 92
Large bande 76, 91, 95
Le commerce électronique au Canada.....39
Les chemins de la croissance : possibilités dans le secteur des technologies environnementales.....46
Licences virtuelles du spectre 24
Lignes directrices de l'OCDE sur la sécurité 93
Loi canadienne sur les coopératives 79
Loi canadienne sur les sociétés par actions 79, 102
Loi d'exécution du budget de 1997 80
Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station spatiale internationale civile 80
Loi de mise en œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur 79
LFPEC *(Loi sur le financement des petites entreprises du Canada)*.....43, 79, 111
Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique.....80
Loi sur Bell Canada.....80
Loi sur la faillite et l'insolvabilité.....104
Loi sur Investissement Canada ..79, 96, 107
Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique 80
Loi sur l'Agence spatiale canadienne 80
Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole 80
Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation 43, 79
Loi sur l'enregistrement des lobbyistes 79, 96
Loi sur l'étiquetage des textiles.....43, 79
Loi sur l'immigration.....56
Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz 79
Loi sur la Banque de développement du Canada.....80
Loi sur la bonification d'intérêts au profit des petites entreprises 80
Loi sur la Commission canadienne du tourisme 80
Loi sur la compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique 80
Loi sur la concurrence.....43, 55, 79, 98, 105
Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien.....80
Loi sur la faillite et l'insolvabilité 79, 99, 102
Loi sur la marine marchande du Canada 75
Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques 55, 79
Loi sur la radiocommunication 55, 79
Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada.....79
Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Télésat Canada.....79
Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique 80
Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton.....80
Loi sur la statistique 80
Loi sur le Conseil canadien des normes.....80
Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines 80
Loi sur le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....80
Loi sur le Conseil national de recherches.....80
Loi sur le développement industriel et régional.....72, 80
Loi sur le droit d'auteur 79, 80, 99
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (LFPEC) 43, 79, 111
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (provinces atlantiques) 80
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (provinces de l'Ouest canadien) 80
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (Québec) 80

Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public.....79
Loi sur le marquage des bois.....79
Loi sur le ministère de l'Industrie.....79, 80
Loi sur le poinçonnage des métaux précieux.....43, 79
Loi sur le soutien de l'emploi.....80
Loi sur le Tribunal de la concurrence....43, 80
Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies.....79
Loi sur les brevets.....79, 99
Loi sur les chambres de commerce.....79
Loi sur les corporations canadiennes.....79
Loi sur les déclarations des personnes morales.....80
Loi sur les dessins industriels.....79
Loi sur les documents publics.....79
Loi sur les fonctionnaires publics.....79
Loi sur les inventions des fonctionnaires....79
Loi sur les langues officielles.....9
Loi sur les lettres de change.....79
Loi sur les liquidations et les restructurations.....79
Loi sur les marques de commerce.....79
Loi sur les poids et mesures.....79
Loi sur les sceaux.....79
Loi sur les sociétés de caisse de retraite....80
Loi sur les subventions au développement régional.....80
Loi sur les syndicats ouvriers.....79
Loi sur les télécommunications.....55, 79
Loi sur les topographies de circuits intégrés.....79
Loi sur les zones spéciales.....80
Machines et équipement (M-E).....28
MAECI (Affaires étrangères et Commerce international Canada).....28, 33, 34, 52, 54
Maintien de l'accès légitime aux communications.....55
Manitoba.....61
Manufacturiers et exportateurs du Canada.....61
Marché électronique.....61
MasterCard Canada Inc.....53
Matériel et services d'énergie électrique....35
Matériel informatique.....20
Matières plastiques.....35
M-E (machines et équipement).....28
Mécanisme de financement structuré.....75
Mesures Canada.....25, 39, 96
Métis.....95
Milieu rural.....111
Ministère de la Consommation et du Commerce de l'Ontario.....63
Ministère de la Justice du Canada.....55, 62
Ministère de la Justice.....119
Ministère des Affaires municipales de l'Alberta.....53
Ministère des Finances du Canada.....54
Ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises de l'Ontario.....53
Ministère des Services aux entreprises et aux consommateurs de la Nouvelle-Écosse.....56
Ministère du Patrimoine canadien.....50
Minorité visible.....117, 118
Minorités de langues officielles.....9
Mobitex.....94
Modernisation de la fonction de contrôleur.....9, 40, 41
Municipal.....32, 33, 95, 109
Nanoscience.....6
Nouveau-Brunswick.....61
Nouvelle-Écosse.....56, 61
NUANS (Recherche de dénominations sociales et de marques de commerce)....96
OCDE (Organisation de coopération et de développement économiques).....15, 17, 60, 112
Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC).....25, 36, 39, 43, 65, 95, 102
Office des normes générales du Canada....105
OMC (Organisation mondiale du commerce).....107, 112
ONG (Organisations non gouvernementales).....7, 22, 23, 25, 57, 102, 115
Ontario Exports Inc.....61

Ontario 32, 61, 72, 74, 85, 86, 111, 113, 114
OPIC (Office de la propriété intellectuelle du Canada) 25, 36, 39, 43, 65, 95, 102
Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).....15, 17, 60, 112
Organisation mondiale du commerce (OMC) 107, 112
Organisation nationale canadienne pour l'Union internationale des télécommunications 95
Organisations non gouvernementales (ONG).....7, 22, 23, 25, 57, 102, 115
Organismes à but non lucratif 6, 8, 20, 58, 85
Organismes bénévoles 74
Organismes de services axés sur le marché.....25, 26
PARI (Programme d'aide à la recherche industrielle) 87
Partenaires des consommateurs contre la téléfraude 56
Partenaires pour l'investissement au Canada 28, 30, 107, 110
Partenariat technologique Canada (PTC)....15, 18, 39, 46, 75, 87, 96
Passerelle d'information pour le consommateur canadien..25, 37, 57, 102
Patrimoine canadien 50, 52, 62
Pays-Bas.....30
PDAA (Programme de développement des applications avancées) 76
PDIR (Programme de développement industriel et régional) 72
Pêches et Océans Canada 52
Pêches 77
Performance Plus 39
Personnes âgées 56, 58, 92
Personnes handicapées.....118
Petites entreprises 43
Petites et moyennes entreprises (PME) 13, 22, 23, 27–29, 31, 34, 45, 54, 58, 72–75, 78, 89, 90, 92, 111, 113
PhoneBusters 50, 53
PIB (Produit intérieur brut) 28, 32
PICO (Programme d'infrastructures Canada-Ontario) 32
Piégeage du gaz carbonique et son stockage géologique 17
Piles à combustible 17, 47
Plans d'amélioration du service.....102
PME (Petites et moyennes entreprises).....13, 22, 23, 27–29, 31, 34, 45, 54, 58, 72–75, 78, 89, 90, 92, 111, 113
Police provinciale de l'Ontario 50, 63
Portail sur le spectre, les technologies de l'information et les communications.....95
Portaildesaffaires.ca.....37, 95
Postal Inspection Service des États-Unis 63
Postes Canada 53, 61
Pouvoirs publics fédéraux, provinciaux et territoriaux.....58
Precarn III 46
Precarn 50, 78, 88
Premières nations de Rescol 91
Premières nations.....6, 73, 91
Produit interieur brut (PIB) 28, 32
Produits pharmaceutiques 30
Programme au Fonds d'habilitation municipale écologique 32
Programme Cyberjeunes Canada international.....91
Programme d'accès communautaire 6, 21, 73, 91
Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI).....87
Programme d'emploi jeunesse de Rescol 62
Programme d'infrastructures Canada-Ontario (PICO) 32
Programme de connectivité 6, 76
Programme de développement des applications avancées (PDAA).....76
Programme de développement des collectivités de l'Ontario 74
Programme de développement des marchés d'exportation — Investissement 110

Programme de développement industriel et régional (PDIR).....72
Programme de financement des petites entreprises du Canada 78, 95
Programme de jumelage des sous-ministres 31
Programme des affaires électroniques.....77
Programme des campagnes d'investissement des sous-ministres 107
Programme des chaires de recherche du Canada 15
Programme des ordinateurs pour les écoles 20, 91
Programme du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique 31
Programme Étudiants bien branchés 58, 62, 92, 93
Programme Jeunes entrepreneurs 5, 31
Programme Jeunes stagiaires de FedNor.....62
Programme Publications de recherche 95
Programme Rescol à la Source 94
Programme Shad Valley.....31
Programme stratégique d'amélioration des routes 33
Programmes d'Industrie Canada 62
Projet d'acquisition d'une expérience professionnelle du Programme des ordinateurs pour les écoles 62
Projet emploi jeunesse du Programme d'accès communautaire.....62
Projet Emptor.....58
Projet pilote visant la location-acquisition 111
Propriété intellectuelle 24, 27, 29, 43, 97, 99, 102, 105, 107, 112
Protocole de Kyoto 104
Provinces et territoires 6, 25, 33, 50, 57, 85, 93, 102, 104
Provinces 14
Provincial 8
Provincial, territorial 95, 109
Provinciales et territoriales.....29, 34, 50, 59, 76, 88, 112
PTC (Partenariat technologique Canada).....15, 18, 39, 46, 75, 87, 96
Québec 61
Radiocommunications 98
Rapport annuel sur la gestion des ressources humaines 118
Rapport de la commissaire à l'environnement et au développement durable 44
Rassembler nos forces — Plan d'action du Canada pour les questions autochtone 72
RCE (Réseaux de Centres d'excellence).....15, 45
R-D.....5, 14, 17, 24, 27, 40, 45, 46, 77, 85–88, 90, 99
Recherche à l'Institut de biotechnologie des plantes 6
Recherche de dénominations sociales et de marques de commerce (NUANS).....96
Recherche sur les piles à combustible.....6
Recherche sur les récoltes visant à améliorer la santé humaine 6
Recherche, technologie et innovation 39
Recherche-développement (R-D) 5, 14, 17, 24, 27, 40, 45, 46, 77, 85–88, 90, 99
Régions rurales et éloignées 6, 21, 91
Règlement sur la radiocommunication — Révision du barème de droits pour les licences radio.....43
Renseignements pour les consommateurs 39
République de Corée 30
Rescol à la Source 58
Rescol 6, 21, 73, 91
Réseau d'information au service du développement 22
Réseau de Centres d'excellence en aérospatiale.....85
Réseau des écoles innovatrices de Rescol.....59, 91
Réseau des entreprises canadiennes.....39, 88
Réseau des services aux entreprises autochtones 55
Réseau international de contrôle de la commercialisation 60

Réseau Production propre au sein de l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique (APEC)....90
RéseauBiblio (Rescol) 91
Réseaux à haute vitesse 16
Réseaux commerciaux régionaux.....34, 35, 116
Réseaux de Centres d'excellence (RCE).....15, 45
Réseaux Internet à large bande 6
Ressources naturelles Canada (RNCan) 30, 54, 62
RNCan (Ressources naturelles Canada) 30, 54, 62
Royaume-Uni.....30
Rurales 72
Sables bitumineux 17
Salons commerciaux virtuels.....114
Santé Canada 50, 62
Santé.....6, 77
Saskatchewan Trade and Export Partnership.....61
Saskatchewan.....61
Sciences de la vie.....30
Secteur de la construction navale et maritime industrielle 75, 87
Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications 25
SEJ (Stratégie emploi jeunesse) 62
Senior Citizens' Secretariat 56
Service Canada 36
Service canadien de renseignements criminels 62
Service canadien du renseignement de sécurité 21
Service de police de Toronto 63
Service téléphonique gratuit d'information sur l'exportation.....113
Shad International 31
Singapour 107, 112
Site Web consacré à la gestion des ressources humaines 54
Six Sigma.....89
Société canadienne d'hypothèques et de logement.....52
Société du commerce et de l'investissement du Manitoba 61
Sociétés d'aide au développement des collectivités 111
Sociétés d'État 112
Solliciteur général du Canada 53, 55, 62
Sommet des dirigeants du G-8 93
SourceCAN 22, 61, 88, 114
Sources de financement.....37, 39
Spectre de radiofréquences 19
Spectre 43, 92, 96–98, 102, 106, 114
Spectrum Explorer.....21, 87
SRC 94
Statistique Canada 27
Statistiques relatives à l'industrie canadienne.....39
Stratégie canadienne de partenariat en biotechnologie 47
Stratégie canadienne pour l'utilisation sécuritaire, prudente et responsable d'Internet.....23
Stratégie canadienne sur le commerce électronique 76
Stratégie Cyberaverti 23, 62
Stratégie de croissance économique axée sur la biotechnologie.....89
Stratégie de développement durable pour 2002-2003.....16, 18
Stratégie de développement durable 6, 20, 44, 49
Stratégie de promotion du commerce international.....32
Stratégie du Réseau national du savoir 76
Stratégie emploi jeunesse (SEJ) 62
Stratégie nationale de mise en œuvre sur le changement climatique 47
Strategis 37–39, 95
Suède 20, 30
Système d'aide au démarrage d'une entreprise.....37
Système d'enregistrement des lobbyistes....96
Système protégé de transmission électronique de documents de la Division de l'examen des investissements 96
Systèmes intelligents 50, 76, 78

Tableau des priorités
d'Industrie Canada 13
Technologies de l'information
et des communications.....6, 19, 20, 21, 23, 30, 35, 51, 58, 59, 73, 76, 87, 91, 92, 95, 107, 109
Technologies de l'information.....10, 74
Technologies marines et océaniques 17
Téléapprentissage.....21
Télésanté 20, 21, 50, 77
Télésat 92
Terre-Neuve-et-Labrador 61
Territorial 8
Toronto Strategic Partnership 63
Trade Development Council 22
Traité de coopération en matière
de brevets 43, 97
Traité sur le droit des brevets 97
Transactions relatives aux fusions
devant faire l'objet d'un avis 43
Transports Canada 52, 54
Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada.....61
Trois étapes vers l'écoefficacité 18, 90
Un Canada branché 62
Union européenne 60
Union internationale
des télécommunications 98, 114
Universitaire.....8, 85, 118
Universités et collèges 50
Universités....5, 17, 58, 59, 76, 86, 109, 117
Universités 86
Urbaines et rurales 32
Vérificateur général
de la Colombie-Britannique 58
Visa Canada 53
Volontaires 101
Volunteer Centre of Toronto 53
Web du W3C 95
Zone de libre-échange
des Amériques.....107, 112